



Fot. Anna Kaczmarz

(INF.WŁ.) Pierwsze, intensywniejsze opady śniegu spowodowały ogromne korki na ulicach Krakowa. W Dyrekcji Okręgowej Dróg Publicznych i w Miejskim Zarządzie Dróg uszyszeliśmy, że cały sprzęt, głównie pługi i pługo-piaskarki, wyjechał do akcji. Tymczasem na wielu ulicach w mieście i na drogach pozamiejskich śnieg został „rozjeżdżony” przez samochody, a w niektórych miejscach ubity, tworząc małe ślizgawki. Na więk-

szości dróg krajowych południowej Polski leżało błoto pośniegowe, tylko w okolicach Tarnowa jezdnie były mokre; na wielu drogach wojewódzkich leżał biały śnieg, który utrudniał przejazd, zwłaszcza na wzniesieniach i zakrętach. Najgorzej było rano w Krakowie na Górze Borkowskiej i na ul. Wielickiej, ale w południe sytuacja nieco poprawiła się.

Szczegóły - str. 5

## Ministrowie reformowani

Wczoraj prezydent Aleksander Kwaśniewski wręczył akty nominacyjne nowym ministrom, kierującym zreformowanym centrum administracyjno-gospodarczym.

Leszek Miller otrzymał nominację na stanowisko ministra administracji i spraw wewnętrznych; Wiesław Kaczmarek na stanowisko ministra gospodarki; Zbigniew Kuźmiuk na stanowisko prezesa Rządowego Centrum Studiów Strategicznych oraz Zbigniew Siemiątkowski na stanowisko ministra-członka RM, któremu przypadnie nadzór nad Urzędem Ochrony Państwa i służbami specjalnymi.

Wręczając nominacje prezydent powiedział, że robi to przed świętami na prośbę premiera, tak aby nowi ministrowie mogli rozpocząć pracę z dniem 1 stycznia 1997 roku. „Życzę wam, Panowie, aby trudne zadania, przed jakimi stoicie, powiodły się z korzyścią dla Polski i jej obywateli i abyśmy mogli wierzyć, że administracja rządowa działa skutecznie” - zwracał

się do nominowanych Kwaśniewski.

- Mam przed sobą najtrudniejsze zadanie, którego u nas nikt wcześniej nie robił - budowanie kolegium Rady Ministrów do spraw służb specjalnych, a także stworzenie mechanizmów koordynacji działalności wojskowych i cywilnych służb specjalnych, wojskowego i cywilnego kontrwywiadu - powiedział dziennikarzom Siemiątkowski.

Zdaniem Millera, jego ministerstwo nie może stać się prostym połączeniem URM z MSW oraz Ministerstwa Budownictwa. Trzeba stworzyć nową jakość, dzięki której będzie można realizować program państwa sprawnego, przyjaznego i bezpiecznego - mówił.

Jako najpilniejsze zadania stojące przed polską gospodarką Kaczmarek wymienił scalenie CUP oraz Ministerstwa Przemysłu i Handlu, tak, aby nowy resort gospodarki służył nie sektorowi państwowemu, ale wszystkim podmiotom gospodarczym.

(PAP)

## Wigilijny „Dziennik”

Już we wtorek znajdziecie Państwo w kioskach świąteczne wydanie „Dziennika Polskiego”. Wśród prezentów przygotowanych pod choinkę rekomendujemy dziś: rozmowę z księdzem doktorem Mieczysławem Małińskim o tajemnicy świętości • rzymskie wędrówki wokół czterech deszczułek z betlejemskiego żłóbka • opowieść prof. dr. hab. Jerzego Kreinera o niebie w czasie narodzin Chrystusa • rozważania Marka Lovella o możliwości spotkania kosmicznych sąsiadów • wigilijne opowieści z Australii (Jacka Kaczmarzkiego) i Syberii (Józefa Dużyka) • bożonarodzeniową bajkę dla dorosłych Macieja Radwana Rybińskiego • świąteczny wykład Normana Daviesa, autora „Bożego igrzyska” o odwiedzeniu polskiej krainy czarów • napisany z ułańską fantazją reportaż „Chłopcy malowani” • relacje ze spotkania dwóch poetów - ks. Jana Twardowskiego i Józefa Barana • jubileuszową rozmowę z Haliną Kwiatkowską • korespondencję opowiadającą o wysadzeniu w grudniu 1996 roku mostu na rzece Kwai • raport o przeszukaniu tajnej podziemnej kwatery Hitlera • sylwetkę bardzo dziwnego starszego pana M. nakreślonej piórem Jerzego Madeyskiego • sposób na skuteczne powiększenie wyobraźni za pomocą kilku kości rpg • krzyżówkę z nartami • horoskop na rok 1997 • świąteczną prowokację Janusza Korwin-Mikkego • trójkąt trzech cesarzy oraz inne świąteczne niespodzianki.

## Willa z pomnikiem

(INF.WŁ.) W latach 50. powstał na Woli Justowskiej w Krakowie kamienny obelisk z tablicą oraz krzyż upamiętniający 21 osób, które zginęły w tym miejscu podczas pacyfikacji Woli, Zwierzyńca, Chełma, Olszanicy i Przegorzał 27 lipca 1943 roku. Kilkaset innych osób tej samej nocy zostało w tym miejscu skatowanych, udało się im jednak ocalić życie. Pomnik ufundowany został przez mieszkańców tego rejonu, którzy co roku w rocznicę wydarzenia gromadzą się przy nim i składają kwiaty. Dotychczas nie przeszkadzał temu fakt, że działka - położona pomiędzy zabudowaniami - stanowi własność

prywatną i w planie zagospodarowania terenu zakwalifikowana została jako budowlana. W tym roku jednak nowi właściciele terenu postanowili wybudować w tym miejscu dom.

Sprawa nie jest nowa, jednak poprzedni właściciele uszanowali miejsce pamięci, w którym jeszcze po wojnie znajdowały się groby pomordowanych (przeniesione później na Salwator i inne cmentarze) i nie wystąpili z planami jego zabudowania. Działkę jednak sprzedali, a nowi właściciele zażądali przeniesienia pomnika, który koliduje z ich planami budowlanymi.

Dokończenie - str. 2

## Z ziemi obcej

(INF.WŁ.) - Ja tu nie muszę żyć, ja chciałabym tu chociaż umrzeć - powiedziała po przylocie do Krakowa uczestniczka pielgrzymki Polaków z Kazachstanu.

Wczoraj o czwartej nad ranem samolot z 96 Polakami z Kazachstanu wylądował na lotnisku w Balicach. Spóźnił się 12 godzin. - Sześć godzin trwała sama odprawa w Karagandzie.

Do tego doszła zła pogoda i samolot musiał lądować w Moskwie - wyjaśniła nam Beata Gospodarek z Polskiej Akcji Humanitarnej, organizatora tej pielgrzymki. Nabór był prowadzony przez parafie i organizacje polijne. Nie dla wszystkich starczyło miejsc.

W Polsce rodacy z Kazachstanu spędzą dwa tygodnie. Odwiedzą klasztor jasnogórski

w Częstochowie oraz spotkają się z prymasem Józefem Glempem i kardynałem Franciszkiem Macharskim. Święta w polskich domach wśród rodzin, które zaprosiły ich do siebie.

Zaledwie w kilka godzin po przyjeździe grupa rodaków z Kazachstanu zwiedzała Wawel. Wczoraj po obiedzie odwiedzili bazylikę Mariacką i spacerowali po Rynku.

(LM)

## Korekta PZU

POJEMNOŚĆ	STAWKA ROCZNA *
do 700 cm <sup>3</sup> (w tym fiat 126p bis)	295 zł (325 zł)
od 701 do 900 cm <sup>3</sup> (w tym cinquecento 903 cm <sup>3</sup> )	315 zł (340 zł)
od 901 do 1250 cm <sup>3</sup>	435 zł (475 zł)
od 1251 do 1500 cm <sup>3</sup> ( w tym: warszawa, fso, fiat 125p oraz polonez o pojem. do 1600 cm <sup>3</sup> )	605 zł (660 zł)
od 1501 do 2200 cm <sup>3</sup>	875 zł (960 zł)
powyżej 2200 cm <sup>3</sup>	940 zł (1 015 zł)

\* w nawiasach stawki w pierwszej wersji podwyżki

PZU zmniejszyło skalę wprowadzanej od 27 bm. podwyżki stawek obowiązkowego ubezpieczenia OC z ogłoszonych tydzień temu 43 na 33 proc.

Szczegóły i komentarz - str. 2

Wraz z dzisiejszym numerem otrzymujecie Państwo 8-stronicowy, bezpłatny, kolorowy dodatek

## „Dziennik Olimpijski”

a także ostatni już w tym roku kolorowy dodatek przygotowany przez redakcję magazynów specjalnych „Dziennika Polskiego”

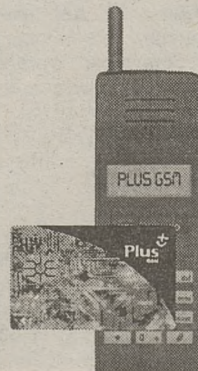
## „Wesołych Świąt”

## Nasza gwiazdkowa oferta brzmi naprawdę dobrze

CARCADE - INVEST Sp. z o.o.  
O/Kraków  
ul. Ofiar Dąbia 3, tel. 012/14-14-33  
ul. Dobrego Pasterza 68, tel. 012/12-80-74  
ul. Pilotów 6 (Krakchemia), tel. 012/13-17-37  
ul. Floriańska 43, tel. 012/21-38-52  
HOT LINE, tel. 0 601-410-727

- Zostań abonentem sieci Plus GSM między 9 a 24 grudnia, a otrzymasz przenośny odtwarzacz CD Philips!
- Zawsze i wszędzie: cyfrowa jakość dźwięku.

Promocja trwa do 24 grudnia lub do wyczerpania puli nagród.



Restauracja hotelu DEMEL  
zaprasza na  
**SZAMPAŃSKIEGO SYLWESTRA 96/97**  
obfite menu - orkiestra - DISCO  
Piwiarnia - 195 zł/os.  
Restauracja - 230 zł/os.  
Rezerwacje: 36-16-00. m2595



ZHZ OSIEK  
**KARP KRÓLEWSKI**  
sprzedaż od 16 do 23 grudnia  
w godz. 8.00 - 20.00  
przed SUPERMARKETEM KRAK-CHEMII,  
ul. Pilotów 6.

221801



## Paliwa nadal bez podatku

**■ NAGRODY DLA ANIMATORÓW.** Minister kultury ustanowił doroczną Nagrodę Animatora Kultury. Po raz pierwszy nagrody te zostaną wręczone 16 osobom dzisiaj. Wśród wyróżnionych są dyrektorzy: Antoni Malczak - Wojewódzki Ośrodek Kultury w Nowym Sączu, Ryszard Strutyński - WOK w Bielsku-Białej i Lesław Wais - WDK w Rzeszowie.

**■ CENTERTEL BEZ AMERITECHU.** Telekomunikacja Polska SA i francuski koncern telekomunikacyjny France Telecom wykupiły udziały Ameritechu w spółce Centertel - operatora analogowej telefonii komórkowej w Polsce. Obecnie TP SA ma 66 proc. udziałów, a FT - 34 proc. TP SA posiadała dotąd 51 proc. akcji spółki, a France Telecom i Ameritech po 24,5 proc.

**■ WYŁUDZIŁ PRAWIE 3 MLN.** Prokurator Wojewódzki w Kaliszu skierował do Sądu Wojewódzkiego w Katowicach akt oskarżenia przeciwko 27-letniemu Jackowi A., któremu zarzucił wyłudzenie węgla o wartości 2,9 mln zł. Podejrzany jest absolwentem zasadniczej szkoły zawodowej. Nie mając realnych możliwości zapłacenia należności, składał zamówienia i pobierał węgiel w 4 kopalniach: „Siersza”, „Janina”, „Czczot” i „Saturn”. Następnie zbywał towar po niższych cenach w całym kraju, a uzyskane w ten sposób pieniądze przywłaszczał. Jacek A. przebywa w areszcie.

**Slender You®**  
Figure Salons

**Pierwszy autoryzowany salon w Polsce**

ul. Rzeźnicza 2,  
PL-31-540 Kraków,  
tel. 22-41-06

- ★ siłownia
- ★ najnowsza metoda walki z nadwagą dla pań i panów
- ★ wyszczuplanie bioder, ud i talii
- ★ solarium
- ★ specjalne amerykańskie stoły wykonują za Ciebie odpowiednie ćwiczenia odchudzające
- ★ masaż ręczny

k-1239

Wiceminister finansów Waldemar Manugiewicz stwierdził wczoraj w Sejmie, że na włączenie podatku od środków transportowych do cen paliw można liczyć najwcześniej od początku 1998 r.

Manugiewicz poinformował, że wobec ściągalności podatku drogowego w granicach zaledwie 60-70 proc. zostanie opracowana nowelizacja ustawy dotyczącej tego podatku, która zapewni jego egzekwowanie.

Wiceminister przypomniał, że rząd nie poparł propozycji włączenia podatku drogowego do cen paliw od 1 stycznia 1997 r., jak to było planowane, ponieważ nie udało się uzgodnić z samorzą-

dami zasad rekompensowania im utraconych wpływów z tytułu podatku od środków transportowych.

Drugą przeszkodą jest złożony w parlamencie projekt budżetu na 1997 r., który przewiduje określony wzrost cen w przyszłym roku. Zniesienie podatku od środków transportowych i włączenie skutków finansowych z tego tytułu do cen paliw, czyli de facto do akcyzy, spowodowałoby wzrost cen jednego litra paliwa w granicach 7-8 groszy - powiedział Manugiewicz. Jego zdaniem, taki wzrost cen paliwa przyczyni się do wzrostu cen transportu, artykułów żywnościowych itd.

(PAP)

## Korekta PZU

### Chłodna kalkulacja ubezpieczyciela czy rządu?

(INF. WL.) Jak już informowaliśmy, po interwencji premiera, PZU zmniejszyło skalę wprowadzanej od 27 bm. podwyżki stawek obowiązkowego ubezpieczenia OC z ogłoszonych tydzień temu 43 na 33 proc. (średnio). Jednak równocześnie prezes PZU, Jan Monkiewicz wypowiadając się w radiu RMF zasugerował wprowadzenie ograniczeń odpowiedzialności PZU za część szkód.

Z radiowej wypowiedzi Monkiewicza wynika, iż w PZU planowane jest wprowadzenie zasady udziału własnego klientów. Z dość enigmatycznych wyjaśnień prezesa wnioskować można, że zakład nie odpowiadałaby za szkody do określonej kwoty (prawdopodobnie do wysokości średniej płacy). Na wyrażone przez dziennikarza RMF wątpliwości, czy ubezpieczenie z takim ograniczeniem jest sensowne, Monkiewicz stwierdził, że podobne rozwiązania stosowane są na całym świecie. Zapowiedział także, że znacznie wyższe stawki będą w przyszłości płać sprawcy szkód.

Tym razem noworoczna szopka ma charakter przedstawienia przedwyborczego. Podwyżka w pierwszej wersji była ponoć koniecznością. Rząd pogroził palcem firmie (ponoć samodzielnej) i „konieczność” została przekalkulowana. Przypomina to swoją drogą zabawy budżetowo-podatkowej Grzegorza Kołodki. Skutkiem manewrów ubezpieczeniowych może być przekonanie mniej zorientowanych osób, iż rząd jest „dobry” (bo kazał zmniejszyć skalę podwyżki), a „złe” PZU przynajmniej zostało ukarane. Tymczasem - uwzględniając sugestie planowanego ograniczenia zakresu odpowiedzialności PZU - może okazać się, że wszystko jest tak samo drogie, albo nawet i droższe - prezes zapowiedział bowiem także zniesienie ulg przy zakupie „Zielonej Karty”. W każdym razie koszty odegrania komedii pokryje publika, która gremialnie korzysta z usług PZU.

LUKASZ KWIECIŃ

## Willa z pomnikiem



Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WL.) - Jest to propozycja dla nas nie do przyjęcia - mówi radny Aleksander Szpunar w imieniu mieszkańców Woli Justowskiej. - Przy sporządzaniu planu miasta urzędnicy nie pofatygowali się nawet w teren, by sprawdzić, co się tam znajduje i jednym pociągnięciem ołówka zrobili z tego miejsca działkę budowlaną. Powstał nawet na Woli komitet protestacyjny, który chce wykupić ten fragment ziemi z pomnikiem, pismo z taką propozycją zostało skierowane do Rady Miasta i prezydenta.

Nowi właściciele działki zamierzają jak najszybciej przystąpić do budowy. Zwrócili się do Urzędu Miasta o przeniesienie obelisku poza teren ich posesji, gdyż „pomniki i obeliski bez mogił są własnością gminy”. Wobec braku odpowiedzi z tej strony, w październiku wystąpili także do Wojewódzkiego Komitetu Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa, o przejęcie na własność i przeniesienie pomnika. W pismach sugerują ustawienie go kilkaset metrów dalej, na terenie Parku Decjusza.

- Jakikolwiek przenosiny pomników poza historyczne miejsca wydarzeń nie mają żadnego uzasadnienia. Do pacyfikacji doszło właśnie w tym miejscu, przez jakiś czas tam znajdowały się groby ofiar i Park Decjusza nie ma z tym nic wspólnego - mówi Wojciech Baliński, sekretarz Wojewódzkiego Komite-

tu. Sam Komitet uchwalił, że „należy szukać rozwiązania kompromisowego, zadowalającego możliwie wszystkich zainteresowanych”. Jednocześnie Komitet uznaje, że „pomnik musi być zachowany w swoim historycznym miejscu”. Zwrócono się do prezydenta miasta z prośbą o pilne rozwiązanie tego konfliktu.

- To sprawa bardzo delikatna, pracuje nad tym Wydział Architektury - poinformował nas Zbigniew Beiersdorf, miejski konserwator zabytków. - Właściciele działki wiedzieli jednak wcześniej, co kupują i w swoich projektach powinni uwzględnić istnienie pomnika.

Na razie rozważane są różne warianty - zamiana działek, wydzielenie spod zabudowy miejsca, w którym stoi pomnik czy przeniesienie obelisku w obręb tej samej działki nieco bliżej ulicy. Decyzja zapaść ma w Urzędzie Miasta, po zaopiniowaniu propozycji przez Komitet.

Nie jest to pierwszy tego typu przypadek w Krakowie, gdy prawo własności koliduje z wartościami niematerialnymi. Istniejące przepisy nie określają warunków ochrony miejsc pamięci położonych na terenach prywatnych. Znowelizowanej ustawy o ochronie miejsc pamięci, która być może rozwiąże ten problem, spodziewać się można na wiosnę.

(KAR)

## Wieści dla narciarzy Ruszyły wyciągi

(INF. WL.) Na taki weekend narciarze długo czekali - narzeczcie jest śnieg.

W Zakopanem leży 20 cm białego puchu i ciągle go przybywa. Można jeździć na sztucznie śnieżonej i oświetlonej polanie pod Nosalem, gdzie pracują cztery wyciągi. Doskonałe warunki zapewnia też Bukowina Tatrzańska (sztucznie śnieżona stoki). Jeśli śnieg nie przestanie padać, prawdopodobnie w dziś i jutro zaczną pracować pozostałe wyciągi.

W Krynicy i Piwnicznej warunki narciarskie poprawiły się zdecydowanie. Najdłuższy wyciąg na Słotwinach (orczykowy 860 m) zostanie uruchomiony jutro, wszystko jest jednak uzależnione od pogody. Na stoku leży 15 cm śniegu. Wczoraj od rana pracowały tam ratraki. Drugi wyciąg (800 m), z którego może korzystać 1100 osób ruszy najprawdopodobniej na święta. Wyciąg talerzykowy na Jaworzynie krynicyjczy znacznie wywozi narciarzy 27 grudnia. Sprzęt do ubijania śniegu pracował wczoraj również w piwniczańskiej Suche Dolinie.

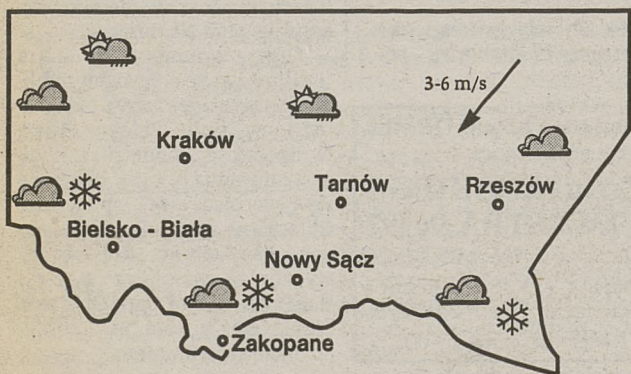
Na nartach można też pojeździć na nowotarskim Kowańcu, gdzie działa wyciąg orczykowy. Stok jest sztucznie śnieżony.

W Szczyrku spadło 5 cm świeżego śniegu. Podczas tego weekendu, miłośnicy białego szaleństwa mogą doskonalić swoje umiejętności tylko na sztucznie śnieżonej trasie nr 7.

(G,MIGA,MJAN)



## Prognoza pogody



Temperatura (min..max)

Bielsko	-10	-5	Nowy Sącz	-12	-5
Częstochowa	-9	-3	Przemysł	-12	-6
Kasprowy Wierch	-15	-7	Rzeszów	-12	-6
Katowice	-9	-3	Tarnów	-11	-5
Kraków	-10	-4	Zakopane	-12	-6
Krosno	-12	-6	Warszawa	-17	-7



**Sytuacja baryczna:** Polska przechodzi pod wpływ klina związanego z wyżem znad Morza Norweskiego.

**Prognoza pogody:** Zachmurzenie umiarkowane lub duże. Opady śniegu stopniowo zanikające. Temp. maks. w dzień od -6 do -3, min. w nocy od -12 do -8, w kotlinach górskich lokalnie do -20, w Tatrach temp. od -7 dniem do -15 w nocy. Wiatry słaby zmienny.

**Prognoza orientacyjna na następną dobę:** Na ogół pogodnie i mroźno.

**Sytuacja biometeorologiczna:** Zmienna, z tendencją do poprawy. Sprawność psychofizyczna stopniowo powraca do fizjologicznej równowagi.

**Uwaga kierowcy:** Widzialność miejscami zmniejszona, warunki drogowe trudne i niebezpieczne.

**Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00):** 986 hPa, tj. 740 mm, wzrost ciśnienia.

**Grubość pokrywy śnieżnej w cm:** Szczyrk 14, Kubalonka 15, Rycerka Górna 14, Jabłonka 14, Białka Tatrzańska 10, Poronin 19,

Hala Ornak 18, Zakopane 18, Kasprowy Wierch 25, Hala Gąsienicowa 20, Bukowina 19, Krynica 12, Muszyna 12, Wetlina 25, Wiśłok Wielki 14, Wysowa 12, Przemysł 5, Kraków 4, Dobczyce 8.

**5-dniowa prognoza pogody dla Polski na okres 22-26.12.96:** 22.12 - Zachmurzenie na ogół umiarkowane. Słabe opady śniegu na północy. Temp. min. w nocy od -15 st. na południu do -8 st. na północy. Temp. maks. w dzień od -6 st. na wschodzie do -1 st. na zachodzie. Wiatr umiarkowany, południowo-wschodni, na północy północno-zachodni. 23-25.12 - Zachmurzenie umiarkowane, okresami wzrastające do dużego. Miejscami opady śniegu, zwłaszcza na południu kraju. Temp. min. w nocy od -15 do -10 st. Temperatura maks. w dzień od -10 do -5 st. Wiatr słaby i umiarkowany, z kierunków wschodnich. 26.12 - Zachmurzenie duże z przejaśnieniami. Okresami opady śniegu. Temp. min. od -12 st. na północnym wschodzie do -5 st. na południowym zachodzie. Temp. maks. odpowiednio od -8 do -3 st.

## Horoskop codzienny

**BARAN:** Cierpliwość ale i stanowczość - sztuka wymagania. Określasz wobec bliskich swe oczekiwania.

**BYK:** Radość, siła, spokój, poczucie sukcesu - osiągasz pełną satysfakcję - koniec stresu.

**BLIŹNIĘTA:** Ostatnie dni trudnej passy, przed Tobą przesilenie. Sprawniejszy, pełen optymizmu, idziesz mocno po ziemi.

**RAK:** Strategia Eklezjasty. Spokój, poczucie wewnętrznej rezygnacji, dystans. A stąd już tylko mały krok do... optymizmu.

**LEW:** Za wiele trudnych spraw, kłopotów. Za wiele emocji. Weź ziołową pastylkę na uspokojenie. Ćwicz się w wytrwałości.

**PANNA:** Szybki, sprawny, uporządkowany - osiągasz maksymalne powodzenie. Brawo!

**WAGA:** Trzeba się zmierzyć z sobą, nie po raz pierwszy. Pamiętaj jednak - cierpliwość zwycięży.

**SKORPION:** Nieco emocji, zmęczenia, trudu - uśmiech rozproszy pierwszy.

**STRZELEC:** A teraz ostro na przód. Pod stopami kołysze się ziemia.

**KOZIOROŻEC:** Harmonia sfer, wewnętrzna cisza - upaja i kołysze.

**WODNIK:** Ostatni trudny dzień - potem z górki. Spokojnie, metodycznie...

**RYBY:** Najpierw strategia, później taktyka. Ustalaj hierarchię celów. Działaj pragmatycznie.

ASTROLOGUS

Kto urodził się 21 grudnia... Szybki w czynach.

## Doktorat h.c. prof. Urbańczyka

Niemiecki  
uniwersytet  
krakowskiemu  
poloniście

(INF. WŁ.) Profesor Stanisław Urbańczyk otrzymał wczoraj tytuł doktora honoris causa nadany mu przez Uniwersytet Fryderyka-Alexandra w Erlangen-Norymberdze. Ze względu na stan zdrowia profesora uroczystość z udziałem władz niemieckiego uniwersytetu odbyła się w Auli Collegium Maius Uniwersytetu Jagiellońskiego.

- Czynniki to nie dlatego, by naprawić niemiecką zbrodnię - tego nie możemy uczynić - ale po to, by podziękować, że mimo strasznych doświadczeń profesor nie odwrócił się od niemieckich naukowców - powiedział prof. Klaus Steinke, promotor prof. Urbańczyka.

Prof. Stanisław Urbańczyk należy do grona czołowych polskich językoznawców, polonistów i slawistów. Pracę w Katedrze Języka Polskiego i Filologii Słowiańskiej UJ rozpoczął w 1937 roku. Wraz z innymi profesorami UJ został aresztowany podczas „Sonderaktion Krakau”, a później ponad rok spędził w niemieckich obozach koncentracyjnych. Doktorat uzyskał w 1939 roku, habilitował się sześć lat później. W 1956 roku objął kierownictwo Katedry Filologii Słowiańskiej UJ. Wiele lat pracował też w Polskiej Akademii Nauk. Jego dorobek naukowy liczy ponad 820 pozycji. Są to głównie prace z zakresu historycznej składni polskiej, gramatyki historycznej i historii języka polskiego. Od 1953 roku pod redakcją prof. Urbańczyka wydawany jest „Słownik staropolski” (dotychczas 11 tomów). (MAŁ)

## Zbyt biała księga?

Dylematy komisji ds. służb specjalnych

Na wniosek posłów Unii Wolności, Bogdana Borusewicz i Jerzego Ciemniewskiego sejmowa komisja do spraw kontroli służb specjalnych debatowała wczoraj czy opublikowanie tzw. „Białej księgi” w sprawie Oleksego było zgodne z prawem. - Ujawniono metody działania polskich służb specjalnych, dokładny czytelnik rozpozna też osoby, których rozpoznać nie powinni. Publikacja „Białej księgi” sparaliżowała polskie służby specjalne na kilka lat - uważa poseł Borusewicz.

- Przyznam szczerze, że nie doczytałem do końca „Białej księgi”. Jednak do tej pory nie natrafiłam na minimalne choćby naruszenie prawa - nie zgodziła się z tym poglądem posłanka PSL, Lucyna Pietrzyk.

Na posiedzenie komisji został zaproszony były szef wy-

wiału, gen. Bogdan Libera (jeden z pracowników UOP, którzy przygotowywali materiały w tzw. sprawie Oleksego). - Pan Libera jest wybitnym fachowcem od spraw wywiadu i jego opinia będzie dla nas niezwykle istotna - tłumaczył Jerzy Ciemniewski.

Libera nie chciał rozmawiać z dziennikarzami. - Moim zdaniem „Biała księga” narusza prawo - powiedział jedynie.

Jeśli taka będzie też opinia komisji, jej postawie będą wnioskować za pociągnięciem do odpowiedzialności ministrów sprawiedliwości i spraw wewnętrznych. - Są odpowiedzialni za procedury i będzie z ich korzystać - zapowiedział Ciemniewski. Wiadomo jednak, że ani postawie SLD, ani większość posłów PSL takiego wniosku nie poparą.

(PAI)

## Andrzej Milczanowski:

# Jestem gotów

(INF. WŁ.) - Jestem w każdej chwili gotów stanąć przed Trybunałem Stanu - powiedział „Dziennikowi” Andrzej Milczanowski, były szef resortu spraw wewnętrznych. Milczanowski twierdzi, że rok temu innej drogi nie miał i musiał sprawę o szpiegostwo skierować do prokuratury. - Obrzydnym namiętnym napawa mnie postawa dzisiejszych liderów Sojuszu - powiedział były minister. - Przecież ci ludzie, którzy teraz wylewają krokodyle łzy w obronie demokracji, wiernie i poddańczo służyli poprzedniemu, totalitarnemu systemowi. Dlaczego żaden z nich przed rokiem 1989 nie zdobył się na odwagę i nie zaprotestował przeciwko tamaniu praw człowieka, przeciw zamęczeniu ludzi do więzień. Dlaczego żadnemu z nich nie była wtedy droga niepodległa Polska. Prze-

ciwnie - żaden z nich nie uczynił nic dla wolności i demokracji.

Według Milczanowskiego, sprawozdanie napisane przez Lucynę Pietrzyk i przyjęte przez Sejm jest tendencyjne. Twierdzi, że każdy zarzut wobec niego jest niesłuszny, a zarzuty są „wprost idiotyczne” (np. zarzut dwumiesięcznej zwłoki w przekazaniu informacji o „sprawie Oleksego” prezydentowi Wałęsie). Milczanowski nie wierzy w ból jaki miał być udziałem Józefa Oleksego z powodu wyjścia na światło dzienne całej sprawy. Dodał też, że był zaskoczony wystąpieniem posła UP Zbigniewa Bujaka, który powiedział, że w 1994 r. ówczesny marszałek Sejmu Józef Oleksy kuśił go spotkaniem z dwoma młodymi dyplomatami rosyjskimi. Od płk. Konstantego Miodowicza - do 4 stycznia 1996 r. szefa Zarządu Kontrwywiadu UOP -

ustyszeliśmy, że w sprawozdaniu nadzwyczajnej komisji sejmowej nie było żadnych, jego zdaniem, nowych, interesujących treści. Podobnie jak Milczanowski, Miodowicz uważa, że było ono sporządzone merytorycznie na bardzo słabym poziomie i tendencyjnie. Miodowicz twierdzi, że choć w „Białej księdze” jest jasno powiedziane, że Oleksy wiedział doskonale, kim byli Ałganow i Jakimiszyn - to w żaden sposób nie znalazło to odzwierciedlenia w tekście raportu. Dla byłego szefa kontrwywiadu postawienie Milczanowskiego przed Trybunałem Stanu byłoby uwłaczające dla całej opozycji politycznej wobec PRL-u. Ale, jak twierdzi Miodowicz, gdyby tak się stało, mogłoby to pomóc w wyjaśnieniu wielu obecnie nie znanych faktów dotyczących tzw. sprawy Oleksego.

WŁODZIMIERZ KNAP

## Zdaniem senatorów ustawa łamie prawo

# Aborcja do trybunału

Grupa senatorów złożyła wczoraj w Trybunale Konstytucyjnym wniosek o zbadanie zgodności z Konstytucją znowelizowanej ustawy antyaborcyjnej - poinformowała PAP senator Alicja Grześkowiak.

Wniosek podpisało 37 senatorów: 12 z „Solidarności”, 20 z PSL, 2 z Klubu Demokratycznego oraz 3 niezależnych.

Senator Grześkowiak nie chciała wyjaśnić, które z przepisów ustawy o planowaniu rodziny, ochronie płodu ludzkiego

i warunkach dopuszczalności przerywania ciąży zostały zakazane do TK. Stwierdziła tylko, że zdaniem senatorów kilka przepisów łamie m.in. konstytucyjne zasady demokratycznego państwa prawnego i sprawiedliwości społecznej. Grześkowiak nie ujawniła także treści uzasadnienia, które liczy 14 stron, tłumacząc, że wniosek nie jest „listem otwartym” lecz dokumentem między senatorami i Trybunałem. „Chcemy, aby Trybunał rozpatrzył nasz wniosek w zu-

pełnym spokoju” - powiedziała Grześkowiak.

Sejm znowelizował ustawę antyaborcyjną 24 października. Najważniejszą zmianą jest możliwość przerywania ciąży ze względów społecznych. Warunkiem jest, by ciąża nie trwała dłużej niż 12 tygodni. Do przerywania ciąży potrzebna jest pisemna zgoda kobiety, a także zaświadczenie o konsultacji odbytej z lekarzem lub z inną uprawnioną osobą.

(PAP)

## Wniosek w nowym roku

Posłowie Sojuszu Lewicy Demokratycznej dopiero w nowym roku przygotowują wniosek o postawienie byłego ministra spraw wewnętrznych, Andrzeja Milczanowskiego. - Bezpodstawnie oskarżył premiera rządu o szpiegostwo. Już choćby za to należy pociągnąć go do odpowiedzialności - wyjaśniał wczoraj rzecznik prasowy klubu SLD Andrzej Urbańczyk.

Wniosek musi podpisać 115 posłów. - Nastroje w klubie są

takie, że bez problemu znajdziemy tylu chętnych. Nie wiem więc, czy będzie potrzeba szukania wsparcia wśród posłów innych klubów - powiedział Urbańczyk. Jego zdaniem sprawa Oleksego praktycznie się zakończyła. - Chcemy odpocząć przez święta, następnie zaś nadać naszemu wnioskowi znacznie bardziej precyzyjną konstrukcję prawną niżli to było w przypadku oskarżenia pana Milczanowskiego - zapowiedział rzecznik SLD.

(PAI)

## Pomoc poszkodowanym przez III Rzeszę

# Będą jeszcze wypłaty

Pieniądze w drugiej turze wypłat z tytułu represjonowania przez III Rzeszę mogą dostać nie tylko te osoby, które otrzymały pomoc w pierwszej turze - poinformował Jarosław Dąbrowski, rzecznik prasowy Fundacji „Polsko-Niemieckie Pojednanie”.

Wszystkie wnioski będą rozpatrywane od nowa, także te załatwione odmownie. - My nie jesteśmy nieomylni - mówi Dąbrowski. - Mogliśmy popełnić błąd. Przy okazji drugiej tury

sprawdzimy, czy w którymś przypadku nie podjęliśmy błędnej decyzji.

Osoby, które otrzymały pomoc w pierwszej turze, nie muszą już składać żadnych wniosków. Pieniądze dostaną automatycznie. Pozostali bliższe informacje mogą uzyskać w siedzibie Fundacji „Polsko-Niemieckie Pojednanie”, ul. Krucza 36 (wejście od ul. Wspólnej), 00-921 Warszawa, tel. 625-09-03, 629-41-43, 629-57-47. (PAI)

## Prace nad ustawą potrwają do 30 stycznia

# Lustrowanie lustratorów

Za zgodą Prezydium Sejmu do 30 stycznia przyszłego roku zostaną przedłużone prace sejmowej komisji nadzwyczajnej do rozpatrzenia projektów ustaw lustracyjnych.

Prawdziwą burzę wywołał podczas wczorajszego posiedzenia komisji wniosek-pytanie Mariana Marczewskiego (SLD), czy eksperci powołani przez Komisję - którzy mają duży wpływ na brzmienie ustawy - nie są pracownikami służb specjalnych na tzw. niejawnych etatach. Poseł powołał się na czwartkowe utajnione posiedzenie Sejmu, gdzie mówiono, że byli i aktualni funkcjonariusze UOP pracują na niejawnych etatach.

Zdaniem parlamentarzystów z UW, Marczewski ujawniając te informacje naruszył regulamin poselski oraz podważył dobre imię ekspertów. Sami eksperci,

profesorowie: Piotr Winczorek i Paweł Sarnecki poculi się dotknięci tym stwierdzeniem i oświadczyli, że nigdy nie mieli nic wspólnego ze służbami specjalnymi.

Artur Smółko (UP) zagroził, że jeśli Marczewski nie wycofa swojego wniosku, on zgłosi dalej idący wniosek o zlustrowanie członków komisji, którzy mają znacznie większy wpływ na kształt ustawy niż eksperci. Dariusz Wójcik (KPN) zasugerował, aby z pytaniem czy w komisji i wśród jej ekspertów są osoby na niejawnych etatach służb specjalnych, zwrócić się do szefów MSW i MON. „Są” - powiedział półgłosem, poza protokołem Jerzy Dziewulski (SLD).

Wszystkie te wnioski i propozycje komisja rozpatrzy na swoim następnym posiedzeniu. Wg przewodniczącego komisji Bog-

dana Pęka (PSL), który nie jest przeciwny lustracji komisji, dla zlustrowania jej członków trzeba by było uchwalić nową specjalną ustawę.

Podczas posiedzenia komisji posłowie zgodzili się, że prawomocne orzeczenie Sądu Lustracyjnego stwierdzające niezgodność z prawdą oświadczenia osoby by lustrowanej byłoby podawane do publicznej wiadomości w „Monitorze Polskim”. Parlamentarzyści SLD zgłosili wniosek mniejszości, aby taka publikacja była umieszczana w „Monitorze Sądowym i Gospodarczym” wydawanym przez Ministerstwo Sprawiedliwości. Inny punkt ustawy zatwierdzony przez komisję głosi, iż rezygnacja osoby lustrowanej z pełnienia funkcji lub kandydowania na taką funkcję powoduje umorzenie postępowania lustracyjnego. (PAP)

## „Ruch” przed prywatyzacją

Ministerstwo Skarbu Państwa poinformowało, że „zaakceptowana została poprawiona oferta cenowa konsorcjum zainteresowanego kupnem akcji «Ruch SA»”. Konsorcjum ma uszczegółowić plany inwestycyjne oraz wynegocjować ze związkami zawodowymi pakiet socjalny - brzmi komunikat biura prasowego MSP. Jak nieoficjalnie wiadomo, jest to oferta polsko-francuskiego konsorcjum, która miała zostać rozpatrzona do końca bieżącego tygodnia.

13 listopada ub.r. zakończono zbieranie ofert na zakup „Ruchu”. W maju br. wybrano konsorcjum polsko-francuskie, z którym rozpoczęto negocjacje. W jego skład wchodzi francuski koncern wydawniczy Hachette, spółka SPC (Elektrim, Echo-Press, Forin) oraz Unia Wydawców Prasy. W połowie br. pojawiła się nowa oferta, złożona przez grupę krajowych przedsiębiorstw, w skład której wchodzi m.in. Bank Rozwoju Eksportu, Polsat, RMF FM, Multico, Totalizator Sportowy P.P. (PAP)

Chore dzieci z Nowej Huty od lat narażone na działanie skażonego środowiska oczekują Twojej pomocy.

Nowo utworzona Fundacja Pomocy Dzieciom Nowej Huty Dla Dziecka, działająca przy Specjalistycznym Szpitalu im. St. Żeromskiego w Nowej Hucie, 30-960 Kraków, ul. Sieroszewskiego 66.

**DLA DZIECKA**

BPH S.A. VO/Kraków 10601392-6930-27000-500101

**MEBLODOM.**

31-223 Kraków, ul. Kazimierza Wyki 5, tel. 15-65-83, 15-29-94, 15-52-94, fax 15-36-25, ul. Na Szaniec 14

**MEBLE TWOJEGO DOMU I BIURA**

ARANŻACJA ● MONTAŻ ● TRANSPORT ● RATY

EKOLOGICZNE PODŁOGI PANELOWE

CENTRUM DAEWOO

Wielka Świąteczna Promocja!!!  
Jeszcze do końca roku do każdego zakupionego u NAS auta dajemy prezent w postaci super - radiodiodowarzacza SONY!!!  
Również do samochodów dostawczych TRUCK, LUBLIN i ZUKa.  
Skorzystaj z okazji kupując teraz ESPERO, NEXIE, TICO oraz po rewelacyjnie niskiej cenie POLONEZA ATU i CARO 1000 z Taniej tylko w Auto Partnerze!!!

**AUTO PARTNER**

4149el

Kraków os. Kolorowe 16a, tel. 43-50-86, 43-76-01

**Odnaleziono ciała górników**

Wczoraj późnym wieczorem ratownicy znaleźli ciała dwóch poszukiwanych od 9 dni górników - podał sztab akcji ratowniczej w kopalni Zabrze-Bielszowice. Z relacji ratowników wynika, że obaj górnicy zginęli na miejscu. 9 dni temu, w wyniku tąpnięcia w kopalni Zabrze-Bielszowice zginęło pięć osób, a sześć zostało rannych. (PAP)

Zatrzymany w USA Polak stanął przed sądem w Olsztynie

## Pierwsza ekstradycja

Wczoraj przed południem do Prokuratury Wojewódzkiej w Olsztynie dowieziono Jerzego M., zatrzymanego na podstawie listu gończego w Stanach Zjednoczonych. Jest to pierwszy po II wojnie światowej przypadek ekstradycji Polaka z USA. Jerzy M. jest podejrzany o wyłudzenie z PKO SA kredytu w wysokości ponad pół miliona dolarów - poinformował Mieczysław Orzechowski, rzecznik Prokuratury Wojewódzkiej w Olsztynie.

Według prokuratury, Jerzy M. od marca do lipca 1991 r. jako właściciel przedsiębiorstwa „Valentine” w Leśnej Łani (woj. gdańskie) na podstawie sfałszowanych dokumentów wyłudził z banku PKO SA w Olsztynie

kredyt dewizowy w wysokości 550 tys. USD. Pieniądze zostały przekazane na konto rzekomego kontrahenta Jerzego M. - duńskiej firmy „Internationale”. W śledztwie ustalono jednak, że konto w „Den Danske Bank” w Kopenhadze należało do Jerzego M., tak więc zamierzenia gospodarza, będące podstawą udzielenia kredytu, okazały się fikcją. Kiedy to ujawniono konto było już dokładnie „wyczyszczone”.

Jerzego M. poszukiwano listem gończym od lutego 1992 r. Z informacji operacyjnych wynikało, że ukrywa się w Stanach Zjednoczonych. Na wniosek olsztyńskiej prokuratury pod koniec 1994 r. minister sprawiedliwości wystąpił o ekstradycję

podejrzanego z USA. Jerzy M. został aresztowany, a sąd okręgowy stanu Illinois uznał go za podlegającego ekstradycji. W oparciu o tę decyzję sekretarz departamentu stanu wydał nakaz wydania podejrzanego polskim organom ścigania. Policjanci z Komendy Głównej odebrali go 18 bm. z lotniska w Chicago i 20 bm. dostarczyli do olsztyńskiej prokuratury.

Podstawą prawną ekstradycji był traktat między Polską a USA z 1927 r. „o wzajemnym przekazywaniu przestępców i uciekinierów przed sprawiedliwością w niektórych sprawach”. Według prokuratury jest to pierwszy w powojennej historii przypadek ekstradycji Polaka z USA. (PAP)

## Spadł z 200 m do doliny

(INF. WL.) Wczoraj o 17.20 spadł z Beskidu do Doliny Cichej jeden z żołnierzy polskiej straży granicznej. 3-godzinna akcja TOPR przeprowadzona w kompletnych ciemnościach zakończyła się sukcesem; żołnierz z ogólnymi potłuczeniami znajduje się w zakopiańskim szpitalu. Jego stan jest już dobry.

Jak nas poinformował ratownik dyżurny TOPR Mieczysław Kołodziejczyk, wczoraj o 17.20 Straż Graniczna powiadomiła TOPR, iż żołnierz patrolujący Beskid spadł do Doliny Cichej. Po twardej zbitym, przetykanym kamieniami śniegu przeleciał ok. 200 m. Na szczęście kolega z patrolu natychmiast go odnalazł i skierował ratowników we właściwym kierunku. Po niespełna 3 godzinach ofiara wypadku znalazła się w kolejce linowej, którą zwieziono ją do karetki. LECH

## Wiadomości pod specjalnym nadzorem

### Tajne tylko w sieci rządowej

Wiceminister spraw wewnętrznych Jerzy Zimowski stwierdził wczoraj w Sejmie, że wiadomości stanowiące tajemnicę państwową i służbową mogą być przesyłane wyłącznie za pośrednictwem łączności rządowej, która jako jedyna zapobiega ich ujawnieniu. Odpowiadał na interpelację Ryszarda Olszewskiego (BBWR i KPN).

Według Zimowskiego, telekomunikacyjna sieć rządowa jest wydzielona i specjalnie nadzorowana. Stosuje się w niej elektromagnetyczną ochronę łączności, szyfrowanie informacji z wykorzystaniem indywidualnych urządzeń szyfrowych, a także utajnianie informacji przesyłanych między centralami za pomocą kanałowych urządzeń szyfrowych.

Minister wyraził opinię, że przesyłanie tajnych informacji za pośrednictwem sieci publicz-

nej nigdy nie będzie bezpieczne i jest naruszeniem ustawy o tajemnicy państwowej. Dodał, że żadne zabezpieczenia techniczno-organizacyjne nie dadzą pożądanego rezultatu, jeśli osoby odpowiedzialne za tajemnicę państwową nie będą trzymały się zasady wyłącznego korzystania z sieci rządowej.

Zimowski poinformował, że aby wzmocnić bezpieczeństwo w przekazywaniu informacji, w UOP powstała jednostka certyfikująca systemy kryptograficzne produkowane w kraju na potrzeby obronności i bezpieczeństwa. Specjaliści od zabezpieczeń i ochrony systemów łączności uczestniczą w komisjach zajmujących się importem „technik drażliwych”. Ponadto MSW spowodowało objęcie kontrolą działań operatorów w sieci telefonii komórkowej przez zapisy koncesyjne. (PAP)

## Najpierw wielokrotnie ją okradł

### 13-latek zamordował staruszkę

(INF. WL.) Trzynastoletni chłopiec, uczeń piątej klasy szkoły podstawowej, zamordował 78-letnią kobietę w jej domu. Do tragedii doszło w czwartek w Krośnie. Wieczorem tego dnia rodzina staruszki powiadomiła policję. Wczoraj podejrzany był przesłuchiwany przez policję.

Izabela N. mieszkała samotnie w domu przy ul. Sikorskiego na obrzeżach miasta. W czwartek po południu sąsiedzi, nie widząc kobiety koło domu, zaniepokoiili się jej nieobecnością. Rano widziano ją po raz ostatni. Jechała autobusem na zakupy do centrum. Zawiadomiono córkę Izabeli N. Dziwny bałagan w mieszkaniu, dostrzeżony przez okna zamkniętego domu, przeważał. O godz. 16.50 wezwano policję.

Ciało kobiety policjanci znaleźli w części gospodarczej domu. Jak stwierdził wezwany lekarz, Izabela N. nie żyła od kilku godzin. Została zabita kilkunastoma uderzeniami, głównie w głowę.

Wszystko wskazywało na to, że kobieta po powrocie z zakupów zastała kogoś w mieszka-

niu. Oględziny mieszkania wskazywały, że zabójca tłukł staruszkę jej metalową łaską z drewnianą rączką tak mocno, że część drewniana odpadła od metalu. Bił też wałkiem kuchennym oraz narzędziami ogrodniczymi: „pazurkami” używanymi do pielienia, małą motyką oraz grabiami i widłami. Napastnik zadał kobiecie kilkanaście ciosów, łamiąc trzonki i styliska tych narzędzi.

Policja bardzo szybko ustaliła podejrzanego, którym okazał się 13-letni Paweł M. z Krościenka Wyżnego. W czwartek o godz. 21 chłopiec został zatrzymany. Jego przesłuchanie pozwoliło odtworzyć tragiczne zdarzenia...

Izabela N. znała chłopca, który czasami pracował u niej. Latem tego roku pomagał m.in. przy koszeniu trawy. We wrześniu włamał się do domu kobiety i został przez nią przyłapany. Wytłumaczył się, że chciał tylko obejrzeć pilota do telewizora. Przy okazji tej wizyty Paweł M., staruszcze zginęła torebka, w której był dowód osobisty, legitymacja rencistki i 10 złotych. Kobieta trochę zbagatelizowała

sprawę i wyrobiła sobie nowy dowód osobisty.

Po raz kolejny Paweł M. włamał się do domu Izabeli N. 17 grudnia, na dwa dni przed morderstwem. Podobnie jak poprzednio, wszedł przez dziurę w dachu. Tym razem tłumaczył, że przyszedł ją... przeprosić za kradzież torebki. Obiecywał, że odda 10 złotych.

Druha niespodziewana wizyta chłopca zaniepokoiła Izabelę N. Nazajutrz, 18 grudnia opowiedziała wszystko swojej córce. Kobiety jednakże nie powiadomiły policji. W czwartek rano pani N., jak zwykle, pojechała na zakupy...

Paweł M. pochodzi z biednej, rozbitej rodziny. Mieszka z ojcem i macochą w Krościenku Wyżnym koło Krosna. - *Ma skłonności do konfabulacji* - powiedział o zatrzymanym nadkomisarz Wiesław Dybaś, rzecznik prasowy komendanta wojewódzkiego policji w Krośnie. - *Wszelkie ślady jednakże wskazują, że to on dopuścił się tej zbrodni.*

Chłopiec został zatrzymany w policyjnej izbie dziecka. BOGDAN HUČKO

## Wyrok: 11 lat więzienia

### Obrabował i chciał utopić

Na łączną karę 11 lat pozbawienia wolności skazał wczoraj Sąd Wojewódzki w Koninie Artura D. za to, że 12 stycznia br., w Kole, posługując się nożem sprężynowym i pistoletem obrabował 16-letniego Mariana K., a następnie wepchnął go do rzeki Warty, co przy niskiej temperaturze wody groziło śmiercią i zostało zakwalifikowane jako usiłowanie zabójstwa.

Sąd pozbawił ponadto Artura D. na 6 lat praw publicznych i nakazał mu zapłacić na rzecz poszkodowanego 5 tys. zł. Wyrok nie jest prawomocny.

Artur D. zaczepił Mariana K. w okolicy Warty i zażądał pieniędzy. Groząc nożem sprężynowym i użyciem pistoletu, zmusił chłopca do oddania 5 zł oraz rozebrał go z kurtki, butów, bluzy itp. Po obrabowaniu chłopca, zapytał go, czy umie pływać, a na odpowiedź przeczącą, groząc pistoletem kazał mu wejść do rzeki. Gdy Marian K. się opierał, przestępca wepchnął go do wody, poczekał chwilę, aż prąd uniesie chłopaka i odszedł. Marianowi K. udało się utrzymać na powierzchni i przedostać na drugi brzeg, w pobliżu mostu. (PAP)

## Towarzyskie pobicie

### Sądowy finał przygód kandydata na prezydenta

Na kary po 3,5 roku pozbawienia wolności skazał wczoraj Sąd Rejonowy w Szczecinie 36-letniego Jarosława R., właściciela jednej z miejscowych agencji towarzyskich oraz zatrudnionych przez niego ochroniarzy: 26-letniego Janusza Z. i 29-letniego Jarosława P. oskarżonych o brutalne pobicie i obrabowanie w maju ub.r. b. kandydata na prezydenta z ramienia Polskiej Partii Przyjaciół Piwa oraz Forum Walki z Bezprawiem Leszka B.

Sąd wymierzył im także kary grzywnien po 500 zł i orzekł zwrot kosztów sądowych. Wyrok nie jest prawomocny.

Leszek B. przyjechał do Szczecina w maju ub. roku w czasie swej kampanii prezydenckiej. Ponieważ zaplanowane spotkanie oraz konferencja prasowa okazały się nieudane, postanowił odwiedzić kilka lokali, z których słynie to miasto. Razem z poznanym w jednym z nich Jarosławem R. trafił do prowadzonej przez niego agencji towarzyskiej. Leszek B. twierdzi, że nie wiedział o jej charakterze.

W lokalu tym został w nie ustalonych do końca okolicznościach ciężko pobity i obrabowany. Leszek B., składając zawiadomienie o pobiciu, stwierdził, że zrabowano mu wówczas około 10 mln starych zł - przed sądem zmniejszył tę kwotę do 7-9 mln zł, oświadczając, że pozostałą część pieniędzy schował w swym samochodzie i znalazł je dopiero po pewnym czasie.

Ponieważ oskarżeni przebywają w areszcie od 19 miesięcy (do ubiegania się o przedterminowe zwolnienie pozostały im dwa miesiące) sąd postanowił wczoraj zwolnić ich z tymczasowego aresztowania, aby mogli spędzić święta z rodzinami. Podejmując takie postanowienie, sąd wziął pod uwagę trudną sytuację rodzinną oskarżonych, ich nienaganne zachowanie w areszcie, zapewnienie, że stawią się do odbycia reszty kary. (PAP)

(INF. WL.) W czwartek w Szpitalu Wojewódzkim w Krośnie zmarła 5-letnia Karolinka D. Kilka dni wcześniej, 11 grudnia dziewczynka najprawdopodobniej padła ofiarą własnego psa - myśliwskiego wyżła. Krośnińska policja, która o wypadku została powiadomiona przez rodziców dziecka dzień później, nie potwierdza ani nie zaprzecza tym przypuszczeniom.

- *Jeżeli okaże się, że sprawcą jest pies, będzie to przestroga dla innych rodziców, którzy mają czworonożnych ulubieńców* - powiedział nam Krzysztof D., ojciec dziecka. - *Ale jeżeli pies tego nie zrobił, to ciarki mnie przechodzą na samą myśl, że w tej dzielnicy miasta może się kręcić ktoś taki. I dlatego również apeluję do rodziców, aby nie puszczali z domów samych dzieci.*

Dom państwa D. stoi na obrzeżach krośnińskiego osiedla im. ks. Markiewicza, w dzielnicy domków jednorodzinnych, gdzie wszyscy się znają. 11 grudnia, Beata D., matka dziewczynki, ok. godziny 11 odprowadziła Karolinę do sąsiadki, Justyny J. 20 kilka minut później w domu państwa D. zjawił się Władysław A., stary znajomy, który do prowadzonego przez Beatę D. laboratorium chemicznego przywiózł - jak zeznał w śledztwie - mąkę do przebadania. Ponieważ pani domu poprosiła go, aby sprawdził coś w jej samochodzie, Władysław A. wyszedł z domu; przy furtce znalazł dziecięcą czapkę

## Ofiara psa?

### Zagadkowa śmierć 5-letniej Karolinki

z pomponem. „Spytałem czyja to czapka - powiedział podczas przesłuchania - i wówczas Beata D. zdenerwowana podeszła do telefonu, żeby zadzwonić do sąsiadki, do której odprowadziła dziecko. A ja obszedłem posesję i znalazłem dziecko” - zeznał.

W protokole z przesłuchania Władysława A. znajduje się szczegółowy opis znalezienia dziewczynki. Cytujemy: „Karolinka leżała na ziemi z rękami przy głowie. Jej włosy były zmierzwiowane, a kurtka zsunięta z ramion. Nie miała na nogach bucików; leżała od niej jeden około 1 metra, drugi - około 3 metrów.”

Według relacji Justyny J., dziecko około 11.30 wyszło z jej domu tłumacząc, że idzie po jakiś drobiazg dla lalki i zaraz wróci. W tym czasie Karolinę widział inny sąsiad, Jan G., który właśnie wyjeżdżał z garażu.

Lekarz medycyny Romuald Jaroszkiewicz, biegły sądowy, w wydanej opinii w sprawie obrażeń dziecka na-

piisał: „Obecność w skórze szyi okrężnie przebiegającego wgłębienia szerokiego 10 mm z przodu, 5 mm z boków i 2 mm z tyłu, z obtarciami naskórka, a ponadto wybroczyny krwawe podskórne na twarzy. Bruzda na szyi powstała wskutek zadzięgnięcia.”

Nieprzytomną Karolinę Beata D. i Władysław A. odwieźli do szpitala. Dziecka nie udało się uratować, zmarło po ośmiu dniach nie odzyskując przytomności. Przeprowadzona wczoraj sekcja zwłok, której wyniki będą znane za kilka dni, być może rzuci trochę światła na tę zagadkową śmierć.

Jak zeznał Władysław A., w domu państwa D. był ponownie o godzinie 12.05. I wtedy raz jeszcze obszedł posesję. Znalazł różowo-popielaty szalik, który Karolinka miała na szyi. Szalik był poszarpany. A zatem pies przewrócił dziecko i pociągnął za szalik? To na razie hipoteza. Ten jednoroczny wyżeł, który od małego wychował się z dziećmi, nigdy wcześniej nie przejawiał najmniejszej agresywności. Miał jednakże opinię psa glupiego...

- *Nie wiem, czy zrobił to pies* - powtarza ojciec Karolinki - *bo choćbym miał nawet 80 procent pewności, że to mój pies, zostanie jednak ten margines na pytania, które zostają bez odpowiedzi*

CZESŁAW SKROBAŁA

Wszystkim Klientom naszego salonu meblowego i hurtowni AGD składamy serdeczne życzenia świąteczne i noworoczne

Firma Handlowa K'witek



Jednocześnie z przyjemnością informujemy, że w dn. 29 XII o godz. 14 w salonie meblowym w Modlniczce 124 (przed Zabierzowem) odbędzie się losowanie nagród dla Klientów, którzy w okresie od 20 X do 29 XII dokonali zakupów na kwotę powyżej 1000 zł.

Zapraszamy.

m4348



zaprasza

na rozstrzygnięcie VI Konkursu Poetyckiego

"O LAUR RADIA ALFA"

sobota 21.XII godz. 16.00

Herbaciarnia w Pasażu Bielaka

# Płyta i kołęda dla Szymborskiej

Jako turoń... Jacek Kuroń



Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WL.) To, jak na razie, jedyne spotkanie z Wisławą Szymborską, po sztokholmskich wydarzeniach, odbyło się wczoraj w sali Mehofferowskiej w Wydawnictwie Literackim. Wieczór, prowadzony dowcipnie i lekko przez Tadeusza Nyczka, rozpoczął się w nastroju bożonarodzeniowym. Na salę, wypełnioną gośćmi do ostatniego miejsca (niestety, z konieczności liczba zaproszonych była ograniczona) wkroczyła malownicza, rozśpiewana grupa kołędników z aniołem, diabłem, turońcem. Uczestnikami byli: Bronisław Maj, Marian Stala, Jerzy Pilch, a jako turoń oczywiście... Jacek Kuroń.



Fot. Anna Kaczmarz

Wieczór poświęcono trzem wydanym ostatnio przez Wydawnictwo Literackie książkom: Wisławy Szymborskiej „Życie na oczekaniu” (Lekcja literatury z Jerzym Kwiatkowskim i Marianem Stalą), jej tomowi „Lektury nadobowiązkowe” oraz świetnej pracy Stanisława Balbusa „Świat ze wszystkich stron świata. O Wisławie Szymborskiej”. Tytuł został zaczerpnięty z wiersza Szymborskiej „Urodziny”. Dodatkową atrakcją tomu krakowskiego polonisty jest aneks w postaci 21 wierszy noblistki.

Były więc wypowiedzi i Nyczka, i Balbusa, który książkę dedykował „Drogię Wisławie, bez której ta książka by nie powstała”, a potem jeszcze czytanie fragmentów „Lektur nadobowiązkowych” przez samą Szymborską, Bronisławą Mają i Annę Rudnicką. Wojciech Ligęza wystąpił ze swoim wierszem.

- Mam dosyć wierszy Szymborskiej - wyznała, czytając swoje dwa wiersze, poetka, której humor dopisywał przez cały wieczór, o czym świadczyły niektóre jej powiedzonka oraz wrażenia ze sztokholmskich uroczystości i spotkań z królem Szwecji. Wrażenia te uzupełniali dowcipnie swoimi: Teresa Walas, Marta Wyka i Tadeusz Chrzanowski - i jako wytrawny znawca sztuki, i jako smakosz.

Na zakończenie niektórych gości obdarzono prezentami w postaci książek noblistki, zaś poetce wręczono płytę z recytowanymi przez nią wierszami (zasługa Polskiego Radia w Krakowie, pierwsze egzemplarze płyty przybyły dopiero dziś z Budapesztu). Kwiaty i prezenty składali: dyrektor Wydawnictwa Literackiego Janusz Adamczyk, dyrektor Wydziału Kultury i Turystyki Urzędu Wojewódzkiego Stanisław Dziedzic oraz Anna Lutostawska, która przygotowuje wielki recital poezji noblistki.

JÓZEF DUŻYK

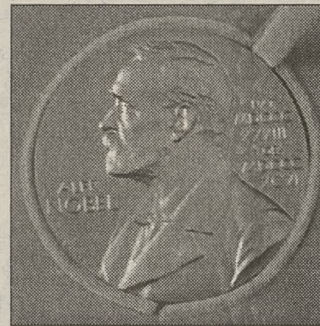
## Dar noblistki w skarbcu Collegium Maius

# Medal dla uniwersytetu

(INF. WL.) Wisława Szymborska przekazała wczoraj swój medal Noblowski Uniwersytetowi Jagiellońskiemu. Wykonany ze złota najwyższej próby, będzie eksponowany w Skarbcu Collegium Maius prawdopodobnie od przyszłego roku. Po śmierci poetki stanie się własnością uniwersytetu.

- Rozmawialiśmy o innych tegorocznych noblistach z dziedziny fizyki i chemii, a także o poprzednich, polskich laureatach literackiej nagrody Nobla - Sienkiewicz i Reymoncie. Wisława Szymborska powiedziała, że chciałaby wiedzieć, co stało się z ich medalami - powiedział po spotkaniu prof. Franciszek Ziejka, prorektor UJ.

Władze UJ wręczyły noblistce srebrny medal UJ wydany z okazji 600-lecia odnowienia Akademii Krakowskiej - taki sam jaki otrzymała angielska królowa Elżbieta i prezydent Francji Jacques Chirac.



(AM)



Fot. Anna Kaczmarz

## Na drogach cały sprzęt i śnieżne błoto

# Najlepiej tramwajem



Fot. Anna Kaczmarz

(INF.WL.) Wczoraj rano do większości centrali radio-taxi w Krakowie nie można się było dozwonić, bo wielu kierowców postanowiło nie wyjeżdżać swoimi samochodami. Jeśli nawet komuś udało się zamówić taksówkę, to i tak musiał czekać na nią dłużej niż zwykle (do 30 min), a podróżowanie przez miasto odbywało się z prędkością 30 km na godzinę. Wygrali ci, którzy wybrali przejazd tramwajem, bo nawet autobusy grzęzły w ogromnych korkach, a te podmiejskie miały opóźnienia do 20 min. Trudne warunki ostudziły spieszących się kierowców, choć wielu słuchek nie udało się uniknąć.

Ze środy na czwartek w Nowym Sączu spadło aż 12 cm śniegu. Jeszcze obfitsze opady wystąpiły pod Tatrami. Na Kasprovym Wierchu leży już 25-centymetrowa warstwa białego puchu, na Hali Gąsienicowej jest 20 cm,

w Kościelisku - 22 cm, w centrum Zakopanego - 18 cm, zaś w Piwnicznej - 12 cm śniegu. Synoptycy z Nowego Sącza zapowiadają na najbliższe dni dalsze intensywne opady. Spodziewany jest spadek temperatury nawet do kilkunastu stopni poniżej zera.

Tym razem zima nie zaskoczyła nowosądeckich drogowców. Wszystkie drogi krajowe i wojewódzkie są przejezdne, choć sytuacja jest trudna. Pewne kłopoty wystąpiły wczoraj rano w okolicach Rdziszowa, gdzie przerwa w ruchu trwała przez trzy kwadranse. Na obszarze całego województwa pracują pługi odśnieżne oraz piaskarki.

Wczoraj do ambulatorium rzeszowskiego pogotowia zgłosiło się aż 60 osób ze złamaniami rąk i nóg. Powodem kontuzji były oblodzone chodniki i jezdnie oraz zamarzające błoto pośniegowe. Do południa, zanim nie oczyszczono dróg doszło na nich

do kilkunastu kolizji oraz dwóch poważniejszych wypadków.

Najwięcej śniegu spadło wczoraj w Bieszczadach (w Stuposianach 16 cm) oraz w Beskidzie Niskim (w Wiśniku Wielkim 14 cm, w Jaśliskach 10 cm). W Krośnie było tylko 6 cm. Najgrubsza pokrywa utrzymuje się w Wetlinie - 25 cm.

Opady śniegu częściowo sparałizowały komunikację autobusową w woj. krośnieńskim. Większość autobusów PKS było opóźnionych po kilkanaście minut. Największe opóźnienia (1-1,5 godziny) miały autobusy popieszone jadące z Nowego Sącza, Krakowa i Katowic.

- Gdyby w tych warunkach przyszło jeździć kierowcom z Polski środkowej, to mieliby ogromne kłopoty. Nasi mają doświadczenie i radzą sobie z trudem na śliskich drogach. To skandal, żeby nie posypać piaskiem łuków dróg - powiedział nam na dworcu PKS w Brzozowie.

W rejonie sanockim na drogach pracowało niemal bez przerwy 13 pługiopiaszarek. - Jakoś sobie radzimy - usłyszeliśmy w Zarządzie Dróg.

Do wieczora policja odnotowała wiele kolizji i siedem wypadków na drogach. Rannych zostało siedem osób.

(GEG,DW,JS,BH)

## Graficy krakowscy w Muzeum Narodowym

# Jackowski razy 88

(INF. WL.) Otwarta wczoraj w Gmachu Głównym Muzeum Narodowego w Krakowie wystawa grafiki Tadeusza Jackowskiego zainaugurowała nowy cykl wystawienniczy „Graficy krakowscy”. Wysoki poziom krakowskiej grafiki znalazł swoje potwierdzenie - tym razem w życiu prestiżowej placówki muzealnej. Cykl, który ma być prezentacją fenomenu krakowskiej szkoły grafiki, jest pierwszym po latach wystawienniczym sięgnięciem przez krakowskie Muzeum Narodowe po dorobek artystów żyjących.

Tadeusz Jackowski, wybitny grafik, obchodzi dwie poważne rocznice: sześćdziesiąte urodziny i trzydziestopięciolecie pracy twórczej. W Krakowie, który niezmiennie kocha jubileusze, jest to okoliczność dodająca wystawie charakteru. Kontakt z grafikami Jackowskiego jest jednakże zawsze wielką satysfakcją dla widza. Artysta subtelnie i dyskretnie, ale nieuchronnie wciąga

w świat tajemniczych, wielopłaszczyznowych relacji ludzi i przedmiotów, niedopowiedzianych, ale wyczuwalnych napięć, utajonego życia rzeczy i pojęć.

Na wystawę składa się 88 prac datowanych od roku 1963. Pochodzą z pracowni artysty, ze zbiorów Muzeum Miedzi w Legnicy, a również i Muzeum Narodowego w Krakowie, które ma blisko 30 prac tego znakomitego grafika. Obok dzieł finalnych - możemy zobaczyć ich techniczny początek: trzy płyty narzędzia, którymi posługuje się grafik uprawiający techniki metalowe.

Wystawa będzie czynna do 15 lutego. Co do cyklu „Graficy krakowscy” - to kurator obecnej wystawy, Krystyna Kulig-Janarek, ma nadzieję, że obejmie dwie prezentacje rocznie. Wicedyrektorka Muzeum Narodowego, Zofia Gołubiew, mówi ostrożnie o co najmniej jednej prezentacji w ciągu roku. Nie ulega wątpliwości, że będzie co pokazywać. Początek jest bardzo zobowiązujący... (AN)

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL  
**Plus**  
GSM

Nasza gwiazdkowa oferta brzmi naprawdę dobrze

- Zostań abonentem sieci Plus GSM między 9 a 24 grudnia, a otrzymasz przenośny odtwarzacz CD Philips!

- Zawsze i wszędzie: cyfrowa jakość dźwięku.

**PHU „BIUROSERVICE”**

Sp. z o.o., Kraków  
Salony sprzedaży:  
ul. Kościuszki 43, tel. 22-68-44  
al. Powstania Warszawskiego 12,  
tel. 11-56-62



3989kg

Promocja trwa do 24 grudnia lub do wyczerpania puli nagród.

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL  
**Plus**  
GSM

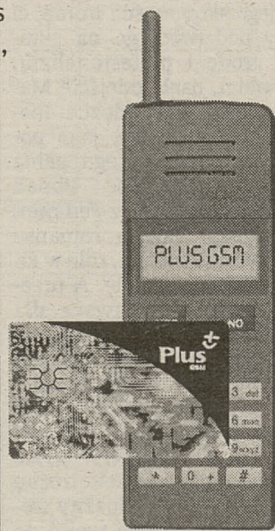
Nasza gwiazdkowa oferta brzmi naprawdę dobrze

- Zostań abonentem sieci Plus GSM między 9 a 24 grudnia, a otrzymasz przenośny odtwarzacz CD Philips!

- Zawsze i wszędzie: cyfrowa jakość dźwięku.

**Dipol Plus 2**

Kraków, ul. św. Wawrzyńca 36 a,  
tel. 22-13-77, 21-87-98



Promocja trwa do 24 grudnia lub do wyczerpania puli nagród.



**Polskie Radio  
Kraków**

przeprasza słuchaczy  
w województwie tarnowskim  
za kłopoty w odbiorze programu  
w godzinach od 9.00 do 17.00  
spowodowane  
remontem nadajnika.

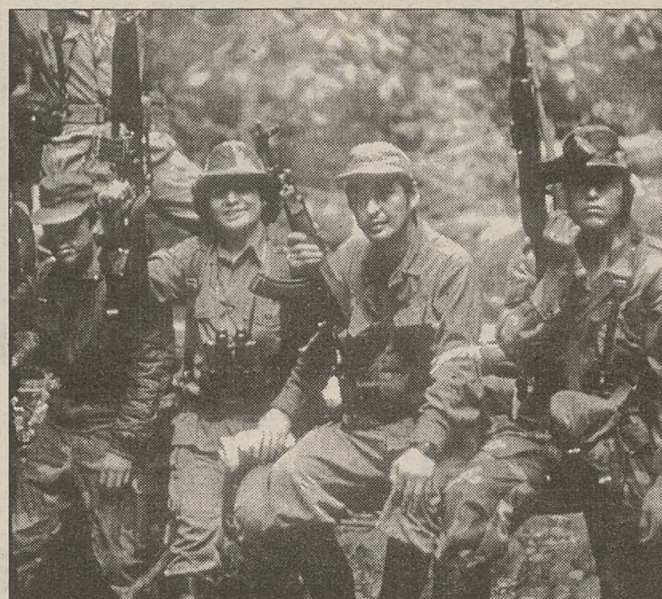
k-4447



## Trzeci dzień dramatu dyplomatów w Limie

# Na muszce terrorystów

Korespondencja „Dziennika” z Tokio



Partyzanci z Ruchu Rewolucyjnego Tupaka Amaru podczas ćwiczeń wojskowych w dżungli w 1990 roku. Fot. PAP/CAF

■ **CZECZENI: LEKARZY CZERWONEGO KRZYŻA ZAMORDOWALI ROSJANIE.** Departament Bezpieczeństwa Publicznego Czeczenii poinformował o aresztowaniu kilku osób, podejrzanych o udział w morderstwie sześciu cudzoziemców, pracowników szpitala Czerwonego Krzyża w Nowych Atagach. Dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Czeczenii Abu Mosajew, a także inni członkowie kierownictwa republiki, sugerują, że morderstwo w Nowych Atagach i zabójstwo sześciu rosyjskich mieszkańców Groznego mogły być inspirowane przez rosyjskie służby specjalne. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych Rosji i Federalna Służba Bezpieczeństwa oceniły oskarżenia podobnego rodzaju jako świadomą prowokację, która ma na celu zaostrezenie sytuacji w Czeczenii i zerwanie procesu pokojowego uregulowania konfliktu.

■ **PO SZALONYCH KROWYCH - SZALONE OWCE.** W Norwegii notuje się coraz liczniejsze przypadki scarpie - choroby atakującej mózg owiec, podobnej do „choroby szalonych krow” i równie jak tamta groźnej. Dotychczas wykryto objawy scarpie u owiec w 30 stadach hodowanych w różnych częściach kraju. Wszystkie zwierzęta zostały zabite, a ich mięso zniszczone. Jak doniosły norweskie źródła przekazu, zaniepokojone władze wprowadzają w życie rozległy program profilaktycznego uboju owiec na terenach zagrożonych, pragnąc w ten sposób zapobiec ewentualnej epidemii scarpie.

■ **BIBI ANDERSSON - „EUROPEJSKA KOBIEĆ” ROKU.** Znana szwedzka aktorka Bibi Andersson, odtwórczyni wielu ról w filmach Ingmara Bergmana, została wczoraj mianowana „europejską kobietą” roku 1997 w Szwecji przez delegację Komisji Europejskiej. 61-letnią Bibi Andersson uhonorowano w ten sposób za „umiejętność wykorzystania tego co najlepsze z europejskiego dziedzictwa kulturowego” i za czynne zaangażowanie w wymianę kulturalną z Sarajewem.

■ **CZWORONOŻNY SKAZANIEC UCIEKŁ PRZED EGZEKUCJĄ.** Abraham, czterolatni buldog, który od dwóch lat oczekiwał w celi śmierci na egzekucję za pogryzienie policjanta, uciekł w przeddzień wymierzenia mu kary. Policja podejrzewa, że czworonożny przestępca został wykradzony, najprawdopodobniej przez byłego właściciela. Abraham stał się natchmiast lokalnym bohaterem i władze, w tym także gubernator stanu, zasypywane są listami z żądaniem ułaskawienia. Sędzia na razie zgodził się na przesłuchanie w sprawie odroczenia egzekucji. Pies został aresztowany w 1995 r. po tym, jak przyciągnął go właściciela polecił mu zaatakować policjanta podczas obławy na handlarzy narkotyków. Sędzia Charles Simmons uznał Abrahama za niebezpiecznego dla życia ludzi i skazał na najwyższy wymiar kary.

- *Dzisiaj mija termin negocjacji z peruwiańskim rządem - oświadczyli wczoraj partyzanci z Ruchu Rewolucyjnego Tupaka Amaru, którzy przetrzymują od środy kilkuset zakładników, w tym wielu dyplomatów, w stolicy Peru Limie. Tego typu informacja, zapisana po japońsku, została pokazana wczoraj w jednym z okien okupowanej przez partyzantów rezydencji ambasadora Japonii.*

- *Opinie Japonii i Peru różnią się znacznie - powiedział wczoraj sekretarz generalny japoń-*

skiego gabinetu rządowego Seiroku Kajiyama mówiąc o sposobach rozwiązania kryzysu w rezydencji ambasadora Japonii w Limie, gdzie od środy około 20 terrorystów z ugrupowania Tupac Amaru przetrzymuje od 380 do 490 zakładników, gości na przyjęciu z okazji urodzin cesarza Japonii. Wśród uwieczonych znajdują się obywatele 12 krajów, w tym 2 Polaków. Japonia domaga się od Peru niedopuszczenia do rozlewu krwi, a więc zgody na warunki terrorystów, natomiast rząd w Peru -

jak poinformowała prawicowa gazeta Sankei - prawdopodobnie zwrócił się do Japonii o przysłanie oddziałów wojskowych.

Choć Tokio zaprzeczyło tej informacji, japońska agencja policji narodowej przyznała wczoraj, że gmach rezydencji ambasadora w Peru znajduje się na terenie eksterytorialnym i Lima musi mieć zgodę Tokio na podjęcie jakichkolwiek działań militarnych na tym terenie.

Terrorystyci żądają uwolnienia przebywających w więzieniach około 400 towarzyszy, zaprzestania rozpoczętej przez prezydenta Peru Fujimori reformy gospodarczej i bezpiecznego odtransportowania ich do będącej pod ich kontrolą dżungli.

Na razie - co wynika z ostatnich doniesień z Limy - władze tego kraju odcieły dopływ wody i prądu oraz przerwały łączność telefoniczną z japońską ambasadą, co wskazywało by na możliwość interwencji zbrojnej; ale też z drugiej strony peruwiańska policja zaczęła przewozić skazanych na kary długoletniego pozbawienia wolności kilkudziesięciu towarzyszy terrorystów do więzienia blisko dżungli - co może znaczyć, że Lima zgodzi się na żądania zamachowców.

Wczoraj, ze względu na zły stan zdrowia, terrorystyci uwolnili kolejne 4 osoby - dwóch Japończyków i dwóch Peruwiańczyków. **DOROTA HAŁASA**

## Sekta w Białym Domu

Korespondencja „Dziennika” z USA

Prowadząca interesy handlowe w USA sekta wyznawców buddyzmu Zen kierowana przez panią Czing Hai - która twierdzi, że jest żywym wcieleniem Buddy i Jezusa Chrystusa przekazywała pieniądze na obronę prawną prezydenta USA Billa Clintona.

Po ujawnieniu sprawy funduszu, na którego konto wpływają pieniądze na obronę prawną Clintona i jego żony Hillary, zdecydował nie przyjąć datków Zen w wysokości 640 tysięcy dolarów. Osoby zarządzające funduszem uznały, że sposób przekazywania pieniędzy nasuwa wątpliwości co do intencji ofiarodawców. Clintonowie winni są adwokatom za ich pracę włożoną w wyjaśnienie afery Whitewater i obronę w sprawie molestowania seksualnego panny Jones 2,2 miliona dolarów.

Zen finansuje Clintona już co najmniej od marca ubiegłego roku. Wówczas to twierdząc, że jest przyjacielem Clintona, Charlie Trie (Yah Lin Trie) jeden z szefów Zen, do biura dyrektora funduszu

Michaela Cardozo przyniósł pierwszą poważną kwotę w formie czeków umieszczonych w dwóch zwykłych kopertach. Oględziny daru w wysokości 460 tysięcy dolarów wykazały, że przekazy pieniężne miały kolejne numery z tej samej serii, a niektóre były wypisane tą samą ręką. Kolejne dotacje nie przekraczały tysiąca dolarów. Podejrzenia wzbudziły ponadto datki w wysokości 179 tysięcy przekazane na konto Clintona przez buddyjską organizację religijną o nazwie Ching Hai, z siedzibą na Tajwanie oraz od dziwnej organizacji „biznesmenów” z Indonezji. Trudno powiedzieć jak Clinton wytłumaczy się sekularnym powiązaniom i z nielegalnie przyjmowanych pieniędzy, które teraz i tak musi oddać.

Pikanterii sprawie dodaje fakt, że dwa tygodnie po zebraniu przez sektę Zen prawie pół miliona dolarów Waszyngton poinformował, iż Trie został członkiem 16-osobowego zespołu doradczego Białego Domu w sprawach handlu. **ELŻBIETA RINGER**

## Przetrasowania na Kremlu

Prezydent Rosji Borys Jelcyn mianował wczoraj wiceministrem spraw zagranicznych Rosji Aleksandra Awdziejewa, dotychczasowego rosyjskiego ambasadora w Bułgarii. Awdziejew będzie odpowiadał za stosunki Moskwy z państwami Europy Środkowej i Wschodniej.

Koordynujący dotychczas politykę Rosji na odcinku środkowo-europejskim wiceminister Siergiej Kryłow obejmie stanowisko stałego przedstawiciela Rosji przy ONZ.

Były ambasador Rosji w Polsce Jurij Kaszlew zostanie rektorem Akademii Dyplomatycznej MSZ FR. Jego następcą Leonid Draczewski przybędzie do Warszawy na początku stycznia. W poniedziałek Jelcyn wraca na Kreml. **(PAP)**

## Kierownictwo Pentagonu w polskiej ambasadzie

Kierownictwo amerykańskiego Ministerstwa Obrony z ustępującym szefem tego resortu Williamem Perry'm i nowo mianowanym Williamem Cohenem odwiedziło w czwartek ambasadę RP w stolicy USA, zapoznając przedstawicieli polskiego rządu z przygotowaniem do rozszerzenia NATO.

Podczas spotkania ambasador Jerzy Koźmiński wręczył ministrowi Perry'emu najwyższe polskie odznaczenie przy-

znawane cudzoziemcom - Krzyż Wielki Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej za osobiste działanie na rzecz rozszerzenia NATO oraz rozwoju polsko-amerykańskiej współpracy wojskowej.

Szef Pentagonu podkreślił, iż nie ma wątpliwości, że mimo nasilonego ze strony Rosji sprzeciwu wobec planu powiększenia NATO, proces ten będzie konsekwentnie realizowany. **(PAP)**

## Włochy żegnają Mastroianniego

## Di Trevi w żałobie

Korespondencja „Dziennika” z Rzymu

Fontanna Di Trevi spowita w czarną żałobną materię, okolicznościowe przemówienia nad trumną, dziś nabożeństwo żałobne w paryskim kościele St. Suplice, jutro uroczyste pożegnanie na Kapitolu w Rzymie...

Wczoraj zwłoki słynnego włoskiego aktora Marcello Mastroianniego przewieziono z Paryża do Włoch, gdzie odbędą się uroczystości pogrzebowe. Mastroianni zmarł w czwartek w Paryżu na raka trzustki w mieszkaniu swej przyjaciółki, włoskiej realizatorki filmowej Annymarii Tato.

- *Chciałbym umrzeć na Boże Narodzenie...* To jedna z kwestii, którą Mastroianni wypowiedział w ostatniej odgrywanej na włoskich scenach sztuce. Kreował w niej rolę starego człowieka, żyjącego na uboczu i przemawiającego z czułością do małego pędu bazylii, kiedy starannie codziennie go podlewał. - Jakim człowiekiem był

Mastroianni, który w oczach całego świata uosabiał geniusz włoskiego kina? - To pytanie zadają sobie dzisiaj prawie wszyscy. Ci, którzy go znali podkreślają jego skromność i ironię, ci którzy podziwiali go na ekranach urodę i profesjonalizm. Wszystkim, nagłe odejście Mastroianniego daje odczuć niespodziewanie pustkę, jaką pozostawiła po sobie jego pełna łagodności obecność. Ponad 150 filmów, przyjaźń z Fellinim, krótsze czy dłuższe romanse z pięknymi kobietami, role w kinie i w życiu rozmaite. A przecież Mastroianni zawsze dla wszystkich pozostał taki sam.

To dla wielu ciągle ten sam młody mężczyzna z filmu „Dolce Vita”, który potrafił przy rzymskiej fontannie Di Trevi w środku nocy najpierw wylać dla kota na spodeczek trochę mleka, a później posłuszny wezwaniu Anity Ekberg wejść za nią do wody... **ANNA T. KOWALEWSKA**

## Studenci kontra policja

## Sparaliżowany Belgrad

Okolo 50 tysięcy studentów sparaliżowało wczoraj centrum Belgradu, blokując most i kilka głównych ulic na krótko przed godziną szczytu komunikacyjnego. Przez jakiś czas sytuacja była napięta, ponieważ policja zablokowała studentom drogę. Ostatecznie nie doszło jednak do incydentów.

Milicja wstrzymała ruch na moście Braterstwa i Jedności, nie dopuszczając tam studentów. - *Jesteśmy szczęśliwi, że milicja przychyliła się do naszych żądań i zablokowała mosty - skomentował rzecznik*

studentów Dusan Vasiljević. - *Chcemy podziękować Ministerstwu Spraw Wewnętrznych, że wykonało robotę za nas.*

Druga, 25-tysięczna grupa studentów, która odłączyła się od głównego pochodu, ruszyła w kierunku innego mostu, ale została zatrzymana w pół drogi przez milicję, która uniemożliwiła również manifestantom zbliżenie się do trzeciego mostu. Do konfrontacji nie doszło; studenci rozeszli się po 30 minutach, zachowując całkowity spokój. To raczej przechodnie obrzucali milicjantów wywiskami. **(PAP)**

## SFOR zamiast IFOR

Nowe siły międzynarodowe działające w Bośni i Hercegowinie pod dowództwem NATO, określane skrótem SFOR (siły stabilizujące), przejęły oficjalnie wczoraj obowiązki dotychczasowych sił IFOR (siły interwencyjne). Oficjalna uroczystość odbyła się rano w Ilidży, na przedmieściu Sarajewa.

SFOR, którego misja będzie trwała 18 miesięcy, przejmując w Bośni obecne siły IFOR, liczące 38 tysięcy żołnierzy. (Kontyngent IFOR w początkowym okresie wynosił 60 tys. ludzi). Liczebność SFOR będzie stopniowo ograniczana do 31 tysięcy. Stany Zjednoczone zadeklarowały udział 8,5 tys. ludzi, W. Brytania - 5 tys., Francja - 2,5 tys. **(PAP)**

## Kontrowersyjne pojednanie

Korespondencja „Dziennika” z Bonn

Wczoraj w Pradze ministrowie spraw zagranicznych RFN, Klaus Kinkel i Czech Jan Zieleniec parafowali wspólną deklarację pojednania. Do ostatniej chwili tekst deklaracji, który rokowano od 1992 roku był przedmiotem kontrowersji.

Rząd bawarski jeszcze w przeddzień domagał się zmiany w czeskojęzycznej wersji dokumentu. Premier Edmund Steiber stwierdził, że użyte w tekście słowo *vyhaneni* nie odpowiada niemieckiemu *Vertreibung* - to znaczy wypędzenie i powinno być zastąpione słowem *vyhnani*. Ostatecznie jednak bawarska CSU, która jest polityczną reprezentacją Niemców Sudeckich ustąpiła przed naciskami kandydata Kohla i deklarację zaakceptowała. W Czechach nie akceptują deklaracji komunistów i nacjonalistów, uważając ją za hańbę narodo-

## Porwany konwój

Konwój 5 samochodów ONZ został wczoraj pojmany wraz z 11 pasażerami przez grupę uzbrojonych mężczyzn na drodze z Garmu (północno-wschodni Tadżykistan) do Duszanbe. Wśród uprowadzonych są wojskowi obserwatorzy ONZ.

Terrorystyci grożą, że rozstrzelają zakładników jeśli do jutra nie zostanie uwolniony opozycyjny dowódca Mirzo Zijoew, i nie zostanie otwarty na granicy tadżycko-afgańskiej korytarz, przez który mogliby dostać się do kraju przebywający w Afganistanie opozycjoniści. **(PAP)**

**(PAP)**

W wielu czeskich miejscowościach pojawiły się plakaty przeciwko deklaracji i antyniemieckie hasła. W przeddzień parafowania deklaracji ambasada rosyjska w Pradze ujawniła tajne dokumenty z archiwum Józefa Stalina. Wynika z nich, że prezydent Czechosłowacji Eduard Benes przedstawił Stalinowi plan wypędzenia Niemców sudeckich w roku 1943, prosząc o jego akceptację, a w 1945 roku zabiegał o pomoc Armii Czerwonej w przeprowadzeniu wypędzeń. Stalin rzekomo odmówił, uznając akcję za wewnętrzną sprawę Czechosłowacji.

Parafowaną wczoraj deklarację podpiszą w styczniu w Pradze kanclerz Helmut Kohl i premier Czech, Vaclav Klaus. Następnie muszą ją ratyfikować parlamenty obu krajów. **MACIEJ RYBIŃSKI**

# DZIENNIK Finansowy

KUP AKCJE, JEŚLI PÓJDA W GÓRĘ — SPRZĘDAJ JE, JEŚLI NIE PÓJDA — NIE KUPUJ ICH.

WILL ROGERS

NR 264

Zdaniem analityka

## Wystrzał z fuzji

Mój ubiegłotygodniowy komentarz poświęcony jak co tydzień omówieniu sytuacji na Warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych zatytułowałem „Po strachu”. Z pewnością nie poważylbym się na takie sformułowanie, gdybym już w poprzedni piątek znał najnowsze statystyki makroekonomiczne, których publikację przyniósł początek miniego tygodnia. Tytuł raczej posiadałby dokładną przeciwną wymowę.

Tydzień rozpoczął się od - jedynego jak się później okazało - spadku. Indeksy zachowały się zatem względem siebie zupełnie odmiennie niż czyniły to w poprzednim tygodniu, i które to zachowanie pozwoliłem sobie skomentować jako „dobry prognozyk na przyszłość”. Poniedziałkowy spadek został najprawdopodobniej wywołany w dużej mierze wypowiedzią prezesa NBP, w której trwające od końca września ostrzeżenia przed koniecznością podniesienia realnych stóp procentowych zostały zastąpione już właściwie jednoznacznie zapowiedzią podwyżki stóp procentowych. Przyczyna tej zmiany tonu stała się jasna już po zakończeniu poniedziałkowej sesji, kiedy opublikowane zostały dane statystyczne na temat kształtowania się obrotów bieżących bilansu płatniczego za październik. Niestety, potwierdzenie

znalazły wcześniejsze zapowiedzi NBP pojawienia się trwałego deficytu w bilansie płatniczym. Niestety, zanotowany we wrześniu deficyt obrotów bieżących bilansu płatniczego, który wyniósł 358 mln dolarów, powiększył się w październiku o kolejne 425 mln dolarów. Główną przyczyną był kolejny wzrost importu, który po raz pierwszy przekroczył 3 mld dol. miesięcznie. Sądząc po prowadzonym w minionym tygodniu przez bank centralny systematycznym drenażu rynku pieniężnego, NBP zdecydowany jest na podjęcie próby przywrócenia zewnętrznej równowagi poprzez podniesienie poziomu stóp procentowych. Na razie wzrost oprocentowania dotyczy stóp rynkowych, ale wszystkie znaki na niebie i ziemi pokazują, że już na początku stycznia czeka nas pierwsza od dwóch lat podwyżka stóp lombardowej i dyskontowej. Jeśli skończy się na tej jednej korekcie, tak jak w lutym 95, a zatem zaledwie na półtora miesiąca przed początkiem obecnej hossy, to inwestorzy nie powinni się specjalnie stresować. Niestety, tego, czy operacja łagodnego studzenia „przeżranej” gospodarki się powiedzie nie będzie wiadomo jeszcze dosyć długo.

Najbardziej fascynujące w ubiegłotygodniowym zachowaniu rynku było to, że pomimo coraz powszechniejszej świadomości

zbliżania się zaostżenia polityki pieniężnej banku centralnego, od wtorku do piątku rynek parł do góry na nadwyżkach kupna. Jak na razie potwierdziła się stara giełdowa zasada głosząca: „kupuj po złych wiadomościach, sprzedawaj po dobrych”. W skali tygodnia WIG zyskał 2,5 proc. osiagając w piątek dawno nie widziany poziom 14 tysięcy. Na razie wygląda więc na to, że rynek będzie wyżkował, aż do momentu kiedy nawet najbardziej ostrożni inwestorzy nie uznają, że „co tam jakieś podwyżki”.

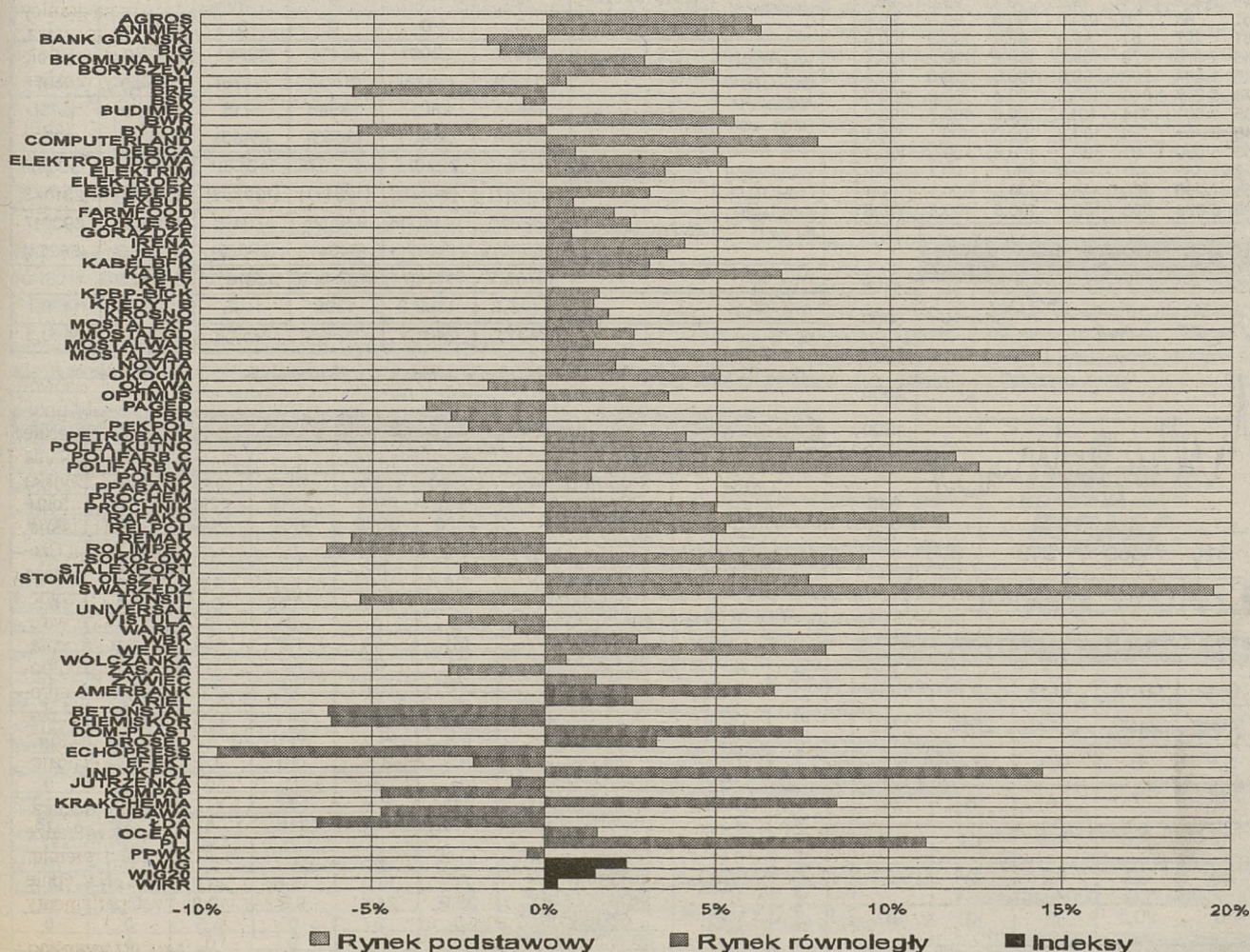
Największą sensacją tygodnia była podana w czwartek informacja na temat fuzji planowanej przez dwa giełdowe Polifarby - cieszyński i wrocławski. Spółki - jeśli plany ich zarządów zostaną zatwierdzone przez akcjonariuszy - wymienią się do połowy przyszłego roku swymi akcjami w proporcji 1: 1. By stało się to możliwe, do tego czasu Polifarb Cieszyn przeprowadzi emisję 2978 tys. nowych akcji. Zgodnie z powszechnymi oczekiwaniami kursy akcji obu spółek wystrzeliły do góry o pełny dopuszczalny przedział, przy czym akcjami Polifarbu Wrocław nie handlowano ze względu na ponadpięciokrotną przewagę popytu nad podażą. Akcje Cieszyna zadowolily się jedynie 72-proc. redukcją, ale za to notowane był na najwyższym od roku poziomie.

Warto również zwrócić uwagę na ubiegłotygodniowe zachowanie Swarzędza - dotychczasowego outsidersa, którego kurs w okresie ostatnich 2,5 roku spadł o dołądnie 90 proc. (z 66 do 6,6 zł) i który po 11 miesiącach tego roku wykazał stratę netto w wysokości 33,7 mln zł. Kurs akcji spółki w czwartek i piątek wyżkował przy redukcji a potem ofercie kupna. Mniej spektakularnie reagował kurs Petrobanku, na którego akcje zostało ogłoszone publiczne wezwanie do sprzedaży. Uczynił to koreański koncern LG Investment Holdings, który objął nowy emisję spółki przekroczył 50 proc. udział w kapitale polskiego banku. Wezwanie do sprzedaży po 12 zł jest w tym przypadku czystą formalnością, gdyż trudno oczekiwać, by zbyt wielu inwestorów zdecydowało się na sprzedaż akcji po tej cenie. Natomiast warto w tym kontekście przypomnieć sobie zachowanie akcji Domplastu, które po podobnym wezwaniu ze strony koncernu Rubbermaid, rozpoczęły swój marsz w górę o 400 proc. I podobnych wyników chciałbym życzyć z okazji Świąt Bożego Narodzenia wszystkim, którzy los swych oszczędności powierzyli zmiennej koniunkturze na WG-PW.

WOJCIECH BIAŁEK,  
analityk  
w Dziale Doradztwa  
DM MAGNUS

Od 13 do 20 grudnia 1996 r.

## Zmiany kursów akcji spółek



## Tydzień na skróty

Plan przeprowadzenia fuzji zapowiedzieli przedstawiciele Polifarbu Wrocław i Polifarbu Cieszyn. Zawarto umowę w tej sprawie, choć nie wszystko jest jeszcze ponoć przesądzone.

Swarzędz podpisał długoterminowy kontrakt z Niemcami. To była informacja, na którą akcjonariusze czekali pewnie bardzo długo (tak sądzić można po entuzjastycznej reakcji rynku). Prezes zarządu Swarzędzkiej Fabryki Mebli Julian Nuckowski i szef niemieckiej firmy IMK (International Moebelhandelskantor GmbH) Dieter Hilpert podpisali 18 bm. w Swarzędzu kontrakt na produkcję i sprzedaż mebli wartości 200 mln DEM, w okresie od 1997 r. do 2002 r. - W przyszłym roku Swarzędz sprzeda niemieckiemu kontrahentowi meble za 27 mln DEM, natomiast od 1.01.1998 r. corocznie ich dostawy będą realizowane za 32 mln DEM. Swarzędzka spółka będzie realizować zamówienie na meble tzw. foliowane (okleina drewnopodobna na płycie wiórowej) według dostarczonego z Niemiec wzornictwa - wyjaśniała Polska Agencja Prasowa. Realizacją kontraktu będzie zajmowała się najnowsza fabryka Swarzędza, którą uruchomiono przed siedmiu laty w podopiecznej miejscowości Mosina. Zdaniem prezesa Nuckowskiego, pozwoli to na pełne wykorzystanie mocy produkcyjnych tego zakładu oraz zwiększenie tam zatrudnienia z 200 do 350 pracowników. Ponadto dzięki zamówieniu będzie możliwe wprowadzenie know-how, najnowszych technologii i logistyki w zakresie produkcji mebli. Jak relacjonował PAP, prezes Swarzędza przyznał, że aktualnie spółka ma dwukrotnie mniejszą wydajność pracy, niż przodujące w tej branży firmy, działające w naszym kraju, ale w związku z podpisaniem kontraktu z IMK spodziewa się zmiany tego niekorzystnego wskaźnika. Nuckowski poinformował m.in., że środowowa umowa z IMK jest tak skonstruowana, że jeśli SFM SA podjęłaby decyzję o usamodzielnieniu swego zakładu w Mosinie, to wówczas partner niemiecki miałby możliwość objęcia w nim do 25 proc. udziałów, natomiast przy emisji akcji swarzędzkiej spółki IMK może wejść w posiadanie do 5 proc. jej akcji. Firma IMK należy do grupy Schieder (jednego z największych

koncernów meblowych w Niemczech), do której należą w Polsce m.in. Mazurskie Meble International, Słupskie Fabryki Mebli i Bydgoskie Fabryki Mebli. Z zakładami w Swarzędzu IMK współpracuje już od wielu lat i jest obecnie jednym z największych partnerów eksportowych SFM. Przy okazji wiwatów obserwatorzy nie zapominają o zobowiązaniach Swarzędza. Zapytany przez dziennikarzy, czy spółka w Swarzędzu spłaci dług Budimexu, wynoszący bez odsetek 1 mln zł, prezes Nuckowski odparł, że tak. Ze względu na to, iż pierwszy termin spłaty, 29 lipca 1996 r. był wielokrotnie przekładany - bez rezultatu dla wierzyciela - Budimex postanowił skierować tę sprawę do sądu.

Osiągnięty w listopadzie poziom sprzedaży, nie potwierdził oczekiwań co do tradycyjnie wysokiej sprzedaży na rynku krajowym, w ostatnich miesiącach roku. (...) Spółka nie osiągnie zapowiadanego wcześniej przez zarząd zysku netto za 1996 rok - poinformował zarząd Bytomia. Informacja ta spowodowała spadek kursu akcji tej spółki.

Bank Gdański poinformował, iż warunkowo „podjął się roli organizatora konsorcjum banków, którego zadaniem będzie sfinansowanie programu budowy w Stoczni Gdańskiej 5 statków dla armatora niemieckiego oraz dokończenie budowy innego statku”. Wartość kredytu potrzebnego na ten cel BG szacuje na 100 mln USD. W raporcie przekazanym wczoraj Komisji Papierów Wartościowych Wojciech Haase, wiceprezes zarządu BG oraz członek zarządu Eugeniusz Wincek podkreślają, że warunkiem zgody banku na organizację finansowania budowy statków dla Schoellera będzie „przedstawienie przez Stocznię Gdańską w upadłości wiarygodnego programu naprawczego”.

Jak poinformowała PAP, Rada Giełdy Papierów Wartościowych dopuściła do obrotu na rynku podstawowym akcje nowej emisji Mostostalu Warszawa i Zakładów Odzieżowych Bytom oraz akcje spółek Mostostalu Kraków i Sanockich Zakładów Przemysłu Gumowego Stomil-Sanok. Rada wyraziła zgodę na zamianę rynku notowań Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich Indykpol z równoległego na podstawowy. (Ł.K.)

## Co? Gdzie? Kiedy?

Sobota

■ STALEXPORT: Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy

Poniedziałek

■ KRUSZWICA: zamknięcie publicznej subskrypcji 1 mln 650 tys. akcji

■ FARM FOOD: dzień ustalenia prawa poboru 600 tys. akcji nowej emisji

■ KĘTY: Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy

■ DROSED: Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy

■ BWR: Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy

„Dziennik Polski” nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje decyzji inwestycyjnych Czytelników

NOTOWANIA GIEŁDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH

Main table containing market data for various stocks, including columns for Kurs 52 tyg., Kurs (zł), Zmiana (%), Obrót, Proc. em., P/E, Kapitałizacja, and Oferty i dogrywki.

AKCJE - Rynek podstawowy

Table of stock market data for the 'Rynek podstawowy' (Basic Market) section.

AKCJE - Rynek równoległy

Table of stock market data for the 'Rynek równoległy' (Parallel Market) section.

OBLIGACJE

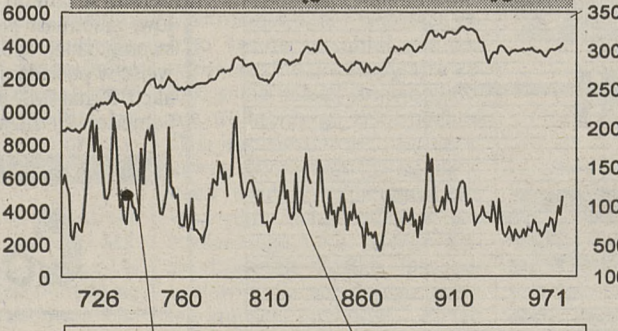
Table of bond market data (Obligacje) with columns for Min, Max, Śred, max, NAZWA, Data wykupu, Kurs aktualny, Zmiana (%), Odsetki, Cena rozl., and Obrót.

ZAPIS RYNKU - PODSTAWOWEGO (RÓWNOLEGŁEGO)

Table showing market volume statistics (Zapis Rynku) for various periods.

Fundusze powiernicze

Table listing trust funds (Fundusze powiernicze) with columns for Dzień, Wartość j. uczestnictwa, and Maksymalna cena zakupu.



WIG i OBRÓT w ciągu ostatnich 52 tygodni

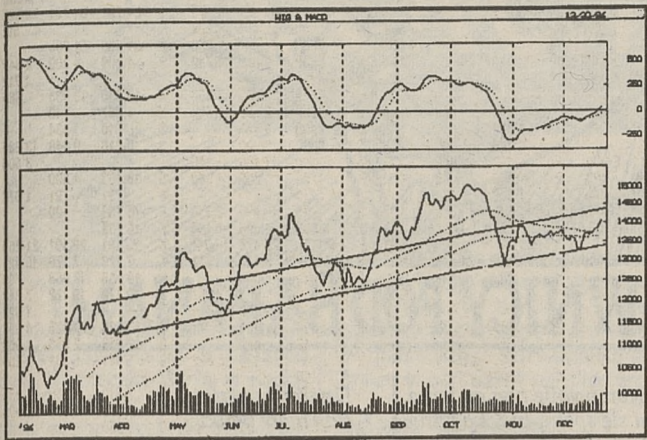
POWSZECHNE ŚWIADECTWA UDZIAŁOWE - STATYSTYKA SESJI

Table of statistics for general certificates of participation (Świadectwa udziałowe).

AKCJE - STATYSTYKA SESJI

Table of session statistics for stocks (Akcje - Statystyka sesji) including RYNEK and OFERTA data.

# Analiza techniczna



Bieżący tydzień stał pod znakiem znacznego wzrostu popytu na akcje notowane na warszawskiej giełdzie.

Początkowo, biorąc pod uwagę cały rynek, nie miało to większego odbicia w cenach spółek, dopiero wczorajsza sesja podniosła znacznie ich poziom. Jest jednak uzasadniona nadzieja, że to koniec okresu konsolidacji i początek rozpoczęcia kolejnej fali, oczywiście wzrostowej.

Z uwagi na to, że publikowane w tym tygodniu wyniki finansowe spółek publicznych za listopad nie rozpieszczają a i wiadomości napływające z otoczenia giełdy (groźba podniesienia stóp procentowych, sugestie co do bliskości załamania się koniunktury na giełdach zachodnich) są raczej negatywne, obecne pozytywne nastroje na naszej giełdzie świadczą o dużych pokładach optymizmu wśród rodzimych inwestorów.

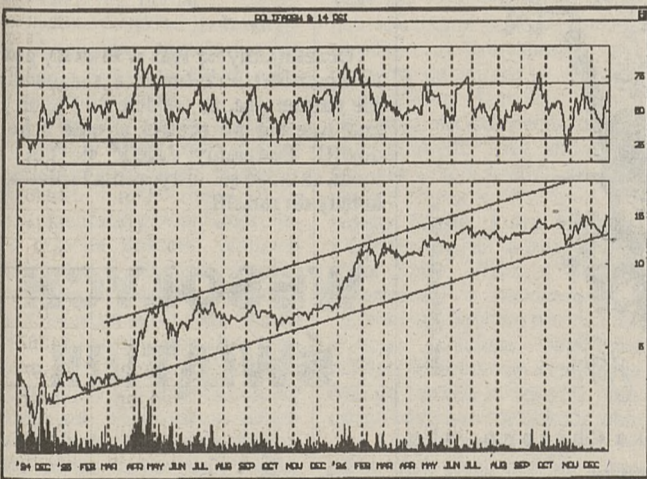
Najprawdopodobniej rynek dojrzał już do dalszych wzrostów. Coraz wyraźniej wskazują na to niektóre instrumenty analizy technicznej.

WIG przebijając wcześniej średnią 100-dniową, teraz pokonał 45-dniową. W wyniku tego oddaliła się, przynajmniej na razie, groźba przecięcia się obu średnich. MACD w końcu pokonała magiczną linię „0”, co potwierdza rynek byka, przynajmniej w średnim terminie.

Na wczorajszej sesji panował hurra optymizm. Kupowano niemal wszystko i to często po znacznie wyższych niż w czwartek cenach.

W świetle tego WIG bez problemu powinien osiągnąć pierwszą linię oporu (zaznaczoną na wykresie), a być może będzie dalszy ciąg. Nie wydaje się jednak, aby stało się to jeszcze w tym roku, zwłaszcza że pozostały jeszcze cztery sesje i na zbyt dużą aktywność inwestorów w okresie świątecznym chyba nie można liczyć.

## Spółka tygodnia



W czwartek została przekazana do publicznej wiadomości dość sensacyjna informacja na temat dwóch notowanych Polifarbów. Informacja dotyczyła planowanej pierwszej fuzji w historii warszawskiej giełdy.

Większy Polifarb Cieszyn ma przejąć nieco mniejszy, ale za to zdrowszy ekonomicznie Polifarb Wrocław. Giełda na tego typu wiadomość zareagowała natychmiast. W obu przypadkach kursy wzrosły maksymalnie wraz z „ok” dla Wrocławia i „rk” dla Cieszyna.

Polifarb Wrocław zawsze był dobrze postrzegany na rynku i dość wysoko przez niego wyceniany. Obecnie wskaźnik C/WK wynosi już ponad 3. Kurs spółki, od dwóch lat znajduje się we wzrostowym trendzie, charakteryzującym się ostrymi wyżkami i następujących po nich długimi okresami konsolidacji.

W ostatnich tygodniach akcyjogram zbliżył się do linii wsparcia, wyznaczającej owy długoterminowy trend i tak jak prawie dwa miesiące wcześniej odbił się od niej. Obecnie istnieje duże prawdopodobieństwo, zwłaszcza mając w perspektywie prawdopodobną fuzję oraz ewentualną dobrą koniunkturę na giełdzie, że cena akcji w szybkim tempie osiągnie górną granicę kanału wzrostowego. Potwierdza to rosnący RSI (14), podobnie MACD, MFI (14) pokazuje że jest jeszcze miejsce na dalszą aprecjację, podobnie jest w przypadku ROC (12) oraz Ultimate. Znowu CCI (14) znajduje się raczej zbyt wysoko żeby utrzymać się na tym poziomie.

Decydującym czynnikiem mającym wpływ na to, jak będzie się kształtować cena akcji w przyszłości jest jednak główny trend (a ten jest pozytywny) oraz zaakceptowanie przez walne zgromadzenia planu fuzji.

DZIAŁ ANALIZ  
BM ARABSKI I GAWOR

# Przybywa spółek publicznych

W Komisji Papierów Wartościowych na rozpatrzenie czeka 27 nowych prospektów emisyjnych oraz 1 memorandum informacyjne

(INF. WŁ.) Komisja Papierów Wartościowych jest dosłownie zarzucona nowymi prospektami emisyjnymi. Jak dowiedzieliśmy się w KPW, 15 z nich zostało złożonych przez Narodowe Fundusze Inwestycyjne. - 6 wniosków dotyczy nowych emisji spółek publicznych, 6 innych prospektów pochodzi zaś od spółek niepublicznych - tłumaczy Beata Stelmach, rzecznik prasowy Komisji.

- W roku 1996 Komisja dopuściła do publicznego obrotu: 25 nowych spółek, w tym 6 z NFI i 1 skarbu państwa - przypomina Beata Stelmach.

- KPW dopuściła także 23 nowe emisje spółek publicznych, a 2 podmioty zostały dopuszczone do obrotu na regulowanym rynku pozagiełdowym.

Jak już informowaliśmy, na czwartkowym posiedzeniu KPW po raz pierwszy dopuściła do obrotu publicznego obligacji komunalnych. Emitentem tych papierów jest Ostrów Wielkopolski, gmina miejska w południowej Wielkopolsce.

- Miasto to liczy 75 tys. mieszkańców, z czego ok. 58 proc. stanowią osoby w wieku produkcyjnym - wyjaśniają w KPW.

Do „regulowanego pozagiełdowego wtórnego publicznego

obrotu” dopuszczono 750 tys. obligacji gminnych wspomnianego miasta. Są to papiery na okaziciela, o wartości nominalnej 10 zł. Termin ich ostatecznego wykupu wyznaczono na 31 grudnia 1999 r. Środki pozyskane tym sposobem mają posłużyć na sfinansowanie inwestycji drogowej. Obrót tymi papierami odbywać się będzie na Centralnej Tabeli Ofert. Wśród czynników ryzyka w materiałach uzyskanych przez nas z KPW wymienia się np. ryzyko związane z papierami wartościowymi o zmiennym oprocentowaniu i ryzyko „właściwe dla jednostek samorządu terytorialnego”.

Na ostatnim posiedzeniu Komisji do publicznego obrotu dopuszczono m.in. akcje Polifarbu Dębica.

- Spółka powstała w wyniku przekształcenia przedsiębiorstwa państwowego w spółkę akcyjną. 2 września 1995 r. 33 proc. kapitału akcyjnego zostało wniesionych do XI NFI - przypominają w Komisji. Firma zajmuje się produkcją wyrobów lakierowych, tworzyw sztucznych i opakowań blaszanych. Kapitał z emisji posłużył ma m.in. do „sfinansowania wzrostu produkcji i sprzedaży wyrobów”.

ŁUKASZ KWIECIEŃ

## Kolejne fundusze

Nowe towarzystwo funduszy powierniczych na naszym rynku utworzą Bank Rozwoju Eksportu i niemiecka spółka zarządzająca funduszami Allgemeine Deutsche Investment Gesellschaft - oznajmił wczoraj prezes BRE Wojciech Kostrzewa. Według Kostrzewy, pierwszy fundusz lub fundusze powiernicze towarzystwa będą działać prawdopodobnie od wiosny 1997 r.

Partnerzy zainwestują łącznie 18 mln DEM w rozwój kilku funduszy o różnym stopniu ryzyka i różnym stopniu agresywności inwestowania - zapowiedział prezes BRE. Do niektórych wpłaty będą jednokrotne, do innych - wielokrotne. BRE będzie miał w towarzystwie 60 proc., a ADIG - 40 proc. udziałów. - Ze wszystkich funduszy działających w Polsce te będą najbardziej polskie - twierdzi Kostrzewa.

Początkowo - stwierdził prezes BRE - fundusze będą inwestowały tylko w polskie papiery wartościowe, potem - po zmianie przepisów - również w zagraniczne. Udziałowcy przewidują 14-proc. udział nowego towarzystwa w polskim rynku funduszy powierniczych. (PAP)

## Z pozycji gracza

### Farby w prezencje

Wytrwałość i silne nerwy zostały wynagrodzone. Rynek nie oglądając się na proroczą technikę, ani też na niezbyt optymistyczne doniesienia z jego otoczenia ruszył w górę. Ma za to nowych liderów. Widać wyraźnie, że druga liga - czyli grono spółek o nieco mniejszej kapitalizacji, zwłaszcza tych, które odchorowały okres stagnacji w stosunku wyraźny - odzyskała uznanie w oczach inwestorów. Okocim, Stomil, Irena rozpoczęły wzrosty w sposób techniczny. Jest też grupa walorów, których dynamiczny wzrost wiąże się z jakąś superinformacją. Do niedawna takimi były jedynie przesłania o zwrotach nadpłaconych kwot podatków, czy też rozwiązania rezerw finansowych. Teraz jeszcze doczekaliśmy się olbrzymiego kontraktu wyciągającego Swarzędz z wieloletniego marazmu i pierwszej fuzji na parkiecie.

Polifarby razem. Już kilka tygodni temu pisałem, że obroty tymi walorami zachowały się przedziwnie. Teraz sprawa stała się jasna. Należało utrzymać cenę obu spółek na podobnym poziomie, aby łatwo uzyskać akceptację akcjonariuszy dla działań

podjętych przez zarządy. Ciekawe, jakie zapisy chroniące interesy zarządu Polifarbu Wrocław zostały zawarte w projektowanej umowie. Pewnie mają oni swoje „złote spadochrony”. Rynek wycenił pomysł fuzji bardzo wysoko. Podczas notowań ciągłych trzeba było kilkakrotnie rozszerzać widełki, bo kursy poszybowały bardzo wysoko.

Szał zakupów nie dotyczył zresztą tylko tych dwóch spółek. Zaczęły się one już od ubiegłego tygodnia. Stosunkowo słabymi wynikami przedsiębiorstw mało kto się przejął. Większość graczy miała świadomość, że poddane zostały one obróbce przez księgowych, którzy nie marzą o płaceniu dużych zaliczek na grudiowy podatek. Jedynie biedaczek Bytom nie został dobrze potraktowany. Ale jak ktoś przyznał się, że ma kłopoty ze sprzedażą swoich wyrobów, to musi się liczyć z taką reakcją inwestorów.

Moje działania w minionym tygodniu wiązały się z pewną wymianą składu portfela, co udało mi się bez szczególnych kosztów. Myślę, że kolejne przedświąteczne sesje przyniosą jeszcze kilka miłych prezentów, których sobie i Państwu życzę  
GRACZ

## Powszechna Świadczenia Udziałowe

Kupno	Sprzedaż
133 zł (PKO bp ul. Wielopole, Kraków)	143 zł
135 zł (kantory)	145 zł
141 zł (DM Penetrator) "	143 zł
130 zł (BM Arabski i Gawor) "	152 zł
135 zł (RDM Polonia)	145 zł

" - tablica ofert

20 grudnia 1996 r.

## Notowania walutowe

Tabela NBP nr 246/96	Kurs średni	zmiana w %
Australia 1 AUD	2,2736	0,13
Austria 1 ATS	0,2611	0,00
Belgia 100 BEF	8,9208	0,04
Dania 1 DKK	0,4799	-0,12
Finlandia 1 FIM	0,6161	0,02
Francja 1 FRF	0,5436	-0,06
Hiszpania 100 ESP	2,1796	-0,16
Holandia 1 NLG	1,6367	-0,07
Irlandia 1 IER	4,7281	-0,29
Japonia 100 JPY	2,4993	-0,27
Kanada 1 CAD	2,0913	0,14
Luksemburg 100 LUF	8,9208	0,04
Norwegia 1 NOK	0,4419	0,02
Portugalia 100 PTE	1,8234	0,16
RFN 1 DEM	1,8405	0,11
USA 1 USD	2,8600	0,09
Szwajcaria 1 CHF	2,1383	-0,21
Szwecja 1 SEK	0,4179	0,26
W. Brytania 1 GBP	4,7556	-0,14
Włochy 100 ITL	0,1868	-0,11
ECU 1 XEU	3,5370	0,04

### Kursy w kantorach - w starych złotych

■ KRAKÓW - dolar, skup: 28.300, sprzedaż: 28.600-28.630, marka, skup: 18.150-18.200, sprzedaż: 18.400, funt, skup: 47.000, sprzedaż: 47.700, szyling, skup: 2.580, sprzedaż: 2.620, frank szw., skup: 21.000, sprzedaż: 21.600, frank fr., skup: 5.350, sprzedaż: 5.500.

■ NOWY SĄCZ - dolar, skup: 28.450, sprzedaż: 28.550, marka, skup: 18.270, sprzedaż: 18.470, frank fr., skup: 5.450, sprzedaż: 5.530, szyling, skup: 2.540, sprzedaż: 2.630, frank szw., skup: 21.450, sprzedaż: 21.750, funt, skup: 47.350, sprzedaż: 47.600, korona czeska, skup: 1.025, sprzedaż: 1.045, korona sł., skup: 880, sprzedaż: 900.

■ TARNÓW - dolar, skup: 28.450-28.480, sprzedaż: 28.520-28.550, marka, skup: 18.250-18.300, sprzedaż: 18.330-18.350, funt, skup: 47.000-47.200, sprzedaż: 47.250-47.350, szyling skup: 2.600, sprzedaż: 2.610, frank fr., skup: 5.410-5.420, sprzedaż: 5.450-5.460, frank szw., skup: 21.200-21.400, sprzedaż: 21.430-21.600.

(Ł.K.), (TWO), (JT)

## LOT na sprzedaż

W styczniu wspólnie z Ministerstwem Skarbu Państwa powołana zostanie komisja przetargowa w sprawie prywatyzacji LOT. W kwietniu 1997 r. przetarg zostanie rozstrzygnięty. Skarb państwa zachowa na początku 51 proc. akcji, a ok. 24 - 29 proc. akcji LOT znajdzie się w rękach pracowników. (PAP)



Redaktor  
Łukasz Kwiecień  
tel. 22-25-79



Oddział w Krakowie  
ul. Garbarska 9, tel. (0-12) 22-25-50

oferuje wszystkim graczom giełdowym

## RACHUNEK INWESTORA GIEŁDOWEGO

oprocentowanie środków pieniężnych - 13% p.a. z miesięczną kapitalizacją

kredyt w rachunku do wysokości 100% wartości całego portfela

- oprocentowanie 25%

rachunki prowadzone są na rzecz:

Dom Maklerski MAGNUS - Kraków, ul. Filipa 25, tel. (0-12) 23-22-21

Biuro Maklerskie „ARABSKI i GAWOR” - Kraków, ul. Lubicz 25, tel. (0-12) 21-50-66

Krakowski Dom Maklerski - Kraków, Mały Rynek 7, tel. (0-12) 22-25-72

Joanna Olczak-Ronikier

# Piwnica pod Baranami

... Lubitem klimat ciasnej salki kabaretowej i pomieszczeń obok, gdzie odbywały się wystawy, wernisaże. Spotykało się tam ciekawych ludzi - przecież Piwnica ściągala do siebie całą intelektualną i artystyczną elitę Krakowa. Tylko jakieś kompletne ponuraki mogły się czuć tam źle. Wszyscy inni bawili się wspólnie - Piwniczanie i publiczność razem z nimi. Charakterystyczne było pomieszanie konwencji; z jednej strony brak pruderii, czasem bardzo nieprzyzwoite teksty Dymnego, z drugiej te doroczne bożonarodzeniowe i wielkanocne spotkania, podczas których czyta się Ewangelię...

JERZY TUROWICZ

Wydawnictwo TENTEN Warszawa 1994 r.  
ciąg dalszy nastąpi...



## DZIENNIK PIWNICY POD BARANAMI

### SZANOWNE PANIE!!! SZANOWNI PANOWIE!!! SZANOWNI KRAKOWIANIE!!!

Składamy Wam najpiękniejsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia! Wesołych Świąt!!!!

PIWNICA POD BARANAMI



Rys. Sebastian L. Kudas

### UROCZYSTY KOMUNIKAT!

### Szanowni Państwo!

Oplatek Piwniczny odbędzie się dnia 22.12.96 r. o godz. 20.00 w Salonach P.p.B.!!!!

### PLAN UROCZYSTOŚCI OPŁATKOWEJ!!!!

(ulożony przez Specjalną Komisję Świąteczną T.R.P.p.B. pod przewodnictwem Dyrektora P.p.B. pana Piotra Ferstera)

- Piwnica będzie ściśle zamknięta do godziny 6 s m e j !!!

- Po hejnale z wieży Mariackiej rozpocznie się przybywanie Gości z całego świata!!!!

- Goście będą oglądać i podziwiać Stół na modłę Bożego Narodzenia przybrany i otaczający ów Stół okolicznościowe dekoracje Janiny Garyckiej!!!!

- **Zobaczycie:** piękne jesienne kwiaty...

pięknie ułożone na obrusie ze słomy chleby i ciasta...

na gałązkach jedliny i świerka maleńki drewniany żłóbek..

Ryby rozmaitych gatunków, wino białe i czerwone...

wszystko otoczone różnymi słodkościami!!!!!!

- **Spotkanie** rozpocznie się od zaśpiewania Piwnicznych Kolęd przez Piwnicznych Artystów!!!!

- Po Koncercie Kolędowym odczytany zostanie fragment Ewangelii wg św. Jana!!!! Jeden z Gości zostanie zaszczycony rolą Lektora!!!!

- Wystąpią przybyłe z Miasta i Okolicznych Wsi Zespoły, które ucieszą Zebranych pięknymi szopkami i śpiewem!!!!

- **Nastąpi moment Szczególnie Uroczysty:**

dzieci i dorośli zapalą zimne ognie... Marek i Roman Kawalcowie przekażą z taśmy muzykę kolędy „Bóg się rodzi”... na tle muzyki Piotr S. złoży Wszystkim Obecny życzenia Dobrych, Spokojnych i Najcieplejszych Świąt Bożego Narodzenia w Jubileuszowym Roku Piwnicy pod Baranami... zapłoną wszystkie światła... Piwniczne Dzieci wniosą na pięknych talerzach poświęcone oplatki... nastąpią prywatne życzenia, spotkania i rozmowy!!!!

- Wszyscy Goście udadzą się do stołu i Ci, którym się to uda będą zjadać Świąteczne Smakołyki!!!!

- Zygmunt Konieczny, Konrad Mastyło, Adrian Konarski i Marcin Sanakiewicz grać będą na fortepianie kolędy, a W s z y s c y zaśpiewają razem z Nimi!!!!

- Goście udadzą się do domów wzruszeni unosząc ze sobą wigilijne gałązki!!!!!!

### KONCERT KOLEDOWY!!!!



Rys. Sebastian L. Kudas

Leszek Długosz

Kantyczka Mała  
(nie dokończona...)

Kantyczka mała lecz doskonała  
Z ciszy się z mroku wyłania  
Gdziebyś nie kluczył  
Usłyszysz, wrócisz  
- Znowu u szopy tej staniesz...  
Co za muzyka, że tak dotyka  
Serca... i lód, że topnieje  
I w noc przepastną spozstrzegasz jasność  
- Gwiazdę i Szlak i Nadzieję...

Słowa i muzyka - Leszek Długosz; dedykowane pani Ruth Buczyńskiej.

**Legenda o narodzinach księżycy**

To nie mgły, nie chmury nad doliną dookoła  
Matka Boska zaczęła dla Syna Kołacz  
Słodkościami nasyciła żyto masełkiem  
I upiekła i złożyła cicha w jasełkę...

Słowa Sergiej Jesienin, muzyka Leszek Długosz; dla pani Marii Buczyńskiej.

**Tamara Kalinowska**

Całą noc padał śnieg  
Cichy, cichy, cichuteńki.  
Przyszedł świt, a tu świat  
Cały biały, bielusiutki.

Jakby kto świata skrocił  
Gładził chłodem białej ręki  
I powiedział szeptem doń  
Nic się nie bój mój malarzki...

Niech cię głowa już nie boli  
Niech cię smutna myśl nie trapi  
Bo od dziś, bo od dziś  
Pokój ludziom dobrej.

Otwórz oczy - zbudź się zbudź  
Z mroku czarnej melancholii  
I ptaszczym głosem nuć:  
Pokój ludziom dobrej woli...

Słowa Marian Hemar, muzyka Zbigniew Preisner. Tamara zaśpiewa specjalnie dla pana Jana Nowickiego.



OPŁATEK W PIWNICY POD BARANAMI

Rys. Kazimierz Wiśniak

Zbigniew Preisner

Całą noc padał śnieg na Betlejem  
W ciemną noc biały śnieg  
Nikt nie znajdzie Małego  
W takiej śnieżnej pościeli  
Na Betlejem kołderką leży śnieg...

Trochę siana schowanego przez pasterzy na zimę  
Okruch chleba przy stole  
Ślady wosku po świeczce  
Józef dłońmi ostania płomyk lampki oliwnej

Matka Boska klęcząca nad dzieckiem...

Słowa Agata Miklaszewska, muzyka Zbigniew Preisner, który zaśpiewa dla pani Marii Szczeklikowej.

Leszek Wójtowicz

Zapal już Panie pierwszą gwiazdę...

Zapal już Panie pierwszą gwiazdę  
Nad naszej Ziemi białą ciszą  
Świąteczną jej przyniesie Łaskę  
Głusi najbliższy szept usłyszą

Ślepi otrząsną z oczu ciemność  
Chromi uczynią pierwsze kroki  
Cierpiący znajdą ulgę wielką  
Chwaląc Cię tej Cudownej Nocy

Radość ogromna w darze  
Rodzi się Boże Dziecię  
Iskry tęczyowych marzeń  
We wszystkich domach świecą

Radość przychodzi w gości  
W nasze niegodne progi  
Słowem co brzmi najprościej  
Witamy Pana dziś...

Słowa i muzyka Leszek Wójtowicz. Leszek śpiewać będzie dla pani Krystyny Borkowskiej.

**Anna Szałapak**

Dalej świat się składa  
Ze świętych osób, ze świętych losów  
i dróg

A na koniuszku tych dróg, gdzie słychać granie

Na zwykłym stanie leży malutki Bóg  
Śpij syneczku - dam ci nieba,

Dam ci chleba po troszeczku  
Zanim księżyc się obróci

Zanim w gaju ptak zanuci  
Ty spokojnie możesz spać

Antiołkowie będą grać  
Śpij syneczku - dam ci nieba,

Dam ci chleba po troszeczku

Nim wybijie twa godzina  
Nim się spełni ludzka wina  
Ty spokojnie możesz spać  
Antiołkowie będą grać...

Słowa Agnieszka Osiecka, muzyka Zygmunt Konieczny. Ania śpiewać będzie dla prof. Stanisława Balbusa.

**Beata Rybotycka**

Tu czas tak pięknie umiera

Te cudne kruche budowle  
Błyszczące tutaj od wieków  
Są takie naiwnie mądre  
Że głupio od nich uciekać

Lecz po co zaraz uciekać  
Skąd takie niedobre słowo  
Te cacka tutaj od wieków  
Co roku błyszczą na nowo

Tu czas tak szybko umiera  
W płotechkach i melancholii  
Szopki są wie pan z papieru  
Tekstury i cynfolii...

Słowa Leszek Wójtowicz, muzyka Grzegorz Turnau. Beata zaśpiewa dla panów profesorów - Andrzeja Gaberle i Andrzeja Zolla.



Rys. Janina Garycka

**Agnieszka Chrzanowska**  
Wieczór zimowy

Gdy śnieg zasypuje okna,  
Długo w wieczór biją dzwony,  
Wielu dom gościnnie spotka  
I stół suto zastawiony.

Ktoś, wędrując, do wrót chaty  
Dobrze ślady zarosłymi.  
Drzewo łaski złote kwiaty  
Po dorodnej sypie ziemi.

Cicho pielgrzym w drzwi uderzy,  
Próg od bólu skamienieje  
Lecz wnet szczęściem zajaśnieje  
Chleb i wino przy wieczerzy.

Słowa Georg Trakl, tłum. Jan Korprowski, muzyka Agnieszka Chrzanowska. Agnieszka śpiewać będzie dla pana Jerzego Turowicza.

**Ola Maurer**

Płatek leciutkie nic  
Płatek

bielutki puch  
Opada jeszcze niżej

Już jest na mojej ręce  
O - znik!

Oplatek na święta nasze

Bielutki cały

Jak płatków puch  
W szarych domach

W szarych kamienicach

Które otula biały puch

Dzielimy oplatki  
Gdy białe płatki  
Na kamienice spływają w dół  
Płatki - oplatki białe  
Bielutkie w Święta czekają  
Na Bożonarodzeniowy Cud...

Słowa Elżbieta Czerwińska, muzyka Grzegorz Turnau. Dedykowane Joannie Olczak-Ronikier.

**Jacek Wójcicki**

Błądź karpia duszą

Niech się zabawią dziatki  
A łuskę złocistą schowaj do szufladki  
To przynosi dostatki!!!!

Vivat kolęda!!!

Vivat gwiazda z aniołem!!!

Vivat kolędnicy!!!

Vivat osiołek z wołem!!!!

Słowa Janina Garycka, muzyka Ewa Kornecka. Jacek śpiewać będzie dla księdza Mieczysława Malińskiego i Wszystkich, Wszystkich, Wszystkich Zebranych!!!!!!

### KTOŚ ZAWOŁAŁ:

„... pasterze obudźcie się!”

### Szanowni Krakowianie!!!

Oczekujemy na Was w Piwnicy pod Baranami!!!! Przybądźcie niezawodnie pamiętając, że wejście do Piwnicy znajduje się po prawej stronie schodów!!!! Będziemy dzielić się oplatkiem, składać sobie życzenia i śpiewać kolędy do rana!!!

### WESOŁYCH ŚWIĄT!!!!!!



Rys. Janina Garycka

Dziennik P.p.B. redaguje

**PIOTR SKRZYNECKI**

a wiarygodność wszystkich  
niezwykłych wydarzeń potwierdza

LESZEK WÓJTOWICZ

# Weekend z DZIENNIKIEM

**G**dyby ktoś chciał założyć nową religię, a obawiałby się krytyki czy nawet szykan ze strony sąsiadów, krewnych lub znajomych, powinien przyjechać w okolice źródeł największej z naszych rzek. Miasteczko Wisła, w Beskidzie Śląskim, to prawdziwa, religijna wieża Babel, do tego taka, w której ludzie, choć mówią językami różnych wyznań, doskonale się rozumieją.

W czasach PRL, kiedy władza lubiła mieć wszystko dokładnie wyliczone, zaś w urzędach wojewódzkich istniały specjalne wydziały do spraw wyznań, obliczono, że wiślański kurort zasiedlają przedstawiciele dwudziestu paru rozmaitych Kościołów. Teraz, gdy na ankiety wysyłane do ludzi w tej sprawie odpowiada kto chce, w rejestrach tutejszego Urzędu Miasta zapisano oficjalnie tuzin wyznań. Z drugiej strony wszyscy wiedzą, że pod Czantorią są także inne. Czy ktoś w Polsce słyszał o Zborze Poselstwa Czasów Końca, który pojawił się w naszym kraju na początku lat siedemdziesiątych? Z pewnością nie, a w Wiśle istnieje, nazywany jest „Branha - nowym” od nazwiska założyciela, zaś jednym z jego wymogów doktrynalnych jest... zakaz rejestracji.

W Wiśle z reguły, rozmawiając o sąsiadach, nie mówi się

## w co kto wierzy,

ale o tym, gdzie kto chodzi. Część świątyń - to skromne kaplice pobudowane rękami wąskiego kręgu wyznawców, inni zbierają się w prywatnych domach, jeszcze inni, jak na przykład ruch religijny Maranatha, wynajmują na spotkania sale w obiektach użyteczności publicznej.

- Większość moich współwyznawców to osoby, które decyzję o przynależności religijnej podjęły jako ludzie dorośli - tłumaczy Janusz Machnicki z Wisły Gościejowa, członek Kościoła Wolnych Chrześcijan. - Na tym właśnie, według nas, polega nawrócenie - na odrodzeniu się w pełni uświadomionej wiary w dorosłym człowieku. Praktykujemy chrzczenie dzieci, kiedy już potrafią o sobie decydować. Nietolerancja religijna? Nigdy się z nią nie spotkałem, choć wiem, że w głębi kraju, w środowiskach gdzie mieszkają pojedynczy, wolni chrześcijanie, dochodzi do przykrych incydentów...

W dziejach zboru najgorzej wspomina się czasy przedwojenne. Chrzesz, który podobnie jak u baptystów czy adwentystów dnia siódmego odbywa się przez zanurzenie w wodzie, był prawdziwą gehenną. Na przykład w niedalekim, ultrakatolickim Żywcu w taki dzień na ulice wy-

## Adam Molenda

# Tygiel wyznań

legali mieszczanie z kijami i kamieniami w rękach. Wolni chrześcijanie szli do Soły w szpalerach wrogiego tłumy, który lżył ich, bił i kamienował. Dziś okazała świątynia tego wyznania stoi w centrum Żywca.

Wróćmy jednak do Wisły. Miejsce uprawiania kultu chce mieć każde wyznanie. Zielonoświątkowcy, których jest tutaj około dwustu, nie licząc dzieci, skupiają się w dwóch zborach i budują kaplicę w Wiśle Nowej Osadzie. Siedzibą dysponuje również Kościół ewangelicko-metodystyczny, który podobnie jak gdzie indziej w kraju, prowadzi w swoim ośrodku szkołę języków obcych.

Dla nikogo nie jest tajemnicą, że małe, ubogie w większości Kościoły, wykorzystują

## pomoc z zagranicy,

udzielaną im przez braci w wierze. Wspomniani wolni chrześcijanie, których na ziemi cieszyńskiej jest kilkuset, mogli wspomóc składkami budowę swojego ośrodka oraz baptysteriów, czyli basenów do chrztu w Ustroniu Nierodzimiu. Baptysty, których jest około pięćdziesięciu, niewiele mogli między sobą zebrać, dopóki nie przeprowadził się w te okolice prezes spółki Art-B, Bogusław Bagsik, który pochodzi z Górnego Śląska, a tutaj znalazł sobie żonę. Wraz z rodziną uczestniczył w nabożeństwach i finansował budowę ośrodka misyjnego kościoła baptystów w Wiśle Dziechcince. Kiedy wyjechał do Izraela, inwestycję przerwano i dziś stoi nie dokończona.

- Dla osób nie znających realiów Wisły duża liczebność wyznań i świątyń to prawdziwy szok. Pytają, jak my tutaj możemy ze sobą żyć. A ja odpowiadam - normalnie, bez żadnych zadrą-

nień - uśmiecha się Maciej Oczkowski, wiceburmistrz miasta, ewangelik.

Przyjeżdża tu wielu ludzi z całego świata, z Europy Zachodniej, obu Ameryk a nawet Australii. Chrzczą się w nurtach Wisły razem z Polakami, uczestniczą w działalności misyjnej, pomaga-

ne rzeczy, uruchomić firmę handlową zajmującą się eksportem i importem...

W Wiśle

## ewangelicy stanowią większość,

i to zdecydowaną. Kiedy niedawno gościł tutaj katolicki biskup

ze tutejszych luteran wyzymano od Niemców, zaś pastorem odwołano określenia „ksiądz”. Ta ostatnia kwestia ludziom w podsztywnym wieku była prawie obojętna, bowiem od pastora i tak mówiło się per: „Panie Tatulku”, a do jego żony „Pani Mamulko”, do księdza katolickiego zaś „Wieleb-

kości, bo uczniowie i w domu, i tutaj wychowywani są w duchu szacunku dla cudzych poglądów - stwierdza wicedyrektorka, Urszula Szmukier, katoliczka rodem z samej Częstochowy, która przeprowadziła się do Wisły z rodziną przed kilkunastu laty.

W szkołach lekcje katechezy odbywają się dla katolików i ewangelików, członkowie innych Kościołów uczą się swojej religii w szkołkach niedzielnych lub w inny sposób.

- Coraz częstsze małżeństwa mieszane powodują, że uczucia religijne zawierających je ludzi stygną - słyszę. - Przed ślubem zwykle ściśle określa się, jakiego wyznania będą zrodzone ze związku dzieci. Czasami praktykuje się prawo z czasów c.k. Austrii, to znaczy synowie przyjmują wiarę ojca, córki wiarę matki.

- Młodzież ciągle poszukuje wiadomości dotyczących różnych religii. Świadczą o tym najlepiej książki, które u nas kupują. Niebezpieczne jest to, że wiele dziewcząt i chłopców pyta o literaturę okultystyczną, której zresztą nie sprzedajemy - informuje Andrzej Cieślak, kierownik księgarni Świętego Piotra w Wiśle Centrum.

Uczucia religijne

## łatwo urazić,

choć ekumenizm kwitnie. Odbywają się wspólne przeglądy pieśni kościelnych oraz, z okazji rozmaitych świąt, połączone nabożeństwa ewangelików i katolików. Sąsiedzi, niezależnie od wyznania, chodzą do różnych kościołów na śluby, chrzciny i pogrzeby. Ale...

- Przez kilkadziesiąt lat uczył języka polskiego i dlatego poczułem się bardzo dotknięty lansowanym na początku lat dziewięćdziesiątych stwierdzeniem, że „Polak to katolik” - mówi jeden z nauczycieli, ewangelik. - Zakwestionowano w ten sposób moją polskość i patriotyzm moich przodków, żyjących tu od wieków!

Z powodu ignorancji swoich działaczy tutejszy Komitet Obywatelski przegrał z kretesem pierwsze w RP wybory samorządowe. Na spotkanie zaproszono członków Kościoła augsbursko ewangelickiego i prowadząca je pani namawiała, żeby... „Habsburczycy” poparli nowe porządki. Gdy kilka razy użyła tego określenia, została w pustej sali...



ją przy budowie domów. Miasto jest ładne, czyste, posesje zadbane. W Beskidach powiadają, że nigdzie nie ma takiego porządku, jak tam, gdzie tak mocno trzyma się luterska wiara, czyli wedle Cieszyna. Mówi się, że zamożność tutejszych ludzi wynika nie tylko z ich pracowitości oraz dostatku turystów i wczasowiczów, lecz i kontaktów zagranicznych. Dzięki pośrednictwu różnych Kościołów oraz stosunkom towarzyskim ze współwyznawcami, można załatwić pracę na Zachodzie, sprowadzić taniej potrzeb-

Alfred Nosol z Opola i dowiedział się, że pod Kubalonką mieszka blisko trzykrotnie więcej protestantów niż zwolenników papieża, powiedział publicznie:

- Bycie w mniejszości to dla polskiego katolika bardzo cenne doświadczenie.

Starzy wiślanie pamiętają, że tuż po wojnie, zanim zniesiono religię w szkołach, ksiądz i pastor spacerowali w przerwach między lekcjami, trzymając się pod rękę i tym samym dając przykład ekumenizmu. Między ludźmi różnie bywało, zdarzało się na przykład,

ny Panie” albo swojsko „Wielebniczku”. Dziś mówi się: „Księżę pastora” i „proszę księdza”, a o dawnych animozjach wszyscy wolą zapomnieć.

- Kwestie wiary traktowane są u nas w sposób jeszcze bardziej intymny niż na przykład erotyka. W codziennych kontaktach prawie się o nich nie mówi - utrzymuje Jan Krop, prezes Towarzystwa Miłośników Wisły. - Kiedy ktoś zaczyna się na ten temat wypowiadać, inni natychmiast się, jak ja to nazywam, „usztynniają”. Ale podkreślam - to nie jest nietolerancja!

Co ciekawe, jeśli dochodzi do sporów, to raczej w ramach samych Kościołów. Jedyny w Polsce Zbór Stanowczych Chrześcijan, obejmujący swoim zasięgiem teren całego kraju, dotknięty jest ostatnio kontrowersjami co do sposobu adoracji Boga. Starsi członkowie uważają, że trzeba to robić powściągliwie, młodszy optują za emocjonalnym charakterem mszy. W efekcie spotykają się w różnych miejscach.

- To zwyczajny konflikt pokoleniowy, którym nie należy się przejmować - uspokaja przełożony Zboru, Michał Czyż. - Myślę, że sobie z nim poradzimy.

Zycie

## uczy tolerancji

także w szkołach. Do podstawówki w Wiśle Centrum chodzą cztery Mulałki, siostry przywiezione tu przez swoją matkę, Polkę, mieszkającą stale w Nigerii oraz dwie Mongołki: Ulange oraz Colmon o nazwisku, którego nikt w mieście nie umie wymówić bezbłędnie: Amarsanaagijn, do tego z jakimi dziwnymi znaczkami nad niektórymi literami.

- Nikt ich nie pyta o wyznanie, bo to nieważne. O ile wiem, nie spotykają ich w szkole żadne przy-



## Potyczki (nie tylko) rodzinne



**M**oże dlatego, że tak blisko do świąt, a może przez to, że dziś jest szczęśliwy dzień (21 - oczko!, 12 - odwrócone oczko!), pomyślałem sobie, że jeżeli czegoś chcemy, o czymś marzymy, ale tak naprawdę i mocno, to mamy szansę to zdobyć. Na własny użytek nazywam to - zasadą pozytywnego myślenia. Nie wiem, czy tak to nazywają, ale na pewno na tym opierają swoje leczenie różnego rodzaju domorośli uzdrowiciele. Wizyta u takiego szarlatana ma wzbudzić w chorym wiarę, że się wyleczy. Im mocniej ta wiara się wzbudzi, tym większa jest szansa na zwalczenie choroby. Dzieje się to jednak nie mocą zbawczych bioprądów płynących z zewnątrz, lecz siłą własnego pozytywnego myślenia. Schodząc na bardziej przyziemny poziom powiem, że od pewnego czasu gdy jadę samochodem do pracy, a pracuję w samym centrum Warszawy, jadę z nastawieniem, że

uda mi się zaparkować. I udaje się! Bo myślę o tym pozytywnie. Poprzednio gdy jechałem z nastawieniem - „na pewno będę godzinami jeździł w kółko” albo rzeczywiście jeździłem, albo dopadała mnie straż miejska. Nie mam w sobie niestety tyle siły, by moje pozytywne myślenie rozciągnąć na wybudowanie podziemnego parkingu przez moją firmę, albo na szybsze wybudowanie metra, ale to przekracza nie tylko moje możliwości. Dlatego myślę, że gdy za kilka dni staniemy wokół świątecznego stołu i będziemy sobie składać życzenia, chociaż przez chwilę pomyślimy pozytywnie nie tylko o tym, co będzie się działo w naszym najbliższym otoczeniu, ale także o tym, co dotyczy nas wszystkich. Jeżeli w jednym czasie kilkaset tysięcy osób pomyśli pozytywnie o czymś, to - nie ma innej możliwości - to coś się po prostu stanie.

GRZEGORZ

**Z**nakomite efekty, jakie może dawać pozytywne myślenie, to nic nowego. Tyle tylko, że dawniej nazywano to wiarą. Mawiano, że wiara góry przenosić może. Nie należy jednak zapominać, że pozytywne myślenie może być - tak jak wszystko inne - dość zawodne i nie w każdym przypadku skuteczne. Taki np. indyk myślał o niedzieli - a więc niewątpliwie pozytywnie - a w sobotę mu łeb ucięli, co było wydarzeniem raczej negatywnym. Oczywiście wówczas patrzmy na to od strony indyka, bo ci, którzy indyka upiekli i zjedli, mieli zapewne odczucia pozytywnej natury. Do wszystkiego należy podchodzić z odrobiną sceptycyzmu, a więc i do pozytywnego myślenia także. Weźmy choćby ów przykład z parkowaniem. Wiadomo, że ilość miejsc do parkowania w centrum miasta jest mniejsza od liczby wjeżdżających tam w godzinach szczytu samochodów, więc gdyby

wszyscy kierowcy myśleli nawet jak najpozytywniej, dla niektórych miejsca zabraknie.

Co do pozytywnego myślenia, przez wszystkich zebranych wokół wigilijnych stołów, to mam - rzecz jasna - stosunek jak najbardziej pozytywny. Niestety, także nie bez odrobiny sceptycyzmu... Zgadza się, że gdyby kilkaset tysięcy - a jeszcze lepiej kilka milionów - ludzi myślało pozytywnie o tym samym, byłaby spora szansa, że to istotnie nastąpi. Po pierwsze jednak nie bardzo wierzę w aż tak daleko posuniętą jedynomyślną wśród rodaków. Po drugie nie jestem maksymalistą i nie oczekuję, by wszyscy - nawet w tak szczególnej chwili, jak wigilijny wieczór - myśleli o tym samym. Wystarczyłoby, gdyby w ogóle zechcieli myśleć... O ile prawdą jest, że pozytywne myślenie prowadzi do sukcesu, o tyle jeszcze bardziej oczywiste jest to, że bezmyślność niechybnie wiedzie ku klęsce.

BRUNO

Andrzej Kozioł

# Inność niedozwolona

**A**negdotka krąży od wielu lat, słyszałem - i czytałem - ją wielokrotnie, za każdym razem znajdując innych jej bohaterów. Raz Chruszczow rozmawia w niej z Kennedym, innym razem jakiś sowiecki dostojnik z austriackim mężem stanu, ale zawsze następuje taka sama puenta. „Antysemityzm? - mówi Rosjanin. - U nas nie ma antysemityzmu. W leningradzkiej orkiestrze symfonicznej czterdziści procent muzyków to Żydzi. Jaki odsetek Żydów grywa w waszych orkiestrach?” „Nie wiem, po prostu nas to nie interesuje” - pada odpowiedź.

W anegdotce, jak to zazwyczaj bywa, zawarte jest tak zwane przesłanie, a nawet kilka przesłań. Po pierwsze - w kraju prawdziwie tolerancyjnym wyznawana przez obywatela religia (albo fakt, iż nie wyznaje on żadnej religii) nie ma najmniejszego znaczenia. Stanowi ona jeden z elementów prywatności, taki sam jak upodobania kulinarne lub seksualne. Po drugie - znaczenia nie ma także pochodzenie etniczne, po prostu jest się obywatelem państwa, niezależnie od deklarowanej przynależności narodowościowej. W Polsce, w naszym mniemaniu bardzo pod tym względem jednolitej, żyją jednak Białorusini, Litwini, Niemcy, Ukraińcy, garsteczka Żydów, grupki Łemków, Cyganie. Z formalnego punktu widzenia wszyscy mają takie same prawa i obowiązki, dlatego hasła w rodzaju „Polska dla Polaków” muszą brzmieć w ich uszach wrogo i niebezpiecznie. Wreszcie po trzecie - w muzycznej historii znalazło odbicie pewne, charakterystyczne dla tamtego systemu przekonanie, że w scentralizowanym państwie można administracyjnymi metodami załatwić wszystko. Także właściwą, w miarę adekwatną reprezentację narodowościowo-demograficznej społecznej mozaiki. W myśl tej zasady Stalin trzymał przy sobie Kaganowicza, a u nas listę kandydatów na posłów ustalało według skomplikowanego przelicznika - tylu rolników, tyle kobiet, odpowiednia liczba młodzieży, przedstawiciele mniejszości, inżynierów i aktorów. To już jednak jakby nieco inna historia...

Wróćmy do leningradzkiej orkiestry symfonicznej... Ze słów Kennedy'ego (albo innego bohatera tej samej anegdotki) wynika, że tolerancja w pewien sposób jest następstwem obojętności. Brzmi to wprawdzie niezbyt ładnie, zwłaszcza dla polskiego ucha, przywykłego do szlachetnych frazesów, ale jednak prawdziwie. Najlepszym zaś sprawdzianem może być moda, a raczej odwrotnie - noszenie się niezgodnie z obowiązującymi kanonami...

Nawet ja pamiętam czasy, w których kobieta w spodniach

budziła po wsiach nie tylko sensację, ale na dodatek stawała się przedmiotem dość niewybrednych ataków, na szczęście przeważnie tylko werbalnych. Zresztą na upartego do dzisiejszego dnia w Stanach Zjednoczonych niewiasta nosząca się po męsku może odpowiadać karnie, bowiem

wszedniała. Miejsce zdziwienia i agresji zajęła obojętność...

Nietolerancja wobec inności rodzi się w dwóch przypadkach, kiedy w stabilnym społeczeństwie pojawiają się nowe obyczaje oraz wówczas, gdy nowości zagrażają czemuś, co można nazwać

go półwiecza - to hitlerizm i stalinizm, ale nie tylko one. Można jeszcze do nich dorzucić to i owo, na przykład rządy Pol Pota lub islamski fundamentalizm w irańskim wydaniu...

Tam, gdzie obowiązuje jeden system wartości, jedna doktryna, wszystko, co po-

ena monarchini, kiedy jej dano do podpisu odpowiednie dokumenty, odpowiedziała z oburzeniem, iż dziwi się chorej wyobraźni prawodawców. Owszem, słyszała, że chłop czasami robi takie rzeczy z chłopem, ale żeby baba z babą...

Zacny król Chrobry kazał ponoć wybić zęby łamiącym post. Średniowieczne okrucieństwo byłoby dzisiaj niemożliwe nie tylko dlatego, że od tego czasu prawo ogromnie złagodniało, ale także z powodu dzisiejszej prywatności tego typu zachowań. Przestrzeganie postu stało się prywatną sprawą obywateli, rodzajem ich własnej umowy z Bogiem. Oczywiście, na straży przestrzegania rytuałów stoi Kościół, ale po pierwsze stara się nie zmuszać wiernych, lecz zachęcać ich do zgodnych z Bożymi prawami zachowań, po drugie - prawo boskie nie staje się prawem państwowym. Przynajmniej w tych krajach, w których nie panuje religijny fundamentalizm...

Tak więc tolerancja polega na rozszerzeniu sfery prywatności, zakresu swobód jednostki. Jeszcze nie tak dawno właściwa przynależność partyjna była koniecznym warunkiem zajmowania pewnych stanowisk, natomiast przynależność niewłaściwa mogła oznaczać stałe bezrobocie, nie wspominając już o represjach innego rodzaju, z sankcjami karnymi na czele. Dzisiaj - wprawdzie ciągle bardzo teoretycznie, ale jednak, poglądy polityczne i legitymacja partyjna jakby przestały odgrywać istotną rolę. Agronom powinien bardziej znać się na wyce, peluszcze, świniach i kozach, mniej na marksistowskich interpretacjach kwestii agrarnych lub na agraryzmie w wydaniu Miłkowskiego...

Nietolerancja zawsze była formą obrony społeczeństwa lub jego części. Niekiedy przed urojonymi zagrożeniami, kiedy indziej przed rzeczywistymi niebezpieczeństwami. Ciągle zresztą spełnia tę funkcję, dlatego tak istotne wydaje się pytanie o granice tolerancji.

Z pozoru nie powinny istnieć, w rzeczywistości nie tylko są, ale w dodatku mogą stanowić coś w rodzaju buforów, pasów bezpieczeństwa, poduszek powietrznych.

Przed wszystkim cząstkowa nietolerancja - rozumiana oczywiście jako akty prawne, nie zaś żywiołowa dezaprobata - powinna dotyczyć przeciwników tolerancji. Mówi się na przykład o ewentualnej delegalizacji w Polsce ugrupo-

wań faszystujących lub jawnie faszystowskich, propagujących treści rasistowskie. Najprawdopodobniej rzecz, z różnych zresztą przyczyn, się nie uda. Przede wszystkim dlatego, że piekielnie trudno ustalić, kto przekracza linię dzielącą bardzo prawą prawicę od faszystów, a kto się tylko o nią ociera. Znam pisemka, nawet w warstwie graficznej nawiązujące do hitlerowskich wzorców propagandowych, ale ogromnie trudno byłoby mi udowodnić, na przykład przed sądem, że ich wydawcy propagują faszyzm. Rzecz raczej w nieudowodnieniu, w podtekstach, w pozach niż w konkretnych. Po drugie są w Polsce ugrupowania same wprawdzie odległe od faszyzmu, które nigdy nie zdobyły się i nie zdobędą na potępienie skrajnej, faszystującej prawicy. Więcej - mignął mi w telewizorze PSL-owski poseł (nazwiska nie pamiętam, ale nikt z członków tej partii), który oświadczył, że każdemu wolno mieć swoje poglądy.

**N**iby tak (w „Austerii” Strykowski dwaj panowie nawet się kłócąc o to, który z nich ma więcej poglądów), ale pogląd poglądowi nierówny. Jeżeli ktoś głosi hasła nawołujące do nietolerancji, do rasowej nienawiści, nie powinien liczyć na tolerancję...

Jeszcze bardziej skomplikowana jest sprawa religii. Niby w tym zakresie powinna panować absolutna swoboda i stara Rzeczpospolita mogła się pochwalić obfitością wyznań (nie zawsze, jak chętnie mówimy, równo traktowanych) - od rzymskiego katolicyzmu, poprzez wschodnie obrządk i różne odmiany protestantyzmu, po bardzo licznych Żydów, karaimów, muzułmanów. Chętnie więc, odwołując się do starych tradycji, mówimy o konieczności tolerancji, tymczasem...

Tymczasem bywają religie odgrywające zdecydowanie negatywną rolę. Japońska sekta dowodzona przez niewidomego proroka i dobrze usadowiona także w Rosji, dopuszcza się zbrodni, usiłując wytruć pasażerów tokijskiego metra samolotem - gazem bojowym. Liczne, tym razem działające już w Polsce, sekty, których nazw lepiej nie wymieniać, aby nie narazić się na procesy, potrafią sprowadzić swych członków do roli pozabawionych woli automatów, zniszczyć fizycznie i psychicznie, wykorzystując. Oczywiście można poprzestać na szlachetnym i banalnym stwierdzeniu, że każdy jest kowalem swego losu, że każdemu wolno wybrać własną drogę, ale manifestując tego rodzaju totalną tolerancję, możemy wyrazić zgodę także na sprzedaż narkotyków, nawet tak zwanych twardych, w każdym kiosku „Ruchu”...



w jednym ze stanów tego rodzaju preferencje uważane są za przestępstwo.

Dzisiaj spodnie opinające damskie pośladki przestały być ekstrawagancją, coraz mniej zresztą ubiorów, które skłonni jesteśmy uznać za ekstrawagancję. Kraków to wprawdzie nie Paryż lub Nowy Jork, w którym nikogo nie zdziwi przechodzień w indiańskim pióropuszu lub dżentelmen w żakiecie jadący na wrotkach, ale i u nas już nie budzą sensacji dziwacy. Nikt nie ogląda się za buddystami pływającymi w takt bębnowego rytmu, nikogo nie dziwią Indianie grający na fletach, kolorowe nastroszone włosy na głowach punków nie budzą sensacji. Po prostu przestaliśmy być społeczeństwem zamkniętym, pojawiła się różnorodność, która z czasem spo-

pryncypiami ideowymi. Na przykład wspomniane już damskie spodnie narażały ich nosicielki na szykany nie tylko dlatego, że sprzeciwiły się kanonom mody, ale także z poważniejszych powodów. Wielokrotnie słyszałem, jak wiejskie staruszki (kobiety zawsze były bardziej konserwatywne od mężczyźni) zawile, powołując się na prorocтва, tłumaczyły, że zbliża się koniec świata, ponieważ niewiasty wdzielają męskie stroje...

**N**ietolerancja ze szczególną siłą wybucha tam, gdzie mamy do czynienia z silną ideologizacją życia, podporządkowaniu go jednej, powszechnie obowiązującej doktrynie politycznej lub religijnej. Nie bez kozary najbardziej nietolerancyjne i represyjne systemy ostatnie-

wstaje poza jej obrębem, jest zbrodnią. Dotyczyło to nie tylko odstępstw politycznych (rzecz ciekawa, iż komuniści lepiej traktowali jawnych przeciwników niż partyjnych odstępnieńców), ale także odmiennych od przyjętych zachowań. Obowiązywała czyśćność obyczajowa. W sferze deklaracji, ale nie tylko, bo oba systemy konsekwentnie na przykład tępiły mniejszości seksualne. Homoseksualiści trafiali do obozów koncentracyjnych i do łagrów. Lesbijki także, i pod tym względem działało się im gorzej niż w Anglii. Oskar Wilde odsiedział swoje preferencje seksualne, ale panie przedkładające swoją pięć nad mężczyzn były bezpieczne. Ta prawna niekonsekwencja narodziła się podobno z ignorancji i braku wyobraźni królowej Wiktorii. Podobno za-

# Przed budką z serem

- Ja tłumaczę. Jest serek homo truskawka, jest serek homo wanilia - sprzedawca krzyczy, ale bez złości, uśmiecha się i macha rękami. Widać, że bez używania rąk nie potrafi mówić.

- Pan krzyczy! - jeszcze bardziej zaperza się Starszy Pan.

- Proszę pana, on nie jest Polakiem, to chyba jakiś Grek! - wyjaśnia Pani w Zielonym Kapeluszu.

- Włoch - wtrąca się Pani w Kosmatym Płaszczu, ale widać, że nie jest pewna, bo natychmiast dodaje: - A może Arab? Nie wiem...

- To jeszcze nie jest powód, żeby krzyczeć - Starszy Pan prostuje się z godnością i przybiera mentorski ton.

- Południowcy mają taki zwyczaj - wyjaśnia Pani w Zielonym Kapeluszu. - On nie krzyczy ze złości, prosię zobaczyć, nawet się uśmiecha.

- Pamięta pani, jak się darła Zośka Loren? - przypomina sobie Pani w Kosmatym Płaszczu.

- W tym filmie... No, wie pani, w którym... Włoch nie potrafi inaczej. Arab też. Wiem, bo byłam na pielgrzymce w Ziemi Świętej...

- Jak on jest Arab, to niech jedzie do swoich, bo... bo... - Starszy Pan robi się purpurowy, rozpaczliwie szuka argumentu i wreszcie go znajduje: - Bo zabiera robotę Polakom!

- Proszę pana - Pani w Zielonym Kapeluszu wrusza ramionami - on nikomu nie zabrał pracy, sam ją sobie stworzył. To jego budka.

- Ma zawsze świeży towar - rzeczowo uzupełnia Pani w Kosmatym Płaszczu. - Świeży i tani.

- To co, już może nie jesteśmy w Polsce? - krzyczy Starszy Pan.

Widać, że nie ma żadnych argumentów, ale nie chce się poddać.

- A niby gdzie mamy być? - dziwi się Pani w Kosmatym Płaszczu.

- Chińczycy, Wietnamczycy, Włosi, Ruscy, Arabowie - Starszy Pan wylicza skrupulatnie, jakby odczytywał listę zakupów z wymiętej kartki. - Gdzie my jesteśmy? W jakiejś cholerniej Ameryce?

Do rozmowy włącza się Babcia w Chustce.

- Załóż se pan sam budkę - mówi Babcia w Chustce, ale

niewyraźnie; widocznie ma źle dopasowaną protezę. - Załóż se pan budkę, to zobaczysz, jakie z tego są miody...

- No tak, praca jest ciężka, zwłaszcza w zimie - zgadza się z nią Pani w Kosmatym Płaszczu.

- Trzeba wstawać o świcie - uzupełnia Pani w Zielonym Kapeluszu.

- Zobaczysz pan sam, jakie z tego są miody - powtarza Babcia w Chustce.

Starszy Pan kapitułuje.

- Dawaj pan ten serek - mówi.

- Serek, proszę bardzo! - krzyczy sprzedawca i wymachuje rękami jak wiatrak. - Jest serek wanilia i jest serek truskawka...

Kolejka wybucha śmiechem...

**C**notę tolerancji pielęgnuje się jak angielski trawnik, który, by nabrał właściwego wyglądu, trzeba strzyc codziennie przez dwieście lat. Nietolerancja rozprzestrzenia się jak pożar po suchym stepie. Wystarczy iskra...

Przykłady narzucają się same. Szwajcaria, w której trzy nacje, posługujące się czterema językami (w tym starożytnym retoromańskim), wyznające dwa - zwalczające się przez stulecia - nurty chrześcijaństwa (katolicyzm i protestantyzm) powoli i mozolnie budują wspólnotę państwową i społeczną. Ten szczególny stan pokoju Bożego, panujący w alpejskiej arce narodów, został wynagrodzony dobrobytem i komfortem życia codziennego. Tymczasem Jugosławia, przez dziesięciolecia będąca Szwajcarią komunizmu, uległa rozpadowi w wyniku okrutnej, niszczącej wojny, nie znanej w Europie od 1945 r. i zakończenia w trzy lata później wojny domowej w Grecji. Powszechna niewiara narodów w ogólną formułę jugosłowiańskiego państwa oraz skutki kryzysu gospodarczego (który i tak był niczym lekki katar w porównaniu z powszechną zapaścią innych gospodarek centralnie kierowanych w latach 80.) stanowiły materiał pirotechniczny. Iskra, która zdetonowała jugosłowiańską beczkę prochu był - świadomie zainicjowany przez polityków - serbski, chorwacki, słoweński, albański czy muzulmański nacjonalizm. Wybuch, jaki nastąpił, rozerwał państwo na strzępy, a fala nietolerancji wdarła się niczym brudna woda do wnętrza krateru.

Delikatny stan tolerancji uzyskuje się w wyniku długotrwałych zabiegów wychowawczych oraz sprawnego działania mechanizmów instytucjonalnych w warunkach rozwoju ekonomicznego. By wywołać nietolerancję, wystarczy erozja wspomnianych czynników oraz jakiś nawiedzony siewca zła, zwykle kiepski malarz, jeszcze gorszy poeta lub osobisty przyjaciel Pana Boga. „Nie jestem królem ludzkich sumień” - miał odrzec Zygmunt August na zarzut, iż opieszale odnosi się do nakazów kontrreformacyjnego soboru trydenckiego. Był władcą mocarstwa, którego granice północne szeroko opierały się o Bałtyk, zaś południowe - rozpięły gdzieś na nadczarnomorskich Dzikich Polach. Konstytucyjne wolności gwarantowały

wały pełną swobodę licznej i zasobnej klasie politycznej. Konniunktura zbożowa i pożytki z eksploatacji niezmiernych lasów zapępiały kufry srebrem. Niezadowoleni mogli zawsze ująć spod władzy monarszej lub szlacheckiej na Zaporozże i żyć tam, pod nominalnym zwierzchnictwem Rzeczypospolitej, po kozacku.

**Andrzej Wojtas**

# W arce narodów

Za innego Augusta - II Sasa, Rzeczpospolita była krajem wtykanym palcami. Z państwa bez stosów przemieniła się w kraj, w którym palono czarownicę. Wraz z końcem złotego wieku skończył się czas tolerancji. Sprawa ścięcia toruńskich protestantów (1724) stała się pretekstem wzięcia słabej Rzeczypospolitej pod kuratelę przez przyszytych zaborców. Padł wówczas zarzut nietolerancji oraz argument obrony zagrożonych ponoć wyznaniowych swobód. O tzw. dragonadach w oświeconym państwie Ludwika XIV (lokowaniu żołnierzy w hugenockich wsiach i miasteczkach, co kończyło się falą rabunków i gwałtów) oraz ustawowym odsunięciu katolików od funkcji państwowych w liberalnej Anglii nikt nie chciał pamiętać...

Tolerancja wcale nie musi być równoznaczna z akceptacją, lub choćby zrozumieniem tych „innych”, często sprowadza się ona do banalnego zabiegu niedostrzegania odmienności sąsiadów, do czystej obojętności. Tę sztukę posiadły stare narody Wschodu słoczone na małych obszarach nadających się pod uprawę; na brzegach wielkich rzek lub u pustynnych wodopojów. Bliski Wschód jest przykładem sztuki bezkonfliktowego istnienia przez tysiąclecia, połączonego z uporczywym kulturowaniem własnej odrębności, przy niedostrzeganiu sąsiadów. Wspólne, arabsko-izraelskie wioski integracyjne położone w okolicach Jerozolimy stanowią raczej zdecydowane odstępstwo od normy, niż normę nakazującą żyć razem w ramach własnej wspólnoty etniczno-religijnej. Tolerancję i spokój w samej

Jerozolimie wymusza sprawna i twardo działająca administracja izraelska, nie zaś świadomość mieszkańców i pielgrzymów, iż także wyznawcy co najmniej dwóch innych wielkich religii uniwersalnych mają takie same prawa jak i oni do tego szczególnego miejsca na ziemi.

W sąsiedniej Syrii tolerancję wyznaniową zapewniają dykta-

Aramejczyków zasiedlających jedną wieś w górach Antylibanu może czuć się u siebie w domu. Czy ta wątpa, wymuszona „tolerancja” przetrwa po odejściu sędziwego patriarchy-dyktatora? Trudno przewidzieć, zwłaszcza iż w początkach lat 80. musiał krwawo stłumić zamieszki wywołane przez skrajnych fundamentalistów islam-

W większości krajów islamskich odstępstwo od religii proroka jest przestępstwem kodeksowym, karanym śmiercią. Wciąż obowiązuje zasada „czyj kraj, tego religia”. Dlatego zdenerwienie islamu z państwem liberalnym, co od kilkunastu lat obserwujemy we Francji, musi powodować iskrzenie i okresowe stany zapalne.

licznie nowozaciężni Francuzi (często dopiero w drugim lub trzecim pokoleniu...). Podobne zjawisko można zaobserwować w postimperialnym, otwartym społeczeństwie austriackim, gdzie większość wiedeńskich sztyldów wskazuje, iż mamy do czynienia z istną środkowoeuropejską arką narodów.

W społeczeństwach otwartych, wśród narodów rozpoczynających dopiero swą drogę i kształtujących poczucie odrębności, tolerancja jest jedną z fundamentalnych zasad istnienia. Liczni członkowie starych, dojrzałych narodów, wywodzących się ze starych kontynentów szukają nowej szansy dla siebie właśnie w Ameryce Północnej. Do emigracji skłania ich nie tylko i wyłącznie tęsknota za zdobyciem możliwie największej ilości dolarów; często uciekają przed wojną i innymi plęskami elementarnymi, pozostanie w kraju ojczystym oznacza dla nich po prostu zagładę. Ameryka to nie tylko „sen jak złoty”, lecz konkretny, bezpieczny azyl.

Młode amerykańskie społeczeństwo może pozwolić sobie na pielęgnowanie cnoty tolerancji. Rzesze emigrantów, które na własnym przykładzie odczuły zalety takiego podejścia do innych, wzmacniają amerykański potencjał tolerancji. Otwarte pozostaje pytanie, czy możliwe jest eksportowanie tego szczególnego towaru na cały świat? Czy na przykład Europa, ciężko doświadczona w ciągu XX wieku licznymi epidemiami nietolerancji, przy wszystkich swych złych doświadczeniach, będzie w stanie stworzyć i co więcej - praktykować - model tolerancyjnego współżycia narodów we wspólnych granicach? Być może odpowiedź na to pytanie stanowić będzie podstawę do refleksji nad trwałością konstrukcji wznoszonej na naszym kontynencie u schyłku drugiego, a zarazem u progu trzeciego tysiąclecia chrześcijańskiej ery.

Przykłady Szwajcarii - z jednej - i Jugosławii - z drugiej strony wskazują, iż szanse są wyrównane. Z tym, że łatwiej coś zburzyć niż zbudować. Tolerancja jest warunkiem pokoju wewnątrz europejskiej arki narodów, o ile współżycie we wspólnej Europie ma już niebawem być powszechnym doświadczeniem, a nie wyłącznie iluzją polityków, bankierów czy innych fantastów...



Inny, delikatniejszy, wzorzec tolerancji proponowali starożytni Grecy. Grekiem można było się stać poprzez porzucenie barbarzyństwa i przyjęcie greckiego stylu życia. Być może dzięki tej pojemnej definicji cywilizacja i kultura tego peryferyjnego, z punktu widzenia centrów ówczesnego świata, narodu była w stanie rozprzestrzenić się od Pamiru po Słupy Herkulesa nad Atlantyką. Ten „grecki cud” tli się w naszej świadomości do dziś. Jednak dla ówczesnych Greków Macedończycy, dzięki którym wydobyli się ze swego śródziemnomorskiego gniazda i ruszyli na podbój Azji, byli zawsze nieokrzesanymi półbarbarzyńcami. Także Żydzi, uczestniczący za sprawą języka i stylu życia w greckim modelu kulturowym, zawsze pozostali dla Greków nieprzystawalni i nienawistni, o czym świadczą liczne wzajemne pogromy w miastach północnej Afryki, występujące aż po schyłek starożytności. Dopiero chrześcijaństwo narodzone w łonie judaizmu, zostało przez świat grecki przyjęte i rozpowszechnione.

Ów model tolerancji, przyswajanie innych poprzez wspólną kulturę, stanowi jeden z dogmatów współczesnej Republiki Francuskiej. W założeniu nie kolor skóry czy wyznanie czynią z przybyśza Francuza, lecz francuski język, przynależność do kultury francuskiej i poczucie obywatelskiej lojalności wobec państwa. Ten otwarty model tolerancji jest stale poddawany weryfikacji, gdyż napływ emigrantów aspirujących do obywatelstwa francuskiego jest lawinowy. Stąd popularność nacjonalistycznych haseł partii Le Pena, z którą utożsamiają się

torskie rządy prezydenta Hafeza el-Asada, wywodzącego się z mniejszości religijnej - alawitów. Wobec siły syryjskiego państwa wszyscy są równi, gdyż wszyscy boją się tak samo. Ów szczególny pokój wyznaniowy zapewnia jednak poczucie bezpieczeństwa licznym i różnicowanym mniejszościom wyznaniowym i etnicznym. Nawet garść ostatnich

skich, wzorujących się na Iranie. Jak widać tolerancja ma różnicowane oblicza. Może być zimna, jak w krajach islamskich, gdzie toleruje się mniejszości, o ile znają swe miejsce w szyku, jak chrześcijańscy Koptowie w Egipcie lub muzulmańscy, lecz posiadający własne pismo, język i odrębność etniczną Berberzy w Algierii.

**W** ostatnich latach słowo „tolerancja” robi wręcz zawrotną karierę. Dziś po prostu nie wypada być nietolerancyjnym. Ale cóż to znaczy?

- Nie ma czegoś takiego, jak tolerancja w o g ó l e. Tolerancja jest rodzajem postawy - w o b e c c z e g o s. Prawdziwa tolerancja wymaga konfrontacji z życiem, istnieje bowiem tylko w praktyce - twierdzi psycholog Ewa Rogulska.

Ojciec Arkadiusz Nowak, szef ośrodka dla osób uzależnionych od narkotyków i dla chorych na AIDS w Piastowie i w Konstancinie, a więc człowiek, który z pewnością skonfrontował tolerancję z życiem, tak o niej mówi: - Nie podoba mi się słownikowe określenie mówiące, że „tolerancja jest to cierpliwe znoszenie tego, co mi w drugim człowieku nie odpowiada”. Dla mnie to za mało. Uważam, że tolerancja jest zgodą na obecność drugiego człowieka obok mnie, nawet jeżeli mam duże zastrzeżenia do jego poglądów, stylu życia i postępowania.

Przed ojcem Nowakiem wymyślił to już Wolter: „Nie zgadzam się z twoimi poglądami, ale do końca życia będę walczył, abyś miał prawo je głosić...”

Postawę tolerancji albo przeciwnie - jej braku - w dużej mierze wyносimy z domu. Najczęściej jesteśmy tolerancyjni (lub nie) wobec inności. Znakomicie funkcjonuje tu stara, ale jara zasada „niewychylania się”. Bezpieczne jest to, co uśrednione,

**Elżbieta Borek**

# Nie wychylaj się!

znane i powszechne. Nieznane i nietypowe budzi poczucie zagrożenia. Wszelkie mniejszości - narodowe, seksualne, towarzyskie, zawodowe itd. budzą niechęć. Ludzie ich nie lubią ze strachu. Boją się, często nieświadomie, że w bezpośredniej konfrontacji nie będą umieli obronić swoich racji. Bo ludzie bardzo często są niepewni własnych systemów wartości - dobrze, gdy w ogóle je mają! Osoby pewne siebie, zdecydowane, o jasnych i ugruntowanych poglądach, zazwyczaj są bardziej tolerancyjne wobec innych.

Pewna pani przy każdej okazji deklarowała swoją anty-rasi-

stowską postawę, dając tym dowód nadzwyczajnej tolerancji. Głośno reagowała, gdy ktoś używał przy niej takich określeń, jak „bambusy”, „żółtki”. Ba, sprzeciwiała się nawet opowiadaniu w jej obecności niewinnych żydowskich dowcipów. Trzeba ją

mieszać. Dzieciaki na podwórku wyśmiewają kalekiego chłopca. - Młodzi, muszą uczyć się na błędach. Itd, itp.

Czy to jeszcze jest tolerancja, czy już wygodnictwo i egoizm? A rodzice, którzy pozwalają swoim dzieciom na wszystko?

przyjaźnić, to chuligan, ma kolczyk w nosie - mówi ojciec do swojej córki. - Ścisza radio, nie mogę słuchać tego wycia - woła do syna słuchającego ulubionej muzyki. W pracy możemy wypowiadać wyłącznie uśrednione sądy. Własne, ale odmienne od ogó-

było widzieć, gdy wyszło na jaw, że jej córka zaszła w ciążę z Murzynem...

Dziś nie wypada być nietolerancyjnym. To jest nieeleganckie, świadczy o przynależności do ciemnogrodu, i co najgorsze - jest niemodne. Rzadko zastanawiamy się nad drugą stroną medalu, a więc niebezpieczeństwem, jakie niesie nadmierna tolerancja. Czasami może się ona stać brzydką przykrywką dla zwykłej obojętności. Za ścianą płacze bite dziecko. - Trzeba być tolerancyjnym - mówimy sobie. Pijany bydlak okłada pięściami kobietę. - Trudno, w rodzinne sprawy nie można się

Czy są tolerancyjni, czy zwyczajnie obojętni?

Brak tolerancji wyrządza wiele szkód w życiu rodzin i społeczeństw. Nieumiejętność wybaczenia, zamykanie się na cudze racje, niechęć zrozumienia bliźniego (lub drugiego narodu) prędzej czy później musi doprowadzić do konfliktu.

- Niewiele zmieniło się od czasów Norwida, który zauważył, że „my, Polacy, nie umiemy się mocno i ładnie różnić” - powie Ewa Rogulska.

W naszym tolerancyjnym społeczeństwie jest bardzo wiele nietolerancji. Zaczyna się już w szkole. - Nie będziesz się z nim

tu poglądy zawsze budzą sprzeciw. W najlepszym razie zostaniesz człowiekiem wyśmianym, więc jeśli nie umiesz kłamać, lepiej nie mów. Jesteśmy pełni zrozumienia dla chorych na AIDS pod warunkiem, że nie będą mieszać za ścianą. Gdzie? Najlepiej gdzieś bardzo daleko. O odmiennych upodobaniach seksualnych możemy publicznie mówić godzinami. Nie dziwi nas nic, nie drażni i nie denerwuje. Lecz gdy nagle okaże się, że syn sąsiadów woli chłopców, ściszymy konspiracyjnie głos, opowiadając „o tym pedale” koleżankom w pracy.

Nietolerancja może przybrać różne formy, a czasem poja-

wiać się w postaci zakamuflowanej. Co innego mówimy, co innego robimy. Głosimy, jak wspomniana wyżej pani, szczytne tezy o braku rasizmu, ale gdy kandydatem na zięcia okazuje się być czarnoskóry przybysz z Afryki, wyskakujemy ze skóry, by temu przeszkodzić. O wiele łatwiej być tolerancyjnym wobec spraw i tematów, które nie dotykają nas osobiście!

Zdarza się i tak, że agresywna nietolerancja wobec jakichś postaw jest formą ukrycia własnych marzeń i uczuć. Tak bywa z brakiem tolerancji wobec odmienności seksualnej. - Brzydzi mnie, gdy kobiety robią to ze sobą - mówi w gabinecie seksuologa dziewczyna, która, jak się okazało, w marzeniach erotycznych widzi siebie obok drugiej kobiety.

Postawę tolerancji lub jej braku nabywamy w dzieciństwie i trudno nam w dorosłym życiu coś w tej dziedzinie zmienić. Najlepszą radą, jak się wydaje, dla nietolerancyjnych jest, by przylizali się z bliska osobie lub problemowi, który ich drażni i którego nie rozumieją. Nie tolerujmy narkomanii, ale człowiekowi uzależnionemu pomóżmy wyzwolić się z nałogu. Sama nietolerancja i potępienie nie zlikwidują przecież zła.

## Słowniczek współczesnej polszczyzny

### GAZYFIKACJA

Zjawisko społeczne polegające na fikaniu przez ludzi nogami na widok coraz wyższych rachunków przedstawianych im za gaz.

### PRAWDA

Poseł Zbigniew Bujak zaklina się, że Józef Oleksy zapraszał go niegdyś na spotkanie z rosyjskimi dyplomatami. Bujak na to spotkanie nie poszedł, bo wiedział, że jeden z nich jest agentem. Oleksy wszystkiemu zaprzecza i twierdzi, że Bujak jest kłamcą. Wynika z tego, że były premier jest zwolennikiem prawdy. Nie do końca jednak wiadomo czy tej faktycznej, czy jednak komsomolskiej.

### PROPOZYCJA

Szefowie PZU po spotkaniu z premierem Włodzimierzem Cimoszewiczem natychmiast ogłosili, że obniżą stawki ubezpieczeniowe, które miały wkrótce wzrosnąć niebotycznie. Jest propozycja, aby premier nie poprzestął na jednorazowym sukcesie. A może popspacerowałby częściej po fir-

mach monopolistycznych w Polsce. W takim przypadku opłaciłoby się nawet zafundowanie Cimoszewiczowi nowego luksusowego samochodu do tych podróży. Choćby nawet złodziej znowu mieli pojazd ukraść.

### RATYFIKACJA

Patrz hasło: gazyfikacja. To samo zjawisko tylko związane z koniecznością płacenia rat.

### POCIECHA

Nadal ciągnie się afera alkoholowa z 1989 r. Jak wiadomo sprowadzono wówczas do Polski tyle wódki, ile tylko zdołało przepłynąć przez wąskie wówczas gardła na granicy polsko-niemieckiej. Nadal oczywiście nie ma winnych tej afery, ale można się pocieszać, że do przestępstwa nie doszło dziś. Obecnie - jak wiadomo - jest znacznie więcej przejść granicznych. Gorzała przepływałaby więc jeszcze szybciej i w związku z tym byłoby na rynku jeszcze więcej lewej mamonki.

Opracował: T.DOM.

## Horoskop z politykiem

### Ks. prymas Józef Glemp

18 XII 1929 (III dekada STRZELCA)

Recollectio. Ptak przecina ciszę - budzi słońce. Wielkie warstwy błękitu płyną niespokojnie. Słychać skrzyżnienie śniegu, szum napiętych myśli. Na ścieżce, w strefie milczenia - idą eremici.

Prezydent Aleksander Kwaśniewski  
15 XI 1954 (III dekada SKORPIONA)

W pierwszych słowach mego listu donoszę, że zdrow, czego i Wam życzę. Trochę ostatnio utylem (wyjechał ostatni dyplomata, z którym dało się grać w tenisa). Więc teraz biesiaduję. A jak tam u Was towarzysze?

Premier Włodzimierz Cimoszewicz  
13 IX 1950 (III dekada PANNY)

Niecierpliwość. Trzeba pracować nad każdym słowem, gestem. W uniformie firmowego uśmiechu, zagrany do nieprzytomności - walczysz na wielkiej, oświetlonej scenie. Las jest. Lecz czy Ty jesteś?

Prezydent Krakowa Józef Lassota  
24 X 1943 (I dekada SKORPIONA)

„Szlakiem w nudzie straconych najgorzej, dni młodości stęsknionej i pustej, uderzonej w żywe serce nożem, uderzonej kastetem w usta.” Siegasz po tomik poezji - wiersze Bursy.

Prezydent Nowego Sącza Andrzej Czerwiński  
8 XI 1954 (II dekada SKORPIONA)

Spanie, długie, ciepłe, pachnące sianem. Jedzenie niewytrawne - jaja na szynce. Otwierasz drzwi - wesołe słońce śpiewa: Czy pamiętasz tę noc w Zakopanem?

Prezydent Tarnowa Roman Ciepła  
17 XI 1955 (III dekada SKORPIONA)

Słowa odświętne i słowa codzienne. Pierwsze namaszczone w kadzidłach. Drugie kalekie, szorstkie - lecz prawdziwe. Wybór zawsze należy do Ciebie.

ASTROLOGUS

## Przeczytane

Wyszło na moje. Po pierwszej walce Gołoty pozwoliłem sobie zakpić z zadymy, jaką rozpętało wokół mordobicia. Nie mogłem przecież poważnie traktować dęcia w patriotycznej surmy, cmokania, histeryzowania. W końcu chodziło o pieniądze i o bicepsy, a nie o narodowe być albo nie być.

niem Polskiej Waleczności, Nadzieją Białych Ludzi, to jak czujemy się dzisiaj? Dla mnie sprawa nie ma znaczenia - biło się dwóch bokserów. Dla zwolenników opcji patriotycznej konsekwencje są o wiele bardziej przykre; w końcu wychodzi na to, że Polacy - skoro jednego boksera uznamy za uosobienie całego kraju - to faceci, którzy nie potra-

## Spisek!

Dostałem wtedy kilka listów, których autorzy twierdzili, że nie jestem patriotą, przywykłem do tego, że Polaków walą w mordę i nie rozumiem bardzo skomplikowanej psychologii bokserów. Jednym słowem - histerii ciąg dalszy, a do tej histerii włączył się nawet prezydent Rzeczypospolitej, emablując człowieka, który powinien zostać aresztowany natychmiast po przekroczeniu granic Rzeczypospolitej.

I co teraz? Jeżeli przyjeśliśmy, że Gołota nie powinien być Gołotą, bokserem ciężko zarabiającym na dostatnie życie, ale Rezydentem Narodu, Uosobie-

fią walczyc fair, stosując na ringu ciosy rodem z bandyckiej knajpy.

Jednak na wszystko jest rada, wymyśliłmy więc coś nowego. Gołota bił poniżej pasa, ponieważ w ten sposób mógł zostać pokonany, nie przegrywając ani na punkty, ani przez nokaut. Po prostu walka została ustawiona, jakieś mroczne moce (mafia? międzynarodowy antypolski spisek? KGB?) zażądały od naszego boksera, aby się podłożył.

No coż, najważniejsza w życiu nie jest umiejętność wygrywania, ale zdolność traktowania klęski tak, aby stała się wygraną...

CZYTACZ

## Skrojone z szykiem

### Złote runo

## Owoce natury

Pewien nieodrodny syn Albionu, szlachetnie zresztą urodzony, gdy spotkał w swoim klubie pierwszego osobnika w koszuli non iron, chcąc dać wyraz swojej opinii, skonstatował - „Jeżeli już miałbym nosić coś sztucznego, to sztuczną szczękę”.

Męska garderoba nie znosi sztuczności. Pełnymi garściami czerpie z naturalnych owoców natury. Jesienne i zimowe palta nie mogą być tu wyjątkami. Korzystając z najlepszych gatunkowo tkanin, zapewniają swoim właścicielom wieloletni żywot, właściwą apreturę, niezrównaną miękkość. Nie będą się mijały

Uważamy jednak na przewrotny napis - „żywa wełna”. Ten oznacza najczęściej jedynie wełnę wtórną, już raz przerobioną. Z odzysku, z makulatury wełnianej. 100 proc. takiej wełny niezanie nie gwarantuje, choć sugeruje, iż mamy do czynienia z „setką”. Prawdziwą „setkę” stanowi tkanina typu ambasador, dostępna od zawsze w sklepach „Merino” (właśnie, właśnie! od nazwy owiej owieczki).

Kolejny producent doskonałej wełny to koza kaszmirska, dość mała, ale ładne zwierzątko. Śnieżnobiałe z charakterystycznym jedwabistym połyskiem futra. Pochodzi z rejonu Mongolii, Chin, Iranu i Afganistanu. Jej najszlachetniejszy z możliwych, delikatny puch, pozyskuje się, co ciekawe, nie drogą strzyżenia, ale poprzez przeczesywanie. Stąd i efekt tego zabiegu nie jest zbyt imponujący, a urobek nie przekracza najczęściej 100 g tzw. kaszmiru. Wykonana z niego tkanina tylko z odległości 1 km może przypominać popularny, wszechobecny flausz. Oczy zachwyca niezrównany połysk. Głaskanie ujawnia miękkość i delikatność włosa, będąc pieszczotą dla dłoni. Pojawiające się na naszym rynku „kaszmiry”, posiadają go na ogół w 5 proc., a nie przekraczają dawki 30 proc. W markowym magazynie, w którejś z europejskich stolic, gwarantującym swoją renomą jakością, potrafi osiągnąć cenę do 400 dolarów za metr. Cena wysoka niczym Himalaje, skąd pochodzi surowiec, ale i w pełni uzasadniona - mamy do czynienia ze złotym runem.

Abym coś wiedzieć, nie wystarczy słuchać, trzeba też posiadać umiejętność wysłuchiwanie właściwych wiadomości.

Na przykład PZU stwierdził, że w Polsce rośnie ilość wypadków samochodowych, w związku z tym towarzystwa ubezpieczeniowe nie wyrabiają, popadają w deficyt i muszą podnieść składki OC.

Zdenerwowało to premiera Cimoszewicza i wicepremiera Kołodkę, którzy jednym głosem wykrzyknęli, że ilość wypadków spada. W dodatku obaj wysocy urzędnicy - co zapewne ucieszyło klientów PZU - oświadczyli, że wprawdzie nie mogą znieść nowych stawek, ale za to, jako przedstawiciele właściciela PZU, czyli państwa, mogą puścić na zieloną trawę cały czcigodny zarząd czcigodnej firmy ubezpieczeniowej. Jako posiadacza samochodu bar-

### Zasłyszane

## Informacje uśrednione

dzo mnie to satysfakcjonuje, ale jako namiętnego słuchacza wszelkich nowinek - o wiele mniej.

Rzecz jednak nie w mojej satysfakcji, rzecz w tym, jak jest naprawdę.

Ponieważ ilość wypadków nie może maleć i jednocześnie rosnać, muszą niestety zakładać, że któraś ze stron kłamie. Albo źle PZU, łakomy na moje pieniądze, albo też z prawdą mijają się politycy, liczący na mój głos w zbliżających się wyborach parlamentarnych.

Jednak i to nie jest najśmieszniejsze, ponieważ najśmieszniejszy jest fakt, iż rzecz bardzo łatwo można zweryfikować, sięgając po odpowiednie

dane. Niestety, ciągle słyszałem oficje cytowane wypowiedzi obu stron, natomiast trzeba było się dobrze natrudzić, aby usłyszeć, ile tak naprawdę było tych wypadków. A przecież wystarczyło zagadać byle policjanta z drogówki...

Podobnie rzecz się miała z pewną demonstracją. Mniejsza z tym jaką, bo już nikt tak naprawdę nie interesuje się chodzącymi po ulicach i krzyczącymi ludźmi... Była więc sobie demonstracja, szła i krzyczała, aby się wreszcie rozejść. Słucham wczesnym popołudniem - powiadają, że szły i krzyczały dwa tysiące luda. Przyjmuję do wiadomości. Wieczorem słyszę, że demonstrantów było cztery tysią-

ce. Też przyjmuję. Przychodzi późny wieczór - słyszę, że demonstrowało i krzyczało sześć tysięcy ludzi. Znow jestem głupi, bo jedna demonstracja nie może występować w trzech postaciach...

Oczywiście mogę dodać do siebie trzy liczby i podzielić je przez ilość manifestacji, otrzymując średnią. Dwa plus cztery, plus sześć równa się dwanaście. Jeżeli dwanaście podzielimy przez trzy, otrzymamy cztery, a więc najbliższa prawdzie - ale tylko statystycznie! - była druga wiadomość. To samo mogę zrobić z wypadkami samochodowymi i wtedy okaże się, że ani nie rosła, ani nie maleją, czyli pozostają bez zmian, co już jest krzepiącej i optymistyczne. Jeden tylko jest szkopuł, chciałbym o tym wszystkim usłyszeć, a nie kombinować, liczyć i uśredniać...

ZASTĘPCA

„Co ty kiedykolwiek robiłaś poza trzepotaniem rzesami do jakiegoś pretensjonalnego pedała, protekcyjnalna suko?” - zawołał, by po chwili dorzucił: - „W porządku, czogał się, ty stara krowo. Unizomość to akurat twoja działka. Chłopak Rosie nie wytrzymał. - Ja - odezwał się nagle - nie lubię się wtrącać, stary, ale facet nie powinien tak zwracać się do swojej matki. Nie według moich zasad... Zakłopotanie, jakie nastąpiło po tej wypowiedzi, wywołało rumieniec na policzku Annie, Jonatan zaś spojrział na niego z pogardą, jaką mógł okazać człowiekowi, czyszczącemu mu buty. - A jakież to zasady? Kim ty właściwie jesteś? Rosie straciła zimną krew. - Możesz się zamknąć, Jonatan? Jere-my zamierza się z mną ożenić. Przyjechaliśmy pożegnać się z wami i właśnie to robimy. Podniósł się do wyjścia. Jej młodzieniec ruszył za nią, zatrzymując się tylko na chwilę, żeby grzecznie się ukłonić. - Do widzenia, pani Goldman - powiedział - do widzenia, sir. Pozostawili po sobie ciszę i zdumienie. - Mam ją dogonić? - spytała Annie. - Zostaw ją - rzekła Jane. - To wszystko nonsens. Rosie jest zgrzywską, i tyle...” - pisze pani (?) Barbara Trapido, laureatka The Whithbread Special Prize w swym dziele „Brat sławniejszego Jacka”, o którym Financial Times wyraził się w takich oto słowach „przewrotna, zgrabnie napi-

sana, porwijająca powieść”, zaś poważny przecięt The Times znalazł w niej „styl gorączkowy i namiętny, dowcipy szybkie i niebanalne, emocje pełne i słusne, natura ludzka totalna i porwijająca... przedni owoc delektowania się i wychwalania”. Największe jednak wrażenie dzieło to wywarło na recenzencie Sunday Telegraph, który stwierdził, iż „Trudno oprzeć się urodzie tej książki, jej niepowtarzalnemu urokowi...”

W końcu więc, proszę Państwa, wyjaśniono nam, czym w swej najgłębszej istocie jest przewrotność, namiętność, urok i ludzka natura oraz czym to mianowicie winniśmy się delektować i co wychwalać, a czegośmy do tychczas jakoś nie dostrzegali, a nawet dostrzegaliśmy - nie doceniali, boć przecież chamstwa i grubiarstwa ci u nas dostatek. Tak wielki, że niemałego nieraz trudu wymaga ominięcie go łukiem wystarcająco szerokim, gdyż u prawdziwego gentlemana nawet najlżejsze otarcie się o chamstwo wywołuje niesmak. Ba, cóż, „Paw powstał gwoli swego ogona, ze względu na jego piękno” - twierdził z całą powagą Chrzyzyp, mądry stoik z trzeciego wieku przed narodzeniem Chrystusa, zaczem widać i chamstwo istnieje w świecie musi dla tym większego splendoru bon tonu, który jak pawi ogon właśnie nad tym wrzaskliwym i lubiącym w paskudztwach grzebać ptaszyskiem się unosi. To

## Savoir-vivre

skojarzenie zaś wiedzie nas dla odmiany w stronę „Wesela” i chocholowej pieśni, mówiącej w ogólnych zarysach o tym, jak to chłopak pewien został chamem zgubiwszy ogon, to jest, przepraszam, czapkę z pawich piór, w których jak widać również Wyspiański alegorii, a być może nawet personifikacji bon tonu się doszukiwał.

Boć przecie bon ton powstał - czego przypomnieć nie ma powodu, lecz mimo to należy czynić z szacunku dla tradycji, która to tradycja nieustannie przypomina nie i powtarzanie oczywistych prawd s.v. uznata za swój fundament - zaczem - bon ton powstał właśnie z obrzydzenia dla grubych obyczajów, które „gminowi” zwanemu również „plebem”, lub też, generalnie rzecz biorąc „ludźmi spoza towarzystwa” pozostawiono, bo do prawdziwego towarzystwa gminne maniery wstępu nie mają. Wraz z ich zwolennikami.

Cóż - generalnie rzecz biorąc - różni bowiem gentleman od chama? Wiele, a między innymi to, że cham nie potrafi być gentlemanem, podczas gdy gentleman teoretycznie potrafi być chamem. Lecz nie chce, gdyż - po pierwsze - czuje do chamstwa i chamów

awersję, a ponadto wie, do czego prowadzi zdziczenie obyczajów. W przeciwieństwie do recenzentów cytowanej książki, dostarczających w niej, jako się rzekło „szybkie dowcipy”, które to spostrzeżenie przypominało niżej podpisanemu urywek niezbyt wyrafinowanego abecadła, krążącego w licznych wariantach po czysto męskich niegdyś gimnazjach. W jednym z nich zaś literę „F” ilustrował taki oto dwuwiersz: „Flet muzyka nas nastraja. Figiel kogoś kopnąć w...”. A zechcą Panowie taskawie przyznać, że kopnięcie jest ze swej natury szybkie, zaś różnica między figlem a dowcipem niewielka, dzięki czemu można - bez ryzyka popełnienia większej gąfy - życzyć wielbicielom cytowanych we wstępie form towarzyskich doznania wielu szybkich dowcipów. Zatem Wesołych Świąt, Panowie i Szczęśliwego Nowego Roku! Uroczego figlowania ad multos annos!

BRAT CHAMA

PS A poza tym gentleman nie okazuje nikomu pogardy. Zwłaszcza zaś temu, kto zczyści mu buty, gdyż jest to zajęcie ważne, nadzwyczaj odpowiedzialne i zasługujące na szacunek tym samym.



z prawdą, jeżeli stwierdzę, iż w materiałach tych wykorzystuje się zarówno wełnę owiec i kóz, ale nie tych zwyczajnych, lecz arystokratę swojego gatunku, jak również sierść wielbłądów. Co ciekawe, zarówno tych z garbami jak i bez (!), ale o nich nieco później.

Zacznijmy od owcy, której hodowlę rozpoczęto w Hiszpanii, a która wyemigrowała aż do Australii, pełnej bezkresnych pastwisk. Drogą strzyżenia (a potrafi to być tam dyscyplina niemal sportowa) uzyskuje się średnio 6 kg szlachetnego runa, składającego się z delikatnego, niezbyt długiego włosa, mało przy tym skądierzanego. Mowa o owcy merynosowej, której wełna daje prawo tkani- nie do napisu - IWS, który jest gwarantem najwyższej jakości.

J. Turbasa

# Malowane miliony

Zdania się podzielone: jedni twierdzą, że koniunktura w handlu antykwarycznym została przeżrana, co oznacza wyrubowanie cen ponad wszelkie rozsądne granice, zaś drudzy są skłonni z nimi polemizować z biegunowo przeciwnych pozycji. Kto zatem ma rację, czy ci, którzy wieszczą rychłe załamanie się rynku, na którym ceny, obrazowo mówiąc, polecą na zbity łeb, czy też ci, którzy przewidują stały, choć może nie aż tak gwałtowny, jak ostatnio, wzrost cen? A no zobaczymy, bo na razie wydaje się, że tak jedni jak drudzy mają rację. Tyle, że częściej.

Ceny obrazów najlepszych i najbardziej poszukiwanych malarzy istotnie już chyba stuknęły głową w pułap, lecz jakiś generalny krach im chyba nie grozi, z tej choćby racji, że inflacja postępuje, a ponadto ich zasoby wydają się być raczej wyczerpane. Lecz - że natura nie znosi próżni - ich miejsca zajmują stopniowo dzieła późniejsze, którą to tendencję wyraźnie widać w wywoławczych cenach aukcyjnych.

O meblach i ich nieuchronnej hossie pisaliśmy już nieraz, zaczęliśmy się powtarzać, zawiadamiając jedynie, że piękne, intarsjowane kolbuszowskie biurko z końca XVIII w. o cenie 35000 zł zdrożało w ciągu miesiąca o 5000 zł. Ścisłej - znalazł się kupiec, skłonny zapłacić za już zadatkowany mebel o tyle wyższą kwotę, co nie wymaga komentarza.

Największe jednak emocje budzą zawsze obrazy, zaczęliśmy uważnie śledzić ich aukcje, a właśnie w tym tygodniu odbędzie się dwie. Jedna w Krakowie, a druga w Warszawie, z których kilka cen wywoławczych podajemy jako że - wbrew pozorom - właśnie one, a nie ceny uzyskane, odbijają

sytuację na rynku, gdyż nie wyznaczają ich zapaleńcy - a tacy zawsze mogą się zdarzyć - lecz fachowcy, którzy znają realną wartość obiektów. Zwłaszcza gdy są to instytucje tak wytrawne, jak nasza Desa i stołeczny Rempex. Tu, być może, rozczaruje Państwa, gdyż nie będę porównywał cen, lecz trudno obiektywnie porównywać dzieła. Nawet tego samego autora i o tej samej tematyce, i z tego samego okresu, z których jedno może być arcydziełem, drugie wręcz przeciwnie. Zaczynam więc, jak należy, od Krakowa: Fałat, dwie postaci kobiece, węgiel i kredka, 92 x 64 cm - 6000 zł. Malczewski, olej, autoportret, 1909 r. 45 x 55 cm - 35 000. „Widok z okna” 84,5 x 51 - 45 000. Lampi - „Portret Stanisława Augusta” 19000. Nowosielski - studium portretu kobiety, tusz, 69 x 49 cm - 1200 zł. Rzepiński - „Pejzaż” 35 x 44 - 5000 zł, Stern, collage, 3500 zł.

Natomiast w Rempeksie - wstyd przyznać - więcej współczesnych artystów krakowskich niż w naszej Desie, co daje do myślenia. „Kwiaty” Rzepińskiego, olej 50,5 x 65,5 - 7000 zł. Witold Zacharewicz, „Don Kichot” 145 x 90 cm - 5000 zł, Panek, pastel 63 x 45 - 1500 zł, Maciejewski, „Fontanna” 120 x 137 - 1350 zł. Adam Hoffman - „Zakochani”, pastel, 1300 zł, Rzeźba - Krystyna Nowakowska, „Krzesło VI”, brąz, wys. 59 cm - 4000 zł, Jerzy Nowakowski „Pomnik historii”, brąz, marmur, wys. 40 cm, 5000 zł, Chromy „Smok” brąz patynowy, wys. 24 cm 650 zł. Grafika - Nowosielski, technika własna, „Akt” 97 x 67 cm 2500 zł, „Popiersie” 32 x 24 - 600 zł. Szrednicki - „Dama”, akwatinta z akwafortą 65 x 50 - 900 zł. Ba, coś swego nie znać... Czyli wszystko bez zmian.

JERZY T. PAŹDZIUL

# Psychozabawa

## Czy masz szacunek do samego siebie?

1. Zanim podejmę ważną decyzję zazwyczaj długo się namyślam, czasem proszę o radę kogoś bliskiego, wyborów dokonuję TAK(?)NIE
2. Istnieje kilka prostych zasad moralnych, którym zawsze pozostaję wierny. Mimo bólu, trudu, cierpienia. TAK(?)NIE
3. Wiem co oznacza słowo - wyrzeczenie. TAK(?)NIE
4. Jeśli zrobię coś, czego się później wstydzę, próbuję naprawić błąd. Potrafię przeprosić publicznie. TAK(?)NIE
5. Tak, znaczący u mnie - tak. Nie, oznacza - nie. Bez światłocienia. TAK(?)NIE
6. Kiedy umawiam się w jakiejś sprawie, dotrzymuję terminu. TAK(?)NIE
7. Nigdy nie ulegam zbiorowej hysterii a także presji otoczenia. TAK(?)NIE
8. Nagonki na innych, intrygi, wywołują we mnie stan obrzydzenia. TAK(?)NIE
9. Kłamstwo jest oznaką słabości, prowadzi do zupełnego zagubienia. TAK(?)NIE
10. Potrafię rozmawiać z szefem jak równy z równym, ryzykując niechęć. TAK(?)NIE

### OBLICZANIE WYNIKÓW

Za każdą odpowiedź TAK na pytania od 1 do 10 otrzymujesz po 10 punktów. Za odpowiedzi negatywne punktów nie otrzymujesz. Za każde NIE WIEM (?) masz 5 punktów. Podsumuj je.

### WYNIKI

100 - 70 pkt.: Wysokie poczucie godności osobistej pozwala Ci mieć dobre zdanie na swój temat. Jesteś człowiekiem silnym, odpowiedzialnym, opiekuńczym, lecz przede wszystkim niezależnym. I etycznym.

65 - 40 pkt.: Czasem, kiedy pobłądzisz, tracisz szacunek do samego siebie. Ale wkrótce instynkt podpowiada Ci dobre rozwiązania. W ostatecznym bilansie zawsze wybierasz - wartość. Jesteś!

25 - 0 pkt.: Bardzo niskie poczucie własnej wartości, fatalna samoocena, uzależniają Cię od opinii innych. Jesteś jak listek na huraganowym wietrze, zawieszony nad oceanem. Możesz jednak tę sytuację zmienić.

(AS)

## SCHODZIMY POD LÓD

# Taaaka Ryba

Na niektórych akwenach lód osiągnął już bezpieczną grubość (tych, którzy nie wiedzą, co znaczy bezpieczna, odsyłam do poprzedniego odcinka). Dlatego też jeżeli nie posiadamy jeszcze w naszej kolekcji wędek podlodowych, to czym prędzej biegnijmy do sklepu lub spróbujmy wykonać je samemu. Osobiście polecam tę drugą opcję, bowiem złowienie ryby na własnoręcznie wykonany sprzęt daje dużo większą satysfakcję i co najważniejsze nie uszczupla portfela. Przystąpmy więc do dzieła.

Zasadniczo wyróżniamy trzy typy wędek podlodowych, służących do różnych metod połowu: spławik, spinning oraz mormyszka. Początkującym wędkarzom może wystarczyć tylko jedna wędka, modyfikowana w zależności od wybranej metody. Aby wykonać taką wędeczkę, należy zopatrzyć się w sklepie w czystą (bez przelotek), nie za grubą szczytówkę z włókna szklanego o długości około 40 cm. Przy okazji powinniśmy także kupić jak najmniejszy kołowrotek o szpuli ruchomej (wystarczy, że będzie się na nim mieściło 50 m żyłki 0.18). Do wykonania wędki będziemy potrzebowali również dwóch przelotek o dużej średnicy pierścienia i wysokiej stopce. Rękojeść można wykonać z odpowiednio wyprofilowanego kawałka drewna lub też owijając gubszą część szczytówki taśmą z korka lub gąbki. Kołowrotek mocujemy na stałe zaraz przy końcu rękojeści. Następnie w odległości około 10 cm, zakładamy pierwszą (większą) przelotkę, a drugą (końcową) mocujemy około 5 cm od cieńszego końca wędki. Te pięć centymetrów może okazać się pomocne do zamocowania kiwka, służącego do połowu na mormyszkę.

Mniej ambitni mogą kupić tanią wędkę podlodową od wschodnich sąsiadów i po lekkiej przebudowie używać jej do połowów.

Oprócz wędki powinniśmy zaopatrzyć się w pierzchnię, świder lub siekierkę do rozbijania lodu oraz czerpak do oczyszczania przerebła. Warto także wynegocjować ze swoim dzieckiem możliwość wynajmu sanek, które mogą się przydać do wozienia sprzętu wędkarskiego oraz krzeselka do siedzenia. (CHOŁO)

## Zdaniem psa

# Wszystko przez ryby

-Kropka nie lubi, żeby karpie zajmowały wannę - bardzo zmęczona Moja Pani ledwie, ledwie uśmiechała się do Pana. Wcale nie chodzi o wannę, zdecydowanie nie wolę, gdy Pani szmatką wyciera mi łapy po spacerze lub myje po jednej łapie w małym wiaderku, niż gdybym miała cierpliwie stać w wannie i czekać na przysznic spłukujący brzuszek. Ciekawe, Moja Pani nawet nie zauważyła, jak wiele zmieniło się w domu, od kiedy te wredne karpie wsadziła do wanny! Zamiast bawić się ze mną, w nieskończoność tańczy z odkurzaczem, już kicham od zapachu proszków, którymi wszystko szoruje, a na dodatek absolutnie nie wolno mi wykać mordki do siatek przepelzionych zakupami! I w kuchni nic się nie da zlasuchować, Moja chowając pychotki do lodówki zupełnie zapomina o obrywkach dla mnie. Na domiar złego Pan, chociaż od dawna po raz pierwszy dobrowolnie deklaruje chęć zabrania mnie na bardzo długi

spacer, natychmiast słyszy, że trzeba kręcić mak, wieszak firanki, prezenty nie kupione, choinki też jeszcze nie ma, kartki nie napisane - a Jemu nagle zachciewa się spacerów. Pamiętam jak przez mgłę, że kiedyś już tak było. Takie same oślizgłe paskudztwa zajęły wannę, Moja przeganiała mnie z kąta w kąt, Mój kładł uszy po sobie, a wykrochmaloną, wymaglowaną pościel i obrusy do szafy i na stół... Zbывano mnie wyjściem dookoła bloku i jeszcze poganiano, że trzeba zaraz wracać. Przyjaciół widywałam z daleka na smyczkach, dopiero gdy ryby znikły z wanny, a w pokoju zapachniało drzewkiem, Moi przestali gonić nie wiadomo za czym. Czuli byli dla siebie i najczuli dla mnie, zaczęły się po prostu wspaniałe dni. No to powarkuję nad karpami w wannie - dopóki one tam są, nie mogę liczyć na żadne przyjemności. Tak z niepojętych powodów przez ryby na plan dalszy zeszała we własnym domu bardzo niezadowolona

NAJPIĘKNIJSZA. KROPKA

## Sennik psychomagiczny (51)

- Konkury - uderzać w nie - problemy libidalne nie są złe.
- Konopie śnić - pod silnym wpływem wyobraźni, zaczynasz intensywnie marzyć o przyjaźni.
- Konserwy jeść - wezwanie w sprawie urzędowej (do WKU?). Pobudza krążenie.
- Konserwatorem zostać - umacniasz więzi z otoczeniem, zyskujesz źródło siły. Dość cierpienia.
- Konserwatorium, studiować w nim - radość istnienia i harmonia sfer.
- Konspirować w podziemiu - marzą ci się powielaczowe czasy? Panta rei.
- Konsulem zostać - pragnienia wielkościowe, któż ich nie doświadcza? A może zechcesz awansować?
- Konsum, kupować w nim - śnisz archeologicznie.
- Konsylium, uczestniczyć w nim - sytuacja wydaje się trudna, wymagająca porady specjalisty.
- Kontemplacja, oddawać się jej - wróć lepiej z obłoków na ziemię. Idź coś zjeść.
- Konto zakładać - wspaniałe, zacznij grać w totolotka.
- Kontrabandę uprawiać - cóż, biznes nie takich poświęceń wymaga.
- Kontradmiralem zostać - lepiej niż kontrkardynałem.
- Kontrahenta przyjmować - na horyzoncie duży biznes, zacznij inwestować.
- Kontrakt podpisać - są zobowiązania, z których nie sposób się wywinąć. Musisz delikatnie renegocjować układ, lecz dni będą płynąć.
- Kontroler - zostać nim - Twój nawyk sprawdzania wszystkich już się przejadł otoczeniu. Spróbuj komuś zaufać, przestań innych śledzić.
- Kontrwywiad, pracować w nim - lepiej powstrzymaj się przed plotkami. Słowo wróblem wyleci, a powróci wołem.

PROF. PSYCHOASTROFII GROMOSŁAW ZYGMUNT ID

# Krzyżówka ze sponsorem

Dziś dwie nagrody po 50 złotych funduje Centrum Sportu „MAKS”

## NARCIARZU - okazja

KRAKÓW, UL. ZYBLIKIEWICZA 2 (DOM TURYSTY) TEL. 21-71-01



### GRATIS!!!

- Kurtka narciarska (250,00 zł) przy zakupie kpl. narciarskiego powyżej 1000,00 zł.
- Montaż wiązań - przy zakupie nart.

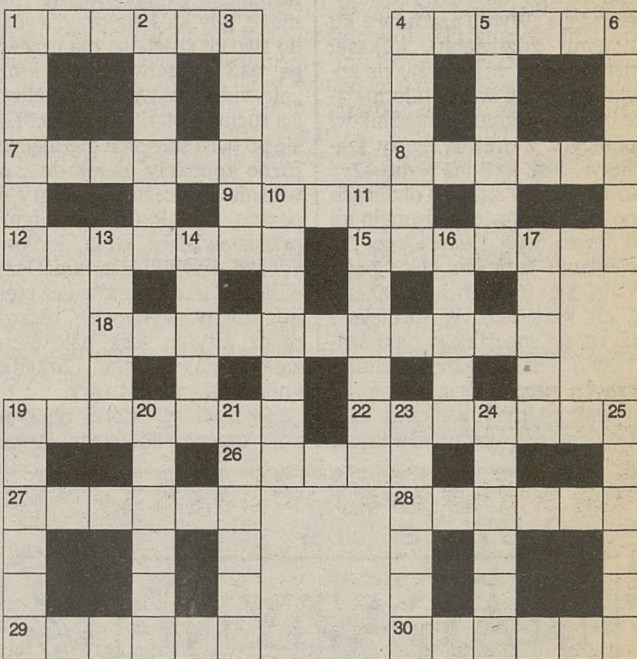
- SKLEP SPORTOWY \* 2 lub 3
- AUTORYZOWANY SERWIS NARC. \* 4
- WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU NARC. \* 4

### PRZYKŁADOWE CENY:

Komplet narciarski - narty, buty, wiązania	łączna kwota	cena zakupu w kompl.
Zestaw I - narty ATOMIC, DYNAMIC, 160, 185, 200 cm (299,00), wiązania SALOMON 557 (199,00) montaż (30,00)	528,00	399,00
Zestaw II - narty młodzież. od 120 do 160 cm (235,00), buty KOFLACH (179,00), wiązania P110 (75,00), montaż (30,00)	519,00	399,00
Zestaw III - narty ATOMIC, DYNAMIC, 160, 185, 200 cm (299,00), wiązania SALOMON 557 lub 577 (215,00), buty 4-kłamrowe, KOFLACH, SALOMON, ROSSIGNOL (399,00), MONTAŻ (30,00)	943,00	799,00
Zestaw IV - narty Rossignol od 120 do 175 cm (289,00), buty KOFLACH (179,00), wiązania Salomon 557 (199,00), montaż (30,00)	697,00	599,00
Zestaw V - SNOWBOARDOWY - deska + buty + wiązania miękkie.	1108,00	999,00

3994kgb

## OFERTA OGRANICZONA



### Krzyżówka nr 327

**Poziomo:** 1. na ringu, 4. wglębie dla załogi jachtu, na ogół z ławkami, 7. czym podróżuje się po Jangcy, 8. konny sport, 9. wynaleziona w czasach, gdy w kuchni nie królował malaker, 12. największy dopuszczalny wymiar czegoś, 15. dostojny przodek, 18. spieszenie z pomocą, 19. pracuje w pocie czoła przy zespojeniu metalowej konstrukcji, 22. rzeczoznawca, 26. dręczące widziadło senne, 27. pamiętna ręką 1620 i kłęką Żółkiewskiego, 28. z czym chodzą kołędniczy, 29. teraz zaopatrzona w kółeczka, więc nie musisz urywać sobie ręki, 30. bez trudu znajdziesz w Turcji.

**Pionowo:** 1. Max z serialu o prokuratorze i gliniarzu, 2. eleganka wędlna, 3. adwentowa wczesna msza, 4. stożkowy nasyp kryjący groby ciałopalne lub szkieletowe, 5. zmyślny owczarek australijski, u nas całkiem niezny, 6. koń maści białej w płamy kare, gnied lub kasztanowate, 10. praprzodkowie się kłaniają, 11. pistoletowa miara, 13. internat, 14. gotowana na galaretkę, 16. Chałubiński, 17. z marmurową głową w Nieborowie, 19. surowiec na kwaśną zupę, 20. młodzieńcze kółka do jazdy, 21. nią, papką i solą ludzie ludzi niewola, 23. manna, 24. ogrodzenie, 25. Kon-Tiki.

Rozwiązanie krzyżówki nr 327 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do następnej soboty tj. 28 grudnia br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

### Rozwiązanie krzyżówki nr 325

**Poziomo:** 1. warchlak, 5. eklektyk, 9. szalbierz, 11. sensatka, 13. osuwisko, 15. Onega, 17. Idaho, 18. Loara, 19. mistrzyni, 20. manko, 22. drops, 25. landy, 28. terminal, 29. akrobata, 30. chichotka, 33. Aragonia, 34. Abchazja.

**Pionowo:** 1. Watussi, 2. Rawenna, 3. luz, 4. Kalman, 5. epilog, 6. lir, 7. Tereska, 8. Kordoba, 9. slalomowiec, 10. zawalidroga, 12. konsola, 14. satyryk, 16. ekran, 20. mitenka, 21. narkoza, 23. opalacz, 24. stacja, 26. Alicja, 27. Dakota, 31. Hun, 32. koc.

### WYNIK LOSOWANIA

W dniu 17 grudnia br. odbyło się w redakcji komisyjne losowanie nagród, wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki ze sponsorem nr 325.

Nagrody po 50 złotych (500.000 starych) wylosowali: KAZIMIERZ JAMROŹY - Kraków ZBIGNIEW BURDA - Nowy Wiśnicz Pieniądze prześlemy pocztą.

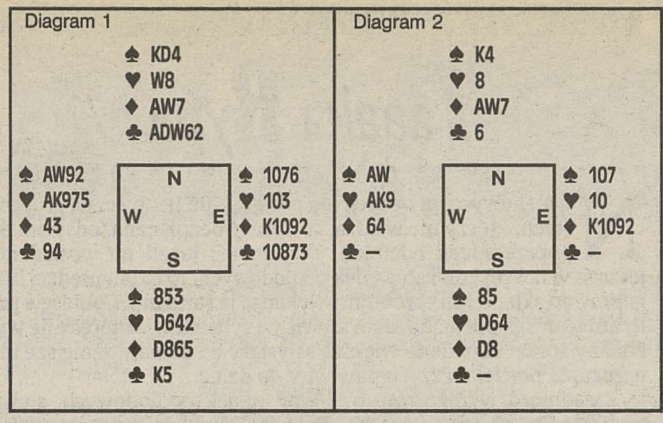
## KUPON KRZYŻÓWKI ZE SPONSOREM NR 327

# Szaleństwo we czterech

## Reprezentacja na olimpiadę

Olimpiada brydżowa w Grecji jest najważniejszą imprezą w tej dyscyplinie, zarówno w tym roku, jak i w całym czteroleciu. Tytuł mistrza olimpijskiego w brydżu jest ceniony bardziej niż mistrzostwo świata. Ranga zawodów olimpijskich działa bowiem wyjątkowo mobilizująco na wszystkie kraje nawet te nie zaliczane do brydżowych potentatów i nikt łatwo skóry nie sprzedaje. Zawody olimpijskie

składają się z dwóch części. W pierwszej gra się w grupach eliminacyjnych krótkie mecze systemem każdy z każdym. Rozgrywki te wyłaniają 8 najlepszych drużyn, które potem grają systemem pucharowym o tytuł mistrza olimpijskiego. Ostatnio odbyły się rozgrywki eliminacyjne mające na celu wyłonienie polskiej reprezentacji na te zawody. Przez cały tydzień najlepsi polscy brydżyści walczyli o tę stawkę grając codziennie praktycznie od rana do późnego wieczora. Najlepszym okazał się team w składzie: Cezary Balicki - Adam Żmudziński i Grzegorz Gardynik - To-



masz Przybora. Wszyscy oni uzyskali olimpijskie paszporty. Trzecią parę powoła Zarząd PZBS. Podporą reprezentacji jest para Balicki - Żmudziński, od wielu lat nieprzerwanie reprezentująca Polskę. Na zawodach eliminacyjnych Balicki pokazał wiele znakomitych za-

grań. W rozdaniu na diagramie 1 wygrał 3 BA. Wist kierowy wziął w stole waletem i doprowadził do końcówki (diagram 2). Po zrzuceniu przez W błotki karo Balicki ściągnął asa karo i zagrał kiera do damy. Ostatnią lewę musiał wziąć król pik.

ŚLAWOMIR ZAWIŚLAK

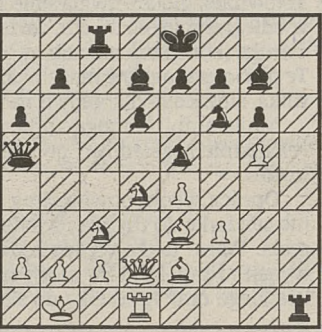
## Obłęd w kratkę

Przejeżdżając przez miejscowość Biała, koło Makowa Podhalańskiego, niedawno małego warsztatu zauważyłem napis „Wyrób szachów”. Ku mojemu zdziwieniu, kilkaset metrów dalej znajdowały się kolejne podobne tablice informujące o dużej liczbie rzemieślników toczących z drewna figury szachowe. Jeśli ktoś ma wyposażyc nowy klub, w tamtych okolicach może je zamówić. Podsunęło mi to pewną myśl. Zawsze przy zamawianiu kompletu figur pojawiają się problemy związane z ich kształtem. W turniejach używa się specjalnego typu szachów o jednoznacznie zdefiniowanych proporcjach. Amatorzy grywają różnymi bierkami, często bardzo grubymi (zwanymi

przez zawodników klockami) lub wysokimi. Wszelkie odstępstwa figur od standardu FIDE utrudniają jednak zabawę. Być może, gdy ktoś się przyzwyczai do swoich szachów, ma przewagę nad przeciwnikiem, który „nie widzi” wszystkich możliwości ruchu. Ostatnio przeszedłem się po paru sklepach oferujących różne komplety bierek do... no właśnie do czego, bo do gry na pewno nie. Rzeźbione figury przedstawiające króla, królową i dosyć obrzydliwe pionki. Oczywiście zdarzają się również piękne szachy wykonane ręcznie przez artystę, lecz najczęściej zalewa nas tandeta, brzydka i nie nadająca się do gry. Są szachiści, którzy nie grają zbyt mocno, kolekcjonują jed-

nak komplety szachów. Interesują się historią każdego eksponatu, a w wolnych chwilach pieczą je, czyszczą i grają. Trudno odmówić piękna starannie wyrzeźbionym figurom, lecz niestety, im są piękniejsze i bardziej odmienne od standardu, tym gorzej się nimi gra. W dodatku czasami grozi im zbezczeszczenie. Sam widziałem, jak zamyślony zawodnik pomieszał trzymanym w ręce gońcem w herbacie. Całe szczęście, że nie wszyscy szachiści są aż tak roztargnieni.

A teraz konkursowe zadanie dla Państwa. Białe zaczynają i wygrywają. Rozwiązania prosimy nadsyłać w ciągu tygodnia na adres „Dziennika”. Nagroda 50 zł dla jednego zwycięzcy. Białe: Kg1, Hf4, Wf1, We1, Sf3, Sh5, pionki: b2, b3, c2, e5, f2, g2, h2. Czarne: Kg8, Hd7, Wa8, Wf8, Sc6, Gg4, pionki: a6, b5, c5, d5, f7, g7, h7



**Rozwiązanie zadania szachowego z 2 XI 96:**  
1.G:h7+! K:h7 2.Sg5+ Kg6 (2...Kg8 3.Hh5 We8 4.H:f7+ Kh8 Se6 lub 2... Kh6 3.Hg4 Hc8 4.Hh4+ Kg6 5.Hh7+ K:g5 6.f4+ Kg4 7.Hh3X) 3.Hg4 f5 4.e:f6 g:f6 5.Se6+ Kf7 6.Hg7+ K:e6 7.We1+ Kf5 8.Hh7+ Kg5 9.h4+ Kg4 10.f3+ Kg3 11.Hg7+ i Hg4. Spośród poprawnych odpowiedzi wylosowaliśmy Pana Józefa Sumerę. Nagroda do odebrania w redakcji.

WITOLD KAMIENOBRODZKI

# Notatnik książkowego mola

## „Złoty cesarz” średniowiecznego świata



Pierwsza fala dżumy, jaka załaziła Europę w latach 1374-1380, odcisnęła trwałe piętno na cywilizacji europejskiej, zmieniła ówczesny świat, wstrząsnęła mentalnością. Po tym „potopie” nic już nie mogło przywrócić poprzedniego stanu rzeczy. Kryzys jaki ogarnął „stare” kraje Zachodu stał się szansą dla młodych państw kontynentu, takich jak Węgry, Polska i Czechy, które przeżyły bujny, choć krótki, okres mocarstwowego znaczenia.

To właśnie Czechy, gdzie produkowano około trzeciej części srebrnych monet w ówczesnej Europie, stały się „trampoliną”, która uczyniła w pierw z Karola IV rzeczywistego króla Niemiec, a następnie cesarza. W Czechach cesarz był zawsze u siebie. Uczynił też z tego kraju oś piramidy władzy, którą pracowicie tworzył, aż po kres swych rządów. Dzięki sile i zasobom swego czeskiego dziedzictwa ze spróchniałej idei Cesarstwa Rzymskiego Narodu Niemieckiego cesarz Karol wykrzesał nowy blask. Ustanowione przez niego reguły przetrwały aż po kres uniwersalnego cesarstwa, czyli po rok 1806.

Lektura biografii cesarza Karol IV uzmysławia fakt, iż na „złotą legendę” u potomnych trzeba długo i wytrwale pracować.

ANDRZEJ WOJTAS

Ferdinand Seibt „Karol IV”, wyd. PIW, Warszawa 1996 r.

Bob Weber Jr.'s

# MAGAZYN DLA DZIECI

Copyright KFS / BULLS

JA NIE CHCĘ SZYNKI I SERA, JA NIE CHCĘ DZEMU, JA NIE CHCĘ...

CO TO JEST?

TO JEST DUŻA KANAPKA...

...DLA DUZYCH CHŁOPCÓW!

TAK!

**LIS DETEKTYW**

Znany fakszeryz dzieł sztuki, Kot Kopiał, znów dał o sobie znać. Tym razem skopiował rzeźbę z brązu światowej sławy artysty. Dlaczego Detektyw podejrzewa, że nowy eksponat to falsyfikat?

Rozwiązanie - Brzq jest bardzo ciężki. Pracownik muzeum nie miałby na tyle siły, aby unieść rzeźbę tej wielkości. Detektyw przypuścił, że Kot Kopiał użył aluminium do podłożenia rzeźby.

WEBER 3-26

## JAK NARYSOWAĆ Kowboja zabijakę

ZGADNIJ W KTÓREJ RECE MAM CUKIERKA?

Jeśli w torbie jest 175 cukierków, które kosztowały 3,50 zł, ile kosztuje jeden cukierek?

Odpowiedź - Jeden cukierek kosztuje 2 grosze.

ZGADŃ!

Które zwierze nie może oddychać z otwartą buzią? a) aligator, b) żaba, c) papuga, d) małpa.

Odpowiedź - a - papuga

# DZIENNIK Na zagrodzie

NR 58

## Ceny prosto z targowiska

### Województwo krakowskie

**Zboża** (w zł za kwintal): pszenica - od 52,50 (Proszowice) do 67,50 (Krzeszowice); żyto - od 50 (Skąła) do 55 (Myślenice); jęczmień - od 47 (Skąła) do 60 (Krzeszowice); owies - od 50 (Skąła) do 70 (Myślenice); kukurydza - od 60 (Słomniki) do 70 (Myślenice).

**Ziemniaki** (w zł za kwintal): od 10 (Skąła) do 20 (Myślenice).

**Prosięta** (w zł za parę): od 195 (Myślenice) do 220 (Krzeszowice).

**Krowy** (w zł za sztukę): od 1300 (Krzeszowice) do 1700 (Proszowice).

**Żywiec** (w zł za kilogram): wieprzowy - od 3,20 (Słomniki) do 3,60 (Myślenice); wołowy - od 3 (Słomniki) do 3,10 (Proszowice).

**Ceny na placu targowym na Rybitwach** (w zł za kilogram): ziemniaki - 0,20, kapusta biała - 0,15, czerwona - 0,30, kiszona - 1,80, włoska - 0,30, marchew - 0,40, buraki - 0,30, cebula - 0,25, czosnek - 5, pieczarki - 6-7, broczniak - 9,20, pomidory - 4,50, ogórki kiszane - 2, papryka czerwona - 4, groch - 3-3,50, brukselka - 1,40, jabłka (skrzynka) - 4-15, sliwki suszone - 2,50, seler (sztuka) - 0,60, pory (wiązka) - 1,50, sałata (klatka) - 5, rzodkiewka (pęczek) - 0,30, szczypiorek (pęczek) - 0,60, kalafior (sztuka) - 0,80, jajko - 0,28-0,30.

(MAT)

### Województwo tarnowskie

**Zboża** (w zł za kwintal): pszenica - od 55 (Szczucin) do 65 (Żabno); jęczmień - od 50 (Szczucin) do 55 (Tuchów); żyto - od 40 (Szczucin) do 55 (Tarnów); owies - od 40 (Dębica) do 45 (Tarnów).

**Ziemniaki** (w zł za kwintal): od 15 (Dębica) do 20 (Żabno).

**Krowy** (w zł za sztukę): od 1200 (Zakliczyn) do 1550 (Szczucin).

**Prosięta** (w zł za parę): od 180 (Bochnia) do 220 (Tuchów).

**Żywiec** (w zł za kilogram): wieprzowy - od 3,20 (Tuchów) do 3,30 (Pilzno); wołowy - od 2,60 (Pilzno) do 2,90 (Żabno).

**Spółdzielnie mleczarskie** płaciły za mleko w klasie I: dla członków spółdzielni - od 0,34 zł (Szczurowa) do 0,45 zł (Bochnia); dla pozostałych - od 0,40 zł (Brzesko) do 0,43 zł (Szczucin).

(JT)

### Województwo nowosądeckie

**Zboża** (w zł za kwintal): pszenica - od 65 (N. Sącz) do 65-70 (Limanowa); żyto - od 50 (N. Sącz) do 50-54 (Limanowa); owies - od 50 (N. Sącz) do 56 (Limanowa); jęczmień - od 60 (N. Sącz) do 62 (Limanowa).

**Ziemniaki** (w zł za kwintal): od 20 (N. Sącz) do 25 (Limanowa).

**Żywiec** (w zł za kilogram): wołowy - 2,70-3,10 (Limanowa); wieprzowy - 3,50 (Limanowa).

**Prosięta** (w zł za parę): od 200 (N. Sącz) do 180-220 (Limanowa).

**Krowy** (w zł za sztukę): 800-1300 (Limanowa).

**Jabłka** (w zł za kilogram): od 0,80 (Limanowa) do 1,00 (N. Sącz).

**Jajka** (w zł za sztukę): od 0,40 (N. Sącz) do 0,50 (Limanowa).

(IWO)

## Emerytura z kozami Zintegrowane owoce

Jan Klimek ze Słopnic (Nowosądeckie) pracował przez wiele lat na kolei i prowadził wspólnie z żoną gospodarstwo rolne o powierzchni czterech hektarów. Wraczał z pracy i szedł w pole, bo potrzeb było dużo: budowa domu, wychowanie i nakarmienie kilkorga dzieci. Zawsze w gospodarstwie były dwie krowy, tuczniaki i drobny inwentarz. Mleko odstawiano do mleczarni,

czasem sprzedano świnkę. Teraz Klimkowie są już rencistami, nie wypoczywają jednak beczynnymi po latach ciężkiej pracy - chcą nadal pomagać dzieciom.

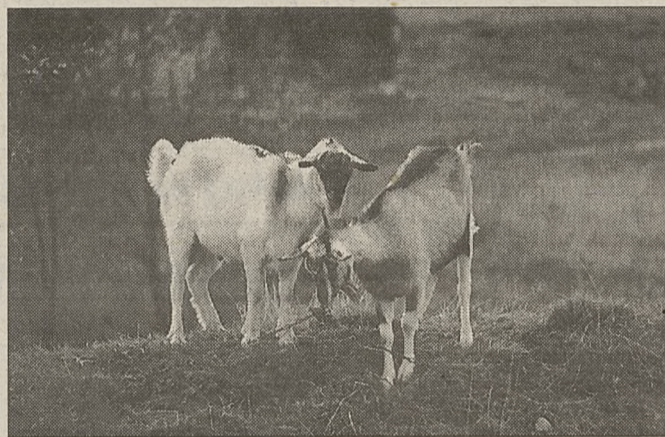
Jan Klimek po obejrzeniu programu w telewizji wpadł na pomysł założenia fermi kóz mlecznych. Zakupił sześć kóz rasy białej uszlachetnionej w gospodarstwach w Rzepiskach i Zakliczynie. Koziołka rasy sareń-

skiej nabył w gospodarstwie przy-szkolnym w Dąbrowicy. W obórcę przygotował kojce dla poszczegól-nych grup: matek kotnych, kóz mlecznych i kozłat.

Obecnie stado liczy blisko trzydzieści dorosłych kóz i kozłat. Nieprzerwanie prowadzona jest ocena wydajności mlecznej, wszystkie kozy posiadają rodowody i mogą być sprzedawane jako wartościowy materiał hodowlany. Nie są to prawda zbyt wymagającymi zwierzętami, lecz aby uzyskać zdrowe potomstwo i dużo mleka, należy je żywić dobrymi paszami. Zimą - dobrym sianem łąkowym, srutą zbożową, burakami, brukwią, ziemniakami, serwatką. Latem - głównie zielonką pastwiskową. Kozy chętnie ogryzają gałązki drzew liściastych i jeszcze chętniej zażywają kąpiele w pobliskim potoku.

Kozie mleko J. Klimek odstawia do mleczarni, jak również - po uprzedniej pasteryzacji - bezpośrednio do sklepów w Limanowej.

(LEŚ)



### Opłacalna uprawa wikliny

## Pleciony biznes

Niektórzy rolnicy przekonali się już, że uprawa zwykłej wikliny może być źródłem dodatkowych dochodów. Rośnie bowiem zapotrzebowanie na plecione meble, kosze i różnego rodzaju ozdoby. W Limanowskim zwiększono więc arealy tych upraw.

Plantacje wikliny w podlimanowskich wsiach stają się opłacalną gałęzią produkcji. Za 1 kg świeżej wikliny odbiorcy płać 65 groszy. - Z jednego hektara można zebrać do 15 ton, co daje dochód rzędu 100 mln starych zł - sygnalizuje Józef Siewiński z Rejonowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Limanowej.

Pół hektara wikliny uprawia Bronisław Kulig w Nowym Rybiu i zamierza rozszerzyć plantację,

podobnie jak Kazimierz Micha z Rupniowa. Obaj mają podpisane umowy kontraktacyjne. Wiklinę odbiera u nich na miejscu dystrybutor - Krakowskie Przedsiębiorstwo Wikliniarskie z filią w Niepołomicach.

Limanowscy plantatorzy sadzonki otrzymują w zakładzie lub produkują we własnym zakresie. Sadzą je wczesną wiosną, w rzędach co 45 i 15 cm. Wiklina jest rośliną wieloletnią, żyje do 20 lat. Najczęściej uprawianymi odmianami są: amerykańska, konopianka i purpurowa. Zbiór jest prosty: ręczny lub mechaniczny. Dokonuje się go po opadnięciu liści - późną zimą lub wczesną wiosną.

(LEŚ)

### Żeby się łączyć, trzeba wiedzieć z kim

## Reforma częściowo udana

Prócy nowych rozwiązań w organizacji rynków branżowych, w ramach reformy uruchomiono tzw. środki uzupełniające, m.in. programy emerytalne i agro-ekologiczne. Wśród unijnych rolników ok. 2 mln nie posiada następców, a jednocześnie 2/3 gospodarstw liczy sobie nie więcej niż 5 ha. Aby przyspieszyć koncentrację ziemi stworzono dla rolników program emerytalny, który umożliwia im przejście na emeryturę w wieku 55 lat - po sprzedaniu lub wydzierżawieniu dotychczas użytkowanej. Natomiast programy agro-ekologiczne premiują tych rolników, którzy, na mocy kontraktów z lokalnymi władzami, zobowiązują się do prowadzenia przedsięwzięć na rzecz ochrony środowiska. Kolejnym elementem reformy są liczne fundusze strukturalne, służące głównie wielofunkcyjnemu rozwojowi wsi.

Przed wszystkim jednak reforma Mac Sharry'ego miała

sprawić, że przy nie zmienionych dochodach rolnicy będą produkować mniej. Zakładano również, że produkowane w Unii zboża w większym stopniu przeznaczone będą na cele paszowe, a inne produkty rolne w większym stopniu wykorzystywane będą w sektorze żywnościowym, a ich ceny zbliżą się do poziomu światowego, a więc obniżą. Po dwóch latach wdrażania reformy oczekiwania te spełniły się jedynie częściowo. Owszem, dochody farmerów nieco wzrosły, a na rynkach branżowych nastąpiła pewna równowaga. Ale, jak twierdzą specjaliści, subwencje dla producentów zbóż i wołowy nie rekompensują spadku cen w gospodarstwach intensywnych. Nie powinni natomiast narzekać producenci mleka, a także ci, którzy oparli hodowlę na paszach zbożowych, bowiem dla nich spadek cen zbóż okazał się korzystny.

Ekspert obawiają się jednak, że te korzystne tendencje

są nie tyle efektem reformy, co... światowego nieurodzaju, a zbliżenie cen unijnych i światowych nastąpiło w wyniku wzrostu tych ostatnich. Wydaje się więc niemal pewne, że jeszcze w tym wieku Unia znów stanie przed problemem nadwyżek żywnościowych i związanymi z tym kłopotami. Dlatego też już mówi się o konieczności rozszerzenia reformy na kolejne rynki branżowe, jak: wina, owoce i warzywa oraz o potrzebie uproszczenia istniejących regulacji prawnych; dotychczasowy system sprzyja bowiem nie tylko pomyłkom, ale nawet nadużyciom, a poza tym jest dla rolników zbyt zawiły.

Zmiany we Wspólnej Polityce Rolnej wymuszają także układy międzynarodowe, np. ze Światową Organizacją Handlu, która ostro sprzeciwia się dotowaniu cen w rolnictwie, a także, choć na razie to toleruje, subwencjonowaniu dochodów rolniczych.

BARBARA MATOGA

- Nasze jabłka nie są piękniejsze od innych, ale na pewno zdrowsze - mówi Hanna Adamek, właścicielka gospodarstwa sadowniczego koło Skąły. - Nie kładziemy bowiem nacisku na wygląd, ale na walory smakowe i zdrowotne. Zmusza nas do tego integrowana metoda produkcji, stosowana w naszym sadzie.

Metoda ta, stosowana przez wszystkie gospodarstwa zrzeszone w sekcji Integrowanej Produkcji Owoców Związku Sadowników Polskich, nakłada na sadowników specjalne wymagania. Zobowiązani są oni do ograniczenia do niezbędnego minimum wszystkich syntetycznych substancji chemicznych (nawozów, środków ochrony roślin, herbicydów), w celu spełnienia bardzo rygorystycznych zasad dotyczących ochrony środowiska naturalnego. Aby rośliny nie pozostawały wobec chorób i szkodników bezbronne, środki te zastępowane są przez tzw. selektywne środki ochrony roślin i czynniki zwalczania biologicznego.

- Stosujemy biologiczne środki owadobójcze - mówi pani Adamek. - Sprowdzamy owady, które eliminują szkodniki i stwarzamy im odpowiednie warunki do rozwoju. I tak np. bardzo pożyteczny jest dobroczynnik, który zabija niezwykle szkodliwego przedziorka. Poza tym bardzo ważny jest odpowiedni system spryskiwania środkami chemicznymi. Powinny one być używane w ścisłej zgodności z instrukcjami, których wielu rolników i sadowników po prostu nie czyta. Opryskiwać należy nie w dowolnych porach, ale tylko w okresie szczególnej aktywności szkodnika, przeciw któremu stosowany jest oprysk. Wdrażając te metody, nawet z 30-letnich drzew można otrzymać smaczne jabłka, które sprzedawane są w sklepach ze zdrową żywnością.

W Polsce działa ok. 640 gospodarstw stosujących zintegrowaną metodę produkcji. Otrzymują one specjalne certyfikaty, których ważność ponawiana jest każdego roku, na podstawie szczegółowych badań gleby, liści i owoców. Certyfikaty te uprawniają do używania znaczków Integrowanej Produkcji Owoców, które zaczynają podobno cieszyć się obecnie coraz większym zainteresowaniem sprzedawców.

(PAD)



Fot. Archiwum

### Pani Sąsiadka się martwi

## Skazani na ośrodek

- Mieszcuchom zawsze się zdaje, że na wsi ludzie nie chorują - zauważyła nie bez racji Pani Sąsiadka. - A oni po prostu się tak ze sobą nie pieszczą. Zwolnienia z pracy nie potrzebują, bo krowa i tak nie przeczyta i nie weźmie pod uwagę, że gospodarz chory, to paszy nie zada.... Poboli co, poboli, w końcu przestanie, a jak nie, to resztę ziemia wyciągnie - dodała z właściwym sobie czarnym humorem.

- Ale przecież pani się leczy. - Takie tam leczenie. Pewnie, że jak się już ruszać nie mogę, to jadę do lekarza. Pastylki wykupię, pożyżam, ale przecież swoje zrobić muszę, choćby mi nie wiem kto mówił, że nie wolno dźwigać i się przemęczać. Teraz znowu będę się musiała wybrać na badanie, bo już ledwo chodzę. Nie wiem czy od serca, czy od kręgosłupa....

- A sprawdziła Pani, czy lekarz przyjmuje, czy strajkuje?

- U nas nie strajkują, bo wiedzą, że i tak nam niełatwo. W Krakowie, to sobie ludzie pójdą na pogotowie, zadzwonią po prywatnego, a na wsi - co?

Przecież my są skarżani na ośrodek! A kolejki przed drzwiami i tak zawsze takie długie, jakby służba zdrowia stale strajkowała. Po prawdzie się nie dziwię, że się w końcu wściekli. Bo do czego to podobne, żeby się ktoś tyle lat uczył, szkolił, a potem zarabiał niewiele więcej niż jest zasiłek dla bezrobotnych.

- Widziałam, że w miasteczku są jednak prywatne gabinety...

- Ano są, tylko kogo stać, żeby z nich korzystać. Najśmieszniej to jest z dentystą: rano przyjmuje jako państwową, a po południu, w tym samym gabinecie, jako prywatną. Ma inne znieczulenia, inne materiały, a pacjenci przecież wszyscy są ubezpieczeni, to powinni być - na rozum - tak samo traktowani.

Pani Sąsiadka ciągle jeszcze wierzy w zdrowy rozum.

(BAR)

Na zagrodzie

Redaguje  
Barbara Matoga  
tel. 22-16-48

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Notujemy

■ **GŁOWĄ W TWARZ.** Uszkodzenia gałki ocznej i łuku brwiowego doznał mężczyzna, który w barze „Ameryka” przy ul. Gałczyńskiego w Myślenicach został uderzony przez jednego z biesiadników głową w twarz. Sprawca został zatrzymany na miejscu i osadzony w areszcie. (wes)

■ **ROBILI ŚWIĄTECZNE ZAPASY.** Ze sklepu wędliniarskiego na os. Bieńczyce włamywacze wynieśli komputer, drukarkę, telefon, wentylator oraz 11 pojemników szynki i baleronów. Właściciel wycełzył straty na 12 tys. zł. Przy ul. Kraszewskiego policjanci zatrzymali 16- i 17-latkę, którzy wcześniej skradli kółka z audi 100. Po zatrzymaniu okazało się, że mieli oni jeszcze 20-letniego współnika. Obywatelowi Niemiec skradziono w pociągu relacji Berlin - Kraków plecak zawierający aparat fotograficzny, walkman, płyty kompaktowe i gogle. Suma strat - 1650 zł. (wes)

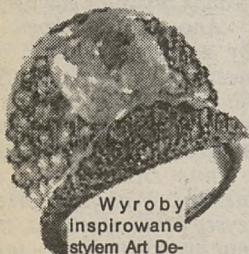
■ **WCIĄGNIĘTY DO BRAMY.** Idący ul. Starowiślną chłopiec został przez nieznaną mężczyznę wciągnięty do bramy; grożąc użyciem noża sprawcy zabrali swoją ofiarę walkman Sony i wełnianą czapkę. (wes)

■ **UDUSZONE GOŁĘBIE.** Właściciel altanki przy ul. Powstańców zatrzymał złodzieja, który włamał się do jego gołębnika. 36-letni mężczyzna usiłował ukraść 24 gołębie, robił to jednak tak nieumiejętnie, iż przy tej okazji udusił sześć ptaków. Ponieważ był pijany - trafił najpierw do izby wytrzeźwień. (jś)

■ **ZNIKAJĄCE SAMOCHODY.** Z ul. Straszewskiego skradziono białe Renault za 30 tys. zł, z os. Handlowego zniknęło cinquecento kosztujące 28,5 tys. zł. (jś)

*Rejnot ze snów*

Wzornictwo oparte na sztuce mistrzów jubilerskich XIX i pocz. XX wieku.



Wyroby inspirowane stylem Art Deco oraz ich wiernie kopie. Bogata oferta zegarków włoskich

17542

**TURKUS**

30-003 Kraków, ul. Mikołajska 7  
tel. (090) 333506, fax (012) 368600

## Sąd uniewinnił dziennikarzy

### Członkini przeprosi radną

Wczoraj Sąd Wojewódzki nakazał Barbarze B. przeproszenie Ewy B. na łamach prasy, w radiu i telewizji oraz odwołanie stawianych jej publicznie zarzutów. Sprawę o naruszenie dóbr osobistych wytoczyła Ewa B., radna z klubu Twoje Miasto, kiedy Barbara B., członkini Zarządu Miasta i radna klubu Samorządny Kraków, na konferencji prasowej, zorganizowanej 18 sierpnia 1995 roku, zarzuciła jej wykorzystywanie funkcji społecznej do celów prywatnych. Powodem ostrego wystąpienia Barbary B. był projekt uchwały Rady Miasta o bezprzetargowym przekazaniu spółce „Super-Krak” (w której udziały posiada Ewa B.) działki o powierzchni 3,4 ha przy ul. Bora-Komorowskiego. Członkini ZM sprzeciwiła się takiemu rozwiązaniu - najpierw na posiedzeniu Zarządu, uznając, że teren jest oddawany za zbyt niską cenę (po protestach zorganizowano przetarg i spółka nabyła go za mniejszą kwotę niż oferowała wcześniej), a dzień później poinformowała o tym dziennikarzy, sugerując, że inicjatorką projektu była radna Ewa B.

Sprawa w sądzie toczyła się „za zamkniętymi drzwiami” ponad rok. Dowodami były wycinki pra-

sowe, taśma magnetofonowa z nagraniem konferencji prasowej z 18 sierpnia ub. roku i dokumenty dotyczące działki przy Bora-Komorowskiego, złożone w Urzędzie Miasta. Barbara B. przyjęła linię obrony zmierzającą do tego, że swoimi wypowiedziami nie chciała nikogo obrazić, a to dziennikarze przeinaczyli jej intencje. Sąd jednak nie podzielił takiego stanowiska i „uniewinnił” dziennikarzy na podstawie nagrania na taśmie (podkreślił, że należało sprostować informacje, jeśli zostały błędnie zrozumiane).

- Nie mogłam sobie pozwolić, by w tak demagogiczny sposób ktoś naruszył moje dobra osobiste - powiedziała nam Ewa B. - Chodziło o uzyskanie orzeczenia, że stawiane mi zarzuty nie zostały sprawdzone i są nieprawdziwe, a ponadto pokazanie, że takim praktykom należy się przeciwstawić. Mam nadzieję, że będzie to naučka na przyszłość dla wielu osób. Barbara B. odmówiła komentarza „na tym etapie sprawy” (przez co można wnioskować, że najprawdopodobniej odwoła się od wyroku).

(GEG)

## Najgorzej - w Podgórzu

### Dwie żółte kartki

- Nasza kontrola wykazała, że najlepiej wyglądają ulice w obrębie centrum, najgorzej w Podgórzu, co widać było m.in. po 4-krotnie mniejszym zużyciu materiałów - usłyszeliśmy w Miejskim Zarządzie Dróg. - Ocena nie wypadła najlepiej i dwie z czterech firm odpowiedzialnych za zimowe

utrzymanie dróg dostało ostrzeżenie za brak właściwego wykonania powierzonych zadań. Przedwczoraj wieczorem inspektorzy MZD sprawdzali gotowość sprzętu do natychmiastowej interwencji, jednak w nocy w wielu miejscach Krakowa nie pojawił się żaden pług i rano samochody musiały

same poradzić sobie z warstwą śniegu na jezdni. W redakcji urywały się telefony ze skargami na drogowców, tylko dyspozytor MPK stwierdził: „oby taka zima i takie warunki były przez cały czas”.

Szybszej reakcji na zmieniające się warunki atmosferyczne ma służyć sieć monitoringu warunków drogowych. Docelowo ma ona liczyć 15 punktów; w tym roku utworzono 5, w następnym planowane jest podłączenie kolejnych 5. Każda stacja składa się z masztu z czujnikiem mierzącym siłę wiatru, temperaturę i wilgotność powietrza oraz czujników w jezdni informujących o stanie nawierzchni. Dane te są przetwarzane komputerowo i pozwalają na stałą obserwację sytuacji w wybranych miejscach. - Taka sieć wpłynie na lepszą organizację wyjazdów interwencyjnych - jednorazowy wyjazd całego sprzętu to koszt 80 tys. zł, a tak będzie można wysłać samochód tylko w te miejsca, gdzie zaistnieje taka potrzeba - powiedziano nam w MZD.

(GEG)



Fot. Anna Kaczmarz

## 15 już jeździ po Krakowie

### Minibus albo nic?

15 minibusów zakupiło dotychczas Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne. „Zostały one skierowane na niektóre linie nocne, te - gdzie jest zwykle mniej pasażerów, oraz na dzienne, mniej obciążone trasy. W przypadku linii dziennych alternatywą mogłoby być jedynie zawieszenie kursowania zwykłych autobusów - ze względu na wysokie koszty ich utrzymywania przy małej liczbie jących. Mieszkańcy zostaliby jednak w ten sposób odcięci od światła” - powiedziała nam Filomena Serwin, rzecznik prasowy MPK.

Minibusy jeżdżą na liniach: 131, 133, 141, 146, 149 (we wszystkie dni tygodnia), 151, 155, 183 i 185 (od poniedziałku do piątku) oraz na liniach nocnych 602 i 610 (przez pięć dni, gdyż w sobotę i niedzielę jeżdżą zwykłe autobusy ze względu na większą liczbę pasażerów). Minibusy H-6 produkowane w Sanoku przeznaczone są dla nieco ponad 30 pasażerów (w tym jest 18 miejsc siedzących). Podobno spalają stosunkowo niewiele paliwa, przez co są tanie w eksploatacji. Pojazdy te trafiły już do kilku polskich miast. W Krakowie MPK zastanawia się, czy kupić jeszcze 15 kolejnych czy też np. 4 zwykłe. Analizowana ma być frekwencja na niektórych trasach i to, czy rozszerzenie sieci minibusów będzie opłacalne. (J.ŚW)

## Profesor UJ zginął w płomieniach

Ubiegłej nocy wybuchł pożar w jednym z mieszkań bloku przy ul. Senatorskiej. W płomieniach zginął 61-letni Gwidon R., profesor prawa UJ, który najprawdopodobniej zasnął z papierosem.

W mieszkaniu spalił się doszczętnie jeden pokój. Wytworzyło się tyle czadu, że zatruciu uległo mieszkające piętro wyżej 8-letnie dziecko, które zostało przewiezione do szpitala. Akcja ratownicza trwała trzy godziny. Straty szacowane są na ok. 30 tys. zł. (MAŁ)

## Ochrona za 300 mln zł

Na przyszłoroczne inwestycje służące ochronie zbiornika dobczyckiego zostanie przeznaczone ponad 26,2 mln zł. Najwięcej, bo aż 8,4 mln zł wyłoży Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska; w projekcie budżetu państwa zapisano na ten cel 5,857 mln zł, pozostałe środki będą pochodzić z Eko-Funduszu, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska, budżetów gmin zrzeszonych w Związku Gmin Dorzecza Górnej Raby i Krakowa. Priorytetowym zadaniem jest dokończenie (realizowanej od ponad 30 lat) budowy oczyszczalni ścieków w Rabce, co pozwoli na budowę kanaliza-

cji w Rabce i Luboniu. Kontynuowana będzie modernizacja oczyszczalni ścieków i rozpoczęcie budowa zbiornika retencyjnego w Myślenicach. Duży nacisk zostanie położony na przygotowanie dokumentacji technicznej, by w kolejnych latach można było zwiększyć nakłady na realizację inwestycji. Do roku 2005 w rejonie zbiornika dobczyckiego, głównego źródła wody pitnej dla Krakowa, powinno powstać 27 oczyszczalni ścieków i 750 km kolektorów kanalizacyjnych. Koszt tych inwestycji sięgnie 300 mln zł.

(GEG)

## Barierę na Wadowickiej

### Zamiast podwójnej ciągłej



Fot. Anna Kaczmarz

W nocy z czwartku na piątek ustawiano betonowe bariery ochronne na ul. Wadowickiej na odcinku 220 m (od ul. Rydlówka do Rzemieślniczej), wczoraj w południe włączono sygnalizację świetlną i w ten sposób zakończono przebudowę tego odcinka ulicy. - Bariery ma zabezpieczać przed czołowymi zderzeniami, ale także uniemożliwiać skręty w lewo jadącym od strony ronda Mateczewskiego i skręcającym przez linię podwójną ciągłą na stację benzynową - powiedział nam Wojciech Litewka, zastępca dyrektora Miejskiego Zarządu Dróg. - Statystyki prowadzone przez inżynierów ruchu pokazują, że tam, gdzie postawiono betonowe zapory, nie doszło do żadnego wypadku śmiertelnego na skutek zderzenia czołowego. Kiedyś autobus wyjeżdżający z ul. Warszawskiej w al. 29 Listopada najechał czołowo na barierę i przesunął 2 elementy tylko 22 cm, co świadczy o dużej stabilności tego typu rozwiązania.

Ustawienie betonowej przegrody w miejscu podwójnej ciągłej kosztowało ok. 75 tys. zł. Być może w przyszłym roku podobna pojawi się na ul. Konopnickiej, ale wcześniej musi być poszerzona jezdnia, by można było ustawić elementy o szerokości 60 cm w podstawie, pozostawiając 4 normalne pasy ruchu. Podobny zamysł mają drogowcy w stosunku do ul. Zakopiańskiej w okolicach Solvayu, ale jego realizacja nastąpi dopiero po decyzjach o budowie węzła komunikacyjnego w tym miejscu. (GEG)

## Ciosy pięścią w twarz

### Za zbyt dużą gorliwość w pracy

Przed jednym z bloków na ul. Krowoderskich Zuchów ok. godz. 7 rano została pobita 53-letnia kobieta. W momencie, gdy wychodziła do pracy, zauważyła młodego mężczyznę, stojącego obok wejścia do jednej z sąsiednich klatek schodowych. Podszedł on do niej z pytaniem, czy nazywa się tak a tak. Gdy potwierdziła - oświadczył, iż został przystany, żeby powiedzieć jej, by nie była taka gorliwa w pracy. Po tych słowach zaatakował kobietę gazem łzawiącym, a następnie zadał jej kilka ciosów pięścią w twarz i uciekł w kie-

runku ul. Opolskiej. Poszkodowanej (krwiak oka, obrzęk nasady nosa) udzielił pomocy pogotowie ratunkowe. Jest ona pracownicą krakowskiej Izby Skarbowej. Napastnik działał zapewne na zlecenie jakiegoś „pokrzywdzonego” podatnika.

Postępowanie w tej sprawie prowadzi Rejonowa Komenda Policji Kraków Zachód. Poszukiwany sprawca to mężczyzna w wieku 20 - 25 lat, średniej budowy ciała, o wysportowanej sylwetce. Ubrany był w dżinsową kurtkę i spodnie oraz ciemną, wełnianą czapkę. (WES)

## Część miejscem pamięci, część w strefie ochronnej

## Pod ścisłą ochroną

Wojewódzki Komitet Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa podjął uchwałę o wpisaniu do rejestru miejsc pamięci narodowej naszego województwa części terenu byłego obozu koncentracyjnego w Płaszowie. Wystąpił także o wpisanie przez Państwową Służbę Ochrony Zabytków tego rejonu, wraz z niezbędną strefą ochrony krajobrazowej, do rejestru zabytków.

W obrębie miejsca pamięci narodowej - terenu ściśle chronionego - znalazły się najważniejsze obiekty i ślady urządzeń obozowych: tzw. Szary Domek i Czerwony Dom - budynki administracyjne SS, reszta dawnych cmentarzy żydowskich, zniszczonych podczas budowy obozu, pozostałości szafków austriackich, miejsca zbiorowych egzekucji i grobów, fundamenty i ruiny baraków, warsztatów i magazynów, pozostałości kamieniołomu i dróg obozo-

wych. Poza strefą znalazły się natomiast tereny, na których mieściły się m.in. koszary, komendantura SS, magazyny, warsztaty, stajnie i mieszkania funkcjonariuszy. Zostaną one objęte w przyszłym roku strefą ochronną „Miejsca Pamięci Narodowej KL Płaszów”, która ma być powołana po nowelizacji ustawy o Radzie Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa.

Obóz przymusowej pracy, a od roku 1944 - obóz koncentracyjny w Płaszowie, był największym na ziemi krakowskiej miejscem uwięzienia i masowych zbrodni dokonywanych na osobach różnej narodowości, głównie Żydach i Polakach. Szacuje się, że zginęło tu 10 tysięcy ludzi. Od wielu lat obszar ten pozostaje zaniedbany, a nawet dewastowany. Obecne postanowienia komitetu mają stan ten zmienić. Mają też zostać podjęte prace nad ścisłym wyznaczeniem zasad ochrony całego terenu. (KAR)

## Poeta-grafik komputerowy

Ewa Sonnenberg z Wrocławia odebrała wczoraj w Austriackim Konsulacie Generalnym Literacką Nagrodę im. Georga Trakla za debiutancki tomik poezji „Hazard”. Tegoroczną Nagrodą Promocyjną podzielili się Piotr Maur z Krakowa i Krzysztof Fedorowicz z Zielonej Góry.

Piotr Maur urodził się w roku 1963 w Elblągu, studiował filozofię na Uniwersytecie Jagiellońskim. Obecnie pracuje jako grafik komputerowy. - Jego wiersze pełne są poczucia lęku przed światem - powiedział prof. Jan Błoiński, jeden z członków jury.

Idea Konkursu Literackiego im. Georga Trakla jest promowanie młodych poetów i wyeksponowanie postaci Georga Trakla - poety austriackiego, który kilka ostatnich miesięcy życia spędził w Krakowie, gdzie zmarł 3 listopada roku 1914. (AM)

## Z kroniki wypadków

Na ul. Igołomskiej doszło do zderzenia samochodów „DaF” i „Fiat 126p”. Obaj kierowcy doznali poważnych obrażeń ciała i przewiezieni zostali do szpitala. W piwnicy bloku na os. Górali 13 wybuchł pożar, którego przyczyną było zaproszenie ognia przez nieustaloną osobę. Straty oceniono na 3 tys. zł.

## Pogotowie Świętego Mikołaja

W ubiegłym roku w ramach akcji Pogotowie Świętego Mikołaja, organizowanej przez EquiLibre, ponad 750 dzieci w naszym regionie (w całym kraju prawie 10 tys.) dostało paczki świąteczne, a z nimi odrobinę szczęścia. W tym roku 23 i 24 grudnia wolontariusze - pomocnicy św. Mikołaja - chcą dotrzeć w Krakowie z gwiazdkowymi prezentami do tysiąca dzieci z najuboższych rodzin.

Dlatego Fundacja Humanitarna EquiLibre zwraca się z prośbą do firm i osób prywatnych o wsparcie w postaci środków na zakup odżywek, zabawek, słodyczy, książek, przyborów szkolnych, owoców itp. Pieniądze można kierować na konto Fundacji: BPH VI/O Kraków, nr 323431-19099-132-301 z dopiskiem „Pogotowie” lub wpłacać dziś i jutro w siedzibie EquiLibre, ul. Moniuszki 18/8, w godz. 8.30 - 17.30. Organizatorzy czekają również (pod nr. tel. 11-48-29 i 12-34-04) na zgłoszenia od osób chętnych do pomocy w przygotowaniu paczek oraz na telefony od właścicieli samochodów, którzy jako Mikołajowie 23 i 24 grudnia rozwiozą paczki do dzieci. (WES)

## Sienna tańsza od Grodzkiej

## Cztery funkcje w jednym

Najwyższa stawka czynszowa za jeden metr kwadratowy, jaką wylicytowano na przetargu na najem komunalnych lokali użytkowych - to 200 zł. Tyle zaoferowano za 63-metrowy punkt (parter, front) przy ul. Grodzkiej 30. Nie jest to jednak kwota rekordowa za ten punkt, gdyż na jednym z poprzednich przetargów za to samo lokum zwycięzca licytacji skłonny był płacić czynsz w wysokości 480 zł od metra. Inna rzecz, że po kilku dniach zrezygnował z podpisania umowy najmu i dlatego lokal ponownie trafił pod młotek. Tym razem chętnych było czterech, a ostra licytacja rozpoczęła się od 50 zł. Zwycięzca ma bardzo bogate plany, gdyż zamierza - mimo niezbyt dużej powierzchni - prowadzić przy Grodzkiej 30 handel artykułami przemysłowymi, lokal gastronomiczny, galerię i biuro.

Trzy z wymienionych wyżej funkcji pełnić będzie również lokal o pow. 88 m kw. na parterze od frontu przy ul. Siennej 3. Nie będzie tu tylko działalności gastronomicznej; Zarząd Budynków Komunalnych zastrzegł bowiem, że nie można jej w tym miejscu prowadzić ze względu na brak odpowiedniej wentylacji. O ten lokal również ubiegały się 4 osoby, jednak licytacja (którą rozpoczęto od 20 zł) miała znacznie spokojniejszy przebieg, bo zakończyła się „już” na stawce czynszowej w wys. 75 zł. Również od 20 zł rozpoczęła się walka pięciu chętnych o 18-metrowy lokal na parterze od frontu przy pl. Wolnica 14. Ostatecznie stanę-

ło na niebagatelnej wysokości czynszu - 58 zł za metr miesięcznie, a będzie w tym miejscu sklep spożywczy.

Najwięcej, bo aż 6 amatorów, miał lokal o pow. 32 m kw. na parterze przy ul. Krowoderskiej 51. Ich zapęły skutecznie jednak ochłodziła zaproponowana przez jednego oferenta stawka wywoławcza - 30 zł od metra, toteż nie wszyscy podjęli licytację. W efekcie lokal poszedł po zaledwie kilku przebiegach, ze stawką 34 zł. Zwycięzca chce prowadzić przy Krowoderskiej sklep ze sprzętem wędkarskim.

Na pracownię malarską zostanie wynajęte poddasze o pow. 30 metrów przy ul. Dębowej 4/6, którym zainteresowanych było 4 oferentów. Ponieważ wszyscy oni w złożonych przed przetargiem ofertach zaproponowali zbyt niskie stawki wyjściowe - poniżej kosztów eksploatacji - licytacja rozpoczęła się od wyznaczonej przez ZBK kwoty 1,61 zł, równej kosztom eksploatacji 1 m kw. w tym budynku (obecnie w obiektach komunalnych koszty te wahają się od 1,16 do 1,61 zł).

Tylko po jednym przebiegu poszedł (za 8 zł od metra) 34-metrowy lokal na os. Centrum B 1, gdzie otwarty zostanie sklep i komis z odzieżą dziecięcą. O 50 gr wyższy czynsz za każdy metr będzie płacić nowy najemca 16-metrowego pomieszczenia w suterenie przy ul. Krakusa 16, które postanowił wynająć na sklep z artykułami motoryzacyjnymi. (WES)

## Karp żywy lub w płatach i dzwonek

## Tańsze święta

Przed świętami Bożego Narodzenia tradycyjnie zwykle rosły ceny artykułów spożywczych, szczególnie warzyw, jajek i grzybów. W tym roku jest jednak inaczej. Sprzedawcy z krakowskiego Kleparza, którzy z przyzwyczajenia podnieśli ceny, teraz je obniżają. - W tym tygodniu jajka spadły z 32 gr do 30 groszy. Rok temu sprzedawałam je po 40 groszy - mówi z zalem właścicielka kosza z jajami. Obniżkę cen tłumaczy „ciepłym grudniem i małą liczbą kupujących”.

W porównaniu z ubiegłym tygodniem, ceny hurtowe zbóż i ziemniaków spadły średnio o 10 procent. Specjaliści twierdzą, że spowodowane jest to urodzajem. - W ubiegłym roku za kwintal ziemniaków płacono producentom 35 do 40 zł, teraz nawet 10 zł - mówi Jarosław Kwapisiewicz z Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Krakowie. Urodzaj jest również przyczyną spadku ceny cebuli, którą na Kleparzu sprzedaje się po 40 gr za kilogram. Tańsze jest także mleko i śmietana oraz jabłka.

Jajka są jednym z nielicznych towarów, które ostatnio podrożały na placu targowym Rybitwy. Tydzień temu kosztowały 22 - 29 gr, teraz 28 - 30 gr. Prawie dwukrotnie wzrosła cena pieczarek - z 4 zł do 7 zł za kg. Boczniki podrożały o 1,20 zł - na Rybitwach można je kupić po 9,20 zł za kg. Nie zmieniła się natomiast cena cytrusów, co można tłumaczyć większą podażą niż natopem na te towary.

Na Kleparzu pojawiły się już typowo świąteczne przysmaki. Mak sprzedawany jest w cenie od 6 do 9 zł za kg, 10 dkg suszonych prawdziwków kosztuje 17 zł, suszone sliwki - 4 zł, łuskane orzechy laskowe 180 za kg. Dużą popularnością wśród kupujących cieszy się pszenica na kutię - 2,5 zł za kilogram. Żywe karpie sprzedawane są po 8 - 8,5 zł za kg, płaty i dzwonek można kupić za 18 zł/kg. Sprzedawcy z Kleparza prognozują, że ceny pójdą w górę w styczniu, kiedy podrożeje energia cieplna i wzrosną stawki ubezpieczeniowe OC. (AM)

## Słowo od kuratora

## Szanowni Państwo

Jest chaos, rozgardiasz, zabicie, ciągły pośpiech, brak czasu dnia codziennego i nagle wszystko ustaje, spokój ogarnia człowieka, pogodniej ludzkie twarze, ludzie są ze sobą, każdego człowieka przepętnia radość. W tak niezwykły sposób zmieniają człowieczą rzeczywistość święta Bożego Narodzenia, prawdziwy czas zatrzymywania się w drodze. Za parę dni znowu ruszymy, gubiąc świąteczną atmosferę... a może jednak tym razem będzie inaczej, zachowamy życzliwość i otwartość dla drugiego człowieka, pamiętając, iż trzeba umieć tworzyć świat dobry i przyjazny.

Serdecznie życzę, aby dla każdego czas wspomnienia przyjscia Boga do człowieka był czasem wewnętrznej przemiany, podporządkowania własnych spraw, uspokojenia, wielu chwil spędzonych z najbliższymi i umocnieniem na nadchodzące trudy. Niechaj nadchodzący nowy 1997 rok przyniesie każdemu realizację tych marzeń i zamierzeń, które związane są z dobrem drugiego człowieka.

JERZY LACKOWSKI  
KRAKOWSKI KURATOR OŚWIATY

## Kolędy i pastorałki

Charytatywny koncert „Polskie kolędy i pastorałki” odbędzie się 23 i 24 bm. o godz. 19 w sali koncertowej Katolickiego Centrum Kultury przy kościele bł. Jadwigi (ul. Łokietka 60). Wystąpią soliści: Ewa Warta-Śmietana, Bożena Zawisła-Dolny, Andrzej Biegun i Andrzej Bemagiewicz oraz Orkiestra KCK pod dyr. Tomasza Chmiela. Wstęp bezpłatny.

## Warto wiedzieć i skorzystać...

● „BEZPIECZNA PODRÓŻ - BEZPIECZNY DOM - BEZPIECZNY SAMOCHÓD” - Wydział Ruchu Drogowego oraz Wydział Prewencji KWP zapraszają dziś w godz. 11 - 15 na stację benzynową BP przy ul. Wadowickiej 4. Można się będzie tam zapoznać z metodami zabezpieczania samochodów i mieszkań, z zasadami udzielania pomocy ofiarom wypadków oraz otrzymać ulotki uprawniające do bezpłatnych badań diagnostycznych pojazdu; dla dzieci przewidziano konkursy.

● UNIA WOLNOŚCI ZAPRASZA w niedzielę o godz. 11 na Rynek (od strony Ratusza) na tradycyjny opłatek z pasterskim błogosławieństwem o. Jana Andrzeja Kłoczowskiego i wigilijnym sianem.

● „CO CI LEŻY NA SERCU? Napisz albo powiedz” - Świąteczno-Noworoczny Hyde Park na Rynku Głównym organizuje dziś o godz. 14.30 Szkoła Młodych Liderów przy Międzynarodowym Centrum Rozwoju Demokracji.

● NA ROWEROWY RAJD PO ŚNIEGU ULICAMI KRAKOWA zapraszają w niedzielę (bez względu na ilość śniegu): Komitet „Kraków Miastem Rowerów”, Federacja Zielonych oraz Towarzystwo Ekologicznego Transportu. Start o godz. 15 spod pomnika Mickiewicza; dla uczestników - loteria z nagrodami.

● NA DEGUSTACJĘ DAŃ ŚWIĄTECZNYCH zaprasza Felicjan Dulski - Kłap dziś o godz. 12 do restauracji hotelu „Polonia” (ul. Pawia). Honorowym gościem będzie ks. Mieczysław Maliński, podpisujący w trakcie spotkania swoje książki. Wystąpi kabaret „Garażart”, chór „Sinema Nómimi” oraz Wiesław Kasprzyk - jedyny w Krakowie wirtuoz piły. Dochód przeznaczony będzie na organizację wieczerzy wigilijnej dla samotnych.

## Komisariat po sąsiedzku z OSP

## Z szafkami do nowej siedziby

- Poprzednie pomieszczenia komisariatu policji nie spełniały żadnych norm sanitarnych, bhp czy przeciwpożarowych; w nowych mamy także znacznie więcej miejsca - powiedział „Dziennikowi” mł. insp. Stanisław Laskowski, komendant rejonowy KRP Kraków Zachód. Wczoraj odbyło się oficjalne otwarcie nowego komisariatu na I piętrze budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Alwerni przy ul. Korcyńskiego (300 metrów od poprzedniej siedziby). Do 12 pomieszczeń o pow. 270 m kw. funkcjonariusze przenieśli się już we wtorek. W ciągu pół roku za 30 tys. zł pochodzących z kasy Urzędu Miasta i Gminy Alwerni odremontowano po-

mieszczenia. Komenda Wojewódzka Policji je wyposażała w nowe meble za kwotę 40 tys. zł (ze starej siedziby przeniesiono tylko szafki na ubrania i szafy pancerne na broń); dodatkowo komendant wojewódzki przyznał poloneza „poza kolejnością”. Komisariat, w którym pracuje 29 policjantów, ma pod opieką 25 tys. mieszkańców gmin Alwernia i Czernichów (160 km kw.); szefuje mu podkomisarz Maciej Misiura.

W tym roku przenosiny miał także XII Komisariat na Azorach, w planach jest znalezienie nowych pomieszczeń dla Komisariatu w Krzeszowicach. (GEG)

**CITY TAXI - Usługi całodobowe.**

JESTEŚMY NIEZAWODNI

- przewozy taksówkami osobowymi bez kosztów dojazdu,
- wyłącznie zachodnie samochody wyposażone w telefony komórkowe,
- taxi bagażowe, mini bus,
- zakupy do domu oraz inne drobne usługi i zlecenia,
- obsługa ślubów, chrzcini itp. uroczystości.

666-444 96-21  
fax 66-20-20

Ogłaszamy nabór taksówkarzy - ilość miejsc ograniczona.

**KLUB stałego CZYTELNIKA**

MIESZKANIE W KRAKOWIE  
Główna Nagroda w II edycji Klubu Stałego Czytelnika

**POMYŚL NA MIESZKANIE**  
Nowy system ratalny!

**FIRMA INWEST-BUD**  
JERZY RUPIKOWSKI  
Kraków, ul. Długa 67, tel./fax 33-57-42

W związku z licznymi pytaniami Czytelników dotyczącymi regulaminu naszego konkursu wyjaśniamy, że osoby posiadające wydane w Klubie karty i certyfikaty zobowiązane są do sprawdzania wyników cotygodniowych losowań w piątkowych wydaniach „Dziennika Polskiego”. Klubowicze, którzy nie zgłoszą się po odbiór nagród, tracą prawo do ich otrzymania po upływie 14 dni od daty opublikowania wyników losowania.

Nasz konkurs zbliża się już do końca. Ostatnie tegoroczne losowanie wyłoni z grona Klubowiczów laureata, któremu przypadnie w udziale 2-pokojowe mieszkanie w Krakowie. Publiczne losowanie głównej nagrody odbędzie się w dniu 30 grudnia o godz. 17 na parterze budynku przy ul. Wielopole 1.

Zapraszamy!

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 22-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

NAGRODA MIESIĄCA

**telewizor PHILIPS**

SPONSOR

**DZIENNIK POLSKI**

Dynamicznie i z taktem!  
Od ponad pół wieku

NAGRODA TYGODNIA

**RADIOMAGNETOFON**

SPONSOR

**DZIENNIK POLSKI**

Dynamicznie i z taktem!  
Od ponad pół wieku

# 21

## grudnia

### sobota

Piotra, Seweryna

### Dyżury aptek

Ul. Grodzka 26, niedziela i święta 10-17, tel.: 21-98-81, ul. Długa 88, tel.: 33-42-90 - codziennie 8-23

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 11-01-26; ul. Dunajewskiego 2, tel.: 22-65-04; ul. Starowiślna 77, tel.: 21-24-63; ul. Karmelicka 56, tel.: 33-79-92; os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36; os. Piastów 40, tel.: 48-43-46; os. Kolorow 10, tel.: 43-64-19; ul. K. Wielkiego 117, tel.: 37-44-01; ul. Królowej Jadwigi 238, tel.: 25-27-38; ul. Jaremy 5, tel.: 36-41-50; ul. Kalwaryjska 14, tel.: 56-43-27; ul. Teligi 24, tel.: 58-55-61; ul. Dereniowa 11, tel.: 67-25-64; ul. Wolska 1, tel.: 55-46-93.

KRZESZOWICE, ul. Krakowska 1; MYŚLENICE, ul. 3 Maja 14a, PROSZOWICE, ul. 3 Maja 51; SKAWINA, ul. Ogrody 1a; WIELICZKA, ul. Powstania Warszawskiego 12.

### Dyżury szpitali

#### SOBOTA

CHIRURGII OGÓLNEJ - Kopernika 40, CHIRURGII URAZOWEJ - Kopernika 19a, CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim, LARYNGOLOGICZNY - Kopernika 23a, OKULISTYCZNY - Kopernika 38, UROLOGICZNY - Prądnicka 35, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

#### NIEDZIELA

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, CHIRURGII DZIECIĘCEJ, LARYNGOLOGICZNY, OKULISTYCZNY, UROLOGICZNY - Sieroszewskiego 66, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

### Pogotowia

Św. Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: Alarmowy: 85-68-99, 85-68-98; Teli: 8: 58-59-99, 58-59-79; Rynek Podgórski: 56-59-99; Nowa Huta: 44-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-80, Alarmowy: 33-39-99, Białopradnicka 8: 34-39-99; Skawina: 999, tel.: 76-14-44; Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999; Myślenice: 999; Jerzmanowice: 384, 48; Niepołomice: 811-999; Iwanowice: 88-40-99 (alarmowy), 88-41-99; Krzeszowice: 99; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: 999, Zachorowania i przewoży: 86-21-35; Woj. Kolumna Transportu Sanitarnego: 22-35-29.

DUŃSKIE POGOTOWIE RATUNKOWE FALCK - 36-61-10, 36-46-11.

DOMOWA POMOC LEKARSKA - lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

NAGŁA POMOC LEKARSKA - specjalistów, EKG, tel.: 66-80-00.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie 8-22, tel.: 58-49-59.

CAŁODOBOWA POMOC LEKARSKA - 66-14-71.

PRYWATNE POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - ul. Mazowiecka 25, sobota-niedziela 12-22.

## Sobota

### TV AUTOCOM

11.30 Początek programu  
11.35 Atomic TV - pierwsza polska stacja muzyczna, czterogodzinny blok wideoclipów z całego świata 15.40 Komer-cyjny blok informacyjny 16.10 Po roku 2000 (7) - serial popularnonaukowy 17.00 XL - magazyn muzyczny 17.30 Nie tylko premiery... - program filmowy TKA 18.05 Disco Polo Music - magazyn muzyczny 18.35 „Wydział zabójstw” (7) - serial sensacyjny USA 19.30 Komer-cyjny blok informacyjny 20.00 „Ubie-głej nocy” - komedia USA, 1988, reż. Tom Eberhardt, wyk. Keanu Reeves, Theresa Saldana 21.35 Długie noże (1) - film dokumentalny USA 22.25 „Świntuszenie po zmroku” - dramat obycz. USA, 1991, reż. Topper Crew, wyk. Martin Lawrence, John WITHERSPOON (86 min.)

### TV DAMI

17.15 Wiadomości Nowo-huckie (powt.) 17.35 Mała księżniczka (35) 18.00 Rockowy magiel IV (powt.) 18.10 Rekomendacje wydawnicze (powt.) 18.15 Jesień życia - film dokumentalny 18.25 Sezam pełen wiadomości (powt.) 18.45 „Uro-dziny młodego warszawiaka” - film 20.20 „Kontrakt rysownika” - thriller 22.05 Bez mamy i bez taty 22.30 Gazeta telewizyjna

### RAI UNO

6.00 Euro News 7.00 Świat Quark - filmy przyrodnicze 7.30 Banda Zecchino - program dla dzieci (filmy rysunkowe i niespodzianki) 9.30 „Błękitne drzewko” - program dla najmłodszych 10.00 Co zobaczymy w RAI 10.30 „Złudzenia życia” - film USA, w rol. gł. Robert Donat, Rosalind Russell 12.25 Prognoza pogody 12.30 Dziennik 12.35 „Doktor Quinn” - serial USA, w rol. gł. Jane Seymour, Joe Lando 13.30 Dziennik 14.00 Błękitna linia 15.20 Tydzień w parlamencie 15.50 Disney Time - program dla dzieci (m.in. filmy rysunkowe z Myszka Miki, Kaczorem Donaldem, Psem Pluto) 18.00 Dziennik 18.10 Program religijny 18.30 Lunapark - gry 19.35 Prognoza pogody 20.00 Dziennik 20.30 Sport 20.50 „Carramba, co za niespodzianka” - program rozrywkowy 23.15 Dziennik 23.20 Wydarzenia na świecie 24.00 Wiadomości 0.15 Nowe filmy kinowe 0.20 „Życie jest cudowne” - film USA, w rol. gł. James Stewart, Donna Reed 2.30 „Pod koniec niedzieli” - program rozrywkowy 3.35 Dziennik 3.45 Spotkanie z... (Furio Cicognani) - program dokumentalny 4.30 Zostało w mej pamięci - program rozrywkowy (Enrico Ruggeri)

### Radio ALFA

(tel.: 85-85-85)

Serwisy informacyjne BBC co godz. od 6.00 do 23.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 15.30

6.05 - 9.00 Poranny budzik 9.05 - 10.00 Muzyka non stop 10.05 - 12.00 Dwie godziny z życia miasta 12.05 - 13.00 Muzyka non stop 13.05 - 15.00 Popołudnie czytelnika 16.05 - 17.00 Z wizytą u... 17.05 - 18.00 Muzyka non stop 18.05 - 20.00 Lista przebojów Radia Alfa 20.05 - 21.00 Muzyka non stop 21.05 - 4.00 Gorączka sobotniej nocy 4.00 - 6.00 Muzyka non stop

### Radio BLUE Kraków

97.70 FM  
Tel.: (0-12) 81-22-33

bluefm@krakus.ternet.pl

Wizytówka dnia i prognoza pogody: 4.15, 4.45, 5.15, 5.45, 6.15, 6.45 od 7.10 do 21.10 co go-

dzinę Blue-twór, czyli utwór najczęściej emitowany na antenie: 4.00 do 12.00 co 2 godziny Blue-dance: 5.00 - 12.00 co 2 godziny Golden Oldies, czyli złote, rockowe starocie: od 7.35 do 12.00 co godzinę Rockowe dawno temu: 11.05.

Serwis informacyjny z kraju i ze świata - 7.30 - 12.50 co godzinę Serwis drogowy 7.20 - 10.20 co godzinę Serwis lokalny z Krakowa i okolic - 7.50, 12.50 Serwis lokalno-kulturalny - 10.50.

4.00 „Radiobudzik” - wczesnoporanny program radia Blue 7.00 „Radioaktywni” - blok przedpołudniowy 12.00 „Druga strona A” - lista najlepszych mixów 14.00 Francuskie pejzaże - muzyka francuska 16.00 Peep show - muzyka wykonywana przez kobiety 18.00 Punky reggae party (co 2 tygodnie) lub Skryzanka kontaktowa (co 2 tygodnie) 20.00 Internetowa Lista przebojów 22.00 - 1.00 Audycje party'owe: 1. Party dance'owo-house'owe - „W radiu Blue... potańcówka” 2. Party rockowe 3. Party R'N'B' - „Kawa z mlekiem” 4. Party ambientowo-techniczne - „Plastic Man” (programy pojawiają się na antenie zamiennie co 4 tygodnie)

### Radio ŁAN

96.70 MHz  
tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: od 7.25 do 14.25 co godzinę i o 16.25, 17.25, 19.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 12.55, 15.55, 18.55 Dziennik Głosu Ameryki: 6.30, 23.00, 24.00, 0.49 Informacje kulturalne: 8.45, 14.45

6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! - poranny blok informacyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 (Weekend z naszym radiem) 12.30 FUN Program Radia Łan - hity non stop 15.00 Lista przebojów Radia Łan (32-100 Proszowice, Rynek 18) 17.00 W naszym regionie - blok informacyjno-publicystyczny 17.30 Disco Polo Live 19.30 Bajka dla dzieci 19.45 Disco Dance Party - prowadzi D.J. Mirek 23.00 VOA Głos Ameryki - w j. polskim 1.00 - 7.23 VOA Europe „Music & More” - program muzyczny w j. angielskim

### Radio Plus

tel.: 67-29-00

Wiadomości Radia Plus: 6.00 - 21.00 (co godzinę) Serwis lokalny: 6.30, 8.30, 10.30, 12.30 (wiad. kulturalne) 14.30, 18.30 (z życia Kościoła) Skróty wiadomości: 7.30, 9.30, 11.30, 13.30 Wiadomości sportowe: 8.04, 20.04 Komunikaty drogowe: 7.45, 8.45

6.00 - 9.00 Zaczynaj od Plusa 9.00 - 15.00 Eteryeczne Rendez-vous 10.30 Radio Graffiti 11.45 „600 sekund dla klasyki” 12.10 Muzyczny kalendarz 15.00 - 20.00 Eldorado 20.00 - 24.00 Poczuj Plusa 24.00 Zakończenie programu

### Radio RAK

tel.: 36-74-50

e-mail: rak@ucl.agh.edu.pl

www home page: http://www.agh.edu.pl rak

Wiadomości od 7.30 do 20.30 podawane co godzinę Wiadomości sportowe: 7.15 oraz 23.00 Serwisy drogowe: 7.20, 8.20, 9.20, Serwisy informacji kulturalnych: 8.40, 12.40, 16.40, Powerplay (grany co 3 godziny): 6.35, 9.35, 12.35, 15.35, 18.35, 21.35, Piosenka Niekoniecznie Profesjonalna (grana co 3 godziny): 7.35, 10.35, 13.35, 16.35, 19.35, Wieczorny Konkurs Muzyczny: 20.01.

6.00 - 9.00 Klub Rannych Ptaszków - przegląd prasy, pro-

## Krakowska antena

gnoza pogody, horoskop, gość w studio, etc. 9.15 - 10.00 Lata sześćdziesiąte - muzyka 10.00 Program sponsorowany - program z udziałem gościa 11.00 - 15.00 RAKtime - okołopołudniowy program radia RAK, konkursy, ciekawostki ze świata show biznesu, relacje reporterów z miasta, gość w studio, etc. 15.00 - 18.00 Dance Party - program muzyczny 19.00 - 20.00 RAK po polsku - program z muzyką polską 20.00 - 23.00 Lista przebojów piosenki studenckiej 23.00 - 24.00 Cocktail? 24.00 Janosik 24.00 - 6.00 Muzyka do kocyka

### Radio Wanda

66.25 I 92.50 UKF

Serwis informacyjny zawsze o pełnej godzinie (7.05 - 20.05) Całodobowy telefon do dyspozycji słuchaczy: 25-96-60 6.00 - 10.00 Melodie przebudzanki 10.10 Propozycje, listy, telefony 12.10 Gotujemy razem z Wandą 14.10 Sobotnie granie 16.10 Niezapomniane przeboje 17.10 Hity lat 60./90. 18.10 Nie tylko pop 19.10 Audycja filmowa 20.10 Dancing z Radiem Wanda 22.10 Muzyczny lot Radia Wanda 0.10 Muzyka

## Niedziela

### TV AUTOCOM

8.50 Początek programu 8.55 Atomic TV - pierwsza polska stacja muzyczna, pięciogodzinny blok wideoclipów z całego świata 13.55 City sport - program sportowy 14.55 Komer-cyjny blok informacyjny 15.25 Wielka saga zwierząt (7) - serial przyrodniczy USA 15.55 Armia USA - serial dokumentalny USA 16.40 „Wydział zabójstw” (8) - serial sensacyjny USA 17.45 Planeta moda (7) - serial USA 18.20 Cyfrocom - rozstrzygnięcie listopadowej edycji konkursu dla abonentów 18.30 „Westgate” (7) - serial obyczajowy USA 19.35 Komer-cyjny blok informacyjny 20.00 „Uciekające zakonnicze” - komedia USA, 1990, reż. Jonathan Lynn, wyk. Eric Iddle, Robbie Coltrane, Camille Caduri 21.40 Disco Polo Music - magazyn muzyczny 22.10 „Wielki Piątek” - dramat sensacyjny USA, 1980, reż. John McKanzie, wyk. Bob Hoskins, Hellen Mirren, Dave King (109 min.)

### TV DAMI

17.15 Wiadomości Nowo-huckie (powt.) 17.35 „Przygody Saltiego” (18) 18.00 Rockowy magiel IV (powt.) 18.10 Rekomendacje wydawnicze (powt.) 18.15 Koboom Kazoom (11) - sport 18.40 Krajobraz z gęsiami - film dokumentalny 18.55 Sezam pełen wiadomości (powt.) 19.15 „Olivier, Olivier” - film 21.05 Bez mamy i bez taty 21.30 Gazeta Telewizyjna

### RAI UNO

6.00 Euro News 6.45 Świat Quark - filmy przyrodnicze (January) 7.30 Banda Zecchino - program dla dzieci (filmy rysunkowe, m.in. „Orson i Olivia”) 8.00 Błękitne drzewko - program dla najmłodszych 8.30 Banda Zecchino (m.in. filmy rysunkowe) 10.00 Zielona linia 10.45 Msza św. 11.45 Program religijny 12.00 Anioł Pański 12.20 Zielona linia 13.30 Dziennik 14.00 Niedziela u... - program rozrywkowy 18.00 Dziennik 18.10 Magazyn sportowy „90. minuta” 19.35 Prognoza pogody 20.00 Dziennik 20.30 Sport 20.45 „Jeden z nas” - odc. 12 22.30 Dziennik 22.35 Koncert z Teatru Miejskiego w Ravnem 24.00 Dziennik 0.20 Półgłosem 0.50 „Przygody Pinokia” - film włoski, w rol. gł. Nino Manfredi, Gina Lollobrigida 2.10 Program muzyczny 3.05 Filmy z Busterem Keatonem 4.20 „Zostało w mej

pamięci” - program rozrywkowy (Adamo, Gimmy Fontana)

### Radio ALFA

(tel.: 85-85-85)

Serwisy informacyjne BBC co godz. od 6.00 do 23.00 Serwis BBC z przeglądem prasy: 18.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 15.30 6.05 - 11.00 Muzyka non stop 11.05 - 12.00 Muzyczne przyjemności naszych gości 12.05 - 15.00 Muzyka non stop 15.05 - 17.00 Muzyka z wyższych półek 17.05 - 19.00 Program muzyczny 19.05 - 21.00 Opowieści niezwy-czajne 21.05 - 22.00 Krakowskie opowieści 22.05 - 23.00 W kranie Muzyki 23.05 - 4.00 Noc Kolibra - ludzkie sprawy 4.00 - 6.00 Muzyka non stop

### Radio BLUE Kraków

103,5, 97,50 FM

Tel.: (0-12) 81-22-33  
(całodobowy)

Wizytówka dnia i prognoza pogody: 4.15, 5.15, 6.15, i 7.10 - 20.10 co godzinę Blue-twór, czyli utwór najczęściej emitowany na antenie: 4.00, 6.00 Blue-dance 5.00, 7.00

Serwis informacyjny z kraju i ze świata - 7.30 - 12.30 co godzinę Serwis drogowy 7.20 - 10.20 Serwis lokalny z Krakowa i okolic - 7.50, 12.50 Serwis lokalno-kulturalny - 10.50

4.00 „Radiobudzik” 7.00 Rafał o poranku - poranny long-play w tym: 9.45 Rockowe Dawno Temu 12.00 Rockandroll'owe oprędy - muzyka lat 50. i 60. 14.00 Muzyczny miszmasz 17.00 Blue Cafe - spotkanie przy „małej czarnej” z muzyką i ciekawymi gośćmi 20.00 Plastikowy hit miesiąca 21.00 Karuzela co niedziela - pokrecony program radia Blue: zabawa z muzyką i ze słuchaczami

### Radio ŁAN

96.70 MHz  
tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: 7.25, 8.25, 10.25, 12.25, 13.25, 16.25, 19.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 7.55, 9.55, 12.55, 15.55, 18.55 Dziennik Głosu Ameryki: 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 Informacje kulturalne: 8.45, 14.45

7.30 Ty i Ja - magazyn chrześcijański 8.30 Radio dzieciom 10.00 Niedziela w regionie z Radiem Łan 12.30 FUN Program Radia Łan - hity non stop 15.00 Twoje życzenia w Twoim Radiu - koncert życzeń (32-100 Proszowice, Rynek 18) 15.30 Radiowy Talk-show 18.00 Moje radio - magazyn wybitnie niedzielny (piosenki na listowne życzenie) 19.30 Bajka dla dzieci 20.00

## Teatry

### Sobota

STARY (ul. Jagiellońska 1) - 17: „Uzdrowiciel”, 19.15: „Operetka”.

KAMERALNY (ul. Starowiślna 21) - 19.15: „Zatrudnimy starego clowna”.

SCENA PRZY SŁAWKOWSKIEJ - 19.30: „Gimpel głupek”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 18: „Pieśń Wigilijna”.

GROTESKA (ul. Skarbowska 2) - 11: „Wyspa piratów” (spektakl zamknięty).

SCENA TEATRU ZALEŻNEGO (ul. Kanoniczna 1): „A słów miałabym tyle...” (piosenki Hanki Ordonówny).

JAMA MICHALIKA (ul. Floriańska 45) - 20: „Bardzo Zielony Balonik”.

### Niedziela

STARY (ul. Jagiellońska 1) - 17: „Operetka”, 19.15: „Uzdrowiciel”.

KAMERALNY (ul. Starowiślna 21) - 19.15: „Zatrudnimy starego clowna”.

SCENA PRZY SŁAWKOWSKIEJ - 19.30: „Gimpel głupek”.

GROTESKA (ul. Skarbowska 2) - 17: „Planeta Lemia” (premiera prasowa).

SCENA OPEROWA W TEATRZE SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19: „Bał maskowy”.

SCENA TEATRU ZALEŻNEGO (ul. Kanoniczna 1): „A słów miałabym tyle...” (piosenki Hanki Ordonówny).

FUN Program Radia Łan - przeboje dla zakochanych, pozdrowienia dla sympatii, wyznania i rozmowy o miłości, tel.: (012) 86-21-97 21.50 Lokalne wiadomości sportowe 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - w j. polskim 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More” - program muzyczny w j. angielskim

### Radio Plus

tel.: 67-29-00

Wiadomości Radia Plus: 7.00 - 21.00 (co godzinę) Komunika-cje drogowe: 17.45, 19.45

6.00 Plus na dzień dobry 11.45 „600 sekund dla klasyki” 13.00 - 14.00 Z życia Kościoła - magazyn informacyjno-publicystyczny 14.00 - 18.00 Cztery z Plusem 18.00 - 19.00 Karnet - magazyn kulturalny 20.10 Nauczanie Jana Pawła II 21.10 - 22.00 Kto pyta nie błądzi 24.00 Zakończenie programu

### Radio RAK

tel.: 36-74-50  
e-mail: rak@ucl.agh.edu.pl

www home page: http://www.agh.edu.pl rak

6.00 - 9.00 Klub Rannych Ptaszków - prognoza pogody, horoskop, gość w studio, etc.

9.15 - 10.00 Lata sześćdziesiąte - muzyka 10.00 - 11.00 Radiowe puzzle - program dla dzieci 11.00 - 12.00 Soulowy Zakątek Świata - program muzyczny 12.00 - 15.00 RAKTime - okołopołudniowy program radia RAK, konkursy, ciekawostki ze świata show biznesu, w tym życzenia i dedykacje, w tym o 14.00 Pojedynek na przeboje (konkurs) 15.00 - 16.00 Kicham na to - program medyczny 16.00 - 17.00 Ogólnopolska Lista Przebojów Rozgłośni Komer-cyjnych 17.00 - 20.00 Ultra-Funky - program muzyczny 20.00 - 23.00 Lista przebojów radia RAK 23.00 - 24.00 Elektroniczna tęcza - program muzyczny 24.00 Janosik 0.03 - 2.00 Muzyka Nocnych Nietoperzy - program muzyczny 2.00 - 6.00 Muzyka do kocyka

### Radio Wanda

66.25 I 92.50 UKF

Serwisy informacyjne zawsze o pełnej godzinie (8.00 - 20.00) Całodobowy telefon do dyspozycji słuchaczy: 25-96-60

6.00 Wstawaj, szkoda dnia 9.10 Przedpołudnie z konkursem 11.10 Konkurs filmowy 12.10 Gramy do obiadu 15.10 Weekend z... 17.10 Hity dawnych lat 18.10 „XL”, czyli największy magazyn muzyczny cz. 1 19.10 „XL”, czyli największy magazyn muzyczny cz. 2 21.10 Muzyczny lot Radia Wanda 22.10 Nie tylko pop 3.00 Muzyczna noc z Wandą

Kina

Sobota

CENTRUM FILMOWE „GRAFFITI” (Dolby stereo SR, niepełnosprawni): WANDA (ul. św. Gertrudy 5): „Ryszard III” (Richard III) (ang., 15 l.) - 12.30, „Train-spotting” (ang., 18 l.) - 14.30, 16.30, 18.30, 20.30; POD BARANAMI (Rynek Główny 27): „Zuchwały Beaumarchais” (Beaumarchais l'insolent) (fr., 15 l.) - 14, Festiwal Filmu Niemego: Jak mówiło kino nieme? - wykład dr hab. Tadeusza Lubelskiego - 16, „Gorączka złota” - 17.15, „Męczeństwo Joanny D'Arc” - 19, „Męczennica miłości” - 21.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a): „Gruby i chudszy” (USA, 12 l.) - 16, „Emma” (Wlk. Brytania/USA, 15 l.) - 17.45, „Strip-tease” (USA, 15 l.) - 20; SZTUKA (ul. św. Jana): „Gruby i chudszy” (USA, 12 l.) - 10, 11.45, „Emma” (Wlk. Brytania/USA, 15 l.) - 13.25, 19, 21, „Karaluchy pod poduchą” (USA, 12 l.) - 15.30, „Od zmierzchu do świtu” (USA, 15 l.) - 17.

PIF „APOLLO FILM”: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34): „Dzwonnik z Notre Dame” (USA, b.o., dubbing) - 9.15, „Akademia Pana Kleksa” (pol., b.o.) - 11, „Ostatni smok” (USA, 12 l.) - 12.45, 20.20, „Czy to ty, czy to ja” (USA, 12 l.) - 16.30, „Świąteczna gorączka” (USA, b.o., dubbing) - 14.45, 18.30; WARSZAWA (ul. Stradom 15): „Toy Story” (USA, b.o., dubbing) - 11, „Śnięty Mikołaj” (USA, b.o., dubbing) - 12.30, „Nigdy nie rozmawiaj z nieznanym” (USA, 15 l.) - 16.30, „Ucieczka z Los Angeles” (USA, 15 l.) - 18.15, 20.15; MIKRO (ul. Lea 5): „Dym” (USA, 15 l.) - 16, 20, „Od zmierzchu do świtu” (USA, 18 l.) - 18.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Dzień Niepodległości” (USA, 12 l.) - 11, „Nigdy nie rozmawiaj z nieznanym” (USA, 15 l.) - 13.30, „Czas zabijania” (USA, 15 l.) - 16, „Reakcja łańcuchowa” (USA, 15 l.) - 18, „Ukryte pragnienia” (USA, 18 l.) - 20.

SWIT (os. Teatralne 34) (dwie sale): „Dzwonnik z Notre Dame” (USA, b.o., dubbing) - 12.15, 14.15, 16.15, „Ucieczka z Los Angeles” (USA, 15 l.) - 17, „Strip-tease” (USA, 15 l.) - 18, „Ostatni smok” (USA, 12 l.) - 19, „Nigdy nie rozmawiaj z nieznanym” (USA, b.o., dubbing) - 20.15.

UCIECHA (ul. Starowiślna 21): „Dzwonnik z Notre Dame” (USA, b.o., dubbing) - 11, 12.45, 14.30, 16.15, „Jack” (USA, 12 l.) - 18, „Mężowie i żona” (USA, 15 l.) - 20.15.

TĘCZA (ul. Praska 52): „Jumanji” (USA, 12 l.) - 15, „Sierżant Bilko” (USA, 15 l.) - 16.45, „Twardza” (USA, 15 l.) - 18.15.

WRZOS (ul. Zamojskiego 50): „Nawiedzony” (USA, 15 l.) - 14, „Podwójna świadomość” (USA, 15 l.) - 16, „Ukryte pragnienia” (ang./wł., 15 l.) - 18, „Belfer” (USA, 15 l.) - 20.

PARADOX (ul. Krowoderska 8): nieczynne. MUZA - MYŚLENICE (ul. Piłsudskiego 20): „Panna Nikt” (pol., 12 l.) - 16, „Fenomen” (USA, 15 l.) - 18, „Król Olch” (niem., 15 l.) - 20.

ANIKINO - kraina zabaw dziecięcych, ul. Nieduża 4, 11-30-07. OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne godz. 9-16.

Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA: Trasa turystyczna (8 - 16); MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPZYCJA NA III p. - Wyst. czasowa: „Z wiary i tradycji górniczej”, „Warsztat krawiecki” z cyklu Wnętrza rzemieślnicze, handlowe i mieszkalne dawnej Wieliczki, (8.00 - 16.00); ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8) - Wyst. stała: „Dzieje Wieliczki”, „Solniczki”; ŚRODKOWY: „Dawne górnictwo europejskie w grafice i fotografii”; (9 - 15) codziennie z wyjątkiem wtorku i niedzieli;

ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: wtorek (9 - 15), środa, czwartek, sobota (9 - 14.30), piątek (9 - 16.30), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), poniedziałek - nieczynne; WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek (9.30 - 15.30), środa - sobota (9.30 - 15.30), niedziela (10 - 15), wtorek - nieczynne; WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: wtorek, środa, czwartek, sobota (9 - 15), piątek (9 - 16.30), niedziela (10 - 15); poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wtorek (9 - 15), środa, czwartek, sobota (9 - 14.30), piątek (9 - 16.30), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne; SMOCZA JAMA: codziennie (10 - 17); KATEDRA: poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); MUZEUM KATEDRALNE: wtorek - niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICE - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne; KAMIENICA SZOŁAYSKICH (pl. Szczepański 9) - nieczynne do odwołania; MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek nieczynne;

DOM MATEJKI (ul. Florianńska 41): Wyst. czasowa: „Podróż Jana Matejki”, wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne; GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”, „Broń i barwa w Polsce”, „Komedia horyzontalna” - unikatowa grafika Stanisława Wejmana, wyst. czas. Stawne bitwy oręża polskiego, wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19): Galeria malarstwa europejskiego, Galeria rzemiosła artystycznego - wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (9 - 17), poniedziałek - nieczynne; Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8): wtorek - piątek (9 - 17), sobota - niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): Górny Pałac: Wystawa czasowa: „Egon Schiele w Krakowie”; codziennie (11-18). DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne; CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: Hall Główny „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie” - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, Galeria 2 „Współczesna grafika japońska”, poniedziałek - nieczynne, wtorek - niedziela (10 - 18);

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESLAWICACH (ul. Wańkowicza 25); wtorek - czwartek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 17), poniedziałek, piątek - nieczynne;

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (ul. Krakowska 46): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, wyst. czasowa: wystawa fotograficzna „Impresje rumuńskie”, poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): wyst. stała: „Starożytny Egipt”, „Starożytność i średniowiecze Małopolski”, „Pradzieje Nowej Huty”; „Inspiracje” - Maria Viszoczeki, „Kraków przed 1000 lat”; poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (14 - 17), piątek, sobota - nieczynne, niedziela (11 - 14).

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; „Ozdoby choinkowe ze szkła i ceramiki” (sień na parterze, wstęp wolny); środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne; wyst. czasowa: „Wystawa szopek krakowskich” (parter, sale wystaw czasowych); poniedziałek - piątek (9 - 17), sobota, niedziela (9 - 16).

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21 - piwnice): „Z dziejów teatru krakowskiego”, czwartek - niedziela (9 - 15.30), środa (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): „Krystyna Łyczewek. Retrospektywa” wtorek (12 - 17.30), środa - niedziela (12 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA HIPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro): wyst. czas.: „Notatki myśliwego” - wystawa fotografii Wojciecha Plewińskiego; środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek (11-18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945”, poniedziałek, wtorek, środa, piątek (9 - 15), czwartek (11 - 18) - sobota, niedziela nieczynne z wyjątkiem III niedzieli i soboty miesiąca (9 - 15);

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów” środa, czwartek, sobota, niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

ZWIERZYNIĘCKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czasowa: „Miniatury Jana Malika” wtorek, czwartek, piątek (9 - 15), środa (11 - 18), sobota - niedziela (10 - 14), poniedziałek oraz druga sobota i niedziela miesiąca - nieczynne (wstęp wolny);

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): nieczynne (przyjmowane są tylko wycieczki po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym pod nr 12-90-00);

MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM STAREGO TEATRU (ul. Jagiellońska 1): Wyst. stała: „200 lat Starożytności”, wtorek - sobota (11 - 13) i na godzinę przed spektaklem; MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. Sebastiana 9): nieczynne do odwołania;

Telefony

ZAUFANIA

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - (14-19). TELEFON ZAUFANIA dla narkomanów: 56-24-24 (9-18). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót i niedziel). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMATYKĄ ALKOHOLOWĄ: 56-46-80 - (9-20). NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN: 56-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20-6). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRZYŻY OSOBISTE: 56-39-81 - (8-15). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECEJ „eFka”: 22-47-50 - codziennie 10-13 (oprócz sobót i niedziel) oraz wtorki i środy 16-19. PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNIE: 56-39-81 - poniedziałek-piątek 15-18. OŚRODEK INTERWENCJI KRZYŻOWEJ - bezpłatna całonocna pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel: 22-28-11, czynny w godz. 15-17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Centralna 26, tel: 47-28-03 - czynne 10-14.

INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12). PK „MONAR” Kraków ul. Katarzyny 34, tel: 56-43-45. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 22-99-00 wew. 235 (pon.-pt. 10-12.30). TELEFON ADOPCYJNY - ul. Piłsudskiego 29, tel: 22-29-94, pn. 12-19, wt.-pt. 8-15. OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 23-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (szpital im. L. Rydygiera), tel.: 11-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY - 23-20-20 (pon. i piątki godz. 10-12, środy godz. 16-18). DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH, Skawina - 76-17-44 (czw. pt. godz. 16-19). PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 22-10-59 pon. 18-20. STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 21-82-42 (środy i soboty godz. 17.30-19.30).

INTERWENCYJNE URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel.: 10-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: tel. anonimowy 13-44-44 (automat), KRP Zachód - tel. 10-19-97, KRP Południe - tel. 10-29-97, KRP Wschód - tel. 10-39-97, KRP Centrum - tel. 10-79-97, KRP Proszowice - tel. 86-17-97, KRP Myślenice - tel. 72-06-31. ZANDARERIA WOJSKOWA tel. 61-40-61 czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Nowa Huta - 44-17-81, Krowodrza - 15-59-06, Śródmieście, Podgórze - 56-35-70 (całą dobę). SZRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - 22-04-72. TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - 36-33-88, 36-30-34 (ul. Szablowskiego 6, pon. - pt. 9 -

16). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel.: 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa - 933, 22-41-82; komunikacja międzynarodowa - 22-22-48, 24-54-39; informacja taryfowa - 24-55-29, 21-86-64. PKS - 936. SŁUŻBA ZDROWIA: 22-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTUŁISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 21-85-25. MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA (kształcenie, bezrobocie, wypoczynek, problemy zdrowotne, uzależnienia, instytucje pomocy społecznej, porady prawne, porady psychologiczne, poradnictwo zawodowe, różne informacje praktyczne), ul. Krowoderska 17/2, tel./fax: 21-96-45, pn., czw. godz. 10-18, wt., śr. pt. godz. 14-18. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - tel.: 21-77-87 (pn.-pt. godz. 10-19, sb. godz. 11-19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA, tel.: 21-91-20, od pon. do piątku 10-18. INFORMACJA TURYSTYCZNA, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21, sob.-niedziela 9-15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE, tel. 23-16-76 (pon.-pt. 9-18, sob. godz. 9-14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA, tel.: 22-54-88, 23-09-10 (pon.-pt. 9.30-18, sob. 9.30-14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 963, 44-55-55.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 56-50-36 (czynne całą dobę), 23-67-11 (czynne 15-7). DŹWI-GOWE - 11-02-22, 11-53-40, 44-23-08. ELEKTRYCZNE (N. Huta) - 44-19-69. ENERGITYCZNE (Krowodrza) - 33-06-97, (N. Huta) - 44-12-10, (Podgórze) - 56-21-55, (Śródmieście) - 21-27-49. TECHNICZNE - 48-00-84. C.O. - 44-38-46, 58-40-61, 48-41-08. WODOCIĄGOWE - 21-20-11 (N. Huta) - 48-28-61, (Podgórze) - 55-53-98, (okręg miejski) - 22-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA - autoserwis elektromechanika 23-41-45, 36-44-07. CAŁODOBOWA: 21-18-21. CAŁODOBOWA: 67-21-02, (0-90) 31-96-93. CAŁODOBOWA, autoserwis: 12-24-69, 45-71-27.

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 37-97-82. OSOBOWE, ŚLUBY: ul. Piastowska 20: 37-12-55. „WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 13-07-16. „WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 11-00-34. „EXPRESS” - hotel Forum, (012) 66-64-68.

MOTORYZACYJNE

AUTO-BIM - informacja motoryzacyjna: 22-86-05.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 41, tel.: 11-47-76, na cm. Podgórskim, ul. Wapienna 13, tel.: 56-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 11-35-26, na cm. Grębałów, tel.: 45-31-61, ul. Pielęgniarek 5, tel.: 32-31-77, ul. Mostowa 8, tel.: 23-50-39. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14. Bezpłatne usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel. całonocny: 11-45-02, 11-45-04.



## INFORMACJA

### INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:

Tel. 22-05-11

— czynna całą dobę.



## WIZYTY DOMOWE

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. Badanie EKG. 585-664.

BADANIE EKG — nagła pomoc lekarska: 66-80-00.

BADANIE EKG, WIZYTY LEKARSKIE. 67-26-82.

CAŁODOBOWA pomoc lekarska: 66-14-71. Odtrucie poalkoholowe, EKG.

CHOROBY NACZYŃ — leczenie. Doppler. 36-91-39.

CHOROBY dzieci - 66-40-64.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - chirurgi. Badanie i leczenie. 36-27-91.

DOKTOR. 36-45-91. Wizyty pediatrów codziennie 15.00 - 21.00, sob., niedz. 8.00 - 21.00.

DOMOWY PEDIATRA, 22-43-40.

ENERGOTERAPIA Reiki. Psychotronika. 012/66-10-23. 0601-41-12-74.

INTERNISTA. Tel. 0-602-216-350.

LEKARZ rehabilitacji. 25-64-01.

LOGOPEDA. 55-61-69.

MASAŻ, kręgowanie - mgr Trybulec. 33-15-54.

MASAŻ, rehabilitacja. 12-14-71.

OPERACJE ŻYŁAKÓW, 36-91-39.

PEDIATRA - specjaliści. 58-76-98.

PEDIATRA. 48-78-41.

PEDIATRA. (012) 44-76-78.

PEDIATRA - wizyty. (012) 37-17-69.

PEDIATRYCZNE wizyty specjalistów. 012/15-28-00.

PEDIATRYCZNE wizyty domowe, internisci, EKG, druki L-4, zgłoszenia 8<sup>00</sup>-24<sup>00</sup>. 22-00-49.

REHABILITACJA z zastosowaniem unikalnych środków pochodzenia roślinnego, stymulacja (wzmocnienie) organizmu. Tel. (012) 11-21-71 (17.00-21.00).

SPECJALISTA chirurg naczyń. Doppler 47-59-52.

PIELĘGNIARKI, opiekunki - „Terapia”, pager 23-23-84 w. 2777.

PIELĘGNIARKI, położne - 57-85-95.

PIELĘGNIARSKIE usługi - 22-08-18.

PIELĘGNIARSKIE usługi - 43-73-49.

ZASTRYKI. 48-95-33.

### CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE

#### DO DOROSŁYCH I DZIECI

● MEDYCINA OGÓLNA ● PEDIATRIA ● LECZENIE BÓLU, ELEKTROPRESURA

● ODRUCIE POALKOHOLOWE, DROBNE ZABIEGI CHIRURGICZNE ● CEWNIKOWANIE PECHERZA MOCZOWEGO ● CEWNIKI DOŻYLNIE.

Tel. 37-85-34

tel. kom. 090 32-16-90

### DOMOWE WIZYTY

#### LEKARZY,

chirurg, internista,  
pediatra, urolog, neurolog.

### MEDICINA

Tel. 11-13-78, całą dobę

### DOMOWE WIZYTY

#### LEKARZY SZPITALI

#### KRAKOWSKICH

SPECJALIŚCI - pełna diagnostyka, leczenie.

ODTRUWANIE poalkoholowe, wzywianie

ESPERALU

47-43-18, 9-22

### MEDICUS

również w soboty i niedziele. Druki L-4

### WIZYTY

#### DOMOWE

Dr med. INTERNISTA,

EKG, L4, pomiar cukru

☎ 55-61-69, (do 24)

### „LEKARZ”

58-49-59

#### WIZYTY DOMOWE:

● Pediatrów

● Internistów - EKG

● Laryngologów

Codziennie 8-22

Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa

### CAŁODOBOWE

#### WIZYTY LEKARZY,

#### USŁUGI

#### PIELĘGNIARSKIE,

#### ODTRUWANIE

#### POALKOHOLOWE

tel. 12-12-79

### MEDIC-EXPRES

#### WIZYTY DOMOWE

TEL. 58-87-98

• internisci, EKG

• pediatrzy

• ginekologów

codziennie 8<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>



### GABINETY

AKUPUNKTURA, akupresura - Gabinet Medyczny Dalekiego Wschodu. /012/11-58-

78, (9-13; 14-18, sob. 9-14). W soboty pierwsza wizyta bezpłatna.

ANALIZY MEDYCZNE - bezbolesne pobieranie krwi z palca. 34-44-44.

ALERGIA: testy bezinwazyjne, wynik natychmiastowy, odczulanie, terapia bólu. Gabinet Biorezonansu, Włoczków 20, 34-31-26, 22-17-75.

BÓLE kręgosłupa, kończyn - gabinet laseroterapii, Galla 24 - 67-26-82.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, ul. Batorego 2, tel. 33-76-08 - psychiatry, psycholodzy, internista, seksuolog, logopeda.

FIZYKOTERAPIA - mgr Wąż. 13-79-07.

GABINET leczenia schorzeń układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7, 33-14-75

GABINET neurologii. Tel. 23-71-65 (dawniej 37-07-33).

GABINET Psychoterapeutyczny. Mgr Władysław Banaś. Tel. (012) 15-13-61.

GINEKOLOGIA.. Tel. (032) 428-724, Katowice.

GINEKOLOGIA, dr Zbigniew Skolicki, tel. 11-91-71, 13-32-14.

GINEKOLOGIA, 090 - 322-795, Kraków.

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. Lek. M. Śliwińska, ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

HOMEOPATIA-pediatra.66-40-64 (19-20).

KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14. Psychoterapia, farmakoterapia, hipnoza, 33-12-03, 33-72-16.

KRAKOWSKIE TOWARZYSTWO ŚWIADOMOŚCI MACIERZYŃSTWA, Starowiślna 13, tel. 22-78-08.

LARYNGOLOG, dr A. Kozień, tel. 11-49-31, 13-32-14, 66-66-57.

LARYNGOLOG. (012) 44-27-08, (012) 25-81-30.

NERWICE - mgr Marta Dubińska - 22-06-50

OKULISTYKA - soczewki. 58-76-98.

OKULISTYKA - wizyty, zabiegi. Borek Fałęcki, tel. 66-55-46.

PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska, 37-05-93.

PSYCHOLOG, Bogumiła Cichowicz. (012) 15-11-57, (012) 13-80-47.

PSYCHOTERAPEUTA, nerwice, alkohol, hipnoza, 21-62-01.

PSYCHOTERAPIA, Grzegorz Musiał. (012) 66-77-48.

RENTGEŃ ogólny, zębony, panoramiczny. Wrzesińska 6, (012) 21-18-53.

REUMATOLOG, laseroterapia, wizyty domowe - 37-08-32, (po 15.00) 22-05-61.

### PRZYCHODNIA

#### PROFESORÓW I DOCENTÓW

### Medicina

ul. Krzywa 8; tel. 21-79-27 (8-18)

● konsultacje specjalistyczne

● gastroskopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)

● badania biochemiczne

### CERMED

Kraków, ul. Barska 12,

tel. 66-50-62, 66-96-65

dr med. K. PACH,

W. TURCZYŃSKI

zabiegi chirurgiczne: przepukliny,

wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki i in.

### SKOŁ MED

GABINETY LEKARSKIE

Prażmowskiego 26 b

11-88-03 13-32-14

GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG

ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG

NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG

DERMATOLOG ALERGOLOG

LARYNGOLOG OKULISTA

CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ

Rejestracja w godz. 11-19

### CMm

#### OŚRODEK MEDYCZNY

### Maszachaba

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6

tel. 34-33-69, 33-21-11

33-66-66 w. 233

pn.-pt. g. 8-20

● SZEROKI ZAKRES

SPECJALISTYCZNYCH

USŁUG MEDYCZNYCH

● STOMATOLOGICZNYCH

● USG-PÉLNY ZAKRES

● MAMMOGRAFIA

● BADANIA ANALITYCZNE

### USG GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ

Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.)

● PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

● BAD. SUTKÓW, TARCZYCY ORAZ BIOPSJE (BACC)

● GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO

● ECHOKARDIOGRAFIA

● USG BIODER-PROFILAKTYKA-ZAOPATRZENIE ORTOPEDYCZNE ● ORTOPEDIA DOROSŁYCH I DZIECI

rejestracja godz. 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>, tel. 67 69 66

(0-12) 67-69-66

### Ośrodek Diagnostyki i Terapii

#### ZDROWIE

Kraków, ul. Krakowska 30, tel. 56-25-57, 56-36-84

WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI.

LABORATORIUM

Pełny zakres badań.

Punkty pobrabi: Pl. Inwalidów 3, tel. 33-88-86,

32-46-58, Krakowska 30, tel. 56-25-57,

Majora 5/1, tel. 13-80-47

### AMICOR

#### CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,

tel. 33-59-06, 33-91-73

pn.-pt. 9-19, sob. 9-13

Kardiolog, kardiolog

dziecięcy, kardiochirurg,

kardiochirurg dziecięcy, chirurg

naczyniowy, psycholog.

● Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli

i dzieci ● EKG wysiłkowe

na bieżni na ergometrze rowerowym ● 24-godzinny

zapis na met. Holtera

● Badania analityczne ●

### AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,

tel. 33-18-67, 23-38-34

Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.

● SPECJALIŚCI WSZYSTKICH DZIEDZIN, m.in.:

● CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - REUMATOLOGIA -

GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA, NEUROLOGIA, PSYCHIATRIA, SEKSUOLOGIA, UROLOGIA, LARYNGOLOGIA, DERMATOLOGIA, CHIRURGIA - OGÓLNA,

ONKOLOGICZNA, NACZYNIOWA, ORTOPEDYCZNO-URAZOWA - GABINET CHIRURGII KOLANA, PROKTOLOGIA

MEDYCYNĄ PRACY - badania wstępne i okresowe, badania kierowców. PEDIATRA.

● ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE m.in.:

● HYPERTERMIA - nieoperacyjnie, niebolesne leczenie

chorób prostaty - ZABIEGI CHIRURGICZNE - ZABIEGI GINEKOLOGICZNE - DIAGNOSTYKA I LECZENIE, LECZENIE

NIEPŁODNOŚCI - pełna diagnostyka i leczenie funkcji rozrodczych kobiet i mężczyzn. - KLIMAKTERIUM - profilaktyka i leczenie - MEDYCYNĄ NATURALNĄ - akupunktura,

akupresura, bioelektrostymulacja. KRIOTERAPIA - usuwanie drobnych zmian skóry.

● BADANIA LABORATORYJNE, m.in.:

● USG m.in.: stawów biodrowych u dzieci, narządy płciowe, tarczycę, piersi, kolana, - EKG - GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA. SONDY ŻOŁĄDKOWE. - CYTOLOGIA -

BADANIE NASIENIA - TESTY PŁODNOŚCI - TESTY CIAŻOWE - ANALIZA BIOCHEMICZNA KRWI I MOCZU m.in. HIV -

BADANIA HORMONALNE - USŁUGI PIELĘGNIARSKIE.

● DOMOWE WIZYTY LEKARZY SPECJALISTÓW, CAŁODOBOWA OPIEKĄ PIELĘGNIARSKĄ, POBIERANIE MATERIAŁU DO BADAŃ W

DOMU PACJENTA

Bezpłatne konsultacje i badanie

w zakresie chorób sutka

### USG

Jama brzuszna, ginekologia-położnictwo, tarczycę, gruczoły piersiowe

oraz USG noworodków i dzieci.

Ul. Długa 30, (10-19)

Rej. tel. 33-02-58 (oprócz sobót)

### GABINET CHIRURGII

#### PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108

tel. 33-41-66

czynny 14-16.

OPERUJĄ CZŁONKOWIE

POLSKIEGO TOWARZYSTWA

CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

### AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,

tel. 33-18-67, 23-

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE

# MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. 12-24-59, 12-68-20, rej. 8-20  
ul. Barska 12 (Dębni) tel. 66-50-62, 66-96-65

- konsultacje wszystkich specjalistów • ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne) • ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. • USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe • ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE i ORTOPEDYCZNE • GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA • RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne • USG - pełny zakres (tarczyca, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-położnicze) • leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie • mrożenie zmian skórnych - brodawki itp. • szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne • EEG - z opisem u dzieci i dorosłych • GABINET leczenia zęza - ortoptysta • TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe • BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T<sub>3</sub>, T<sub>4</sub> i inne) • BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów • BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy • BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków • GABINET medycyny sportowej
- ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

## ATOPIA-ALERGIA

Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób Alergicznych i Płucnych oraz Wewnętrznych  
Testy skórne i z krwi, spirometria, odczulanie. WIZYTY DOMOWE  
al. Słowackiego 39, tel. 33-01-75

## KATARY - ODCZULANIE ASTMA

pn.-pt. 15.30-19.30, sob. 9-11.

## SCYNTYGRAFIA

tarczyca, nerki, kości i inne  
Choroby tarczycy:  
leczenie - RADIOJOD!  
poziom hormonów i p/ciał  
INTERNIŚCI, ENDOKRYNOLOGI  
ul. Reymonta 19a tel. 17-30-01  
Pracownia Medycyny Nuklearnej  
z Przychodnią "SENEKO" w godz. 8 - 18

## CHOROBY SKÓRY

leczenie

- metoda tradycyjna
- laseroterapia
- colon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postacię łysienia
- grzybice
- łuszczyce
- inne

Gabinet lekarski 37-95-39

Od dnia 6.1.1997  
Pracownia  
Densytometryczna

Sienna  
**14**

Sienna 14  
przenosi  
swoją siedzibę  
na ul. Karmelicką 55  
w Krakowie,  
tel. 33-36-07



## Informator medyczny

ukazuje się codziennie.  
Abonament miesięczny  
uprawnia do szczególnie  
korzystnych  
warunków finansowych.

Informacja szczegółowa  
dla ogłoszeniodawców: tel. 21-99-77  
Zapraszamy

## OSRODEK TERAPII LASEROWEJ

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 C tel. 48-20-22 w. 296 (7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>), 295 (15<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>)  
• CHIRURGIA (usuwanie zmian skórnych, choroby sutka), PROKTOLOGIA (choroby odbytu i jelita grubego) - dr med. M. Trystuła  
• CHIRURGIA REKI - dr med. M. Bonczar: rekonstrukcja zniekształceń (nerwy, ścięgna, naczynia, kości)  
• ORTOPEDIA - dr W. Miernicki (leczenie laserem bólów stawowych i korzonkowych)  
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żyłakowych, żyłaków odbytu, usuwanie tatuażu

## Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”

ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 23-40-43 czynny pon.-pt. 8-20

Konsultacje specjalistów:

- ginekolog położnik
- dermatolog
- endokrynolog
- neurolog
- reumatolog
- gastrolog
- chirurg-ortopeda
- laryngolog
- kardiolog
- bad. kierowców
- onkolog

Badania:

- STOPNIA ODWAPNIENIA KOŚCI (densytometria)
- mammografia
- cytologia
- bakteriologia
- czystość pochwy
- hormonalne
- biochemiczne
- próby ciążowe
- krioterapia i laseroterapia
- biopsja tarczycy i sutka

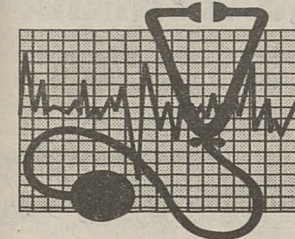
USG

## BIONIX - STUDIO

lok. med. Maryla Kowalik  
Kraków, ul. Kasprzewska 3/1  
tel. 12-35-26

GABINET LECZENIA BIREZONANSEM I POLEM MAGNETYCZNYM  
PIERWSZY W POLSCE POLUDNIOWEJ  
APARAT VEGA-SELECT  
Rozwinięcie koncepcji terapeutycznej znanych aparatów typu BICOM

• Alergie: komputerowe, bezbolesne testy alergiczne - ponad 400 alergenów, w tym wiele nietypowych - możliwość skutecznego odczulania. • Schorzenia układów: oddechowego, krążenia, pokarmowego, nerwowego • Terapie przeciwbólowe: nerwoból, bóle mięśni i stawów, zmiany zwyrodnieniowe, migreny. • Nerwice i inne negatywne stany psychiczne. • Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi, terapie odtruwające. Dla odczulanych alergików bezpłatne badania SPIROMETRYCZNE



## ORT TRA

Gabinet  
Ortopedyczno-Urazowy  
dorośli i dzieci  
Dr med. Julian Dutka  
wtorki godz. 15<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>  
Kraków, ul. Skarbowa 4,  
rejestracja: tel. 333-400 w. 311

## LAPAROSKOPOWE OPERACJE

• pęcherzyka żółciowego  
• przepuklin  
Gastroskopia  
Kolonoskopia } w znieczuleniu  
Dr med. Kazimierz Rembiasz  
- specjalista chirurg  
tel. 11-88-03 godz. 11-19  
tel. 13-32-14 godz. 16-20

## BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago  
oraz pochodnych jak: bóle  
i zawroty głowy, ból kończyn  
i klatki piersiowej, uczucie  
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.  
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej  
Kraków, ul. Długa 31,  
tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.

## MEDYCZNE CENTRUM SOPHIA

Rynek Gł. 34,  
tel. 21-70-21, 21-95-83  
ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66

- USG, gastroskopia, retroskopia, EKG,
- PORADY WSZYSTKICH SPECJALISTÓW m.in. profesorów, docentów i ordynatorów,
- ZABIEGI OPERACYJNE,
- CENTRUM GASTROENTEROLOGICZNE,
- CENTRUM ONKOLOGICZNE I SCHORZEŃ SUTKA (konsultacje, diagnostyka, operacje),
- CENTRUM OKULISTYCZNE (szkła kontaktowe),
- BADANIA ANALITYCZNE.

Pełny zakres usług medycznych.

## KARDIO MEDIC

Kraków,  
ul. Lubicz 25,  
tel. 23-08-30

ECHO + DOPPLER  
EKG, EKG WYSIŁKOWE, KONSULTACJE

## GABINET INTERNISTYCZNY COLON-HYDRO-TERAPIA

Skuteczne leczenie:  
zaparc, alergii, chorób pasożytniczych i grzybic jelita grubego oraz niektórych chorób skóry (łuszczyca).  
CHT - metoda niebolesnego, bezstresowego dla chorego płukania aktywnego jelita grubego.  
Tel. 37-95-39.

## RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK  
SPECJALISTA RADIOLOG.  
Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 22-00-63.  
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.  
KRÓTKIE TERMINY

## KRI MED

GABINET LEKARSKI  
DIAGNOSTYKA LECZENIE  
\* CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna, dziecięca  
\* GINEKOLOGIA \* DERMATOLOGIA: dorośli, dzieci  
\* REUMATOLOGIA \* specjalista chorób zakaźnych  
CZYNNY od poniedziałku do piątku  
Kraków, Friedleina 8, tel. 33-82-82

## KLIMATYZACJA - SOLARIUM

(44 lampy) - SAUNA  
Kraków, ul. Bronowicka 85 A, tel. 37-04-03  
poniedziałek-piątek 8<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
Zakład Fryzjerski DAMSKO-MĘSKI  
poniedziałek-piątek 10<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

## CHOROBY SKORY

- trądzik
- łuszczyca
- choroby włosów i paznokci
- badania włosów (trichogram)
- testy świetlne
- fototerapia

ZDROWIE  
Kraków, ul. Krakowska 30,  
tel. 56-25-57, 56-36-84

## USG

Ginekologia, położnictwo  
jama brzuszna, tarczyca  
gruczoły piersiowe  
Biopsja tarczycy i sutka  
OSTEOMED Kraków  
ul. Kazimierza Wielkiego 57  
tel. 23-40-43  
rejestr. telefoniczna od poniedziałku do piątku 8-20

## Madalińskiego

SPECJALISTYCZNA PRZYCHODNIA  
Ul. Madalińskiego 10  
(przy Moście Dębni) tel. 66-66-57.  
• ALERGOLOG - TESTY • CHIRURG - LECZENIE SCHORZEŃ SUTKA, BEZOPERACYJNE LECZENIE ŻYLAKÓW • DERMATOLOG • ENDOKRYNOLOG • GINEKOLOG - POŁOŻNIK - CYTOLOGIA, CYKLE, BIOCENOZA POCHWY, PRÓBY CIĄŻOWE • GINEKOLOG DZIECIĘCY • INTERNISTA - EKG, GASTROSKOPIA • LARYNGOLOG • NEUROLOG • SEKSUOLOG - LECZENIE NERWIC • REUMATOLOG • UROLOG • KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE DLA PACJENTÓW DO LAT 16  
• USG PEŁNY ZAKRES  
• LECZENIE POLEM MAGNETYCZNYM • ANALITYKA - HORMONY • ZASTRZYKI • BADANIA OKRESOWE • DRUKI L-4 • RACHUNKI

## POLIKLINIKA FUNDACJI "O ZDROWIE DZIECKA"

Polsko-Amerykański Instytut Pediatry  
Kraków, ul. Wielicka 265  
Rejestracja tel. godz. 13-17,  
57-57-57 w. 1176 lub 57-37-12.  
• Konsultacje specjalistów instytutu.  
• Ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne.  
• Badania diagnostyczne dla dzieci i dorosłych, RTG, USG, TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA, EEG, gastroskopia.  
Badania: analityczne, biochemiczne, mikrobiologiczne, immunologiczne, patomorfologiczne, testy alergiczne.

## OL MED

24-36-15  
22-90-29  
ul. Pawia 9 (8-19)

LASER CO<sub>2</sub> ZABIEGI DERMATOLOGICZNE  
LASER BIOSTYMULACYJNY  
LASEROAKUPUNKTURA  
• NEUROLOG • PSYCHIATRA • AKUPUNKTURA • CHIRURG NACZYNIOWY • NIEOPERACYJNE LECZENIE ŻYLAKÓW • KOSMETYKA LECZNICZA • KARDIOLOG • ORTOPEDA • REUMATOLOG • LARYNGOLOG • UROLOG • PSYCHOLOG • INTERNIŚCI - EKG • DERMATOLOG • HEPATOLOG - LECZENIE CHOROBU WĄTROBY HOLTZER • ECHO • USG • EEG • GASTROSKOPIA  
OZONOTERAPIA  
w chorobach naczyniowych, neurologii, okulistyce, laryngologii  
BADANIA OKRESOWE I BADANIA KIEROWCÓW  
CZYNNE W GODZ. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

## GN

CHIRURG: leczenie żylaków, „pajączków”, hemoroidów, ch. odbytu  
GINEKOLOG, UROLOG, INTERNISTA } USG  
GER-MED  
ul. POLSKO-NIEMIECKA USG DOPOCHWOWE  
RAJSTOPY PRZECIŻYLAKOWE  
Rej. tel. (012) 15-58-00, 15-60-31, ul. Pleszowska 23.

## INSTYTUT TERAPII GESTALT

• PSYCHOTERAPIA INDYWIDUALNA I GRUPOWA  
• KONSULTACJE RODZINNE  
• PORADNICTWO PSYCHOLOGICZNE  
Kraków, ul. Koszykarska 33  
tel. (012) 56-44-96

## MAMMOGRAFIA

APARAT MAMM-AIR CP USA  
MATERIAŁY FIRMY KODAK  
Al. Prazmowskiego 26 b  
11-88-03 ☎ 13-32-14  
Rejestracja w godz. 11-19

## APARATY SŁUCHOWE

PHILIPS  
MARKE-MED  
30-003 Kraków, ul. Śląska 3  
tel. 33 56 81

## BIOCOMED

Gabinet Lekarski Diagnostyki i Terapii Birezonansowej  
Kraków, ul. Kochanowskiego 18/5  
Bezbolesne, komputerowe testy alergiczne, natychmiastowe skuteczne odczulanie. Leczenie wielu chorób i dolegliwości oraz wzmocnienie odporności organizmu metodą birezonansu.  
Rej. pn.-pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, tel. 33-46-29

## ECHO kardiografia dopplerowska

USG tarczycy i jamy brzusznej  
NOWA HUTA  
Plac Centralny - os. Centrum E15  
(obok apteki), rejestr. tel. 44-10-49  
w godz. 10.00 - 14.00

## APARATY SŁUCHOWE

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU,  
DOBÓR, SPRZEDAŻ RATALNA  
ALERGIA  
SPECJALISTYCZNE USŁUGI MEDYCZNE  
alergologia - testy skórne  
pulmonologia - spirometria  
pediatria, interna  
laryngologia  
środki dla alergików  
CENTRUM MEDYCZNE abcMED  
Kraków, Lea 114, 37-63-70  
Pawia 9, 22-03-67

## ANALIZY

KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12; TEL. 56-20-94  
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:  
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI.

## Kosmetyka lecznicza - BIONIC

- Bóle: kręgosłupa, kontuzje, migreny
- Biostymulacja - światłoterapia

SAUNA → SOLARIUM → MASAŻ  
Hotel „Logos”, ul. Szujskiego 5  
tel. 32-33-33

## SOLARIUM

51 i 38 lamp  
tel. 12-03-32 12-35-02 w. 14.  
WYNAJEM - SPRZEDAŻ - LEASING  
Kraków, ul. Majora 12a,  
HALA PRADNICZANKI  
pn.-sob. 10-21  
GABINET MASAŻU

## PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH „CENTRUM MEDYCZNE-NOWA HUTA” SP. Z O.O.

30-969 KRAKÓW, UL. UJASTEK 3  
TEL. (012) 43-10-00  
TEL./FAX: 44-24-96


OFERUJE KOMPLEKSOWĄ OPIEKĘ MEDYCZNĄ

## REJESTRACJA czynna pon.-pt. 7.00-18.00 tel. centr. HTS 44-46-66 w. 48-80, 49-64

BADANIA PROFILAKTYCZNE (wstępne, okresowe, kontrolne, kierowców)  
KONSULTACJE I LECZENIE SPECJALISTYCZNE w zakresie:  
• chirurgii, • leczenia bólu (akupunktura, elektroakupunktura, blokady obwodowe i okolorzeniowe) • ginekologii i położnictwa • kardiologii (badanie EKG, EEG wysiłkowe, EKG-HOLTZER) • laryngologii (bad. audiologiczne i bad. ENG) • okulistyki (z komputerowym badaniem wzroku) • neurologii • reumatologii • dermatologii • diabetologii i chorób tarczycy • zdrowia psychicznego (bad. EEG) • medycyny przemysłowej • stomatologii • protetyki stomatologicznej • chirurgii szczękowej • rehabilitacji (z fizykoterapią, kinezyterapią, masażem i hydroterapią z basenem) • urologii • pulmonologii  
BADANIA DIAGNOSTYCZNE: • pełny zakres badań RTG  
• badania USG (m.in. Echokardiografia-Doppler)  
• gastroskopia i rektoskopia  
• pełny zakres badań laboratoryjnych w tym: *Helicobakter Pylori*, *Lamblija intestinalis*, *Eozynofilia bezwzględna*, *Hemoglobina glikolizowana*, *fruktozamina*, *TSH*, *FT3*, *FT4*, *Estradiol*, *5 nukleotydaza*, *czas baksotropinowy*, *FDP* - produkty degradacji fibrynowej, *hemoglobina płodowa*, *PSA*, *magnez w surowicy i włosach*, *Chlamydia*, *RKZ* (gazometria), *RKZ+ergometr*  
Laboratorium czynne pon.-pt. 7.00-19.00 (pobieranie materiału do godz. 18.00), soboty 8.00-15.00.  
Wyniki prawie wszystkich badań można odebrać w tym samym dniu, a niektóre na poczekaniu.  
STACJONARNA OPIEKA W ODDZIAŁACH SZPITALNYCH.  
CAŁODOBOWA POMOC MEDYCZNA  
W STACJI POMOCY DORAŻNEJ.

Informacja  
o gabinetach stomatologicznych  
na następnej stronie

# Informator Medyczny



**STOMATOLOGIA**

ALEJA Daszyńskiego 11, STOMATOLOGIA - PROTETYKA - ORTODONCJA, tel. 11-36-62, godz. 10-18. Pełny zakres usług. Protezy nielamiwe. NARKOZA.

AMPRODENT - naprawa, podścielanie protez wykonywanie protez nielamiwych, 66-15-68.

BEZBOLESNE leczenie, wypełnienia (amerykańskie), lakowanie, protezy bezklamrowe (zatraskowe, zasuwowe), szynoprotezy, porcelana, ultradźwięki, rekonstrukcje (wkłady), **IMPLANTY**. Józefitów 3/10, 34-43-00.

DENTA-med - stomatologia, protezy, ortodoncja, rentgen. Tel. 56-56-44, ul. Augustiańska 13. NARKOZA.

DENTIMEX. Najtańsza stomatologia, protezy, ortodoncja. Rynek Podgórski 8. 23-51-42.

EXPRESOWE protezy. Szkolne 2. 44-72-02, 47-48-96.

GABINET STOMATOLOGICZNY, os. Tysiąclecia 42, I p. (012) 47-82-66. Pełny zakres usług, pn.-pt. 15-20, sob. 10-13.

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ - usuwanie zębów (znieczulenie ogólne, miejscowe), protezy natychmiastowe. Ul. Błękitna 4, 66-37-25.

KARNICKA Kinga lekarz stomatolog. Kraków, Aleja Kasztanowa 16, tel. (012) 25-24-41, wt, czw. 17.00-18.00.

LECZENIE, usuwanie, protezy natychmiastowe. Słowackiego 54, 32-23-89.

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

PROMED - stomatologzy specjaliści. Ul. Na Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady. Rentgen.

PROTEZY ZĘBOWE w domu pacjenta. „ADH-dent” 44-98-40.

STRADOM 3 - stomatologia, pełny zakres usług - codziennie, tel. 21-59-57.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie protez natychmiastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

## RENTGEN ZĘBÓW

PANORAMICZNY, PUNKTOWY, św. Gertrudy 8-codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 21-92-72.

Gabinet Stomatologii Estetycznej **JB dent**  
Pełny zakres usług  
ul. Władysława IV nr 18  
domki os. Na Stoku  
tel. 45-47-29

## Narkoza

w ciągu 1 dnia  
usuwanie, plombowanie  
i proteza

Biernackiego 3,  
tel. 33-44-42  
godz. 9-21

## EXPROM

protezy bez klamer metalowych, naprawy dostawy zębów do protez, korony akrylanowe  
**SUPERKSPRES!**

pon.-pt. 8-20  
sob.,niedz. 10-16  
ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18  
Miła obsługa, przystępne ceny, wysoka jakość usług

## KARDIODENT

ul. Królewska 56/2,  
tel. 23-44-22,  
rej. tel. pon.-pt. 9-19.

**PORADNIA STOMATOLOGICZNA**  
pełny zakres usług.



## Pol Dent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczn. Kazimierza Wielkiego), tel. 33-44-42

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

Usługi ratalne  
Codziennie 9-21

**Niedziela 9-20**

## DENTINA

Pełny zakres usług  
stomatologiczno-protetycznych.

Rynek Podgórski 12,  
TEL. (012) 56 44 05  
ul. Starowiślna 34  
tel: 0602230674

## MEDICINA

usuwanie zębów i korzeni  
zębowych w narkozie,  
protezy natychmiastowe.

Al. Pokoju 3,  
12-68-20, 12-24-59.

## GABINET STOMATOLOGICZNY

### VADENT

Leczenie, protezownie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu. **Nowoczesne leczenie laserem.**  
Ul. Szlak 53 (15 - 19).  
Tel. 23-31-92.

## GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsy  
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,  
codziennie 25-33-69.  
- usuwanie zębów - leczenie -  
protezy natychmiastowe  
zabiegi w narkozie

## Gabinet Stomatologiczny

Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protezyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

**DENTAL**  
BEZBOLESNE, SPECJALISTYCZNE  
LECZENIE STOMATOLOGICZNE  
CZYNNE PN.-PT. 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
SOBOTY 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
ul. Sienna 14,  
tel. 21-90-25

## Stomatologiczna Spółdzielnia Pracy

### „DENTYSTYKA”

PEŁNY ZAKRES USŁUG  
STOMATOLOGICZNYCH  
I PROTETYCZNYCH  
pon.-pt. 8.00-20.00

- ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-95-44 narkozy - rtg - protezy na poczekaniu
- al. Mickiewicza 31, tel. 33-68-02, ortodoncja - narkozy
- os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
- ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
- ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
- Myślenice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02

Soboty - dyżur: 9.00-14.00  
- ul. Kielecka 7a,  
- ul. Mazowiecka 88,  
- al. Mickiewicza 31 (przeniesiona z ul. Szewskiej)  
Zwolnienia L-4.  
Usługi na raty

## ORTODONCJA

Gabinet Specjalistyczny  
Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowanymi

Tel. 33-83-53,  
ul. Urzędnicza 17

## KRAK-DENTAL

polsko-niemieckie  
Laboratorium Techniki Dentystycznej  
Usługi dla gabinetów stomatologicznych  
GABINET STOMATOLOGICZNY  
- specjalistyczne leczenie zachowawcze  
- bezbolesne usuwanie zębów  
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje  
pon.-pt. 9 - 20 + sob. ul. Rakowicka 1,  
(róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

## JUNIORDENT

Kraków, Pl. Matejki 8, II p., tel. 22-78-51,  
21-72-24 pon.-pt. 9-19, sob 9-14  
- leczenie zachowawcze  
- konsultacje profesorskie  
- leczenie chorób przyzębia  
- chirurgia stomatologiczna  
- ortodoncja, leczenie wad zgryzu  
RENTGEN, NARKOZY, LASER

## CZYNNY CODZIENNIE!!! GABINET STOMATOLOGICZNY

Zabiegi w narkozie:  
\* leczenie zębów  
\* usuwanie zębów  
\* leczenie dzieci  
\* protezy natychmiastowe  
\* nowoczesne materiały wypełniające  
Tel. 12-59-28  
Rejestracja w godz. 8-13, 20-22

## EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI  
KONIEC PROBLEMÓW Z ZĘBAMI  
Nowoczesne leczenie: zachowawcze,  
wad zgryzu, protezyka, chirurgia  
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16  
tel. 34-58-93, 34-24-09  
**RATY**

## SE+ Studio Stomatologii Estetycznej

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak  
SPECJALISTA II° PROTETYKI  
Wybłanianie zębów najnowszą metodą nakładkową NITE WHITE  
Kompleksowe leczenie stomatologiczne  
Tel. 33-79-72, ul. Batorego 6/2  
(również w sobotę)

**GLOBUS**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH  
specjalizacja:  
LECZENIE CHOROÓB DZIAŚEŁ ORAZ  
BŁONY ŚLUZOWEJ JAMY USTNEJ  
KONSULTACJE PROFESORSKIE  
WĘGIERSKA 4/1  
56-30-56

## STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG  
ul. Lubelska 18  
godz. 15-20  
tel. 32-32-32

## PROTEZY

naprawy  
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
II piętro, pok. 211  
tel. 66 25 22 wew. 241  
66 85 87  
**EXPRESS**



## GABINET STOMATOLOGICZNY

Kompleksowe  
leczenie stomatologiczne  
Czynny: pon.-pt. 9-19, sob. 9-14.  
Kraków, ul. Stachiewicza 3  
(Azory), tel. 37-14-41

## Sprzęt stomatologiczny

firm KAVO,  
CHIRANA i inne.  
Biuro Handlowe ALFA,  
Kraków, ul. Ks. Skorupki 28,  
tel. 13-18-62, godz. 10 - 18.

## NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu,  
korony, mosty z porcelany.  
Protezy w ciągu 1 dnia.  
Łokietka 13, 33-97-88.  
8.30 - 20.00.

# Różne

HADEL • USŁUGI • PRODUKCJA  
oraz treść ogłoszeń drobnych  
z ostatniego tygodnia  
w „Dzienniku Polskim”  
23-02-40  
23-02-16  
22-89-00  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek - piątek od 9 do 18

## PARKIET

wysokiej klasy, produkowany na eksport  
ODLICZYSZ  
OD PODATKU  
DESKI PODŁOGOWE I OBICIOWE  
poleca Państwo  
Hurtownia Mat. Budowlanych  
Kraków, ul. Balicka 55, tel./fax 36-43-43

## UNIwersytet Jagielloński SZKOŁA LETNIA KULTURY I JEZYKA POLSKIEGO

zaprasza do udziału w sześciotygodniowym kursie  
**JEZYK POLSKI DLA OBCOKRAJOWCÓW  
POLISH FOR FOREIGNERS**  
48 HOURS/GODZIN JEZYKA POLSKIEGO

Miejsce: centrum Krakowa - ul. Garbarska 7a.  
Termin: od 6 stycznia do 14 lutego.  
Kursy prowadzą pracownicy nauki UJ.  
Wydajemy świadectwa (transcripts of studies).  
Informacje i zapisy: godz. 9 - 14, ul. Garbarska 7a,  
tel. 21-36-92, fax 22-77-01.

## Firma Apexim,

ogólnopolski integrator systemów  
teleinformatycznych  
poszukuje  
do swojego oddziału w Krakowie  
**LOGISTY-MAGAZYNIERA**

Mile widziane uprawnienia SEP-owskie, znajomość obsługi komputera, doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku oraz referencje.  
Pismenne zgłoszenia (c.v. + list motywacyjny) prosimy przesyłać pod adresem: Apexim - Małopolska, 31-547 Kraków, ul. Kordylewskiego 11.

## Fundacja im. Brata Alberta w Krakowie ogłasza

**PRZETARG NIEOGRANICZONY**  
na zakup samochodu typu mikrobus osobowy przystosowany do przewozu osób poruszających się na wózkach inwalidzkich, z podaniem warunków zakupu i terminem dostawy.

Oferty należy składać listem poleconym do dnia 12.01.1997 pod adresem fundacji: 31-443 Kraków, ul. Łąkowa 16/28. Posiedzenie przetargowe odbędzie się w dniu 14.01.1997 r. o godz. 10.00 w siedzibie Warsztatów Terapii Zajęciowej w Krakowie, os. Dywizjonu 303/14a. Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta oraz do unieważnienia lub odwołania przetargu bez podania przyczyn.

## MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

w nowo realizowanych budynkach  
KURDWANÓW, ul. Myślenicka, Bujaka

- ◆ pełna własność hipoteczna
- ◆ mieszkania o powierzchni od 28 do 100 m<sup>2</sup>
- ◆ w podziemiu samodzielne garaże
- ◆ cena z działką 1500 zł/m<sup>2</sup>
- ◆ płatność ratalna

PBiOT „FRONTON” (rok zał. 1989)  
Kraków, ul. Węgierska 2a  
tel. 56 34 37, 56 50 92  
w godz. poniedz.-piątek 10 - 18, sobota 10 - 13

# DZIENNIK Pani



**K**ung fu jest jak woda w butelce. Gdy jest jej mało - butelka hałasuje. Gdy jest jej pełno - nie słychać nawet szmeru - powiedali Chińczycy.

Krakowianie Sabina (z domu Goraj) i Tomasz Chabowcy

- Mistrzem jest ten, kto potrafi nauczać innych. Rywalizacja sportowa jest tylko marginesem tego, co robimy. Prawdziwe mistrzostwo w kung fu to, osiągnięcie panowania nad własnym ciałem i umysłem. Oczywiście nigdy tej doskonałości nie osiągniemy, bo zawsze można zrobić coś lepiej.

kung fu. Wciągnęła w to także swego męża i dziecko.

Sabina uczyła się w technikum budowlanym. Tomasz jest ślusarzem. Teraz uzupełnia wykształcenie, robiąc eksternistycznie liceum. Nigdy jednak nie pracowali w wyuczonych zawodach. Ich życie obraca się wokół kung

fu. Wciągnęła w to także swego męża i dziecko. Sabina uczyła się w technikum budowlanym. Tomasz jest ślusarzem. Teraz uzupełnia wykształcenie, robiąc eksternistycznie liceum. Nigdy jednak nie pracowali w wyuczonych zawodach. Ich życie obraca się wokół kung

## Plotki

**N**ie od dziś wiadomo, że zwierzęta w Wigilię Bożego Narodzenia mówią ludzkim głosem. Dawniej gospodarze po wieczerzy spieszyli do obór z opłatkiem i resztkami ze stołu. Konie, które nie były obecne przy Narodzeniu Pańskim niestety nie dostępowały tej łaski, ale krasule owszem. Podobno ten, kto w Wigilię podzielił się strawą ze zwierzętą, a był bezgrzeszny, mógł niejednej ciekawej rzeczy się dowiedzieć.

Czego spodziewają się dowiedzieć od swych czworonożnych przyjaciół nasi znajomi z ekranu telewizyjnego?

jają pies albo kot. Na pewno będą też miały pretensje o to, że utrudnia się im konsumowanie takich smakołyków, jak zielona plastikowa siatka ogrodzeniowa (czarnej nie tkną), worki foliowe i patchworki pani Krystyny. Wspomną też niedocenienie ich trudu i twórczego zapału przy wygryzaniu pięknej dziury w kurtce pana Witolda...

AGATA MŁYNARSKA spodziewa się usłyszeć od psów z Celestynowa, że jest zbyt egzaltowana. Kiedy zjawia się w schronisku, stara się nadrobić to, czego nie jest w stanie dać im na co dzień. Ogromna porcja czułości i pieśczęt na pewno je irtuje. Liczy się również z tym, że dadzą wyraz niezadowolenia z powodu sprzedawania ich na aukcji. Jej osobisty pies, który z powodu alergii syna Agaty musiał się przenieść do rodziców, też jej nabliży za to, że zamiast nim zaj-

# Małżeńskie kung fu

- Prawdziwe mistrzostwo to osiągnięcie panowania nad własnym ciałem i umysłem - mówią Sabina i Tomasz Chabowcy w rozmowie z Jerzym Filipiukiem

uprawiają kung fu od dziesięciu lat. Od czterech lat są małżeństwem. Chińskie sztuki walki zafascynowały ich jeszcze gdy byli dziećmi.

Sabina nigdy nie widziała siebie w roli kury domowej. Uważa, że życie polegające tylko na praniu, sprzątaniu i gotowaniu byłoby nudne. Już jako mała dziewczynka marzyła, by uprawiać sztukę walki. - Podobała mi się pewna aura tajemniczości otaczająca sztuki walki. - Najpierw parę miesięcy trenowałam judo. Nie spełniło ono jednak moich oczekiwań. Gdy chciałam się bronić, musiałam wykonać rzut. A przecież łatwiej kopnąć czy uderzyć napastnika - mówi Sabina.

Tomasz, jak większość młodych chłopców, początkowo grał w piłkę nożną. Półtora roku uganiał się w Juwenii za piłką, ale ciągle marzył o uprawianiu sztuk walki, lecz przed laty trudniej było znaleźć odpowiedni klub. - Kiedyś podczas wakacji przeczytałem, że pewna sekcja kung fu ogłasza nabór. Przerwałem wakacje i przyjechałem - mówi.

Oboje trafili do tej samej grupy. Mieli szczęście, że prowadził ją sam szef Polskiego Stowarzyszenia Sztuk Walki Choy Lee Fut Grzegorz Ciembroniewicz. Pod jego okiem już po pierwszym roku zostali przeniesieni do grupy dla zaawansowanych.

Dziś, choć mają zaledwie po 24 lata, mogą się pochwalić wieloma sukcesami. Sabina ma na koncie tytuły mistrzyni Polski, Europy i Ameryki, a Tomasz tytuły mistrza kraju, Europy i Afryki. Jako para małżeńska pod względem sportowych osiągnięć nie mają sobie chyba równych w Europie, a może i na świecie. W swej dziedzinie osiągnęli prawdziwe mistrzostwo, ale...

Ale to dążenie jest celem i sensem naszego życia - mówią.

Nie wyglądają na gladiatorów. Sabina jest drobną dziewczyną, o szarobłękitnych oczach. Ma nieśmiały uśmiech, a I e



fu. Trenują, przygotowują się do zawodów, prowadzą zajęcia z dziećmi i młodzieżą, urządzają pokazy. Nie myślą na razie o powiększeniu rodziny. Mówią, że mają na to jeszcze czas. Przed zagranicznymi zawodami szukają sponzorów, co nie

Bruce Lee, David Carradine, Chuck Norris, Jean Claude van Damme i Steven Seagal.

- Jedno jest pewne: Bruce Lee położył wielkie zasługi dla rozpowszechnienia kung fu - mówi Tomasz. - Bo jak dotąd przedstawienie tej walki na ekranie niewiele ma wspólnego z rzeczywistością.

Kung fu wyraża z jednej strony dobrą robotę, a z drugiej jest chińską sztuką walki. Jeśli kucharz dobrze ugotuje, a malarz pięknie namaluje - to jest to właśnie kung fu. Dzięki uprawianiu kung fu doskonalimy się nie tylko zewnętrznie, ale i wewnętrznie. Uczymy szacunku dla siebie, swojego partnera i rywali. Poprawiamy swoją koordynację i koncentrację, jednoczymy umysł i ciało. To przydaje się nam w życiu. W dzisiejszych, czasem zwariowanych i pełnych napięcia czasach ludzie pragną oderwać się od rzeczywistości i zapomnieć o stresach.

- Na sali koncentrujemy się tylko na konkretnym ćwiczeniu, nie rozpraszamy się - mówi Tomasz.

Oczywiście nie wszyscy ludzie, którzy uprawiają kung fu szukają w nim sposobu na życie. Niektórzy przychodzą na zajęcia tylko po to, by po prostu poruszać się, zmęczyć. - W kung fu każdy może znaleźć coś dla siebie. Jeśli ktoś chce poprawić kondycję, rozładować energię, poprawić stan zdrowia - to z pewnością mu się to uda - dodaje Sabina.

z pasją opowiada o kung fu. Jej mąż także nie jest herosem. Równie sympatyczny, z nieco większą powagą mówi o ich wspólnej miłości - kung fu.

Z ich ślubem wiąże się zabawne wydarzenie. Gdy zjawili się w Urzędzie Stanu Cywilnego towarzyszyło im tak dużo przyjaciół, że urzędniczka udzielająca ślub nie mogła się doczekać końca kolejki. Była zaskoczona taką frekwencją. A trzy lata później... zjawili się w tym samym klubie, w którym trenują ówczesni nowożeńcy i sama zaczęła ćwiczyć

jest łatwe. Na szczęście pomagają im najbliżsi. Ostatnio byli na Tajwanie. Sam przelot kosztował 70 milionów starych złotych. A w przyszłym roku czekają ich starty m.in. w Londynie i Los Angeles... Nie pochodzą z sportowionych rodzin, ale mimo to brat Sabiny od czterech lat uprawia kung fu, a brat Tomka grał w piłkę.

Kiedyś z zapartym tchem oglądali filmowe wyczyny Bruce'a Lee. Marzyli, by stać się podobnym. Legenda bohatera filmu „Wejście Smoka” sprytnie wyko-

## Co w noc wigilijną powie nam pies?

GRAZYNA TORBICKA twierdzi, że Mucha, jej suczka rasy kundel, znaleziona w podwarszawskim Ojcówku, uśmiechnie się i powie wrzuszona, że życzy wszystkim zwierzętom i ludziom spokojnych, radosnych Świąt oraz żeby żyli we wzajemnej przyjaźni i zgodzie i zawsze pamiętali o misce strawy dla bezdomnego psa!

EWA SAŁACKA ma w domu spaniela Burka, jamniki Matołka i Gapcia oraz małpkę Wacka. Nie spodziewa się usłyszeć niczego miłego. Jej czworonogi mają okropne charaktery i są bardzo kłótniwe. Spodziewa się, że zażądają każdy własnego pokoju - teraz mieszkają w jednym - oraz żeby Wacek przestał nimi rządzić. Podobno zabiera im wszystkie, a w razie sprzeciwu gryzie boleśnie w uszy. Wacek wykrzyczy, że dość ma już pomarańczy, bananów i jabłek, które pani w niego wpycha, że wolałby schabowego z piwem. Zwierzęta uważają swoją panią za bardzo słabą kobietę i wcale się jej nie boją. Każdy ma swój wyrobowany sposób unikania kary. Burek przewraca się do góry brzuchem, Matołek patrzy głęboko w oczy i przypomina, ile to już lat są razem, histeryk Gapcio trzęsie się jak osika, a Wacek przeraźliwie głośno mlaska. Jednym słowem - nie czują przed panią respektu i wchodzi jej na głowę.

WITOLD PYRKOSZ ma nie lada menażerię: sześć psów, sześć kotów, dwanaście kaczek francuskich, trzy kurczaki, trzy indyki oraz ulubione - kozicę Bekkę i capa Capka rasy syryjskiej. Od tych ostatnich spodziewa się usłyszeć, że tylko one są naprawdę użyteczne, gdyż kozica daje pół litra mleka dziennie, którego nie wiezieć czemu nie chce pić Witold - młodszy z Pyrkoszków, więc wypii-

muje się obcymi przybłędami. Liczy jednak na to, że przy wigilijnym stole się pojedną i uzyska przebaczenie.

KORA JACKOWSKA spodziewa się, że wszystkie jej koty: Pędzelek, Miś i Czupurek miaukną ludzkim głosem: - Dość tych pieśczęt!

BERNARD HANAOKA domyśla się, że jego wilczyca wypomni mu, iż ogląda kryminały. Tyle strzelaniny, wrzasków, hałasu - a ona tego tak nie lubi. Będzie miała również pretensje o zarzucenie długich, wieczornych spacerów, które kiedyś były tradycją, a teraz skurczyły się do kilku minut. Na tych spacerach było zresztą zabawnie: obserwowali sforę pań parujących w identycznych przebraniach, za to z różnymi pieskami.

Ciekawe, czy i my usłyszymy coś od swoich czworonożnych przyjaciół. Pies przyjaciele jest człowiekiem, bo od razu wszystkiego nie wyszczeka - śpiewał jeszcze niedawno Jan Pietrzak. Dobrze, że wigilia jest tylko raz w roku...

Miłej atmosfery przy świątecznym stole w gronie dwu- i czworonożnych przyjaciół życzy Państwu

IZA NOWAKOWSKA



## Ogrodnik

# Gwiazda betlejemska

wed odmiany przez kalifornijskiego naukowca, spowodowało wielkie zainteresowanie tym kwiatem.

Gwiazdy betlejemskie, w zależności od odmiany, różnią się znacznie wielkością. Mogą występować w postaci jednego pędu lub wielopędowego krzewu o 20 - 30 kolorowych rozetach. Poinsecje w warunkach domowych osiągają wysokość do 50 cm.

Gwiazda betlejemska kwitnie od późnej jesieni do końca zimy a czasem nawet do wiosny. Są to rośliny tzw. krótkiego dnia. Żeby kwiaty mogły się zabarwić, muszą długi czas odpoczywać

w ciemności. Jednak w okresie kwitnienia roślina ta potrzebuje dobrego naturalnego światła, i temperatury pomiędzy 12-21 st. C. Po przekwitnięciu może być trzymana w chłodniejszym powietrzu, nie wytrzyma jednak temperatury poniżej zera.

W okresie wzrostu i kwitnienia nie wolno dopuścić do przesuszenia ziemi. Po przekwitnięciu roślina rozpoczyna okres spoczynku i wtedy można bardzo znacznie ograniczyć podlewanie, nawet do jednego razu na 10 dni. Na wiosnę przycinamy roślinie jedynie wierzchołki pędów, aby spowodować jej rozkrzewienie.

W środku lata przesadzamy, uważając bardzo na liście i pędy, gdyż są łamliwe. Po osiągnięciu przez roślinę wysokości - 30-40 cm (czyli po 4-6 tygodniach) należy ponownie ją przesadzić. Poinsecja dobrze rośnie w ziemiach nie zawierających gliny. Uwaga! Kwitnący kwiat lubi codzienne zraszanie. Zabieg ten pozwala zachować jej świeżość.

Gwiazda betlejemska jest rośliną łatwą do utrzymania w domu przez kilka miesięcy. Jeżeli jednak chce się ją zachować na następny sezon, okazuje się to trudne. Warto jednak spróbować. (AMS)

**FUTRA**  
Salon sprzedaży  
I Diętro Futra gotowe i na zamówienie  
3199zr  
Kraków ul. Floriańska 16 ☎ 23 23 19

ANNA BĘTKOWSKA

# Sprzedawanie kobiet

**Od kobiet oczekuje się epatowania uczuciami – mniej racjami. Kobieta, owszem, może odejść od kuchni, byle nie za daleko...**

- Kto ma sygnalizować wasze problemy? Kto upominać o równość wobec prawa? Kto za was decydować - mężczyźni?! - zapytał pewien profesor, uznany autorytet z dziedziny medycyny. I zarzucił polskim kobietom... brak ducha feministek.

## Poprawlanie wizerunku

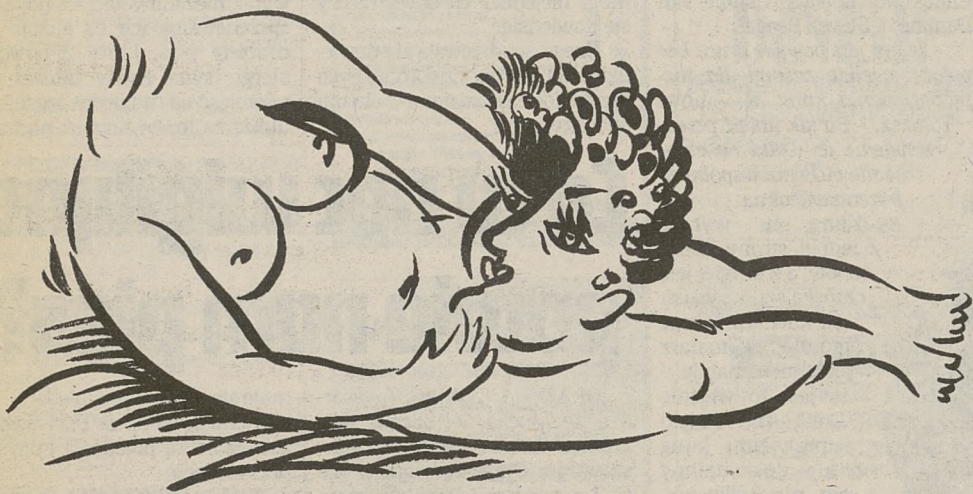
Czego kobiety nie chcą? Z pewnością, by dzielono je na „feministki” i „matki-Polki” - ten podział jest absurdalny, sztuczny, obraźliwy. Nie chcą

kto potrafi wyjaśnić owe magiczne „do 35 lat” powtarzane niemal w każdym ogłoszeniu.

## Sprzedawanie kobiet

Media wobec kobiet popełniają wiele gaf, m.in. i tę, że prezentują kobiety inaczej niż mężczyźni. Wyraziście zobrazowała to prof. Karen Ross z Centrum Badań Komunikacji Masowej Uniwersytetu w Leicester (Wielka Brytania), choć ona w swych badaniach skupiła się na zwykłych kobietach, a nie kobietach-polity-

zajmując się ich wyglądem, wiekiem, makijażem, ubiorem, sytuacją rodzinną - czynią z nich „obiekty seksualne” dla spojrzeń widzów! - Jest to odzwierciedleniem sytuacji kobiet w społeczeństwie, w którym ciało kobiece jest towarem sprzedającym się najlepiej - mówi Karen Ross, powołując się na reklamy ociekające seksem. Pierwsze pytanie postawione współpracownikom Margaret Thatcher po zakończeniu jej politycznej kariery



utrwalania i tworzenia odrębnych przywilejów dla siebie. Nie chcą też, aby mówiono, że kobieta jest największym przyjaciele człowieka. Wolą być słyszczone, że PRAWO KOBIETY TO PRAWO CZŁOWIEKA.

Czego chcą? Mobilizować się (w Warszawie miało już miejsce Forum Kobiet), działać wokół problemów równouprawnienia. Tyle że dotyczącego nie tylko kobiet. Także... i mężczyzn. Stąd np. propozycja wprowadzenia nowych regulacji prawnych. M.in. takich, by ojcowie (w praktyce!) mogli wykorzystywać część urlopu wychowawczego czy zwolnień uprawniających do opieki nad chorym dzieckiem. By mogli uzyskać status ojca samotnie wychowującego dziecko.

## Szklany sufit

Równość wobec prawa to jedno, a równość szans co innego. W krajach demokratycznych nikogo nie powinno się dyskryminować w pracy. To slogan. Tymczasem pensje pań w porównaniu z wynagrodzeniem mężczyzn na tych samych stanowiskach są zdecydowanie niższe. Jak wielu kobietom udaje się przebić „szklany sufit”, awansować zgodnie z talentem i kwalifikacjami?! Nie każda ma ambicję robienia zawodowej kariery, szefowania - to prawda. Niektóre wręcz wolą być kierowane przez mężczyzn, same zaś zając się domem, rodziną, dziećmi. Niechże jednak ten wybór będzie ich wyborem!

W krajach demokratycznych nie wolno też dyskryminować na rynku pracy. Tymczasem popatrzmy na anonsy prasowe. W Polsce nie należą do rzadkości te, w których pracodawcy - nie interesując się kwalifikacjami - z góry określają wiek swojej przyszłej pracownicy. Jakim prawem? No właśnie - jakim?! Zresztą konia z rzędem temu,

kach. Media traktują nas jako miły przerwany w szarej męskiej rzeczywistości - usłyszała od posłanki zasiadającej w Izbie Gmin. - Ciągłe jeszcze kobiety z „mózgiem i jajami” traktowane są jako wybrki natury. Glenda Jackson, posłanka Partii Pracy inaczej przedstawiła sedno sprawy: Jeżeli kobieta, żeby zarobić na utrzymanie rodziny, wychodzi o 6 rano do biura i sprząta je, uznaje się ją za bohaterkę. Jeśli natomiast ta sama kobieta chce być szefem tego biura, oznacza to, że jest skrzywioną kobietą, a co gorsza - skrzywioną matką.

## Omiłanie tematu

Kobiety w polityce lub zarządzające uczelniami czy firmami traktowane są albo jako agresywne, męskie wcielenia, albo napawające strachem „mądre” wyjątki od reguły. Uprzedmiotowanie kobiet polityków, kobiet szefów w mass mediach jest w gruncie rzeczy odzwierciedleniem sytuacji kobiet w społeczeństwie. Pokazuje się ich ubiór - nie umysł! Fryzury i apaszki Suchockiej, odcienie włosów Ziółkowskiej, krótkie spódniczki Gronkiewicz-Walcz itd. Kobiecie politykowi każe się mówić innym językiem - więcej emocjonalnym. Może dlatego, że media w większości kontrolowane są przez mężczyzn, którzy wciąż uważają politykę za zajęcie typowo męskie?

## Seksualne obiekty

Większość z angielskich posłanek, z którym prof. Ross rozmawiała uważa, że media -

brzmiało: - Czy pani premier jest nadal... sexy? Dziennikarzom nie przyszło do głowy, że pytają o sprawy intymne. Tak jak nie zdają sobie sprawy, że indagując mężczyzn, na ogół zwracają się do nich jak do ekspertów. Od kobiet zaś oczekują epatowania uczuciami - mniej racjami. Kobieta, owszem, może odejść od kuchni, byle nie za daleko...

## Mało, mnle

Na malejącą z roku na rok obecność kobiet w przekazach informacyjnych zwraca uwagę prof. Kathryn Egen z USA. Podstawą jej niepokoju jest wynik ankiety „Women, Men and Media”, raportu sporządzonego w oparciu o 20 największych gazet w USA, w tym The York Times i Washington Post. I kilka telewizyjnych programów - m.in. ABC, CNN.

- Ilość wzmianek o kobietach na pierwszych stronach gazet byłaby jeszcze mniejsza, gdyby nie artykuły o takich wydarzeniach jak np. śmierć Rose Kennedy; zabójstwo dwóch pracowników klinik, gdzie przeprowadzane są aborcje; postępowanie prawne przeciwko Susan Smith za zamordowanie dwójki jej dzieci; przyznanie się Oprah Winfrey do nadużywania narkotyków; wprowadzenie do obiegu znaczka z wizerunkiem Marylin Monroe - to wniosek z raportu. Dla prof. K. Egen zaś dowód, że o kobietach pisze i mówi się na ogół w kontekście sensacji - zaciemniając tym samym prawdziwy ich wizerunek.

**FITNESS KLUB „MIM”**  
zaprasza Panie w wieku „X”,  
specjalne programy, rabaty.

## GABINET KOSMETYCZNY

- kosmetyka tradycyjna
- laser, MYLIFT
- komputerowe odchudzanie.

STRADOM 11, tel. 22-17-10.

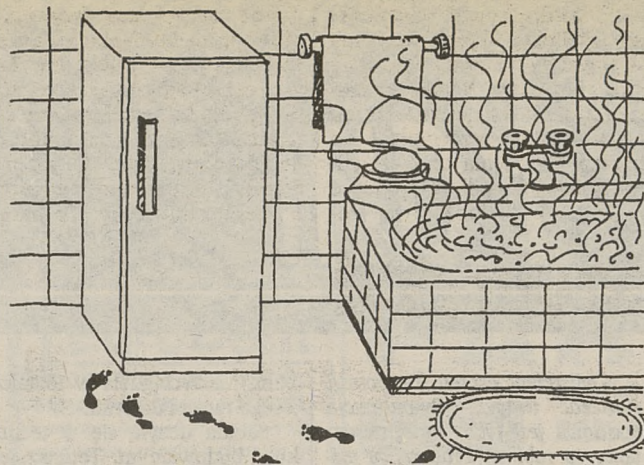
Niezależny dystrybutor

**HERBALIFE**

poleca produkty szczególnie  
wskazane dla osób:

- odchudzających się, o nieprawidłowej przemianie materii,
- z podwyższonym poziomem cholesterolu,
- walczących ze stresem, migreną i zmęczeniem,
- o obniżonym poziomie odporności.

Tel. (012) 37-84-27



# Hartowanie

Zgodnie z hasłem z Wielkiej Encyklopedii Powszechnej hartowanie, to zabieg obróbki cieplnej polegający na nagrzewaniu materiału do odpowiedniej temperatury i szybkim ochłodzeniu. Celem jest uzyskanie materiału o większej twardości.

Można powiedzieć, że u człowieka proces hartowania również z grubsza na tym polega. W wyniku różnorodnych zabiegów nasz organizm staje się twardszy, odporniejszy na szkodliwe działanie różnych czynników. U większości z nas nawet krótkotrwałe i niewielkie wahania temperatury powodują katar, grype, anginę lub po prostu przeziębienie. Dlaczego tak się dzieje? Otóż dlatego, że siły obronne naszego organizmu nie są przyzwyczajone do nagłych zmian temperatury. Jeśli prowadzisz ciepłarniany tryb życia, to nawet zwykły przeciąg może być dla Ciebie niebezpieczny.

Jeśli jesteś osobą, która dotąd pędziła żywot ciepłarniany, zacznij od intensywniejszych spacerów. Ruch bez względu na pogodę jest jednym z ważniejszych zabiegów hartujących. Doskonalsz działanie receptorów ciepła

i zimna i usprawniasz procesy termoregulacji organizmu. Bardzo ważnym bodźcem hartującym jest działanie wodą o różnej temperaturze. Słynny doktor Sebastian Kneipp, niemiecki ksiądz żyjący w drugiej połowie XIX wieku, cały swój system leczenia oparł na działaniu wodą (polewanie, okłady, kąpiele), a jego zasady są stosowane do dziś.

Hartowanie wodą jest proste: po gorącej kąpieli oblewamy ciało wodą nieco chłodniejszą, stopniowo dochodząc do zimnego prysznica. Stosowanie stałe tej zasady powinno się stać przyzwyczajaniem i nawykiem.

Ważnym uzupełnieniem hartowania jest spanie przy otwartym oknie. W okresie jesieni i zimy ciało musi być solidnie okryte, abyśmy mieli uczucie komfortu cieplnego.

Hartować powinniśmy się wszyscy, z zachowaniem ostrożności. Nigdy nie zaczynaj kuracji w czasie kataru, grypy lub gdy nie czujesz się zdrowo. Hasło z „Księgi przysłów polskich” jest nadal aktualne. Myj się zimną wodą, a będziesz piękną i młodą. (AD)

# Półgęsek

Adwent się kończy, lada dzień większość Polaków przystąpi do świątecznego obżarstwa, bo choć strefa ubóstwa podobno się u nas poszerza, to krąg zwolenników staropolskiego świętowania na pewno się nie kurczy. Warto by więc pomyśleć przy takiej okazji o przywróceniu na naszych stołach tak znakomitej wędliny, jaką był półgęsek. Na półkach sklepowych próżno by go szukać, trzeba więc postarać się oń własnym sposobem. W domu, niestety zrobić się go do końca nie da. Bo co to jest półgęsek? W encyklopediach przeczytać można, że to uwędzone na surowo pół gąski, ale to nie cała prawda. Żeby uzyskać półgęsek, trzeba mozolnie z półówki gęsi wyprzeżować wszystkie kości, mięso owinać szczelnie skórą, obwiązać szpagatem i uwędzić. Musimy więc skorzystać z pomocy jakiegoś znajomego masarza, albo rybaka, który ma domową wędzarnię, a przy tym pamiętać, że półgęsek najlepiej się wędzi w dymie jałowcowym. Życząc smacznego, a z pewnym wyprzedzeniem - z Wesołych Świąt.

Zdarzyło się, że na pewnym bankiecie obok Antoniego Słonimskiego posadzono świeżo kreowaną Miss Polski. Paniienka powiedziała w pewnej chwili do pisarza:

- Właściwie to byłoby dobrze, gdyby pan się ze mną ożenił. Proszę tylko pomyśleć jak wspaniałe byłoby nasze dziecko, dziedzicząc po panu inteligencję i talent, a po mnie urodę!

Pan Antoni uśmiechnął się i odparł: - A nie pomyślała pani, jaki mógłby to być potworek, gdyby było odwrotnie?

Raz jeszcze życzę wszystkim Wesołych Świąt.

WYJADACZ

# MITICA

31-006 Kraków, ul. Grodzka 12,  
tel. 11-24-64

Życzymy Państwu  
dobrych,  
spokojnych  
Świąt Bożego  
Narodzenia i  
szczęśliwego  
Nowego  
Roku



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia firma MITICA proponuje specjalne zniżki dla całej kolekcji wysokiej klasy futer, płaszczy ze skóry, płaszczy z kaszmiru, obuwia i galanterii dla Pań VINICIO PAJARO 96/97. Salon czynny w niedzielę przedświąteczną.

## Piękna na co dzień

# Szyja pod specjalnym nadzorem - cz. II

Pamiętajmy, aby trzymać głowę tak wysoko, żeby linia podbródka tworzyła z szyją kąt prosty. Ładna szyja zależy również od postawy. Plecy powinny być wyprostowane, a łopatki lekko ściągnięte do tyłu. Podczas pisania, siedzenia i chodzenia nie wolno spuszczać głowy zbyt nisko. Dla wzmocnienia mięśni szyi i podbródka bardzo ważna jest gimnastyka. Dzięki niej mięśnie stają się jędrne, a skóra nie wiotczeje i długo wygląda młodo.

Siadamy, plecy wyprostowane, ręce opuszczone swobodnie.

1. Mocno pochylamy głowę do przodu i do tyłu, pomalutką powracając do pozycji pionowej.

2. Bardzo powoli wykonujemy głębokie skłony szyi raz w prawo, raz w lewo, zataczamy głowę w wolnym tempie jak najszersze koła, rozpoczynając od lewej strony i przechodząc do prawej. Ćwiczenia te szczególnie wskazane są dla osób, które pracują z pochyloną głową. Po-

nywać następujące ćwiczenia: głowę unosimy lekko ku górze trzymając usta zamknięte. Lewą ręką obejmujemy szyję tuż pod podbródkiem i staramy się napinać mięśnie szyi podbródka, liczymy wolno do 10, następnie odprężamy mięśnie i opuszczamy rękę. To samo

prawiają one również krążenie żylne w obszarze kręgów szyjnych i podstawy czaszki, co ma zasadnicze znaczenie dla krążenia w naczyniach mózgowych i w konsekwencji dla lepszej pracy mózgu. Ćwiczenia te zapobiegają również pogłębieniu się stanów zwyrodnieniowych kręgosłupa szyjnego, ale trzeba je wykonywać codziennie, zaczynając od 10 powtórzeń (potem zwiększać ich liczbę). Warto wiedzieć, że gimnastyka ta nie tylko wzmacnia mięśnie, ale w zdecydowany sposób przeciwdziała tworzeniu się brzydkiej warstwy tłuszczu na karku.

### Podbródek

Dla zachowania podbródka w dobrej formie należy wyko-

wykonujemy obejmując podbródek prawą ręką. Całe ćwiczenie powtarzamy, kilka razy. Mięśnie podbródka wzmocnimy też, stosując inne ćwiczenie. Układamy łokcie na stole, umieszczając pięści pod brodą. Następnie próbujemy otworzyć usta, wywierając nacisk na dłoń. Powtarzamy 10 razy.

Jako uzupełnienie gimnastyki, a także dla zachowania ładnego owalu twarzy wskazane jest podwiązywanie podbródka bandażem elastycznym 2-3 razy w tygodniu (od 20 do 40 minut). Bandaż zawiązujemy przed lustrem, sprawdzając, czy nie robią się zmarszczki. Przed podwiązaniem należy podbródek i policzki natłuścić kremem.

czego już zresztą moda nas od dawna przyzwyczaiła - zanurzyć się w zawsze interesującej i tajemniczej czerni - kolor najpowszechniej akceptowany, stosowny dla każdego w każdym wieku. Uznawany za najlepszą oprawę ciała (wyszczu-

kuszące możliwości maksymalnego podkreślenia kobiecego ciała. Nic też nie przylega tak doskonale, jak tkaniny z lycrą lub jej mieszankę. W tym sezonie mała czarna stała się naszą drugą skórą. Nieskazitelnie skrojona, z naturalną linią

## Znajdź swój styl

# Szyk małej czarnej

Okres świąteczno-noworoczny, a potem karnawał, to okazje na spotkania i wizyty mniej lub bardziej uroczyste, przyjęcia, prywatki, bale. Konieczne trzeba skorzystać z tak wielu propozycji, które daje moda, wybierając najbardziej odpowiednie dla siebie, a także w miarę uniwersalne.

Na szczęście moda wizytowo-wieczorowa już od kilku sezonów pozostaje bez większych zmian. Nadal jest wierna czerni, hołduje minimalizmowi i skromności. Przede wszystkim miejmy więc na uwadze to, że demonstrowanie bogactwa (zwłaszcza strojem i biżuterią) jest w bardzo złym guście. Elegancja to prostota. Im mniej, tym lepiej. Najbezpieczniej i najmodniej więc będzie - do

pla sylwetkę), a także tło dla biżuterii.

Swoją drogą to zadziwiające, że kolor ten tak długo się utrzymuje i zupełnie się nie nudzi. Najlepiej definiuje go genialna mała czarna, która swoją rangę i nieśmiertelność zawdzięcza Coco Chanel. Propozycje Modemoiselle były i są ponadczasowe, a także uniwersalne, dzięki prostocie kroju, doskonałym proporcjom i detalom. Kreacje przez nią proponowane długo nie wychodziły z mody, a i dziś żadna eleganka kobieta nie wyobraża sobie swojej garderoby bez małej, prostej czarnej sukienki.

Mała czarna jest ciągle fascynującym tematem artystycznych zmagani, a nowe, nieznanne przed laty rodzaje tkanin i dodatków stworzyły

ramion i zaakcentowaną talią, a także często z dekoltem, który przybiera różne formy - od głębokiego w szpic, odsłaniającego ramiona, zawsze wytwornej łódki, po mocno wyeksponowane plecy. Mogą być też sukienki na szeleczkach typu koszulka.

Sukienki oscylują długością przed kolano, ale w podobnym charakterze, wspaniale przez swoją prostotę wyglądają też suknie długie, przeważnie z głębokimi rozcięciami. Najbardziej proste w kroju i fasonie rzeczy są szyte z tkanin wieczorowych najnowszej generacji - co składa się na ich cały szyk.

Niezastąpioną tkaniną, która teraz, po latach nieobecności, ma swój wielki powrót, jest elastyczna koronka i aksamit z lycrą.



Pani Zofia (22 lata) mieszka w Krakowie. Pracuje w firmowym sklepie kosmetycznym. Lubi rysować, jeździć na nartach i tańczyć, a także spotykać się z ludźmi.

Pani Zofia ma cerę tłustą, skłoną do zanieczyszczeń, lecz młodą. W gabinecie kosmetycznym zastosowano więc specjalny zabieg dla tego typu cery. Kosmetyczka wykonała m.in. peeling i głębsze, dokładne oczyszczenie. Nawilżyła twarz vapozone, nałożyła maskę kaolinową ściągającą, a także maskę regenerującą, zabezpieczającą przed bakteriami.

Ze względu na tłustą cerę zastosowałyśmy specjalną beztłuszczową bazę pod podkład, absorbującą tłuszcz i utrzymującą matowość skóry nawet przez 10 godzin. Specjalny korektor w żółtawym odcieniu nałożony pędzelkiem doskonale zniwelował cienie wokół oczu. Także beztłuszczowy podkład w naturalnym odcieniu dodatkowo wyrównał karnację, a transparentny puder utrwalił makijaż. Delikatny róż wymodelował kości policzkowe, czoło i nos. Przed przystąpieniem do malowania oczu powieki zostały pokryte podkładem bazą pod cienie, dzięki czemu makijaż utrzymuje się dłużej w nie zmienionej postaci. Oczy podkreśliłyśmy pastelami w tonacji beżowoszarej z wyraźniejszym zaakcentowaniem kąćków zewnętrznych, a rzęsy tuszem wydłużającym grafitowym. Beżoworóżowa konturówka i o ton jaśniejsza pomadka nadała ustom interesujący wyraz.

Włosy pani Zosi były trochę zniszczone przez wcześniejsze rozjaśnianie, dlatego można było zastosować jedynie preparat tonizujący, który nadał im złoty, cieplejszy kolor. Włosy zostały

# Metamorfozy

przemodelowane w bardziej swobodną fryzurkę, z częściowym przesłonięciem wysokiego czoła.

Nowy rok tuż-tuż, więc pani Zosia wybrała dla siebie na tę okazję wieczorowy czarny komplet (tunika z przezroczystym dołem i spodnie).

\*\*\*

Panie, które chcą wziąć udział w naszych metamorfozach prosimy o nadsyłanie zgłoszeń pod adresem redakcji, koniecznie jednak z podaniem informacji na swój temat i numerem telefonu, a także dołączeniem aktualnego zdjęcia. Udział w metamorfozach jest bezpłatny.



### Opieka kosmetyczna

Yves Rocher - Marta Strzebońska  
ul. Karmelicka 14, tel. 22-28-68

### Fryzura

Studio Fryzjerskie - „Trend IX”, ul. Świętokrzyska 8, tel. 32-32-31

### Makijaż

Małgorzata Kofińska, tel. 66-80-50

Ubloru użyczyła firma „MW-Prestige”, ul. Karmelicka 14

### Zdjęcia

wykonano przy współpracy firmy „Foto-Expert”

Opracowanie i stylizacja całości

Saba Pletkiewicz



# Witaminowy bedeker

Witaminy dzielą się na dwie grupy: rozpuszczalne w tłuszczach i rozpuszczalne w wodzie.

**Rozpuszczalne w wodzie** - to omówioma w ubiegłym tygodniu wit. B oraz witaminy C i P. Są bardzo nietrwałe i łatwo ulegają zniszczeniu w nie sprzyjających warunkach, np. podczas gotowania. Nie można ich jednak przedawkować. Nadmiar usuwany jest po 2, 3 godz. razem w z moczem.

**Rozpuszczalne w tłuszczach** (A, D, E, F, K) pozostają w organizmie ok. 24 godz., a ich nadmiar gromadzi się w wątrobie. Te można przedawkować. Ale po kolei...

**Wit. A** - jednym z pierwszych objawów jej niedoboru jest gęsia skórka, pojawiająca się głównie na ramionach i nogach. Najbardziej znany objaw, to jednak kurza ślepotka, czyli osłabione widzenie o zmierzchu. Wpływa także na obniżenie poziomu cholesterolu, czynność gruczołów płciowych, ale przede wszystkim

wzmaga odporność organizmu na nowotwory. Pomaga natomiast zachować skórę i włosom zdrowy wygląd. Choć jest rozpuszczalna w tłuszczach, udowodniono, że im mniej zjemy tłuszczów w diecie, tym lepiej działa. Jest odporna na ogrzewanie, szkodzi jej jęczenie. Trzeba uważać, bo jej przedawkowanie bywa toksyczne.

**Wit. A** występuje w dwóch postaciach: jako retinol, czyli forma czynna wit. A (tran, wątroba, masło, mięso, sery) i beta-karoten (inaczej prowitamina A), występujący wyłącznie w roślinach (natka pietruszki, szpinak, szczypiorek i wszystkie pomarańczowe, żółte i ciemnozielone warzywa i owoce).

**Wit. C**, czyli kwas askorbinowy - spełnia wiele ważnych zadań: wzmacnia odporność i zapobiega infekcjom, pomaga w obniżeniu poziomu cholesterolu we krwi, działa przeciwnowotworowo i antyalergicznym. Natomiast jej niedobór, nawet

mały, może spowodować utratę apetytu, bóle w stawach i mięśniach, krwawienie dziąseł i ogólne osłabienie.

Niestety, jest bardzo wrażliwa. Działa znakomicie przy wszystkich infekcjach, ale zażywana razem z aspiryną nie ma żadnego znaczenia, bo aspiryna zabija ją niemal zupełnie. Podobnie jak alkohol i nikotyna. Palacze mają obniżoną zdolność wchłaniania wit. C, dlatego powinni przyjmować jej więcej niż ludzie niepalący. Rozpada się w kontakcie z żelazem, a więc warzywa najlepiej targać lub kroić plastikowym nożem.

Źródła wit. C należy szukać w owocach róży, czarnej porzeczce, kiwi, owocach cytrusowych, aronii, papryce, natce pietruszki i w rzeźusze.

**Wit. D** - szczególnie ważna u dzieci, bo jej brak powoduje krzywicę. Ale istotna także dla osób dorosłych, bo zapobiega łamliwości kości, wypadaniu zębów, a razem z wit. A i C chroni

przed infekcjami. Wytwarzana jest w tkance skórnej pod wpływem promieni słonecznych lub kwarcowych. Jedynie w małym stopniu dostarczana jest w diecie. Zawierają ją tłuste ryby, wątroba, tłuszcze, żółtka, no i tran.

**Wit. E** - zwana jest witaminą młodości, bowiem przeciwdziała procesom starzenia się, wygładza zmarszczki, a także poprawia elastyczność naczynek krwionośnych, a przez to i wygląd skóry. Elixsyr młodości powinien składać się z wit. E, C, A, selenu, cynku i B kompleks. Wit. E ułatwia ponadto gojenie się ran, leczy bezsenność i zmęczenie, działa antymiażdżycowo, likwiduje starcze przebarwienia skóry, wpływa na funkcjonowanie jajników. Ma silne działanie antyutleniające, dlatego często podaje się ją wspólnie z wit. A, by zapobiegała jej utlenianiu. Źródła, to oleje roślinne, kiełki pszenicy, ryż, orzeszki ziemne, ciemnozielone warzywa, otręby.

ELŻBIETA BOREK

TOREBKI ♦ TECZKI  
PORTMONETKI ♦ PLECAKI  
♦ REKAWICZKI SKÓRZANE  
ul. Zwierzyniecka 7  
ul. Długa 5

DZIENNIK Pani  
Redaguje  
Elżbieta Borek  
tel. 22-75-88 w. 242

## TUSZ DLA OCZU WRAŻLIWYCH

Prawie wszystkie kobiety używają tuszów do rzęs. Z zadowoleniem spoglądamy na tusze „Arcania”, pięknie opakowane, produkowane pod Warszawą. Prawie 3 razy tańsze od importowanych, a lepsze. Oparty na wosku pszczelim, recepturze nabytej 51 lat temu w znakomitej firmie francuskiej „Arcansil” w Paryżu. Przewyższają jakością tusze zagraniczne: „Arcania” to tusz w kamieniu najwyższej klasy, ekologiczny, wykonany według francuskiej receptury naszych prababek. Łagodny wszelkiego rodzaju podrażnienia i zapalenia oczu, zdarzające się po tuszach w spirali. „Arcania” dostępna w 4 kolorach: czarnym, granatowym, ciemnoszarym i brązowym. Wydłuża rzęsy i nadaje oczom nieodparty urok. Tusze „Arcania” do nabycia w Krakowie: „Elefant”, Podwale 5, „Chanel”, Sienna 12, „Arek”, Wielopole 9, a w Radomiu przy ul. Rwańskiej 16. Zamówienia do sprzedaży wysyłkowej prosimy kierować: ARCANIA, Konik Nowy 3, 05-074 Halinowo k. Warszawy, tel. 7836032 sekretariat.

g-222068

TEKST SPONSOROWANY

# Jedź z DZIENNIKIEM

Nr 441

## Czym wjedziemy w XXI stulecie?

Na pytanie czym wjedziemy w XXI stulecie, każdy odpowie: oczywiście – samochodem. Tylko jakim?

Najbardziej chyba autorytatywną próbę odpowiedzi na to wcale niełatwe pytanie podjęli organizatorzy ostatniej Paryskiej Wystawy Samochodowej, którzy uznali za konieczne pokazanie podstawowych tendencji dominujących w projektowaniu samochodów względnie bliskiej przyszłości. A wcale nie chodzi o jakieś fantastyczne wizje, o wyrafinowane bolidy, czy pojazdy oglądane na filmach sf. Chodzi o zwykły, popularny pojazd, jaki powi-

pojemny i pakowny samochód rodzinny na co najmniej sześciu pasażerów z bagażem i z psakiem. Typ ten określa się powszechnie angielską nazwą minivan. Taki miniautobusik rodzinny będzie zapewne szczególnie popularny w pierwszych latach przyszłego stulecia, jako pojazd wygodny, ekonomiczny, niezbyt drogi, a spełniający wymogi nowoczesności.

W drugim kierunku projektowania znalazł się pojazd prze-

kształtem swego wielkiego poprzednika, chrapaszca, czy żuczka. Podobieństwo jest jedynie zewnętrzne. Nowy wóz ma silnik z przodu, jest nieco dłuższy i szerszy od pradziadka, a więc bardziej pojemny. Do produkcji wejdzie za niespełna dwa lata. A włoski Fiat pokazał rodzinny miniautobusik na sześć osób. Nosi imię multipla i już niebawem może zjeżdżać w taśm w Turynie, a być może i w Bielsku-Białej.

waży tu 50 kg i montuje się je według instrukcji, w domowym garażu. Nad konstrukcją podobnego typu pracuje francuski Peugeot i oczywiście Japończycy.

Należy dodać, że wszystkie typy wozów, jakimi wjedziemy w XXI stulecie otrzymają całkiem nowe wyposażenie elektroniczne i w tej dziedzinie zapowiada się więcej zmian niż w kształtach karoserii. Tak więc: wejdzie w użycie satelitarny system nawigacyjny; specjalne czujniki mierzyć będą stopień zmęczenia kierowcy i jeśli przekroczy ono pewien próg, zwolnią obroty silnika, a w wypadku wycucia alkoholu, wyłączą silnik; kamery wideo ułatwią obserwowanie tego, co dzieje się za samochodem.

Od razu należy powiedzieć, że do roku 2000 nie będzie przełomu w systemie napędu. Nadal bezapelacyjnie dominować będzie silnik spalinowy, z tym, że nieco bardziej ekonomiczny i czystszy. Napędy elektryczne nadal są w powiśkach. Z paryskiej wystawy wynika, że tylko dwie firmy są zaangażowane w poważnych pracach nad samochodem o napędzie elektrycznym, lub mieszanym, elektryczno-spalinowym.

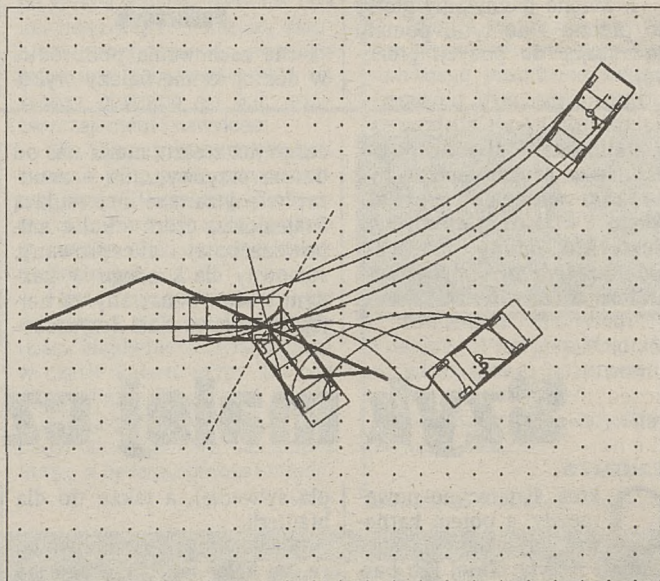
Peugeot pracuje nad dwuosobowym samochodzikiem miejskim o nazwie tulip. Zasięg 60 km., szybkość 75 km/h. Samochodzik będzie przez kilka lat testowany w Paryżu i w innych miastach francuskich. Renault pracuje natomiast nad samochodem elektryczno-benzynowym o nazwie smile. Pokładowy komputer będzie miał możliwość przełączenia jednego napędu na drugi, w zależności od aktualnego stanu naładowania baterii. Samochód spala 3,2 l benzyny na 100 km.

Powszechnie uważa się, że samochody takie jak tulip czy smile są zapowiedzią wozów przyszłości, ale tej nieco bardziej odległej, plasującej się gdzieś około połowy XXI stulecia.

## Wypadek w komputerze

Przebieg wypadków drogowych można rekonstruować za pomocą programu komputerowego o nazwie PC-CRASH. Od niedawna istnieje także polska wersja.

Ustalenie faktycznego przebiegu wypadku drogowego często staje się niemożliwe. A przecież werdykt sądu decyduje nieraz o losach wielu ludzi. Kamieniem milowym w tej dziedzinie było stworzenie programu, będącego bezcennym narzędziem w rękę biegłych sądowych zajmujących się techniczno-kryminalistyczną rekonstrukcją wypadków.



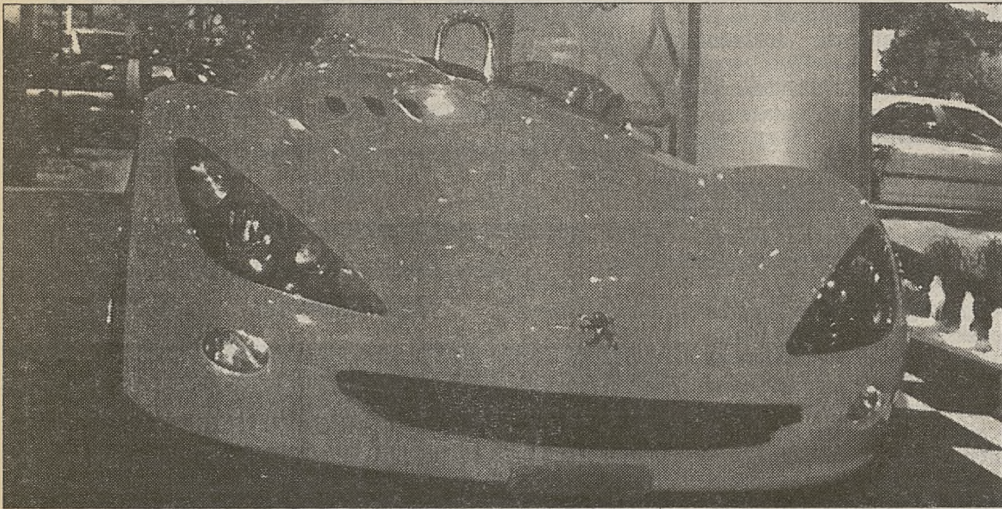
Na wydruku komputerowym moment zderzenia oraz tory pojazdów zaraz po wypadku

PC-CRASH, bo tak nazywa się ten program służący do odtwarzania wypadków drogowych na drodze symulacji komputerowej powstał na początku lat 90. na Uniwersytecie Technicznym w Grazu. Wtedy jego możliwości były stosunkowo niewielkie. Dzisiaj wersja najnowsza pozwala zrekonstruować przebieg karambolu na autostradzie, w którym uczestniczy nawet kilkadziesiąt pojazdów.

Wersja polska, opracowana i doskonalona w Zakładzie Badań Wypadków Drogowych Instytutu Ekspertyz Sądowych w Krakowie, umożliwi na razie dokonanie symulacji wypadku, w którym biorą udział 4 pojazdy. Jest to symulacja uwzględniająca wszystko to, co dzieje się na drodze w trakcie zderzenia. Stąd do komputera muszą być wprowadzone takie dane jak: prędkość, kąt skrętu kół, długość drogi hamowania, wartość przyspieszenia, współczynnik przyczepności nawierzchni. Program posiada również opcję pozwalającą analizować zdjęcia śladów hamowania. Istnieje także możliwość zrekonstruowania wypadku z punktu widzenia ewentualnego świadka zdarzenia, co pozwala sprawdzić wiarygodność jego zeznań. Symulacji towarzyszy analiza wszystkich sił działających na pojazd w trakcie zderzenia, a jej wynik jest podawany w postaci wykresów i tabel.

Polską wersją PC-CRASH-a posługuje się na razie zaledwie kilkunastu użytkowników; m. in. Komenda Główna Policji i pewna grupa biegłych sądowych zajmujących się techniczno-kryminalistyczną rekonstrukcją wypadków. Bariery w upowszechnianiu programu jest dość wysoka cena. W Europie korzystanie z PC-CRASH-a stało się już standardem. Jest on również wykorzystywany w USA, Japonii i Chinach.

KM



Takimi samochodami jak prezentowany na zdjęciu peugeot raczej jeździć nie będziemy w XXI wieku

Fot. Jacek Jurecki

nien dominować na szosach Europy na przełomie stuleci, a więc za kilka zaledwie lat.

Eksperti najwyraźniej wyszli z założenia, że w gustach odbiorców i w modzie wcale nie będzie szokującego przełomu. Przeciwnie, zaczną górować moda retro, a więc powrócą pewne elementy starych, znanych kształtów i linii. Czołowym przykładem jest próba wskrzeszenia słynnego volkswagena chrapaszca, o czym za chwilę.

Projektanci przygotowujących do produkcji modeli poszli w dwóch zasadniczych kierunkach. Pierwszy to niewielki, ale

znaczony głównie dla młodszego odbiorcy, lubującego się w zmianach i nie stroniącego od majsterkowania. Chodzi bowiem o pojazd z dodatkowymi częściami, dzięki którym auto zmienia kształt i przeznaczenie, a więc z dwuosobowego pseudosportowego samochodziku miejskiego przeobraża się w samochodzik dostawczy, albo i rodzinny miniautobusik.

W projektowaniu wozów tej pierwszej grupy przodują Włosi i Francuzi, których gonią konstruktorzy niemieccy. I ci ostatni właśnie pokazali nowy typ volkswagena przypominającego

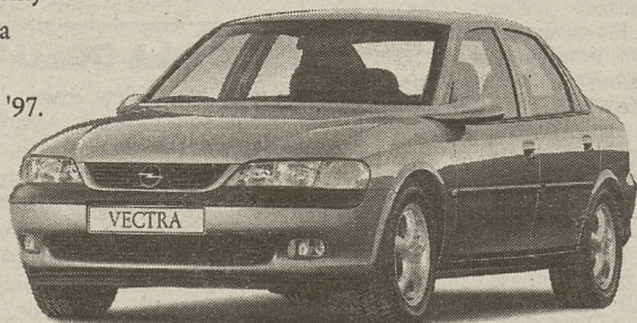
Bogatszą w ofertę i zawierającą o wiele więcej nowości jest grupa pojazdów, których kształt może ulegać zmianie. Pojazd taki zaproponuje względnie nieduży General Motors Opel z Niemiec. Pojazd nazywa się maxx i może być używany jako dwuosobowy samochód pseudosportowy, może zmienić kształt na samochodzik dostawczy i może być niewielkim samochodem rodzinnym, głównie do użytkowania w mieście.

Podobną, tyle, że nieco droższą konstrukcją, zaproponuje Mercedes. Pojazd nazwany został vario. Zestaw części dodatkowych

VECTRA

BEZ CŁA!

KONTYNGENT 97 Już dzisiaj przyjmujemy zamówienia na Vectrę z kontyngentu '97.



OPEL

ZAPRASZAMY

AUTO - CENTER KRAKÓW, ul. Wielicka 250

TEL. 78 55 51, 78 55 52

AUTORYZOWANY DEALER OPLA

## Daewoo na Ukrainie

Południowokoreańska firma Daewoo Motors zainwestuje 1 miliard USD w przemysł motoryzacyjny na Ukrainie oraz wybuduje centrum biznesu w Kijowie. W konkurencji o projekt motoryzacyjny Daewoo wygrała z General Motors.

Daewoo utworzy joint venture z ukraińskim producentem samochodów w Zaporoziu, zachowując w tym przedsięwzięciu pakiet kontrolny. Koreańczycy będą produkować na Ukrainie trzy modele samochodów osobowych, z silnikami o pojemności od 1,5 tys. do 2 tys. centymetrów sześciennych. Ukraiński samochód tawrija będzie w Zaporoziu nadal produkowany.

Wg władz miejskich Kijowa, Daewoo zamierza zainwestować 194 miliony USD w budowę hotelu i centrum biznesowego w tym mieście. Będzie to wspólne przedsięwzięcie firmy południowokoreańskiej i Kijowa; Daewoo otrzyma 51 proc. akcji. Ukończenie budowy przewidziano na koniec 1999 r.



4149el

Kraków os. Kolorowe 16a, tel. 43-50-86, 43-76-01

(PAP)

Ficoń i Siciński w teamie Fiata...

Jadą na Rajd Monte Carlo

Rajdowi mistrzowie Polski w klasie „Cinquecento” Mariusz Ficoń i Jacek Siciński, reprezentujący na co dzień Really Team „Polifarb Cieszyn”, wezmą udział w Rajdzie Monte Carlo, inauguracyjnym przyszłorocznych Mistrzostwa Świata Kierowców.

Zaloga ta wystartuje na 90-konnym A-grupowym cinquecento sporting w barwach Fiat Auto Corse. Oprócz Polaków w zespole Fiata pojadą najlepsze europejskie załogi, startujące na cinquecento w rajdach rozgrywanych na naszym kontynencie. Cały team wystartuje podobnie jak w ubiegłym roku z Turynu.

Tuż po świętach polscy kierowcy wyjadą do Monte Carlo na trening. Jako samochód treningowy służyć im będzie seryjny sporting. W czasie trwania rajdu w roli „szpiega lodowego” wystąpi prawdopodobnie ubiegłoroczny uczestnik RMC Jacek Sikora.

Obecnie zawodnicy nie chcą się wypowiadać na temat swoich szans. Podkreślają jedynie, że przyszłoroczny RMC będzie znacznie trudniejszy od tegorocznego, będącego jedynie eliminacją Rajdowych Mistrzostw świata Marek (samochodów z napędem na jedną oś)

Dla Mariusz Ficonia będzie to już drugi start w tej prestiżowej imprezie. Po raz pierwszy wziął w niej bowiem udział w 1993 roku, kiedy to na praktycznie seryjnym cinquecento 900 udało mu się ukończyć ten niezwykle trudny rajd.

K.M.

Podsumowanie sezonu motorowego

Stół pełen pucharów

Liczne puchary i nagrody dla zawodników i klubów były najlepszym świadectwem tego, że tegoroczny sezon był dla krakowskiego okręgu Polskiego Związku Motorowego niezwykle udany zarówno pod względem sportowym, jak i organizacyjnym.

Prezes zarządu okręgowego PZMot Marek Rutkowski, podsumowując sezon '96, nie szczędził słów uznania dla tych wszystkich

cesy zanotowali zwłaszcza motocykliści uprawiający trial - bezkonkurencyjni na krajowej arenie. Zawodnik AKM Gorce Nowy Targ, Józef Topór Mądry wywalczył tytuł mistrza Polski seniorów, a jego kolega klubowy Tomasz Filek został wicemistrzem w tej samej kategorii. Ponadto KM Gorce sięgnął po tytuł klubowego mistrza Polski. Równie dobrze spisali się ich młodszy koleczy z AP Kraków i KKCIM Smok

Tadeusz



W przyszłorocznym sezonie Janusz Kulig jeździć będzie renaultem megane maxi.

Fot. Grzegorz Kozera

którzy przyczynili się do tych sukcesów. Mówił również o owocnej współpracy z Kuratorium Oświaty i Policją. Przypomniał także, że w 1997 r. Krakowowi powierzono organizację trzech dużych imprez motorowych. Największa z nich odbędzie się w lipcu. Będzie to ogólnopolski zlot turystyki motorowej, w którym weźmie udział prawie 2,5 tys. motocyklistów. Wcześniej, bo na przełomie maja i czerwca, rozegrana zostanie czwarta eliminacja Mistrzostw Europy w trialu. Trzecią, wielką imprezą będzie Samochodowy Rajd Krakowski, który znalazł się w kalendarzu przyszłorocznych Mistrzostw Europy.

Bardzo miłym akcentem uroczystego podsumowania sezonu było uhonorowanie pucharami i okolicznościowymi nagrodami zawodników należących do klubów zrzeszonych w krakowskim okręgu PZMot. W minionym sezonie duże suk-

Blązusiak i Szymon Kornicki, którzy znaleźli się na dwóch pierwszych miejscach na podium mistrzostw Polski w kategorii młodzików.

Niewiele gorzej wypadli w tym roku kierowcy rajdowi. Leszek Kuzaj wywalczył mistrzostwo naszego kraju w rallycrossie i trzecie miejsce w gr. N w Rajdowych Samochodowych Mistrzostwach Polski, a Janusz Kulig jeżdżący z Jarosławem Baranem był drugi w „ośce” (samochody z napędem na jedną oś).

Z uznaniem zarządu spotkały się również dokonania organizacyjne klubów zrzeszonych w krakowskim PZMocie, czego wyrazem były okolicznościowe puchary i nagrody. Po zakończeniu części oficjalnej jeszcze długo trwały rozmowy i dyskusje wśród działaczy na temat minionego sezonu i tego, co czeka krakowski okręg PZMot-u w przyszłym roku.

(KM)

Fakty, plotki, komentarze

Wprawdzie do rozpoczęcia sezonu rajdowego '97 pozostały jeszcze całe dwa miesiące, jednak już dziś możemy poplotkować o tym, co czeka nas podczas trwania przyszłorocznych eliminacji RSM.

Grad informacji napływających z różnych stron kraju bywa często dezorientujący, bowiem niektóre z doniesień przeczą same sobie. Trudno się temu dziwić, skoro w gorączkowej pogoni za sponsorami sytuacja kierowców zmienia się czasem z dnia na dzień. Dlatego spróbujmy dzisiaj oddzielić od siebie informacje, które uznać można za wiarygodne i te, jakie być może przed lutową inauguracją sezonu ulegną jeszcze zmianom.

Plotkowanie nic nie kosztuje, chociaż uprawiając je można zostać posądzonym o złe intencje, umówmy się jednak, że te ostatnie nie leżą w sferze naszych zainteresowań i rozpocznijmy wreszcie rejestr faktów.

Na początek informacja sprawdzona. Aktualny mistrz Polski, wciąż urzędujący jeszcze wicemistrz Europy Krzysztof Hołowczyca wraz ze swoim pilotem Maciejem Wisławskim wystartują w nadchodzącym sezonie samochodem ford escort cosworth RS grupy A przygotowanym przez komórkę sportową w Boreham. Będzie to samochód typowy, wyposażony w najnowsze osiągnięcia Forda - elektronicznie sterowany mechanizm różnicowy. Zmiana samochodu nie pociągnie za sobą zmiany sponsora, którym w przypadku Hołowczyca pozostaną: olsztyński Stomil i firma olejowa Mobil 1.

Robert Gryczyński, o którym mówiono, że nie z własnej woli rozstaje się z dotychczasowym

chlebodawcą (Toyota Motor Poland), nie dość, że pozostaje w teamie, to jeszcze otrzyma do rąk nowy model celiki oznaczonego symbolem ST 205, znany bardziej jako GT-Four (taki sam, w jakim Armin Schwarz wywalczył w tym roku tytuł mistrza Europy).

Wiesław Stec pozostaje na starych śmieciach tzn. przy Mitsubishi lancerze evo 3 grupy N (prywatna własność zawodnika). Nie wiadomo jeszcze, w barwach jakiego sponsora wystartuje lublinianin, bowiem na początku grudnia, kiedy rozmawialiśmy z nim przy okazji

grupy N na świecie trwają w zespole Nokii. Świeżo upieczony mistrz kraju w klasie N-3 Jarosław Pineles po planach ścigania do Polski profesjonalnego opła astry GSI grupy A najprawdopodobniej rozważa plan przeprowadzki za stery seryjnego lancera i podjęcia próby sprawdzenia się w silnym gronie kierowców startujących w klasie N-4.

O lancerze marzy także krakowianin Bartłomiej Beniowski. W barwach nowo pozyskanego sponsora (Rafineria Trzebinia) plany zamiany wysłużonego nisanuna sunny GTI-R grupy A na seryjne mitsubishi

m a j a

dera Waldemara Doskocza podpisał trzyletni kontrakt z Januszem Kuligiem. W ten sposób reprezentant AP Kraków wraz z pilotem Jarosławem Baranem zasiądzie w przyszłym roku za sterami jedyne w Polsce egzemplarza renault maxi megane. D

Doskocz gorączkowo tymczasem poszukuje nowego pracodawcy i jak wieść gminna niesie, niewykluczony jest mariaż tego doskonałego zawodnika z zespołem Arala. Nie wiadomo, jak potoczą się losy dotychczasowego lidera teamu Roberta Herby, o którym mówiło się najpierw jakoby na własną rękę gromadził stosowny budżet startowy, później, że czeka go bezrobocie, zaś ostatnio, że planuje udział w... wyścigowym Pucharze Megane (o zawodach tych napiszemy w poniedziałkowym wydaniu „Jeżdżę z Dziennikiem”).

Wciąż niepewna jest przyszłość sportowa byłego mistrza Polski Pawła Przybylskiego i jego pilota Krzysztofa Gęborysa. Zwycięzcy rozegranego dwa tygodnie temu Rajdu Barbórki o swój powrót na rajdowe szlaki walczą od przeszło półtora roku i wciąż bezskutecznie. Istnieje jednak pewne prawdopodobieństwo, wielkości którego nie jest w stanie określić nawet sam zainteresowany, iż come back „Chudego” dojdzie wreszcie do skutku. Gdyby tak się istotnie stało, Przybylski zasiądzie za sterami forda escorta cosworth RS grupy A wypożyczzonego z firmy RED (ta sama, która obsłużyła Pawła podczas trwania Rajdu Barbórki). Na powrót Przybylskiego czeka szeroka rzesza kibiców w nadziei, że jego pojawienie się będzie zapowiedzią pasjonującego pojedynku pomiędzy niedawną jeszcze gwiazdą a aktualnym mistrzem. Rzeczywiście, wygląda na to, że Przybylski jest w chwili obecnej jedynym zawodnikiem mogącym nawiązać równorzędna walkę z reprezentantem zespołu Stomil - Mobil, co w kontekście blisko półtorarocznej przerwy tego pierwszego brzmi jak paradoks.

MACIEJ HOŁUJ



Leszek Kuzaj ponownie stawia na lancera evo III gr. N. Fot. Maciej Hołuj

Rajdu Barbórki, Rafineria z Czechowic nie wykonała w stosunku do kierowcy żadnego wskazującego na chęć przedłużenia współpracy ruchu.

Z lancerem evo 3 nie rozstaje się także Leszek Kuzaj. Krakowianin zdementował ostatnio pogłoski o tym, jakoby w połowie przyszłego roku planował zakup lancera evo 4, ale potwierdził fakt pozyskania nowego sponsora (Power Horse - Mobil 1), barw którego bronić będzie na trasach eliminacji MP '97.

Przymiarki do najlepszego aktualnie samochodu rajdowego

spore szanse powodzenia.

Piąty lancer znajdujący się do tej pory w rękach duetu: Piotr Świeboda/Andrzej Górski, a będący własnością Tedeksu, zmieni prawdopodobnie właściciela wobec planów szefostwa teamu zmierzających do przejścia A-grupowej celiki po Robercie Gryczyńskim. Po kilku latach obecności i prymatu w grupie N kierownictwo Tedeksu stwierdziło, że czas najwyższy podnieść poprzeczkę i powalczyć o laury w „generalce”.

Z podobnymi planami liczy się sztab dowodzący zespołem Renault Polska - BPI, który po zwolnieniu dotychczasowego li-

**LEASING - OFERTA SPECJALNA**  
dla firm, które wyleasingują do końca roku w Proleasingu S.A.  
samochód dostawczy POLONEZ TRUCK, LUBLIN, ŻUK  
KIA, HYUNDAI lub SEAT  
**TELEFON KOMÓRKOWY GSM GRATIS**  
PROLEASING S.A. Liczy się termin złożonego wniosku.  
Kraków, ul. Wadowicka 10, tel. (012) 66 80 93, 66 95 60, tel. kom. 0 602 266 266

**NOWE VOLVO S40** KONTYNGENT **97**

**Znak czasu oszczędność czasu**

Nie trać więcej czasu na szukanie samochodu i odwiedź nasz salon. Już za 79.000\* PLN wyjedziesz nowym Volvo S40 posiadającym ABS, 3 poduszki powietrzne oraz inne elementy w wyposażeniu standardowym. Zapraszamy.

HYDROTREST S.A.  
30-134 Kraków, ul. Kunickiego 5  
tel. (12) 36 68 07  
fax (12) 37 98 32

\* cena wg kursu guldna holenderskiego

**VOLVO**

**ASTRA START**

**NOWE, PROMOCYJNE CENY!!!**

od 1000 DM do 2000 DM zniżki!

**TYLKO DO 31 GRUDNIA!**  
**ILOŚĆ OGRANICZONA!**  
**ODBIÓR NATYCHMIASTOWY!!!**

■ NASZA REKLAMA W PANORAMIE FIRM **OPEL**

**Euromarket**  
Kraków, ul. J. Piłsudskiego 22, tel. 23 11 23

k-4385

Jeżdżę z Dziennikiem

Redaguje  
**Jacek Jurecki**  
tel. 22-25-79

**»NAJTAŃSZE CZĘŚCI«**  
FIAT IVECO  
LANCIA Alfa Romeo

SKLEPY:  
**MADO-POLRAMA**  
KRAKÓW ul. Wielopole 16  
ul. Stoczniovców 3  
tel. 56-19-93 w. 31

**» RABATY DLA SERWISÓW «**

**BEZPŁATNE  
PRZYJMOWANIE OGŁOSZEŃ!  
(0-22) 639-98-70**

Codziennie. 8.00 - 20.00

Zadzwoń i podyktuj naszej operatorce krótki tekst ogłoszenia do prasy. Otrzymasz numer swego ogłoszenia, będący zarazem numerem Twojej skrytki głosowej, na którą nagrasz poszerzoną informację o sobie i swoich oczekiwaniach względem partnera lub partnerki. Dostaniesz również tajny kod dostępu do swej skrytki, służący do odsłuchiwania wiadomości dla Ciebie nagranych. UWAGA: nie akceptujemy ogłoszeń głosowych z podanym nazwiskiem, adresem bądź telefonem, jak również treści mogących ranić uczucia osób trzecich.



**JAK PRZESŁUCHIWAĆ ODPOWIEDZI?  
0-700-71-631**

Czynny całą dobę!

Aby odsłuchać wiadomości nagranych w odpowiedzi na Twoją ofertę, zadzwoń pod powyższy numer i podaj numer swej skrytki głosowej oraz tajny kod dostępu do niej. To właśnie tajny kod zapewnia możliwość odsłuchiwania odpowiedzi WYŁĄCZNIE przez Ciebie. Komputer odtworzy kolejno wszystkie nagrane wiadomości. Każdą z nich możesz ponownie przesłuchać, zachowując lub skasować.

**Pani pozna Pana**

♥ **Dość atrakcyjna wdowa**, lat 44, pozna Pana niezależnego materialnie, poważnie myślącego o życiu. Cel matrymonialny. Skrytka głosowa: **1672**  
♥ **Lotus**, Katowice, wdowa, bezdzietna, pracująca, o spokojnym usposobieniu, ok. 50 lat, młody, zadbane wygląd, studia, pozna Pana o podobnych walorach, w wieku 55-65.

Skrytka głosowa: **1678**

♥ **Blondynka**, 46/170, samotna, niezależna, czeka na ofertę od Pana, który będzie towarzyszył mi w czasie wyjazdu na narty, spędzi ze mną przyjemnie Sylwestra i nie tylko.

Skrytka głosowa: **1689**

♥ **Blizniak**, 48 lat, samotna, 160 cm, blondynka, o pogodnej naturze, różnorodnych zainteresowaniach, wykształcenie średnie, pozna Pana o miłym wyglądzie, w wieku do 57 lat.

Skrytka głosowa: **1694**

♥ **Atrakcyjna blondynka**, lat 39, wysoka, zgrabna, z mieszkaniem, pozna Pana o wysokiej kulturze, czulego, z poczuciem humoru, hojnego. Znajomość na dłużej.

Skrytka głosowa: **1735**

♥ **Skorpion i żonaci wykluczeni**, ponad 40-letnia arystokratka bez nałogów, zobowiązań. Bliźnięta, 170/80, kasztanowowłosa, niebieskooka. On - 180 cm, 45 l. Mieszkam w Krakowie, ale...

Skrytka głosowa: **1551**

♥ **Blondynka** - czy sympatyczna, i ładna to się okaże, ale na pewno wdowa. Pozna Pana z klasą, bez rachujących nałogów, chętnie wdowca do lat 65, mile widziane wykształcenie wyższe. Skrytka głosowa: **1568**  
♥ **Barbara**, lat 41, rozwiedziona, wykształcenie ekonomiczne, pracująca, materialnie niezależna, pozna Pana do lat 50, bez zobowiązań, bez nałogów, pogodnego, zaradnego.

Skrytka głosowa: **1569**

♥ **Sympatyczna**, cicha, skromna, wdowa o rubensowskich kształtach, pozna miłego Pana do 60 lat, najlepiej z własnym mieszkaniem, najchętniej z Warszawy. Życie we dwoje jest lepsze!

Skrytka głosowa: **1571**

♥ **Kulturalna**, sympatyczna, warszawianka, szczupła, ciemne włosy, pozna tylko kulturalnego i pogodnego Pana z Warszawy, do lat 48, o milej aparycji. Skrytka głosowa: **1578**

♥ **Plusowe kumulusy**, samotna, lat 46, ciepła, lubiąca elegancję, emanująca radością, wykształcenie wyższe, pozna Pana o podobnych cechach, a przede wszystkim uczciwości. Skrytka głosowa: **1583**

♥ **Bożena**, lat 32, pozna Pana z centralnej Polski, miłego, opiekuńczego, odpowiedzialnego i z poczuciem humoru, do lat 45.

Skrytka głosowa: **1584**

♥ **Byk**, lat 24, 170 cm wzrostu, szczupła, rozwiedziona, z dwójką dzieci, pozna Pana w wieku od 24 do 40 lat, wysokiego, lubiącego dzieci, wolnego, bez zobowiązań.

Skrytka głosowa: **1563**

♥ **Chcę poznać Pana do 45 lat**, bez nałogów, stanu wolnego, bez zobowiązań, o milej aparycji, zadbanego, z poczuciem humoru, dobrze sytuowanego, z mieszkaniem i samochodem. Skrytka głosowa: **1564**  
♥ **Brunetka**, o piwnych oczach, lat 33, wzrost średni, ładna, atrakcyjna, pozna Pana do lat 38, uczciwego i wrażliwego.

Skrytka głosowa: **1512**

**Pan pozna Panią**

♥ **Wolny**, wysportowany 40-latek, wzrost średni, biznesmen, pozna Panią w wieku do 35 lat, średniego wzrostu, szczupłą, w celu matrymonialnym. Dziecko mile widziane. Skrytka głosowa: **1540**  
♥ **50-latek**, wysoki, wolny, dobrej prezencji, dobrze sytuowany, poszukuje eleganckiej Pani powyżej 40 lat, również o dobrym statusie finansowym. Skrytka głosowa: **1553**

**JAK ODPOWIEDZIEĆ NA  
OGŁOSZENIE?  
0-700-71-631**

24 godziny na dobę!

Zadzwoń pod powyższy numer (koszt połączenia 3,70 PLN/min z VAT) i podaj numer skrytki głosowej interesującego Cię ogłoszenia. Komputer odtworzy żądane nagranie, na które możesz odpowiedzieć podając swoje nazwisko, numer telefonu lub adres. Ogłoszeniodawca, po wysłuchaniu Twojej wiadomości pozostawionej w jego skrytce głosowej, może NATYCHMIAST nawiązać z Tobą kontakt!

Amtel® Polska, /0-22/ 639-98-08

**Ogłoszenia ekspresowe**

**Praca**

**APTEKA\*** zatrudni magistra farmacji z kilkuletnią praktyką. Tel. /012/25-88-56. 101283

**CLUB** - agencja zatrudni atrakcyjne dziewczyny. Zakwaterowanie zapewnione, 090-319-572. 354900

**INFORMATYKA**, do dyżurów, w systemie dwuzmianowym zatrudni Korporacja "Mark" s. c. Tel. 012/56-08-00, wewn. 35, 9.00-14.00. 354282

**MIESIĘCZNIK** specjalistyczny poszukuje współpracownika. /062/57-16-92. 101310

**OSOBĘ** zmywającą, zatrudnię. Rynek Główny 38. 101326

**PRACOWNIKA** gospodarczego z Wieliczki bądź z okolic zatrudnię, wymagane prawo jazdy, 012/78-21-46. 354925

**PRZYJMIEMY** stolarzy, monterów mebli. /012/53-16-60. 101322

**Szukam pracy**

**CUKIERNIK** (mistrz) poszukuje pracy. Oferty 101276 Kraków, Wiślna 2. 101276

**Nauka**

**ROSYJSKI**, podstawówka, liceum. /012/34-33-88. 101254

**SKOLENIE** psów. 090-384605 (8.00-20.30), 012/37-38-29 od 20.30 351604

**Sprzedaz**

**AKORDEON** "Supila". /012/14-25-13. 355024

**BOXERKĘ** czteromiesięczną z rodowodem, sprzedam. Tel. /018/46-04-72. 354995

**COMPACT CD** Sony ES 555, pilnie sprzedam, /012/32-15-57. 355028

**PODŁOGI**  
z naturalnego drewna  
typu  
„BAR - HAJNÓWKA”  
Skład Fabryczny  
Krzeszowice, tel. 82-09-62

**GRZEJNIK** olejowy, większy, 110 PLN. /012/36-29-24. 354835

**KOMIS** telefonów cyfrowych GSM, Zwierzyniecka 14, Ojcowska 117, tel. /012/37-83-51. 346832

**KOMPUTER** 486. 012/11-72-79. 354598

**LODÓWKO** - zamrażarka, szwedzkiej firmy. /012/76-36-30. 355001

**MAGIEL** elektryczny. /012/57-89-88 po 19.00. 354927

**PAKAMERĘ**, Gromnik, tel. 288. 600540

**SPRZEDAM** pianino w b. dobrym stanie marki Schimmel krzyżowe, tel. /0165/125-82. 354609

**SPRZEDAM** tanio telefony GSM. /012/55-40-19. 355033

**"STYLOWY"** wypoczynek ze skóry, tanio. (0197) 230-11. 354410

**TELEWIZOR** 28 cali, Nokia JTT pilnie sprzedam, /012/32-15-57. 355029

**Motoryzacyjne**

**ANTYRADARY** Whistler, tanio. Tel. /018/415-389. 354993

**Lokale**

**AGENCJA**. 012/22-22-71. 354690

**LOKALU** na agencję towarzyską poszukuję. Tel. GSM; 0-602-236-907. 354680

**MIESZKANIE**, centrum Krakowa, telefon, 2 pokoje, nowe budownictwo. Oferty 101308 Kraków, Wiślna 2. 101308

**OFERTY** do sprzedaży, wynajęcia mieszkań bez prowizji. 012/22-22-71. 354696

**PILNIE** sprzedam mieszkanie, 50 m<sup>2</sup>+ pracownia, Biały Prądnik, tel. /012/47-34-80. 355003

**SPRZEDAM** garsonierę, Dębniki, standard i telefon. Wiadomość: tel. /012/37-35-27 wieczorem. 101280

**3-POKOJOWE**, umeblowane, z telefonem, do wynajęcia. Telefon: 0602213490. 101271

**Nieruchomości**

**KRZYWACZKA** - ładną działkę budowlaną 12 a - 11 tys. zł, sprzedamy, /012/66-19-06. 355007

**SPRZEDAM** dom, działki budowlane, uzbrojone, tanio, os. Przewóz. Wiadomość codziennie od 10.00 do 21.00, piwiarnia "Pianka", ul. Wrobela 42. 354923

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, 57a, Przybysławice, gmina Zielonki. Tel. 012/33-49-11 wewn. 309. 354894

**SPRZEDAM** działki budowlane w Śledziejowicach. /012/55-21-96. 354952

**Usługi**

**CZYSZCZENIE** dywanów "Kärcherem". 012/21-93-03. 354997

**ODŚNIEŻAM** dachy, /012/44-04-29. 355043

**PRZECIWIWISKOWE** osłony kominkowe. /012/21-07-88 po 18.00. 354954

**Usługi budowlane**

**KOPARKO**-spycharka do wynajęcia, 012/23-56-96. 354736

**Biznes**

**RESTAURACJĘ** odstąpiemy. /012/37-89-38. 101230

**SKLEP** prosperujący. /012/57-38-64, sprzedam. 355039

**Różne**

**SYLWESTER**. /012/23-36-40. 101315

**ZESPÓŁ** weselny poszukuje saksofonisty lub gitarzysty. /012/48-92-73 po 15.00. 354929

**Towarzyskie**

**"LOLITA"**, 090-319-572. 354905

**"NANA"**, 090-319-572. 354911

**Kopalnia Soli „Wieliczka”  
w Wieliczce, Park Kingi 1**

ogłasza  
**PRZETARG**

**na wykonanie remontu kotła parowego  
sekcyjnego - wodnorurkowego typ OSR-25  
o nr ruchowym 5.**

Bliższych informacji dotyczących zakresu robót udziela Dział Głównego Energetyka, tel. 78-7-2-21.

Oferty w zalakowanych kopertach należy składać w sekretariacie Kopalni Soli Wieliczka w terminie do 30.12.1996 r.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferty, unieważnienia przetargu w części lub całości bez podania przyczyny, powiadomienia o wynikach przetargu tylko firm wybranych do rozmów technicznych lub które wygrają przetarg. 4467k

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 15 grudnia 1996 r. zmarła

### mgr WIESŁAWA HUCULAK

pedagog, dyplomowana pielęgniarka,  
długoletni pracownik  
Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. L. Rydygiera,  
Kierownik Hotelu Pielęgniarek „Olimpia” w Krakowie.  
Pozostanie w naszej pamięci  
jako wzorowy i oddany współpracownik.

Dyrekcja,  
Koledzy i Koleżanki  
z Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego  
im. L. Rydygiera

Pogrążeni w smutku zawiadamiamy, że 10 grudnia 1996 roku zmarł w Nowym Jorku w wieku 66 lat

### prof. dr EUGENIUSZ KUSIELEWICZ

historyk, współtwórca i prezes Fundacji Kościuszkowskiej.  
To dzięki Jego niestrudzonej pomocy wielu z nas otrzymało  
w latach siedemdziesiątych możliwość odbycia stażu  
w najlepszych uczelniach amerykańskich.

Dyrekcja i Profesorowie  
Instytutu Socjologii  
Uniwersytetu Jagiellońskiego

Dyrekcji, Koleżankom i Kolegom  
z Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2 im. I. Daszyńskiego,  
Bliskim i Znajomym  
oraz Wszystkim tym, którzy pożegnali i odprowadzili  
na miejsce wiecznego spoczynku

ś t p

### HALINĘ WOŹNIAK

składają podziękowania

Córka, Synowie z Rodziną

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 17 grudnia 1996 r. zmarł

ś t p

### inż. EDWARD WIKTOR

wieloletni, zasłużony pracownik  
Przedsiębiorstwa Budowy Elektrowni i Przemysłu  
„Energoprzem” w Krakowie.  
Rodzinie Zmarłego  
składamy wyrazy współczucia.

Koleżanki i Koledzy  
Pracownicy P.B.El. i P.  
„Energoprzem” w Krakowie

### WIKTOR POLAK

inżynier

Kochany Teść i Dziadek,  
długoletni pracownik Huty im. T. Sendzimira  
oraz Instytutu Obróbki Skrawaniem,  
odznaczony Złotym Krzyżem Orderu Odrodzenia Polski,  
przeżywszy lat 93, opatrzony św. Sakramentami,  
zmarł dnia 17 grudnia 1996 roku.  
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie  
w poniedziałek, dnia 23 grudnia 1996 r. o godzinie 11.00  
w kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamia  
pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

### HALINA ŚWIECA

Najukochańsza Żona, Mamusia i Babcia,  
przeżywszy lat 58, opatrzona św. Sakramentami  
zmarła dnia 18 grudnia 1996 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej zostanie odprawione w sobotę,  
21 grudnia 1996 r. o godz. 13.00 w kościele parafialnym  
w Janowicach koło Tarnowa, po czym nastąpi odprowadzenie  
Zmarłej do grobowca rodzinnego,  
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żalu

Mąż, Córki z Mężami i Wnuczka

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z bólem zawiadamiamy, że w dniu 19 XII 96 - w 89 roku życia - odeszła opatrzona świętymi Sakramentami

ś t p

### JADWIGA GABLANKOWSKA z d. Ciepla

Nasza Dobra Mama, Babcia i Prababcia,  
jedna z pierwszych lekkoatletek TS „Wisła” ps. „Wiśka”.  
Wyprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku  
nastąpi w dniu 23 grudnia 96 r. o godz. 14.20  
z kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
o czym zawiadamiają  
wszystkich życzliwych Jej pamięci

Dzieci, Wnuki, Prawnuki  
i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 19 grudnia 1996 r., po krótkiej i ciężkiej chorobie, opatrzona świętymi Sakramentami zmarła nasza Najukochańsza

Mamusia, Teściowa, Babcia i Prababcia

ś t p

### WIKTORIA KRUCZEK

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie  
w poniedziałek, dnia 23 grudnia 1996 r. o godz. 9.40  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej  
do grobowca rodzinnego.  
Pogrążeni w smutku

Córka, Syn, Synowa i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

### dr ELŻBIETA BIAŁAS

Najukochańsza Żona, Mamusia, Babcia,  
Córka i Siostra,  
przeżywszy lat 58, opatrzona św. Sakramentami  
zmarła dnia 20 grudnia 1996 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie  
w poniedziałek, 23 grudnia o godz. 12.00  
w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku

Mąż, Synowie, Synowe, Wnuczka,  
Matka, Brat i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 20 grudnia 1996 r. zmarła

ś t p

### dr ELŻBIETA BIAŁASOWA

wieloletni Starszy Wykładowca  
Instytutu Fizyki Uniwersytetu Jagiellońskiego.  
W Zmarłej Instytut traci znakomitego dydaktyka,  
oddanego wychowawcę i Przyjaciela młodzieży,  
Człowieka wielkiej dobroci, wrażliwości i życzliwości  
dla wszystkich.

Dyrekcja  
i Wszyscy Pracownicy  
Instytutu Fizyki  
Uniwersytetu Jagiellońskiego

## Co? Gdzie? Kiedy? Bielskie

### Teatry

Sobota

BIELSKO-BIAŁA - Teatr  
Polski: „Bal w operze”.

Niedziela

BIELSKO-BIAŁA - Teatr  
Polski: „Bal w operze”, Bania-  
luka: „Drewniany pajacyk”.

### Kina

Sobota-Niedziela

BIELSKO-BIAŁA - Apollo:  
„Świąteczna gorączka” (USA),  
„Wczoraj i dziś” (USA), Rialto:  
„Belfer” (USA), ŻYWIEC - Jano-  
sik: „Mężowie i żona” (USA),  
SUCHA BESKIDZKA - Smrek:  
„Panna Nikt” (pol.), „Diabolique”  
(USA), OŚWIĘCIM - Luna:  
„Twierdza” (USA), „Striptease”  
(USA), CIESZYN - Piast: „Szkola  
czarownic” (USA), „Nieugięci”  
(USA), „Podwójna świadomość”  
(USA).

### Apteki

BIELSKO-BIAŁA, 3 Maja 27,  
Lipnicka 14, ŻYWIEC, os.  
1000-lecia, ANDRYCHÓW, Ry-  
nek 26a, CIESZYN, pl. Londzina  
1, SUCHA BESKIDZKA, Rynek  
15, WADOWICE, Zatorska 9,  
OŚWIĘCIM, Jagiełły 6.

### Szpitala

BIELSKO-BIAŁA, Wyzwolen-  
nia 18, tel. 400-61, Wypiańskiego  
21, tel. 320-15, Sobieskiego  
83, tel. 359-04, E. Plater 17, tel.  
270-11 CIESZYN, Armii Ludo-  
wej tel. 205-49, Bielska 4, tel.  
206-11 SUCHA BESKIDZKA,  
Szpitalna 6, tel. 438-55, ŻY-  
WIEC, Sienkiewicza 30, tel.  
40-51.

### Pogotowia

BIELSKO-BIAŁA, Emilii Pla-  
ter 14, tel. 999, 234-12, Piastow-  
ska 3, tel. 236-11, ANDRYCHÓW,  
27 Stycznia 9, tel. 999, 626-23,  
OŚWIĘCIM, Wysokie Brzegi, tel.  
999, 12-22-72, CIESZYN, Bielska  
1, tel. 999, 211-24, SUCHA BE-  
SKIDZKA, Szpitalna, tel. 999,  
422-03, WADOWICE, Wojska  
Polskiego, tel. 999, 336-65, ŻY-  
WIEC, Handlowe 3, tel. 999.

### Inne

GOPR, telefon alarmowy -  
Bielsko-Biała: tel. 178-536,

WOPR - Bielsko-Biała: tel.  
237-86.

### Pogotowie energetyczne

BIELSKO-BIAŁA - tel. 991,  
OŚWIĘCIM - tel. 42-35-35.

### Pogotowie gazowe

BIELSKO-BIAŁA - tel. 992,  
OŚWIĘCIM - tel. 42-36-63.

### Pogotowie opiekuńcze

BIELSKO-BIAŁA - tel.  
14-33-82.

### Straż miejska

BIELSKO-BIAŁA - tel.  
281-14, OŚWIĘCIM - 42-49-99.

### Informacja

PKP

BIELSKO-BIAŁA - tel. 933,  
OŚWIĘCIM - tel. 43-22-11.

PKS

BIELSKO-BIAŁA - tel.  
228-25, OŚWIĘCIM - tel.  
42-25-61.

TURYSTYCZNA

BIELSKO-BIAŁA - tel.  
224-06 (od pn. do pt. 8-18).

### Telefony zaufania

BIELSKO-BIAŁA - Katolicki  
Telefon Zaufania: 14-74-00  
(16-21), Telefon Zaufania AA:  
282-40 (16-22), Tel. Informacja  
o AIDS - 282-11 (czwartki:  
17-20).

### Muzea

BIELSKO-BIAŁA - Okręgo-  
we czynne 10-15, Dom Tkacza  
czynne 9-14, CIESZYN czynne  
10-15, OŚWIĘCIM-BRZEZIN-  
KA czynne 8-16, WADOWICE -  
Dom rodzinny Jana Pawła II  
czynne 9-12 i 14-18.

### Pomoc drogowa

BIELSKO-BIAŁA - tel.  
265-62, OŚWIĘCIM - tel.  
42-54-14.

Panu Profesorowi

### Andrzejowi Białasowi

wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci ŻONY ELŻBIETY  
składają

Dyrekcja i Pracownicy  
Instytutu Fizyki  
Uniwersytetu Jagiellońskiego

Pani

### Helenie Morawskiej

długoletniemu Dyrektorowi Banku Przemysłowo-Handlowego SA  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI  
składa

Zarząd Banku Przemysłowo-Handlowego SA,  
Departament Planowania i Kontrolingu  
oraz wszyscy Pracownicy Banku

# Reklamy ogłoszenia

## Praca

A. A. A. A. Atrakcyjne dochody - możliwość pracy w domu. /012/37-84-27. 101113

AA. Zatrudnię atrakcyjne panie. Fantazja (012) 37-24-22. Możliwość zakwaterowania. 350991

AGENCJA zatrudni panie. /012/36-60-99, Lea 141. 350314

AKTUALNIE wysokie zarobki, praca stała, 012/21-50-40. 352452

APTEKA zatrudni farmaceutę po stażu, /012/47-93-01. 353210

APTEKA zatrudni mgr farmacji. Bardzo korzystne warunki. (012)44-06-96, 12-95-41 wieczorem. 100938

APTEKA zatrudni mgr farmacji. /012/12-95-35, /012/15-32-72 po 20.00. 353854

ATRAKCYJNA praca od 8.00-15.00. Tel. /012/78-66-58. 100965

BLACHARZY samochodowych przyjmę, /012/57-76-76. 351060

DUŻA firma poszukuje pracowników do działu serwisu kas fiskalnych. Podstawowe wymagania: znajomość budowy i obsługi komputera PC, wykształcenie min. średnie, j. angielski, dyspozycyjność. Oferujemy szerokie perspektywy rozwoju zawodowego, atrakcyjne wynagrodzenie. Kontakt: 012/37-24-93. 354102

DUŻA firma poszukuje pracowników do działu serwisu komputerowych systemów sprzedaży. Wymagania: bardzo dobra znajomość budowy komputera PC, znajomość systemu UNIX i DOS, wykształcenie min. średnie, j. angielski, dyspozycyjność. Oferujemy szerokie perspektywy rozwoju zawodowego, atrakcyjne wynagrodzenie. Kontakt: 012/37-24-93. 354103

DUŻY zarobek w czasie świąt. /012/21-50-40. 353811

ENERGICZNA, ineligentna, młodą do biura pilnie. CV ze zdjęciem. Oferty 353592 Kraków, Starowiślna 2. 353592

FIRMA "IRSA" płytki ceramiczne, poszukuje specjalisty od marketingu. Wymagane prawo jazdy, dyspozycyjność i jęz. angielski. Tel. /012/21-90-30, /012/21-91-55. 100985

FIRMA "IRSA" płytki ceramiczne, poszukuje specjalisty do marketingu z akwizycją. Wymagane prawo jazdy, dyspozycyjność i jęz. angielski. Tel. /012/21-90-30, /012/21-91-55. 101170

FIRMA zatrudni; elektromechanika z doświadczeniem, operatora wózków widłowych oraz magazyniera. Kraków, ul. Christo Botewa 6"B" /Rybitwy koło Cegielni/. 354507

FIRMA zatrudni szwaczki, krawcowe, wykańczarki, również chałupnictwo. Tel. /012/22-17-98, 23-03-22. 100587

FLIZIARZY- fachowców zatrudnię, /012/13-89-62. 353984

IMPORTER poszukuje dyplomowanej, głównej księgowej z praktyką w handlu. Atrakcyjne wynagrodzenie. Tel. (012)49-16-88 (20.00-22.00). 100984

KELNERKI, kelnerów, pomoc domową. /012/22-80-20 wewn.123 (12.00-18.00). 101164

KIEROWCĘ autobusu, kraj-zagranica, 35-50 lat, zatrudnię. /012/33-33-24. 354451

KSIEGOWYM wysoko wykwalifikowanym zostaniesz po ukończeniu profesjonalnego szkolenia. Kraków, ul. Krupnicza 6 (wejście od podwórka). Tel. /012/21-75-19. 349659

MASZYNISTÓW offsetowych, doświadczonych zatrudnię, maszyny dwu i czterokolorowe .090-33-48-66. 354574

MŁODEGO instruktora nauki jazdy zatrudnię, 0601-41-66-95. 352716

MŁODYCH na stałe. /012/21-50-40. 353806

PRACA dla pań, do prowadzenia domu, z gotowaniem, do sprzątnięcia i opieki. Bank Ofert: "Mikroservis", os. Piastów 41. Tel. 012/49-04-33, pon.-pt. 8.00-18.00. 349577

PRACA dodatkowa, stała, wysokie wynagrodzenie, 012/36-34-97. 351067

PROponujemy pracę młodym paniom, w spokojnym, bezpiecznym lokalu agencji towarzyskiej. Wysokie zarobki, zakwaterowanie. (022)617-06-67. 100390

ŚWIĄTECZNA okazja! Praca od zaraz. Zarobki na poziomie europejskim. Zapewniamy szkolenia. Dzwońcie; tel. 012/54-32-77 pon.-piąt. od 9.00-15.00. 353570

ZATRUDNIĘ księgowego, mile widziany emeryt, 012/81-23-08. 353804

ZATRUDNIĘ samotną do opieki nad starszą kobietą, gwarantuję mieszkanie i wynagrodzenie. Tel. /012/15-15-45. 100925

## Szukam pracy

KOSZTORYSOWANIE. /012/72-12-00. 345205

MŁODA kobieta, wykształcenie średnie, język angielski, komputery, szuka pracy biurowej. /012/21-29-34. 353610

POSPRZĄTAM, zaopiekuję się dzieckiem. /012/37-64-52. 101205

SAMOCHÓD dostawczy, szukam pracy. /012/47-52-00. 101061

## Nauka

ANGIELSKI. /012/34-37-55. 354134

CHEMIA, fizyka. /012/36-89-24. 100950

HISTORIA, przystępnie. 012/11-69-30. 350892

HISZPAŃSKI. /012/36-26-12. 353010

## Autoryzowane Centrum Szkoleniowe Microsoft

### KURSY KOMPUTEROWE

Podstawy Windows, Word, Excel, Internet.

### Doctor Q

Kraków, al. Pokoju 1A, tel. 130-132 lub 130-044.

KRAKOWSKA Szkoła Biznesu. Kursy: agent celny, księgowy, główny księgowy, doradca podatkowy, menedżer, kasjer walutowy, komputerowe, ul. Mogilska 43, tel. (012)13-69-19. 352256

MATEMATYKA, fizyka, chemia. 012/44-26-54. 345178

## Doctor Q

### Centrum Edukacyjne KURSY KOMPUTEROWE

● MICROSOFT Authorized Training Center ● LOTUS Authorized Education Center ● NOVELL Authorized Education Center

Kraków, al. Pokoju 1 A, tel. 130-132 lub 130-044. K-2983/4

MATEMATYKA, Krawczyk. /012/21-38-09. 351735

PRACA w księgowości po bezpłatnym przeszkoleniu. Kraków, ul. Krupnicza 6 (wejście od podwórka). Tel. /012/21-75-19. 349653

PRAWO jazdy. /012/21-10-44. 95605

PRAWO jazdy "ROLMINEX", (012) 44-02-66, 67-26-84. 337049

## Matrymonialne

NIEZALEŻNY, kulturalny wdowiec, po sześćdziesiątce, pozna niepalącą, samotną panią, do lat 55. Oferty 353451 Kraków, Starowiślna 2. 353451

POLAK, 38 lat, niezależny, na stałe zamieszkały w Hamburgu, pozna Panią do lat 30. Fotooferty mile widziane: 101054 Kraków, Wiślna 2. 101054

SZUKASZ przyjaciela, męża, sponsora, za dzwoń. 0602-224-764, skr. pocz.26, 30-961 Kraków, 5. 351395

WIELU Polaków, Niemców, Holendrów, szuka przyjaciółki, przyszłej żony. 0602-224-764, skr. pocz. 26 30-961 Kraków 5. 351397

## Kupno

A. Skup, komis RTV, telefon. /012/11-55-75. 349191

ANTYCYZNE obrazy i meble kupi Salon "Connaissance", Kraków, Rynek Główny 11, (012)21-02-34. 99773



**magma**  
SKUP  
SKÓR CIELECYCH  
PRZEZ CAŁY ROK

34-460 SZCZAWNICA, ul. Zawodzie 7,  
tel./fax (0-187) 224-32, GSM (0601) 21-00-91

ANTYKI, 012/11-95-92. 351722

ANTYKI i dzieła sztuki- na aukcję w Warszawie przyjmuje Dom Aukcyjny "Rempex" przedstawicielstwo w Krakowie, ul. Jagiellońska 6a w godz. 12.00-17.00 tel. 012/21-88-62. 99981

"ANTYK", ul. Smoleńsk 22, tel. /012/22-26-32 kupi natychmiast obrazy, meble stylowe, srebra. Wycena, transport bezpłatnie. Pożyczki pod zastaw antyków. 349673

"BOTAS", biegówkowe. /012/21-62-88. 354100

CZĘŚCI do Warszawy "garbuski". /012/33-33-24. 354453

KWIACIARNIĘ w dobrym punkcie Krakowa. Oferty 354108 Kraków, Starowiślna 2. 354109

PAKAMERĘ budowlaną, 012/21-01-54, pon.-pt., /10.00-16.00/. 354478

SKUTER śnieżny. /012/13-24-67, /090/33-02-84. 100872

TELEWIZOR kolorowy, 12-14 cali, lodówkę 12V. /012/33-33-24. 354454

## Sklepy

CENTRUM Wyposażenia Salonów Fryzjerskich i Kosmetycznych F.M. "Max-Fryz" ul. Rzącka 47 (Piaski Wielkie), tel. (012)58-13-00 lub (0-12), 15-61-63, czynne 8.00-20.00. Transport bezpłatny! Raty! 348672

## Sprzedaż

AUTENTYCZNY Watermann, złota stalówka. (012)33-16-56 wieczorem. 101016

DALMATYŃCZYKI rodowodowe. /015/865-0316. 354093

FILTRY do wody, nawilżacz powietrza, oczyszczacze, jonizatory samochodowe. "Aquasys", Kazimierza Wielkiego 22, Kraków, /012/34-33-08. 352711

GROBOWIEC. (012) 48-05-93. 354426

GROBY, grobowce. /021/21-38-41. 347646

GSM- akcesoria: zestawy głośnomówiące, anteny, ładowarki, pokrowce. Dipol, Kraków, ul. Ciepłownicza 11. /012/44-57-18. 100491

GSM- sprzedam, 32-36-63. GSM 0602-217-384. 36940c

JAMNIKI. 012/54-13-91. 354379

KOCIĘTA perskie. 012/49-73-20. 352174

KOMPUTER Amiga 600 CDTV wraz z oprogramowaniem. /012/78-20-62. 354269

MELATONINA, 012/25-24-92. 339640

OVERLOCKI, stebnówki. Raty. /012/14-10-54. 349807

PAKAMERĘ Gromnik. Tel. 288. 353968

PARKIET, boazeria, szeroki wybór, ceny konkurencyjne. "Drewnolam" /012/88-12-84. 350818

PARKIET- produkcja, sprzedaż, układanie. /012/37-50-17. 99521

PENSJONAT 10 pokoi, Muszyna koło Krynicy. (014) 21-32-24. 353903

POLIETYLEN HDPE, LDPE, tel/fax. /089/84-81-41. 346971

PRODUCENT oferuje pościel z kory, tkaniny pościelowe. 012/13-35-77, 13-19-88. 335753

PUSTAKI, zamówienia na 1997, 090-509-747. 350056

PWIELACZ offsetowy "Romayor 313". 012/25-28-80, wewn.372. 354280

SIDING panele PCV, hurtownia. Tel. /012/47-03-52, /012/47-04-33. 337604

SKLEP obuwiczny z wyposażeniem, 0602-212-804. 353717

SPRZEDAM kamerę Panasonic, M-8000 VHS/SVHS, Zakopane, /0165/124-57. 353506

SPRZEDAŻ karpia. Przedsiębiorstwo Przemysłowo- Handlowe "Centrala Rybna". Kraków, ul. Saska 23. Tel. /012/56-01-13, 56-16-14 wewn. 13. 352706

SUPER Nintendo plus 5 gier. Tel. /012/11-96-32. 354465

SZNAUCERY olbrzymy, 012/37-89-93. 353700

TANIO kuchenkę mikrofalową. (012)476-718. 101058

TELEFON komórkowy Nokia 720, 1400 PLN, cena zawiera aktywację. /012/13-24-67. 100871

TRAK, tel. /012/78-12-71. 354462

WIEŻBY dachowe, parkiet taflowy produkcji niemieckiej, VAT. Polonijna 1, 012/58-09-04 wewn.131. 351504

YORKSHIRETERIERY. (012) 47-08-18. 353915

## Motoryzacyjne

AA. Pokrowce, plandeki, tapicerstwo. Kraków, Naikowskiego 19. (012) 23-71-16. 350150

A. Alamy Clifford, Enforcer, blokady, hak. /012/58-15-04. 350020

ALARMY, blokady, Raty. Konopnickiej 82, /012/23-67-68. 348772

ALARMY, blokady, centralne zamki, elektro-mechanika. /012/133-666. 352518

AMERYKAŃSKIE autoalarmy. Promocja. /012/133-666. 352520

ANTYRADARY, autoalarmy. Tel. 012/78-28-82. 349430

ANTYRADARY, najnowsze, gwarancja, tel. /012/36-55-55. 346077

AUTOKOMIS. /012/37-74-41. 330855

AUTOKONSERWACJA, Lubkiewicz, autoryzacja Fiat, Daewoo. /012/37-15-63. 349210

## GRUPA OPONY SERWIS

### SPRZEDAJEMY I NAPRAWIAMY opony wszystkich typów i marek



1. Kraków, ul. Siewna 26, tel. 13-67-74 - czynne do 22.00
2. Kraków, ul. Dobrego Pasterza 120, tel. 11-60-43
3. Kraków, Pl. Łagiewnicki 14, tel. 67-38-77
4. Kraków, ul. Grzegorzka 36, tel. 21-06-38
5. Kraków, ul. Koszyńców 5, tel. 11-36-94
6. Kraków, ul. Krupnicza 6, tel. 23-03-23

serwis pracują w godz. 8.00-18.00, sob. 8.00-14.00

**NAM MOŻESZ ZAUFAC!**

AUTOLAWETA, transport. 090-333210, 012/57-61-95. 353642

AUTOZŁOM "Daczew". /012/667-993. 349222

BEZGOTÓWKOWE naprawy powypadkowe, płyta AUTROBOT, 012/57-76-76. 340096

C. Kupię samochód zachodni. /012/88-53-14. 353731

CITROEN Axel, 1985, sprzedam. /012/36-58-26. 353875

CZĘŚCI używane, zachodnie. Zakopińska 260, 0601-33-20-60. 100425

FIAT 126p, 1992, biały, sprzedam. /033/76-60-36. 353605

FIATA 126p, 1989, sprzedam, 012/54-18-72. 354511

FIATA, Poloneza, kupię. /012/88-53-14. 353736

FORD Eskort 1,6D, 1988 r., 110 tys. km. 5-drzwiowy, hak i szyberdach. (0192) 61-610. 354306

FORD Mondeo 1600, 16V, 1995, bogate wyposażenie, pilnie sprzedam, 012/82-21-26. 352635

FORD Sierra CLX 1800TD, 1992, 25.500 PLN, sprzedam. /012/21-80-86. 354466

GOLF 3 combi, 94 r., Nissan Venette Bus D, 93r/, sprzedam. Tel. /0165/150-15, 130-95 wieczorem. 353291

JAGUAR XJ6, Renault 11, sprzedam. Tel. 012/12-65-30. 353846

KUPIĘ 126p, 125p, Poloneza. /012/47-12-66. 337586

ŁADA Samara 1300, 1992, 3DR, sprzedam. /012/259-279 wieczorem. 354030

MALUCH, 1988, sprzedam. /012/15-63-02. 354536

OPEL Astra 1995 - sprzedam. (012) 47-10-68. C-3077

OPEL Astra 1,4i, 32 tys km, 1994 r. sprzedam. (014) 21-61-88. 354305

OPEL Astra kombi, 1.6, 1993. Tel. /012/23-19-01, 23-19-07 do 18.00. 101128

OPEL Omega 2,0i, 1991, sprzedam. Tel. /0197/251-67 po 17.00. 352395

PASSAT, 1990/91. 090-33-33-59. 354366

PEUGEOT J5 bus, sprzedam. /012/22-26-32. 349675

SPRZEDAM Ford Granada, szary metalik, 1983, silnik diesel 2112, stan dobry, wyposażenie dodatkowe lub zamienię na mniejszy (oprócz 126p). Tel. /012/49-01-47 wieczorem. 101131

SPRZEDAM Mercedesa 240D. (012)55-46-00 wewn.414, wieczorem. 101068

SPRZEDAM Poloneza Caro, 1.6, 1994, bordowy, 012/82-29-22. 354040

SPRZEDAM Toyota Camry, turbo diesel, 1990, /012/55-05-43 po 18.00. 353823

TANIO, Renault 11 GTD, 1985, tel. 0601-41-44-08. 354369

TŁUMIKI, katalizatory, sondy, (012) 48-27-62. 313828

VW Transporter LT 28, 1981, benzyna+ gaz, sprzedam. /012/57-58-28. 354267

VW Jetta, 1988, sprzedam. /012/62-17-29, cena do uzgodnienia. 35

## Zguby

JOANNA Ślusarczyk zgubiła legitymację studencką PK. 354409

KULAK Paweł, zaginęła legitymacja studencka AE i dowód osobisty. 354423

LEGITYMACJA AGH, Dariusz Pawłowski. 354515

LEGITYMACJA TGD i GW, Małgorzata Lipska. 353744

SZTABA Anna zgubiła legitymację AE. 353956

ZAGIĘŁA legitymacja studencka PAT-u na nazwisko Edyta Zięba. 354516

ZGUBIONO legitymację Akademii Rolniczej, Rubacha Jolanta. 354027

## Usługi

ANTENY, /012/48-30-42. 347851

C. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. 012/43-29-40. 348834

CYKLINOWANIE. (012) 44-25-41. 354670

CYKLINOWANIE, 012/56-13-14. 354539

CYKLINOWANIE bezpyłowe, lakierowanie. VAT. Wójcik. /012/15-25-97. 337448

CYKLINOWANIE, lakierowanie. (012)36-59-71. 100427

CYKLINOWANIE, układanie parkietu. KURDZIEL. /012/66-96-16. 327171

CYKLINOWANIE, układanie. /012/21-72-30, /012/22-65-89. 350932

CZYSZCZENIE dywanów. (012)57-11-34. 100582

CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki "Karcherem". 012/13-12-15. 348838

CZYSZCZENIE dywanów "Karcher", mycie okien. /012/32-52-14. 349185

CZYSZCZENIE dywanów, 012/57-72-16. 353778

CZYSZCZENIE- Vap karcher. 090-384-606. 348208

CZYSZCZENIE wykładzin, tapicerki, supertanio. /012/12-23-09. 354535

DRZWI antywłamaniowe. /012/32-39-38. 329595

FLIZOWANIE, /012/58-76-66. 344929

FLIZOWANIE ekspresowo, 012/13-89-62. 351643

GAZ, awarie, piecyki, /012/53-24-49. 347969

GAZ, hydraulika, piecyki. 012/25-90-57. 347384

HYDRAULICZNE, ogrzewania. /012/11-79-13. 353482

INSTALACJE antenowe: domki, kamienice, hotele. Dipol: /012/44-57-18. 100490

KRATY. /012/33-40-14. 329594

KRATY antywłamaniowe. /012/32-39-38. 329591

MALOWANIE. 012/36-36-16. 353682

MALOWANIE, tapetowanie. 012/49-17-15. 349663

NAPRAWA pralek. 012/15-18-03. 347584

NAPRAWA Sanyo, u Klienta. 012/44-94-10. 348733

NAPRAWA telewizorów. 012/32-20-12. 339322

PRZEPROWADZKI, 012/43-46-83. 346442

PRZEPROWADZKI, transport fortepianów. 012/67-24-79. 350433

RENOWACJE mebli stylowych. Tel. 090-38-34-55. 345078

SIDING- superoferta. Sprzedaż. Montaż 10 zł/m<sup>2</sup>. Gonty szklane- dachówka bitumiczna. Raty. /012/67-59-27, 871-237. 340556

SOLARIUM, gabinet kosmetyczny, ul. Kazimierza Wik. 57. (012)34-45-14. 101208

SZKLENIE całodobowe. (012)55-92-49. 353837

SZKLENIE całodobowe. (012)13-69-26. 353843

TANI transport. /012/56-37-99. 339516

TAPICER. /012/11-07-76. 344800

TAPICER. (012) 23-71-16. 350147

TAPICER samochodowo- meblowy, ul. Grzegorzewska 36. /012/21-06-38. 354292

TRANSPORT. /012/56-38-67. 348397

TRANSPORT 1,5t kontener. /012/49-94-50, /012/55-07-28. 344486

TRANSPORT 8+ 6t, plandeka. /012/78-63-76, 0-601-41-98-83. 350811

TRANSPORT, VAT. /012/56-37-99. 339502

ŻALUZJE najtaniej, 012/56-24-62. 353737

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolokasety. Gwarancja. /012/33-04-55. 345404

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolokasety. /012/33-73-19. 345405

## Usługi budowlane

A. Malowanie, tapetowanie, remonty, gładź, VAT. 012/47-75-61. 350213

ADAPTACJE, remonty, suche tynki, boazeria, malowanie. /012/36-65-53. 349729

FLIZOWANIE, remonty. /012/67-22-05. 341401

MALOWANIE, tapetowanie, remonty, gładź, VAT. 012/48-49-87. 350215

REMONTY. /012/72-12-00. 345201

## Usługi dla biur

ARANŻACJA wnętrz biurowych. Projekt, dostawa, montaż. Labeo. /012/23-62-75, 23-62-91. 351742

KOMPLEKSOWE zaopatrzenie w artykuły biurowe -Wektor Biuroserwis. 012/23-54-06. 349387

REKLAMA, poligrafia. Kompleksowa obsługa. Tel. /012/56-04-61. Tel./fax /012/23-62-91. 351745

## Biznes

BIURO Usług Podatkowych. /012/11-01-81. 349548

EXECUTOR windykacja należności. /012/12-14-67. 353699

KSIĄŻKI przychodów poprowadzę. /012/33-23-63. 101097

MELATONINA, /014/70-37-99. 354081

NIEMIECKA firma prowadzi sprzedaż hurtową odzieży używanej, a powyżej 5 ton bezpłatny transport. Tel. Niemcy 05171 - 16341. Filia Brzesko (0192) 323-82, tel./fax 66-990. 332010

POSIADAM teren ogrodzony, 0,5 ha, magazyn 350 m<sup>2</sup>, przy trasie Rzeszów Krosno. Przyjmę przedstawicielstwo lub organizację filii. Tel. (017) 761-373. 354196

SPRZEDAM produkcję spożywczą. Tel. 012/37-93-11, 20.00-22.00. 353002

## Pożyczki

A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzewska 17, tel. /012/11-55-75. 349189

DŁUGA 76. "Lombard". 012/32-43-66. 342905

KORZYSTNY lombard, Kalwaryjska 18, naprzeciw "Korony". /012/56-51-50, 090-31-52-18. 348086

LOMBARD, Wolnica 14. /012/23-50-82. 100972

LOMBARD, Zwierzyniecka 34 (obok Jubilat). 348669

## Różne

ASTROLOG. 090-38-41-19. 351484

BAL sylwestrowy; 50,00, 012/12-77-12. 352538

BAL sylwestrowy w hotelu "Kazimierz", ul. Miodowa 16. /012/21-66-29. 351195

ODDAM 2 kotki w dobre ręce. Tel. /012/11-96-32. 354467

## BAL SYLWESTROWY

hotel „GESTOR”  
Myślenice, Zdrojowa 7,  
72-23-56 17535

## Turystyka

PEDIATRA. 012/47-57-34. 353623

SOLARIUM 012/48-04-70. 343951

SPOKOJNEJ rodzinie brakuje babci. Proszę dzwonić pod numer /012/44-07-04. 101189

SYLWESTER, restauracja, 90,00 zł od osoby. /012/67-09-50. 347937

## Towarzyskie

A. A. A. A. A. Luksusmasaż, superdziewczyny, całodobowo, ul. Warszawska 14. Tel. 012/23-34-48. 343527

A.A.A. Długa 16, 012/22-03-87. 348795

A. Claudia prywatnie. /012/67-33-87. 352194

A. Nowicjuski. 090-321-283. 352197

A. Panowie. 090-321-283. 352195

AAJAAJAJ! Ukołysz myśli! "Eroticester" /012/22-19-27, Floriańska 24. 353729

"ABIGAIL". /012/22-49-87, Kremerowska 2. 353484

AGATA. 090-318-706. 354439

AGENCJA, /012/43-69-97. 353052

AGENCJA całodobowa, drink bar, ul. Floriańska 32, "Maxim", /012/22-49-11. 354796

AGENCJA "Madonna". 012/21-96-13. 348080

AGENCJA- supermasaż. Drink bar, ul. Katarzyny 4. 012/56-02-09. 348075

AGENCJA "Supermasaż", ul. Bałuckiego 16. 012/66-06-36. 348079

ATRAKCYJNE brunetki zapraszają. 012/22-65-62. 343437

BOOMTOWN, rewelacyjny klub towarzyski, agencja, drink bar. 090-33-23-42. 353367

CAŁODOBOWO. 012/48-15-32. 353591

CAŁODOBOWO. /012/56-15-21. 352217

EWA, /012/43-69-97. 353045

FANTAZJA (012) 37-24-22, ul. Na Błonie 32. 350992

## „BOA”

życzy wszystkim  
Wesołych Świąt  
oraz Do Siego Roku.  
Zapraszamy

222424

MEN Service, 090-331-875. 353047

NIEDROGIE, św. Tomasza 22/10, 012/23-05-69. 352605

NIEDROGO.Tina. /012/56-24-63. 350575

OGNIŚCIA blondynka, 090-315-871. 353064

OPIUM, superagencja. /012/36-80-55. 353366

PANOWIE, 090-315-871. 353065

RENATA. 090-318-706. 354442

RÓŻA, /012/43-69-97. 353054

WYJAZDY. 012/481-532. 353590

WYJAZDY. /012/56-15-21. 352218

WYJAZDY. Tel. 012/23-34-48. 343581

WYJAZDY, 090-315-871. 353067

WYJAZDY, 090-331-875. 353051

ZAPRASZAMY na masaż. /012/21-71-60. 100446

36-60-99, Lea 141. Całodobowo. 345862



NAJLEPSZYM PREZENTEM GRY TELEWIZYJNE

PEGASUS® IQ-502

Mario 2 s.c.

ul. Kamienna 19  
30-001Kraków, tel. (012) 33 82 99, 33 93 99 w. 27

222384

W Sądzie Rejonowym w Nowym Targu Wydział Cywilny toczy się postępowanie z wniosku Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Łącku o stwierdzenie zasiedzenia nieruchomości oznaczonej w ewidencji gruntów jako dz. ewid. 3869/8, 3870/10, 2380/4, 2380/6, o powierzchni 0,0367 ha położonej w Ochojnicy Dolnej.

Wzywa się wszystkich zainteresowanych, a w szczególności Leona Weissa, Sabinę Mangiel, Haja Weissa, Falicję Weiss, Helenę Weiss lub ich spadkobierców, aby w terminie 3 miesięcy od daty ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swoje prawa do wyżej wskazanej nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie sąd stwierdzi nabycie prawa własności przez wnioskodawcę.

4437k

W Sądzie Rejonowym w Nowym Targu, Wydział I Cywilny, toczy się postępowanie z wniosku Stanisława Kośmider o uregulowanie na jego rzecz prawa własności dz. ewid. 567, 568, 574/6, 604, 620/3, 756/3, 779/48, 779/40, 851/1, 853/2, 917/1, 959/1, o powierzchni 1,4481 ha położonych w Krzeczowie.

Wzywa się wszystkich zainteresowanych, a w szczególności: Annę Kośmider, Wojciecha Moskała, Jana Moskała, Katarzynę Czystczonik, Wiktoria Czystczonik, Anielę Czystczonik, Mariannę Czystczonik, Emilię Czystczonik, Marcina Jontyka, Wojciecha Ankus, Mariannę Nowakową, Rozalię Ankus, Katarzynę Moskała, Katarzynę Tomczyk, Agnieszkę Stożek, Agnieszkę ze Stożków Marszałkową, Rozalię Mastela lub ich spadkobierców, aby w terminie 3 miesięcy od daty ukazania się ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swoje prawa do ww. nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie sąd stwierdzi nabycie prawa własności na rzecz wnioskodawcy.

4438k

FIRMA DEVELOPERSKA „COMPACT-BAU” sp. z o.o. rozpoczyna nową inwestycję, blok mieszkalny 18-mieszkaniowy przy ul. Oboźnej w Krakowie-Krowodrzy

- czterokondygnacyjny budynek z miejscami parkingowymi w przyziemiu
- technologia ekologiczna i energooszczędna PORO-THERM
- w standardzie wykończenia: biały montaż elektryczny i instalacyjny
- termin realizacji 15 miesięcy - do 31 marca 1998 r.
- zakup mieszkań upoważnia do skorzystania z ulgi podatkowej i premii gwarancyjnej
- cena 1 m<sup>2</sup> mieszkań z przynależnymi komórkami lokatorskimi: 1900,00 zł/m<sup>2</sup> p.u.
- cena miejsca parkingowego: 15 000,00 zł
- pierwsza wpłata 30% wartości mieszkania, reszta w 15 ratach miesięcznych

Dodatkowych informacji udziela oraz pośredniczy w sprzedaży:  
Biuro Pośrednictwa Nieruchomości „MTR”  
31-435 Kraków, ul. Radomska 8, tel. 11-83-64

222342

Biuro Maklerskie BPH SA  
POSZUKUJE OSÓB DO PRACY W CENTRALI BIURA MAKLERSKIEGO

Kandydaci powinni spełniać następujące warunki:

- wykształcenie wyższe,
- znajomość zagadnień rynku kapitałowego oraz ekonomiczno-finansowych.

Mile widziane:

- licencja maklera papierów wartościowych,
- doświadczenie w pracy na rynku kapitałowym.

Pismenne oferty należy składać pod adresem:  
Biuro Maklerskie BPH SA, ul. Długa 1, 31-147 Kraków.

k-4449

Spółdzielnia Mieszkaniowa „INSAGAZ” informuje, że posiada:

- atrakcyjny teren całkowicie uzbrojony z dojazdem asfaltowym,
- pozwolenie na budowę.

Jeżeli decyzję podejmiesz do końca grudnia to:

- staniesz się właścicielem nowoczesnego mieszkania w IV kw. 1997 r. od 43,60 do 100,20 m kw. w cenie 1200 zł/m kw.,
- otrzymasz ulgę podatkową w wysokości wkładu budowlanego.

Dokładne informacje uzyskasz 35-082 Rzeszów, ul. Zawiszy Czarnego 14a, tel. (017) 441-82, tel./fax (017) 540-163.

95/11/mg/1996

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Plus GSM

Nasza gwiazdkowa oferta brzmi naprawdę dobrze

- Zostań abonentem sieci Plus GSM między 9 a 24 grudnia, a otrzymasz przenośny odtwarzacz CD Philips!
- Zawsze i wszędzie: cyfrowa jakość dźwięku

LEMEX

Promocja trwa do 24 grudnia lub do wyczerpania puli nagród.

LEMEX 31-933 Kraków, os. Centrum D, bl. 2, tel/fax (012) 25-86-69  
Internet: lemex@nova.kki.krakow.pl

k-4363a

TVory  
i poTVory

# Lustra i lusterka

Rozmowa z **KARINĄ SZAFRAŃSKĄ**, aktorką, właścicielką studia nagrań Sonica, prowadzącą program „Nie tylko dla dam” w TV Polsat

- Od czasu, gdy Pani program pojawił się na antenie telewizji Polsat, nastąpiły w nim pewne innowacje...

- Program nazywał się początkowo „Tylko dla dam” i, jak sugeruje nazwa, występowały w nim same kobiety. Po pewnym czasie postanowiłam jednak dopuścić do głosu także mężczyzn. Od tej pory w „Nie tylko dla dam” - zaczęły pojawiać się małżeństwa lub pary związane ze sobą nieformalnie. Goście wypowiadają się na temat spraw damsko-męskich i funkcjonowania we dwoje.

- Jak Pani trafiła do tego programu?

- Od początku istnienia Polsatu (grudzień 1992), byłam tak zwanym zapowiadaczem. Mówiłam: „Dzień dobry, a teraz zobacz państwo film pod tytułem...”. Gdy telewizja zrezygnowała z prezenterów, zaproponowano mi, żebym sobie wymyśliła jakiś program.

- Kto był pomysłodawcą?

- Ja. Na początku chciałam, żeby było bardzo kameralnie, intymnie. Siedzą dwie kobiety i plotkują. Opowiadają sobie coś w zaufaniu, a kamera to podgląda. Widz „Nie tylko dla dam” nie ma już żadnych wątpliwości, że rozmowę ogląda, a nie podgląda. Uczestniczy w niej też trzecia osoba - mężczyzna.

- Jakie warunki powinny spełniać zapraszone pary?

- Początkowo myślałam, że powinny to być postaci znane. Teraz widzę, że to nie ma większego znaczenia, ponieważ często ludzie cieszą się popularnością wcale nie są otwarci. Czasem odwiedzają mnie osoby całkowicie nieznane, np. lekarz i jego żona, dziennikarz i jego żona - plastik i rozmowa z nimi jest bardzo ciekawa. Zdarza się też, że przychodzą pary uznanych aktorów, a konwersacja jest martwa. Brakuje im otwartości.

- Czy goście chętnie zgadzają się na udział w programie, czy też boją się, że pytania będą zbyt intymne i że za bardzo się odkrywają?

- Nie mają takich obaw. Program kręcimy w studiu, dlatego

człowiek może nawet wstrzymać się od odpowiedzi na pyta-



nie. Czasem trudno mi przebić się przez mur prywatności. Kiedyś zaprosiłam parę aktorską. Rozmawiało się z nimi bardzo miło do momentu, gdy włączono kamery. Wtedy zaczęli grać. Nie bardzo to rozumiem. W końcu sama jestem aktorką i sądzę, że nie ma potrzeby stale udawać. Ja sama tego nie potrafię. Zawsze gdy chciałam się wykreować, np. podczas rozmowy z reżyserem, wychodziły z tego jakieś straszne rzeczy.

- Jak Pani przygotowuje się do prowadzenia programu?

- Czasami w ogóle nie poświęcam na to czasu. Gdy napiszę sobie pytania na kartce, koncentruję się na tym, żeby je przeczytać i przestaję słuchać rozmówcy. Jeżeli konwersacja potoczy się w innym kierunku, naprowadzanie na pytanie z kartki jest sztuczne i nienaturalne. Pytania powinny wypływać jedne z drugich.

Początkowo bałam się ludzi i nie rozumiałam, że prowadzący ma przewagę nad gośćmi. Bardzo się stresowałam. W studiu staram się być miła, sympat-

yczna i nikomu nie próbuję niczego udowodniać...

- Jeżeli atmosfera podczas spotkania ma być ciepła i każdy może mówić o tym, o czym chce, to programy mogą stać się nudne...

- To tylko teoria, że wszyscy są tacy sami i będą mówić o tym samym. Jesteśmy bardzo różni. Świat jest pełen różnorodnych osobowości. Wystarczy, że ktoś pochodzi z rozbitej rodziny, już ma jakąś skazę. Proszę popatrzeć na związki damsko-męskie wśród swoich przyjaciół.

- Życie życiem, a to, co ludzie chcą pokazać, to jeszcze coś innego.

- Czasem wystarczy, że jedna ze stron powie jakiś dowcip, a ja widzę, jak twarz jej partnera lub partnerki nagle tężeje. Najgorzej, gdy osoby wystawiają sobie nawzajem laurki. „Moja żona ma same zalety”, „Mój mąż też nie ma żadnych wad i nigdy nie obejrzał się za żadną inną...”. Ja przecież wiem, że to nieprawda! (PAI)

Rozmawiała:  
MAGDALENA MAY

Niedaleko pada jabłko od jabłoni. To powiedzenie nie jak ulał pasuje do wielu dzieci znanych aktorów, które stawiają pierwsze kroki w zawodzie swoich rodziców. Nazwiska można mnożyć: Marysia Seweryn, Karolina Wajda, Julia Kolberger, Rafał Olbrychski, Grzegorz Damięcki, Jan Holoubek, Łukasz Nowicki, Maciej Stuhr...

Prawidłowość zwykle jest taka: dziecko aktorów nigdy nie marzy o karierze artystycznej. To zbieg okoliczności sprawia, że - mimo początkowej niechęci - idą w ślady rodziców. Nie bez znaczenia pozostaje środowisko, w jakim się wychowują. Od małego niemal na co dzień mają do czynienia z planem filmowym czy sceną teatralną. Często towarzyszą rodzicom przy pracy. W końcu trafia im się rola do zagrania. A po pierwszej przychodzą kolejne... Trudno wówczas odmówić, bakcyl zaszczepiony w genach robi swoje...

Aktorem nie chciał zostać Rafał Olbrychski - syn Daniela. Marzył o karierze muzyka.

Nie zamierzał pozostawać w cieniu sławnego ojca. Publicznie przyznaje, że pierwszą rolę w filmie potraktował wy-

Figura. Jest już pewien, że będzie aktorem.

Karolina Wajda - córka Beaty Tyszkiewicz i Andrzeja Waj-

rzbą. Chciał zostać artystą plastykami. Złożył nawet papiery do Akademii Sztuk Pięknych. Ostatecznie je wycofał i zdał do

czątku dobrze wie, czego chce. Choć jest dopiero na drugim roku studiów aktorskich, zagrała już dwie duże role: w „Kolejności

koncie pierwszą rolę - w „Deszczowym żołnierzu” Wiesława Saniewskiego, który na tegorocznym Festiwalu Filmów Fabularnych w Gdyni został okrzyknięty Złotym Pawiem. Łukasz wystąpił w tym filmie obok swego ojca. Z własnej kreacji jest zadowolony, uważa, że krytycy nie zrozumieli przesłania ambitnego obrazu.

Z kolei Maciej Stuhr - syn Jerzego Stuhr - zagrał w „Historiach miłosnych” według scenariusza i w reżyserii swego taty. Wcześniej zresztą debiutował w „Dekalogu” Krzysztofa Kieślowskiego. Maciej, choć studiując psychologię, chce zostać aktorem. Prowadzi nawet w Krakowie własny kabaret.

Pewne kroki w zawodzie swoich rodziców stawiają aktorzy już uznani, aczkolwiek młodzi. Choćby Olaf Lubaszenko (28 lat) - syn Edwarda Linde-Lubaszenki. Ostatnio stanął też po drugiej stronie kamery - reżyseruje film pt. „Sztos” o oszustach i kombinatorach z lat 70. (PAI)

ANNA WIEJOWSKA

## Młoda krew

łącznie jako sposób na zarobienie pieniędzy. Traf sprawił, że kreacja w „Rozmowie z człowiekiem z szafy” przyniosła mu nagrodę im. Zbyszka Cybulskiego. Potem zagrał w „Słodko-gorzki” Władysława Pasikowskiego. Współpraca z tym reżyserem uzmysłowiła mu, czym tak naprawdę jest aktorstwo i zmienił zdanie na temat tego zawodu. Rafał aktualnie przebywa w Stanach Zjednoczonych, gdzie bierze udział w kręceniu zdjęć do najnowszego filmu Janusza Zaorskiego „Szczęśliwego Nowego Jorku”. Młody Olbrychski tym razem wystąpi obok takich gwiazd jak: Bogusław Linda, Cezary Pazura czy Katarzyna

dy - też zarzekała się, że nie będzie kontynuować rodzinnych tradycji i nigdy nie stanie przed kamerą. Twierdziła, że najlepiej czuje się na wsi, gdzie pełni funkcję wójta. Mówiła, iż wystarcza jej świeże, wiejskie powietrze, ukochane konie i, rzecz jasna, mąż - Artur Nowakowski. Ostatecznie Krzysztof Zanussi skusił ją do roli w filmie „Cwał”. Karolinie bardzo przydały się umiejętności jeździeckie. Czas pokaże, co dalej.

Początkowo aktorstwo nie interesowało też Grzegorza Damięckiego - syna Damiana Damięckiego i reżysera Barbary Borys-Damięckiej. Od najmłodszych lat przejawiał zainteresowania malarstwem, sztuką,

sztuką teatralną, którą skończył cztery lata temu. Obecnie często widzujemy go na scenie i w telewizji.

Jasiek Holoubek - syn Magdaleny Zawadzkiej i Gustawa Holoubka - chce zostać albo operatorem filmowym, albo aktorem. Ostatnio mogliśmy go zobaczyć w telewizyjnej ekranizacji „Chłopców z placu broni”. Rodzice, którzy wiedzą, ile wysiłku kosztuje praca aktora, nie są specjalnie zadowoleni z wyboru syna. Ale i tak prędzej widzą go w tym fachu, aniżeli w roli perkusisty. Bo gra na perkusji - to pierwsza miłość Jasika.

Dobrze radzi sobie Marysia Seweryn - córka Andrzeja Seweryna i Krystyny Jandy. Od po-

uczuciu” Radosława Piwowarskiego oraz w „Matce swojej matki” Roberta Glińskiego. W tym ostatnim obrazie wystąpiła obok swojej prawdziwej mamy.

Razem z mamą zagrała też Julia Kolberger - córka Anny Romantowskiej i Krzysztofa Kolbergera. Wystąpiła w najnowszym filmie Jacka Bromskiego „Dzieci i ryby”. Julia jednak nie chce pójść w ślady rodziców. W filmie zagrała tylko dla zabawy. Jej pasją to studia lingwistyczne, jakie podjęła w tym roku we Francji. Rodzice są z niej bardzo dumni.

Studia aktorskie (III rok krakowskiej szkoły teatralnej) podjął Łukasz Nowicki - syn Jana Nowickiego. Ma też na swoim

7 grudnia ruszył polskojęzyczny program telewizyjny RTL 7. Tym samym na nasz rynek wkroczyła luksemburska grupa CLT, która posiada m.in. Radio Luksemburg i przede wszystkim niemieckojęzyczne stacje rodziny RTL (RTL, RTL 2, SuperRTL). Grupa ta uchodzi jednocześnie za potentata w produkcji filmowej i wydawnictwach prasowych.

Od początku polski RTL nadaje - 19 godzin na dobę (od 7 rano do 2 w nocy) - za pomocą polskich sieci telewizji kablowych i anten satelitarnych (przez satelitę Eutelsat Hot Bird - 13\* E).

Gwoli wyjaśnienia: CLT ma obecnie udziały w 25 stacjach telewizyjnych i radiowych w dziewięciu krajach europejskich. Nadaje we Francji - M6, Serie Club, Multivision; w Niemczech - RTL, RTL2, SuperRTL; w Belgii - RTL - Tvi, Club RTL; w Luksemburgu - RTL4, RTL5, RTL-Hei Elei.

Koncern CLT Multi Media zainwestował ponoć w stację 75 milionów dolarów, natomiast pierwszych zysków spodziewa się dopiero za pięć lat.

Polski RTL jest i będzie telewizją niekodowaną, czyli bezpłatną i ogólnodostępną. Ma utrzymywać się z wpływów z działalności reklamowej. Z tym, że reklamy nie pochłonią więcej niż 12 minut w ciągu godziny programu i nie będą przerywać emisji filmów.

W Warszawie nie obyło się, rzecz jasna, bez imprezy promującej nową stację. Najpierw na placu Zamkowym urządzono dla dzieci powitanie RTL 7 w Polsce. Z pompą, ma się rozumieć! Potem, w jednej z najbardziej sympatycznych (i najdroższych zarazem) knajpek na Starówce (żeby nie reklamować, nie wymienimy jej nazwy) zor-

ganizowano bankiet dla gości specjalnych. Także z pompą i nagrodami! Kogo tam nie było?... Zjawili się przedstawiciele praktycznie wszystkich środowisk. Klan adwokatów reprezentowali mecenas Edward W. Wende oraz Tomasz Kwiatkowski. Licznie przyszli muzycy: Marek Kościłkiewicz, prezes firmy fonograficznej ZIC-ZAC, niegdyś lider grupy DE MONO, obecnie solista, Agnieszka

Polski RTL z Luksemburga

## Siódemka

Maciąg, do niedawna jedna z najlepszych w Polsce modelek, teraz piosenkarka i... autorka programu „Siedem pokus” o muzyce i nie tylko w RTL 7. Grzegorz Ciechowski, który aktualnie przybrał ksywkę Grzegorz z Ciechowa i wziął się za promowanie muzyki źródeł, czyli folkloru. Świat telewizji natomiast reprezentowali: Nina Terentiew, wiceszefowa II programu TVP, która przyszła o kulach (niedawno miała wypadek samochodowy), Wiesław Walendziak, ekspresz telewizyjny publicznej, autor słynnego programu „Bez znieczulenia”, Marzena Paczuska, reporterka „Wiadomości” w I programie TVP, znana przede wszystkim z penetrowania środowisk przestępczych.

Bankietnik udał się całkiem, całkiem. Było co zjeść (serwowano m.in. dziczyznę w różnych po-

stacjach, wieprzowinę i smalec własnego wyrobu) i co wypić (piwo, wino, wódki - do wyboru, do koloru). Można orzec, że inauguracja RTL 7 w Polsce wypadła zupełnie godnie.

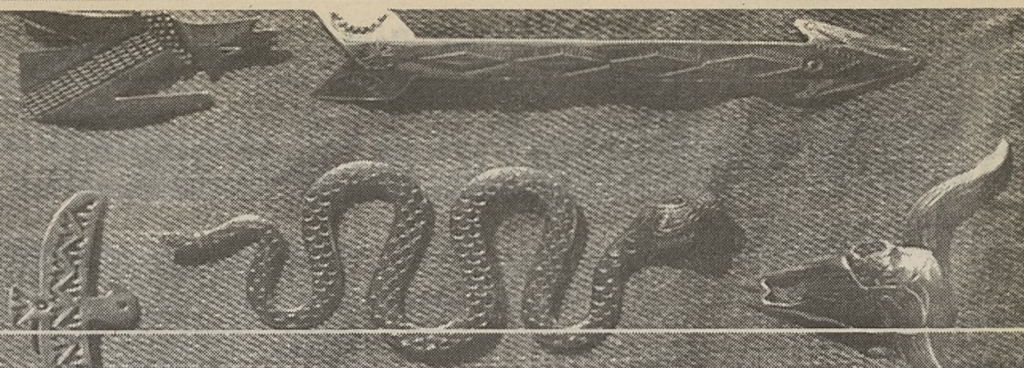
Ma się rozumieć, że na bankiecie frekwencję zapewniali w dużej mierze ludzie, którzy tworzą nową stację, czyli: Maciej Pawlicki, dyrektor programowy RTL 7 (były dyrektor I programu TVP),

Cezary Jęksa (były szef publicystyki „Jedynki”) i Adam Pieczyński (były szef „Wiadomości”), panowie odpowiedzialni za informacje w polskiej „siódemce”.

- Dla mnie ważne jest to, że w przyrodzie nie ginie - stwierdził Maciej Pawlicki, który przyjął stanowisko dyrektora, skuszony przede wszystkim niezależnością programową. - To znaczy, że wszyscy wartościowi ludzie usunięci z TVP i wszyscy sprawni producenci, na których w TVP istnieje zapis, nie znikną z rynku. Ich pomysły i sprawność działania zostaną docenione przez innych.

W sumie stacja docelowo zatrudniać będzie w Polsce 30-40 osób. Z czasem większość programów ma powstawać w kraju. W każdym razie w RTL 7 dominować będą informacje i rozrywka.

# W poprzek



Na pewno wielu z Was ucieszyłoby się, znajdując wśród prezentów pod choinką kasetę lub płytę ze swoją ulubioną muzyką. Dziś chcemy polecić kilka kaset, które wydają nam się niezłymi prezentami.

## DA BRAT - „Anuthatantrum”

To coś dla fanów hip-hopu i rapu. Nie ukrywamy, że w najlepszym światowym wydaniu. Debiutancki album „królowej



rapu „Funkadafied” okazał się fantastyczną płytą i przez jedenaście tygodni nie opuszczał pierwszego miejsca listy przebojów Billboardu. Najnowsze dzieło DA BRAT niczym nie ustępuje debiutowi. Jest to na pewno płyta dojrzalsza, chyba bardziej przemyślana, ale na pewno tak samo kręcąca.

## SWEETBACK - „Sweetback”

Sweetback - to grupa, która towarzyszyła do tej pory SADE. Jej album zawiera wybrane

## Muzyczne prezenty

# Muzyka pod choinkę

smaczki z soulu, funky, acid jazzu, nawet rapu czy tak popularnego obecnie trip-hopu. Płyta jest niezwykle łagodna i doskonale nadaje się do odreagowania po intensywnym dniu. Przeznaczona dla doświadczonych słuchaczy muzyki.

Podobno Sade zdecydowała się na powrót i niedługo znowu pojawi się na scenie. Z tego, co



wiemy, towarzyszyć jej będzie właśnie Sweetback.

## BEAVIS AND BUTT-HEAD DO AMERICA (soundtrack)

Ta kasetka przynosi nam kilkadziesiąt minut bardzo zróżnicowanej, ale jakże odjazdowej

muzyki. Na jednym albumie znajdziemy: Red Hot Chili Peppers, Rancid, White Zombie,

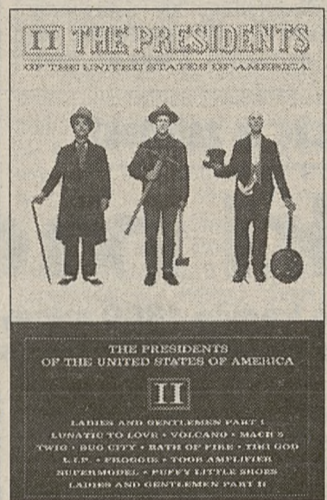


AC/DC, LL Cool J, czy Ozzy Osbourne'a. Wszystko to po to, żeby zapełnić dźwiękiem pierwszy pełnometrażowy film o przygodach Bevisa i Butt-Heada - dwójki nieco szalonych przyjaciół znanych nam z MTV. Album jak najbardziej uniwersalny, zarówno dla 15-, jak i 25-latków.

## THE PRESIDENTS OF THE UNITED STATES OF AMERICA - „II”

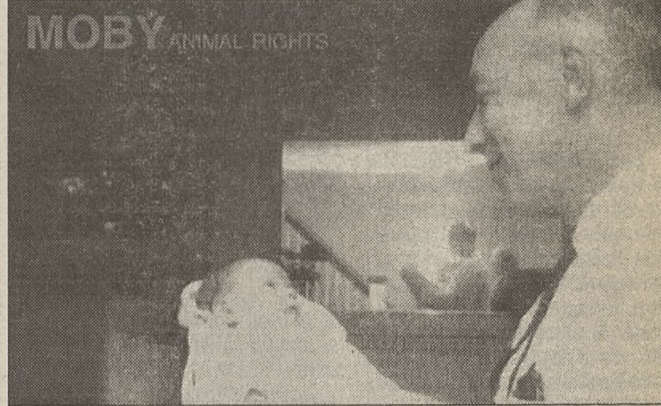
Drugi album nieokrzesañców z Seattle, którzy tytułują siebie

prezydentami Ameryki, przynosi nam podobną dawkę muzyki co ich ubiegłoroczny debiut. Sami określają to, co grają jako „...mieszankę psychodelicznego folkowego grania w stylu Franka Zappy wraz z chwytliwymi melodiami à la The Beatles”. Pewne jest, że to bardzo żywa i wprawiająca w podrygiwanie (momentami w porykiwanie) rock'n'rollowa muzyczka.



## MOBY - „Animal Rights”

Moby zaskakuje. Zaskakuje na tyle, że po wysłuchaniu tej płytki odniosłem wrażenie, że poprzedni jego krążek („Every-



thing Is Wrong”) nagrał zupełnie inny człowiek. Na tamtym albumie królowały klimaty zbliżone do techno - acid, groove, hard-core czy trans, a na „Animal Rights” pojawia się prawie punkowe tożsamość. Moby nie oszczędza na najnowszym albumie naszych uszu i momentami trudno, nie zdążymy się pozbierać po kończącym się utworze, a tu znowu pojawiają się setki dźwięków z kolejnego. Naprawdę ciężko powiedzieć dla kogo przeznaczony jest ten album, ale fani ostrych brzmień znajdą tu coś dla siebie.

## CUBANATE - „Barbarossa”

To dawka bardzo mocnych i bardzo elektronicznych dźwięków rodem z Anglii. Czwórka młodych ludzi gra najcięższą

odmianę industrialnego rocka czy momentami techno. Równie ciężkie są teksty proponowane przez Cubanate, ale całość jak najbardziej nadaje się do słuchania. Powiem więcej - jeżeli ktoś lubi Ministry czy Nine Inch Nails, to musi posłuchać Cubanate. Po prostu wypada. Płyta - jako

prezent nadaje się dla wszystkich odmian technomaniaków.



## Konkurs

### Telefon - zaproszenia do „Wolność FM”

Wystarczy, że zadzwonicie do nas między godziną 15.00 a 15.15 i przekonacie nas, że macie czas i ochotę się zabawić, a dostaniecie zaproszenie na dzisiejszą imprezę w klubie „Wolność FM” (ul. Królewska 1). Mamy dla Was również zaproszenia na 28 grudnia. Nasz telefon: 22 07 56.

Jedyny warunek! Musicie mieć ukończone 18 lat.

### List

Możecie od nas dostać kasyety wykonawców, o których piszemy wyżej. Odpowiedzcie tylko na trzy pytania. Oto one:

1. Jaki zespół odwiedzi za tydzień Polskę?
  2. Skąd pochodzi zespół The Presidents of the USA?
  3. Jak nazywają się bohaterowie kreskówki nadawanej w MTV?
- Na odpowiedzi czekamy do 31 grudnia  
Nasz adres: Dziennik Polski „W poprzek”  
ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków.



To już ostatni numer „W poprzek” przed świętami. Chcielibyśmy Wam, nasi muzycy, Czytelnicy, życzyć spokojnych i miłych świąt.

Oby upłynęły Wam

w jak najprzyjemniejszej atmosferze, a pod choinką życzymy Wam wielu muzycznych prezentów.

REDAKCJA

## Płyty pięciolecia

„Fire” i „Nivermind”  
- najlepszymi płytami ostatnich 5 lat

„Fire” zespołu Hey i „Nivermind” nie istniejącej już grupy Nirvana - czytelnicy miesięcznika „Tylko Rock” uznali za najlepsze płyty ostatnich pięciu lat.

Zestawienie stu polskich i stu zagranicznych albumów lat 1991-1996 utworzono na podstawie ponad 4,5 tys. głosów, z okazji 5. urodzin tego muzycznego pisma. Pełna lista ukaże się w specjalnym dodatku do styczniowego numeru „Tylko Rock”.

Wśród pierwszej dziesiątki najlepszych polskich płyt znalazły się: „Tata Kazika” Kultu, „Transmission Into Your

Heart” zespołu Houk, „Infernal Connection” Acid Drinkers, „Sen” Edyty Bartosiewicz, „Moonshine” grupy Collage, „Wilki” zespołu Wilki, „Gemini” Kasi Kowalskiej i „?” Hey.

Najwyższe pozycje w zestawieniu zagranicznych albumów zajęły: „Ten” zespołu Pearl Jam, „Metallica” - Metallica, „Machine” - Rege Against The Machine, „Division Bell” - Pink Floyd, „Blood Sugar Sex Magik” - Red Hot Chili Peppers, „Superunknown” - Soundgarden, „Thrak” - King Crimson, „AngelDust” - Faith No More, „Made in Heaven” - Queen.

# Rockowy magiel (90)

✓ Prodigy, który już 28 grudnia wystąpią z koncertem w Polsce napisali i nagrali dwa utwory wspólnie z Crispianem Millsem z Kula Shaker i Skin z Skunk Anansie. Numer nagrany w kolaboracji z Kula Shaker trafi na nowy album Prodigy, jednak nie ma pewności, co do wyniku współpracy ze Skin. „Nagrali wokół do jednej z piosenek Liama, ale nie było to dokładnie to o co mu chodziło. Numer mu się podobał, jednak nie pasował mu rytmicznie do całości” - powiedział rzecznik Prodigy. A jeżeli chodzi o Crispiana Millsa, to okazało się, że Liam jest po prostu fanem Kula Shaker. Numer nagrany wspólnie z nimi zabarwiony będzie charakterystyczną dla nich psychedeliją. Pozbawiony na razie tytułu utwór będzie jedną z 14 piosenek na nowej płycie.

✓ Morrissey i Johnny Marr przegrali sprawę przeciwko byłemu perkusistcie

z The Smiths - Mikowi Joyce. Joyce skierował do sądu sprawę o należne mu i basiście Andiemu Rourke tantiemy za wszystkie lata grania w The Smiths. Morrissey i Marr brali bowiem dla siebie po 40 procent zarobków, a Rourke i Joyce otrzymywali zaledwie po 10 procent. A oni uważali, że wszyscy powinni otrzymać po 25 procent - z wyjątkiem honorariów za komponowanie i pisanie tekstów. The Smiths rozpadli się w 1987 roku, a 11 grudnia tego roku sąd uznał, że zarobki powinny być dzielone równo na cztery części. W związku z tym Joyce powinien teraz otrzymać około milion funtów zaległych honorariów.

✓ Wokalista Jesus Lizard - David Yow - zadebiutował w roli reżysera teledysków. Stało się to przy okazji pierwszego singla z nowej płyty Ofspring - „Ixnay On The Hombre”. Premiera albumu 4 lutego, a wcześniej zo-

baczymy teledysk do piosenki „All I Want”, wyreżyserowany właśnie przez Yow'a. No i wypada jeszcze wspomnieć, że w utworze „All I Want” występuje gościnnie Jello Biafra, legendarny lider Dead Kennedys.

✓ 25 marca wydana zostanie pierwsza płyta Henrego Rollinsa nagrana dla nowej wytwórni Dreamworks. Henry pracował nad płytą wspólnie ze swoim Rollins Band, a nie posiadający jeszcze tytułu albumu opisywany jest przez tych, którzy już słyszeli materiał, jako bardziej melodyjny niż poprzednie produkcje Rollinsa. Po zakończeniu mikśowania płyty Henry Rollins zajmie się kolejnym krążkiem zawierającym słowo mówione, no i naturalnie niedługo udaje się na plan filmowy. U Davida Lyncha „Lost Highway” zagra strażnika więziennego. Autorem muzyki do filmu jest Trent Reznor Nine Inch Nails.

✓ LooseGroove - czyli wytwórnia Stone'a Gossarda wyda 14 stycznia kompilacyjny album „Fanthoms Deep”, zawierający utwory 14 najbardziej błyskotliwych wykonawców hip-hopowych z Seattle. Właśnie hip-hopowych, chociaż ani miejsce, ani wytwórnia raczej by na to nie wskazywały.

✓ 30 grudnia wydany zostanie kolejny singiel z „Pre Millenium Tension” - najnowszego albumu Trickiego. Utwór „Tricky Kid” ukaże się w sumie na trzech różnych singlach, gdzie trafi również materiał nie publikowany wcześniej.

✓ 27 stycznia ukaże się singiel „Toxygene”, zapowiedź nowego albumu The Orb. Dużej płyty „Orblivion” spodziewajcie się po 10 lutego. „Toxygene” powstał we współpracy z Primal Screem i podobnie jak cała płyta będzie częściowo odejściem od dotychczasowego stylu Orb. Utwory mają być krótsze i szybsze, pojawiają się wpływy drum'n'bass - a nawet disco.

TOMASZ POZNAŃSKI  
RADIO RMF FM

## Sport

Turniej przedolimpijski w Tychach: Polska - Rumunia 6-3

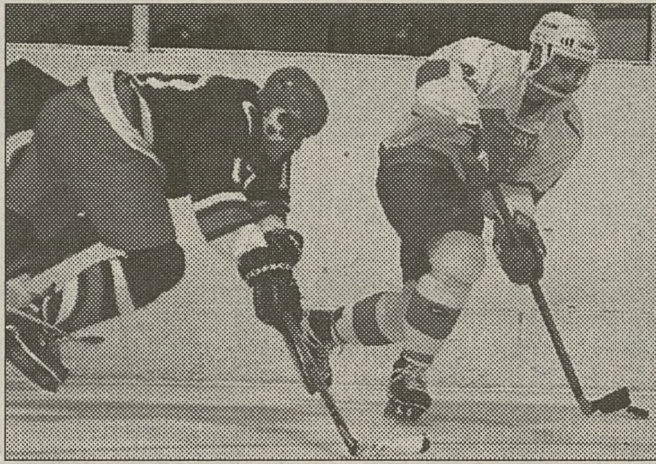
## Niedziela rozstrzygnie

Dobiega końca hokejowy turniej przedolimpijski w Tychach. O I miejscu w grupie zadecyduje niedzielny mecz Polska - Ukraina.

Wczoraj nasi zawodnicy pokonali Rumunię 6-3 (Ukraina pokonała ten zespół 10-0) i wyszli na prowadzenie, ale zapewne w sobotę Ukraina upora się ze słabiutką Bułgarią i oba zespoły będą mieć po 6 punktów. Na I miejsce powrócą Ukraińcy, mający lepszą różnicę bramek. W niedzielę decydujący mecz Polska - Ukraina. Czy zdołamy go wygrać? Tylko zwycięzca z Tych jedzie na decydujący turniej przedolimpijski do Innsbrucka.

**Polska - Rumunia 6-3 (0-1, 4-1, 2-1).** Bramki dla Polski: Truty 23, Tkacz 29, Demkowicz 38, Z. Podlipni 39, Fraszko 45, M. Garbocz 48; dla Rumuni: Eleges 2 (24, 56), Timaru (3).

Polacy wygrali z Rumunami, ale formą nie zaimponowali. W I tercji mieliśmy kolosalną przewagę, a Rumunii po jednej z nielicznych akcji i błędzie



Obrońca Borzęcki (z prawej) w walce o krążek

Fot. PAP/CAF

bramkarza Kiecy zdobyli prowadzenie.

W II tercji Polacy szybko wyrównali, ale niemal natychmiast Rumuni strzelili drugiego gola. Dopiero w 38 i 39 gole Demkowicza i Podlipniego dały nam prowadzenie 4-2. Potem było 6-2 dla Polaków, ale Rumuni, wykorzystując złe ustawienie naszej obrony, zmniejszyli rozmiary porażki. Z taką grą trud-

no będzie Polakom pokonać silny zespół Ukrainy.

**Jugosławia - Bułgaria 2-5 (0-1, 1-2, 1-2)**

1. Polska	3	6	33-5
2. Ukraina	2	4	31-0
3. Rumunia	3	2	10-18
4. Bułgaria	3	2	7-23
5. Jugosławia	3	0	4-39

Dzisiaj grają: Ukraina - Bułgaria, w niedzielę o godz. 17: **Polska - Ukraina.** (AS)

Czy krakowskie lodowisko to zabytek?

## Fiński model

W Karpatach Oulu trenuje 1300 młodych graczy, tyłu jest w Polsce hokeistów we wszystkich klubach!

Po wielu, wielu latach mogliśmy zobaczyć w Krakowie naprawdę dobry hokej w międzynarodowym wydaniu. Stało się to za sprawą fińskiej drużyny Karpata Oulu, która występowała w Krakowie pod szyldem „Fazer Hockey League”.

Oulu to ponad 100-tysięczne miasto leżące nad Bałtykiem nad Zatoką Botnicką. Hokej jest tutaj bardzo popularny. Klub Karpata Oulu znany jest z doskonałej pracy z młodzieżą

Mówi trener zespołu Hannu Jalonen (jako zawodnik zdobył tytuł mistrza Finlandii w 1981

jone są do spotkań co 2-3 dni. Na tle znakomicie przygotowanych pod względem kondycyjno-fizycznym Finów widać było niedostatki krakowian.

Myślę, że te spotkania dały jednak dużo Cracovii, trener i zawodnicy zobaczyli jak wiele ich jeszcze czeka pracy. Jeśli krakowianie myślą poważnie o sprawieniu jakiejś niespodzianki w play off, to zespół musi być jeszcze lepiej przygotowany fizycznie, by podjąć z rywalami (a będą oni bardzo silni, bo w I rundzie play off Cracovia „wpadnie” na Podhale, Unię lub KKH Katowice) twardą walkę na całym lodowisku. Co wystarcza w meczach z SMS, Tysowia czy nawet ze Stoczniovcem, może okazać się niewystarczające na czołówkę naszej ligi. Widać to było w srode na przykładzie Białorusina Primy. W lidze jedną ręką ogrywa rywali, z Finami przegrywał większość pojedynków. Agresywni, szybcy rywale nie zostawiali mu ani metra swobody.

Finowie byli zachwyceni po- bytem w Krakowie. Z uznaniem mówili o zbytkach Krakowa, byli wstrząśnięci wizytą w obozie zagłady w Oświęcimiu. Dziwili się tylko dlaczego tak pięknie i duże miasto jak Kraków ma tak straszliwie nienowoczesną halę. Przeżyli szok, kiedy zaprowadzono ich do szatni. - Czy wasza hala to może jakiś zabytek? - pytał jeden z fińskich hokeistów.

Te uwagi dedykuję ludziom odpowiedzialnym za krakowski sport. Kraków ma olimpijskie aspiracje, chce u siebie organizować turniej olimpijski. Dobrze byłoby już teraz podjąć się organizacji poważnych imprez hokejowych, tak zresztą praktykują wszyscy, którzy walczą o igrzyska.

Tylko musimy mieć w Krakowie wreszcie nowoczesną halę. I to jak najszybciej!

ANDRZEJ STANOWSKI



Fot. Anna Kaczmarz

Przyjazd Finów zorganizowała krakowska firma „BARBAKAN”, która na co dzień współpracuje ze znaną na fińskim rynku firmą słodczy „FAZER”. Szef „Barbakanu” pan Henryk Kędziora chciał, aby w przyszłości Finowie ponownie zawitali do Krakowa. A może pomyśleć by o świątecznym, międzynarodowym turnieju w Krakowie. Gdyby obok Finów zaprosić jeszcze, powiedzmy, mistrza kraju Podhale, mielibyśmy w pod Wawelem naprawdę ciekawą imprezę.

Fińska drużyna pokazała krakowianom na czym polega nowoczesny hokej. Goście pokazali szybki, twardy hokej (grają ciałem na całym lodowisku), byli dobrze wyszkoleni technicznie. Myślę, że ten zespół, który zajmuje aktualnie I miejsce w lidze fińskiej (w Finlandii jest to coś w rodzaju II ligi, najlepsze zespoły grają w ekstraklasie) byłby w naszej ekstraklasie w ścisłej trójce.

roku): - W naszym klubie ćwiczy ponad 1300 młodych hokeistów (tyle mniej więcej hokeistów jest zarejestrowanych w całej Polsce! - mój przypis). - Przyjeżdżają do nas na szkolenie młodzieży zawodnicy z Oceanu, z USA i Kanady. A nasi najlepsi hokeiści, wyszkoleni w naszym klubie, zasilają potem czołowe zespoły Finlandii, najlepsi trafiają do NHL. W Philadelphii razem z Lindrosem gra nasz wychowanek 21-letni Joanne Ninnmaa i dobrze sobie radzi.

W Oulu jest duża hala sportowa (zarządzana przez miasto) mogąca pomieścić 7,5 tysiąca widzów. Na mecze ligowe w sezonie regularnym przychodzi po 3,5 do 5 tysięcy widzów, na play off hala jest pełna. - Gramy w sezonie ponad 70 spotkań - mówi trener - jeśli dodać do tego play off, to meczów jest około 90.

Ta liczba mówi wszystko. W Polsce czołowe zespoły zbliżają się do 50 spotkań w sezonie. Nie ma się co potem dziwić, iż zespoły fińskie, przyzwycza-

■ **NBA:** Toronto Raptors - Milwaukee Bucks 96:93, Charlotte Hornets - Chicago Bulls 72:93, Miami Heat - Utah Jazz 87:94 (po dogrywce), Houston Rockets - San Antonio Spurs 101:115 Vancouver Grizzlies - Dallas Mavericks 98:105, Los Angeles Clippers - Washington Bullets 93:102, Sacramento Kings - Minnesota Timberwolves 112:105

■ **NHL:** Boston Bruins - Tampa Bay Lightning 3:0, Ottawa Senators - Florida Panthers 5:2, Philadelphia Flyers - New York Islanders 5:0, St. Louis Blues - Pittsburgh Penguins 0:4.

■ **KANADA BEZ PUNKTU.** W Kolejnym meczu hokejowego Turnieju Złwistii Czechy pokonały Kanadę 3-1 (1-0, 0-0, 2-1) Bramki: dla Czech - Lang, Vykoukal, Vyborny; dla Kanady - Young. W tabeli prowadzi Rosja 6 pkt przed Szwecją 5 pkt, Kanada (grała niedawno w Polsce) bez punktów, bramki 3-20!

■ **WYGRANA PODHALA.** W towarzyskim meczu KTH/Optimus przegrało z Podhalem 2-6 (0-2, 1-3, 1-1). Bramki dla KTH: Witassek i Syniawa; dla Podhala: Cwikła, Spodarenko, Artiomienko, Karatajew, Copija i Koszowski.

■ **PIERWSZE ZAWODY NA TORWARZE II.** Brązowi medaliści mistrzostw świata juniorów z Seulu, para taneczna Agata Błażowska i Marcin Kozubek (RKCS Stoczniovec) prowadzą po tańcach obowiązkowych mistrzostw Polski juniorów i seniorów w łyżwiarstwie figurowym, które w piątek rozpoczęły się w Warszawie na nowo zbudowanym Torwarze II.

■ **ZIEMIA ZA ZŁOTO.** Pierwszy słowacki mistrz olimpijski Mihal Martikan doczekał się wreszcie nagrody za swój sukces w slalomie kajakowym w Atlancie. Magistrat miasta Liptovsky Mikulas obdarował go kawalkiem ziemi, przylegającym do „stadionu” wodnego, gdzie trenuje słowacki kajakarz. Burmistrz miasta przeprosił sportowca za tak spóźnioną nagrodę, tłumacząc się brakiem pieniędzy w kasie miejskiej. (S)

## TKKF zaprasza

## Turniej badmintonu

W poniedziałek odbędzie się otwarty turniej badmintonu kobiet i mężczyzn, os. Stalowe 16 (DMH), godz. 10.00.

## Kurs instruktorów narciarstwa

ZW Krakowskiego TKKF organizuje kurs instruktorów narciarstwa rekreacyjnego. Zapisy i informacje codziennie od godz. 9 do 15 ul. Kościuszki 68, tel. 22-98-95

## Kurs pływania

Krakowski TKKF rozpoczyna 5 stycznia kurs nauki pływania dla młodzieży, dorosłych i rodzin. Zajęcia w niedzielę po południu. Informacje i zapisy, ul. Kościuszki 68 tel. 22-98-95 w godz. lod 9 do 15. (S)

## WYNIK OLIMPIJSKI

3, 4, 15, 19, 31, 35, 36, 38, 41, 51, 55, 58, 62, 63, 68, 70, 71, 73, 74, 79

## Zamknięcie jubileuszu 90-lecia

## Opłatek u wiślaków

Wczoraj uroczystym opłatkami TS WISLA zakończyło obchody jubileuszu 90-lecia towarzystwa. Do hali przy ul. Reymonta przybyli sportowcy, działacze, sympatycy klubu. Świąteczne życzenia przekazał zebranym prezes Wisły Ludwik Miętta, ksiądz infułat Bronisław Fidelus.

Zyczone sportowcom Wisły pomyślności w nowym 1997 roku, piłkarzom, by z powodzeniem walczyli w ekstraklasie, judokom, by powtórzyli tegoroczny sukces i ponownie sięgnęli po tytuł mistrza kraju, koszykarzom, by mimo nienajlepszego startu powalczyły o jeden z medali. Zyczone, by sprawnie przebiegała przebudowa stadionu piłkarskiego, który być może uda się częściowo zmodernizować (wybudować dwie trybuny) w roku 1997 r. (S)

## Francuz najszybszy w Val Gardena

## Luc mierzy w „złoto”

(Ogłądane w Eurosporcie) 31-letni Francuz Luc Alphand wygrał wczoraj w Val Gardena bieg zjazdowy mężczyzn o Puchar Świata. Organizatorzy mieli spore kłopoty z przeprowadzeniem konkurencji, pogoda zmieniła się dosłownie z minuty na minutę, wreszcie po godzinnym oczekiwaniu zawodnicy wystartowali na trasę skróconą o ponad 300 metrów.

Alphand, który w ostatnich dwóch latach, zdobywał małą „Kryształową kulę” w biegu zjazdowym, wyprzedził o 0,15 sekundy rutynowanego 30-letniego mieszkańca Oslo - Skaardala. W czołówce było bardzo ciasno, piąty zawodnik stracił do zwycięzcy 0,38 sekundy.

Po biegu Alphand powiedział: - Warunki były dzisiaj bardzo ciężkie, mnie udało się szczęśliwie pokonać najtrudniejsze odcinki. Celem tegorocznego sezonu

pozostają dla mnie mistrzostwa świata w Sestiere. Nie miałem jeszcze nigdy „złota”, może uda się teraz?

Na treningach znakomicie prezentowali się Austriacy, uzyskując seryjnie najlepsze czasy. Wczoraj najlepszy z nich Werner Franz był dopiero 7.

**Wyniki:** 1. Alphand (Francja) 1.53,10 min; 2. Skaardal (Norwegia) 1.53,25; 3. Ghedina (Włochy) 1.53,30; 4. Vitalini (Włochy) 1.53,34; 5. Duvillard (Francja) 1.53,48; 6. Cavegn (Szwajcaria) 1.53,76

**Klasyfikacja generalnej PS:** 1. Knauss (Austria) - 326 pkt; 2. Sykora (Austria) 282; 3. Aamodt (Norwegia) 260; 4. von Gruenigen (Szwajcaria) 231.

**Klasyfikacja PS mężczyzn w zjeździe (po 2 konkurencjach):** 1. Alphand 140; 2. F. Strobl (Austria) 132

(AS)



Jedzie zwycięzca Luc Alphand

Fot. PAP/CAF

## Amerykański ekspert bokserki:

## „Paskudny bokser”

Ed Schulyer jr, ekspert bokserki Associated Press, tak ocenia sytuację w wadze ciężkiej w zawodowym boksie na koniec 1996 r:

- Holyfield znalazł się na topie. Tyson i Bove obniżyli loty. Gołota został „paskudnym bokserem”. Urodzony w Polsce Gołota dwa razy miał już w zasięgu ręki sukces w pojedynkach z Bove'em, ale dwukrotnie słusznie został zdyskwalifikowany za ciosy poniżej pasa. Podziwiam Bove'a, który przeżywał w ringu ostre załamania wykazał kolosalną wolę zwycięstwa i starał się za wszelką cenę przetrwać. Gołota niestety nic nie zmienił w swej postawie. Dwa razy rzucił na deski swojego rywala, sam

raz upadł na deski i z nich się podniósł, ale na 2 sekundy przed końcem przedostatniej rundy zadał znowu trzy ewidentnie zbyt niskie ciosy, tym razem definitywnie posyłając Bove'a na deski.

Dino Duva, syn słynnego leciwego już trenera Lou, tak skomentował to wydarzenie: - Nie uważam, że Gołota celowo faulował. Popętnił oczywiste błędy, ale ma przecież jeszcze szansę poprawy. To jest nasz pięściarz. Jesteśmy z nim nadal. Stale będziemy mu pomagać. Uważam, że Andrzej to wspaniały ringowy wojownik. Najlepszy współczesnie na świecie zawodowy bokser wagi ciężkiej. Musi jednak się poprawić... (PAP)

## Kalendarzyk sportowy

## Tenis stołowy

Podgórze - Mlexer Elbląg (I liga panów), sobota, godz. 12, hala Wandy

## Szachy

Międzynarodowy Festiwal Szachowy, sobota, godz. 15.30, niedziela, godz. 9, zakończenie około godz. 15.30, sala Zespołu

Szkół Geologiczno-Górnicych, ul. Rzeźnicza 4

## Koszykówka

Korona - Hutnik (II liga mężczyzn), sobota, godz. 17, hala Korony.

AZS AWF Kraków - Korona (II liga kobiet), sobota, godz. 17, hala AWF (S)

# Legenda w bramce

Jutro PETER SHILTON rozegra tysięczny mecz ligowy!

Jutro w Londynie dojdzie do historycznego wydarzenia piłkarskiego. Angielski bramkarz PETER SHILTON rozegra 1000. mecz ligowy! Jego zespół, III-ligowy Leyton Orient spotka się z Brightonem. Jubilat otrzyma wiele suwenirów, m.in. srebrną salaterę od The Football League i tort z tysiącem cukierków.

Gdy w 1969 roku „król futbolu” Pele zdobył tysięcznego gola w swej karierze (z rzutu karnego), wydarzenie to przeszło do historii piłki nożnej. Wyczyn Shiltona jest chyba mniej spektakularny, ale z pewnością również na trwałe zapisze się w annałach światowego futbolu.

Shilton, syn sklepikarza, urodził się 18 września 1949 roku w Leicester. Od najmłodszych lat uganiał się za piłką. Jego idolami byli dwaj znakomici bramkarze Lew Jaszyn i Gordon Banks. Ten drugi występował w jego rodzinnym mieście. Pod koniec sezonu 1965/66 Shilton, mając zaledwie 16,5 lat, zadebiutował w I-ligowym klubie Leicester. Po zakończeniu sezonu 1966/67, gdy Banks odszedł z drużyny, Shilton został bramkarzem numer jeden. Do 1974 roku rozegrał 286 spotkań.

Potem zaliczył wiele innych klubów. Oto one i liczba rozegranych meczów: 1974-77: Stoke City (110), 1977-81: Nottingham (202), 1982-86: Southampton (188), 1987-91: Derby (175), 1991-94: Plymouth (34), 1994-95: Wimbledon (0) i Bolton (1), 1995-96: Coventry (0) i West Ham (0), 1996: West Ham (0) i Leyton Orient (3). Największe sukcesy klubowe odniósł w Nottingham. W 1979 roku zdobył mistrzostwo Anglii, w 1980 roku Puchar Europy (1-0 z Malmoe FF) i Superpuchar (1-0 i 1-1 z Barceloną), a w 1981 roku znów Puchar Europy (1-0 z Hamburger SV).

W reprezentacji Anglii zadebiutował w 1970 roku (3-1 z NRD). Przez pierwsze dwa lata był jedynie bramkarzem rezerwowym. Potem zastąpił Banksa, który doznał poważnego urazu oka w wypadku. W 1973 roku wystąpił w pamiętnym dla nas meczu na Wembley. Puścił wtedy gola po strzale Jana Domarskiego...

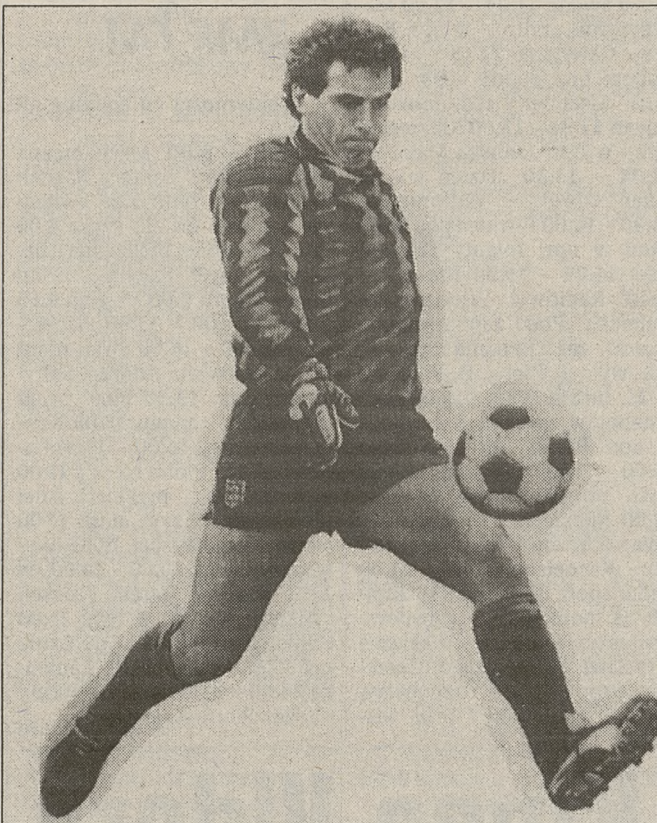
W polskiej bramce stał wówczas Jan Tomaszewski. Obaj świetni zawodnicy spotkali się ze sobą na boisku tylko raz, właśnie podczas tego meczu. Starszy o półtora roku „Tomek” zakończył karierę reprezentacyjną w 1981, a ligową w 1982 roku, a tymczasem Shilton wciąż gra! Tomaszewski nie ukrywa podziwu dla Shiltona: - Gdy on był już w kadrze I-ligowego Leicesteru, ja jeszcze chodziłem do szkoły wie-

czorowej i grałem w lidze okręgowej we Wrocławiu. Już dawno zakończyłem swoją karierę, a on ciągle broni. To niebywałe. Uważam, że jest to jeden z najlepszych bramkarzy w historii światowego futbolu. Przez 20 lat występował w reprezentacji swojego kraju. Zdobył z nią medal mistrzostw świata. Prezentował równą, wysoką formę. Podziwiam go tym bardziej, że nie miał warunków typowo bramkarskich, nie miał dwóch metrów wzrostu. A im jest starszy, tym powinien mieć więcej problemów z refleksem, koordynacją ruchów. Ja, gdybym nadal bronił, mógłbym te niedostatki nadrobić swą posturą, postraszyc rywali warunkami fizycznymi. On musi wykazać się większą sprawnością.

W drużynie narodowej rozegrał 125 spotkań. Jego głównym konkurentem do założenia koszulki z nr 1. był Ray Clemence, z którym na zmianę bronił podczas ME-80 we Włoszech. Był

W MŚ-86 w Meksyku Anglia rozegrała świetny mecz w ćwierćfinale (1-2 z Argentyną), ale mimo wielu pochwał musiała się rozstać z turniejem. Mający zaledwie 166 cm Diego Maradona skoczył wyżej od mierzącego 183 cm Shiltona i... ręką uzyskał prowadzenie dla swej drużyny. - Była w tym ręka Boga i głowa Maradony - powiedział po meczu argentyński geniusz-oszust, który drugą bramkę strzelił po fenomenalnej akcji przez pół boiska. Shilton po powrocie do domu mógł się pocieszyć tym, że jako drugi piłkarz - pierwszym był Pele - został umieszczony w gabinecie figur woskowych madame Tussaud.

Podczas ME-88 w RFN Shilton rozegrał swój setny mecz w reprezentacji (0-3 z Holandią). Marco van Basten nie był zbyt miły dla jubilatki i trzykrotnie umieścił piłkę w jego bramce. Ostatnią wielką imprezą Shiltona były MŚ-90 we Włoszech. Miał wówczas już 41



lat, ale nadal imponował świetną formą. Bronił we wszystkich meczach, łącznie z półfinale (1-1 po dogrywce i porażka karnymi z Niemcami) i grą o trzecie miejsce (0-1 z Włochami). W tym ostatnim spotkaniu zakończył występy w reprezentacji. Nie opuścił jednak bramki. Mając 41 lat przekroczył barierę 900 meczów ligowych. Jutro, w wieku 47 lat, przekroczy kolejną barierę...

JERZY FILIPIUK

Podczas ME-82 w Hiszpanii bronił znakomicie. W pięciu meczach puścił tylko jednego gola, a tymczasem Shilton wciąż gra! Tomaszewski nie ukrywa podziwu dla Shiltona: - Gdy on był już w kadrze I-ligowego Leicesteru, ja jeszcze chodziłem do szkoły wie-

lat, ale nadal imponował świetną formą. Bronił we wszystkich meczach, łącznie z półfinale (1-1 po dogrywce i porażka karnymi z Niemcami) i grą o trzecie miejsce (0-1 z Włochami). W tym ostatnim spotkaniu zakończył występy w reprezentacji. Nie opuścił jednak bramki. Mając 41 lat przekroczył barierę 900 meczów ligowych. Jutro, w wieku 47 lat, przekroczy kolejną barierę...

MIROSLAW WALIGORA z Lommel:

# Gol... piętą!

Były gracz krakowskiego Hutnika Mirosław Waligóra jest jednym z przedstawicieli dość licznej polskiej kolonii piłkarskiej w Belgii. Gra w zespole Lommel, który teraz, na półmetku ekstraklasy zajął 6. miejsce. - W jakim nastroju będzie Pan wracał na święta do Krakowa?

- W dobrym, to był udany dla mnie nie tylko sezon jesienny, ale i cały rok. Lommel w mijającym roku wywalczył w lidze 60 punktów, a ja zdobyłem 10 bramek. Jesienią uzyskałem ich sześć.

- Czy celujecie w tym sezonie do europejskich pucharów?

- Lommel nigdy jeszcze nie wystąpił w pucharach. Kiedy tu przybyłem, zespół w 1995 r. zajął 7. miejsce, za rok dziewiąte. Dwa lata temu szanse były, brakło nam jednego zwycięstwa. Może uda nam się podczas najbliższej wiosny?

- Czy władze klubu przedstawiły piłkarzom zadanie zakwalifikowania do Pucharu UEFA?

- Nie, tu nie ma takiego zwycięstwa. Jeśli jednak będziemy tak grali jak na wyjazdach z Antwerpią 4-1 czy Charleroi 3-1, to kto wie, czy nie znajdziemy się w pucharach... Przegraliśmy w tej rundzie tylko 4 mecze: z potentatami Brugge, Mouscron, Standardem Liege oraz Anderlechtem, którego zresztą wyprzedziliśmy w tabeli.

- Czy strzela Pan najwięcej goli w drużynie, tak jak to było w Hutniku?

- Najwięcej bramek uzyskał w Lommel ofensywny pomocnik van Geneugden - 10. Z kolei mój partner w ataku Senegalczyk Fadiga strzelił jednego gola, ale zaliczył sporo asyst. Dodam, że w Lommel mam nieco inne zadania, doszły defensywne, cofam się pod swoją bramkę przy kornierach dla rywali itp. W Hutniku byłem wyłącznie ofensywnym graczem.

- Pamiętaj Pan szczególnie któryś ze swych goli dla Lommel?

- Najbardziej ten, zdobyty na koniec rozgrywek w maju. Grając z Waregem, strzeliłem gola piętą. Ta bramka zaliczona została przez telewizję do pięciu najefektowniejszych bramek kolejk.

- Dużo cudzoziemców występuje w Pana drużynie?

- Czterech, Senegalczyk, dwóch Holedrów i ja. Nie ma w Belgii żadnych ograniczeń w ilości cudzoziemców.

- Jak wyglądają treningi w Belgii w porównaniu z naszymi?

- Trenuje się solidnie, bo nikt tu nie może być pewny swego miejsca w składzie na mecz. Jeśli nie wykazuje się sumiennością na ćwiczeniach, to nawet wielkie nazwisko nie pomoże. W Polsce, jak pamiętam, było inaczej. Konkurencja w klubowej kadrze była nieliczna i podstawowi gracze nie bali się o swe miejsce. Z kolei



zajęcia taktyczno-techniczne są w Belgii i Polsce podobne. Różnica natomiast dotyczy zdecydowanie lepszej odnowy i opieki medycznej w belgijskich klubach. Tu o organizmie zawodnika wiadomo wszystko.

- A sprawy finansowe?

- Od 2,5 lat, czyli przez cały czas mego pobytu w Belgii, te sprawy nie zaprzają mi głowy. Wypłaty realizowane są regularnie. Piłkarz polski, przenosząc się do Belgii, zarabia co najmniej kilka razy więcej niż w kraju.

- Jak radzi sobie klub z dopływem pieniędzy?

- Wynajmuje od miasta obiekty, stadion, 10 boisk treningowych. Miasto też jest jednym ze sponsorów, a największym dla klubu - wydawnictwo prasowe, jest też szereg innych. Wpływy są także z biletów. Stadion liczy 13 tys. miejsc, na meczach z Anderlechtem czy Brugge wypełnia się w całości. Na te mecze bilety też są odpowiednio droższe, np. 15 dolarów. Przejściennie kosztują 12 dolarów. Sprzedawane są też łozę dla biznesmenów na cały rok - 1500 dolarów.

- Czy w Belgii są podobne kłopoty z kibicami jak ostatnio w Polsce?

- Nie, po meczach bywają wspólne spotkania kibiców. Je-

śli mówi się teraz o zaostrzeniu jakichś kar, to tylko w jednym przypadku. Coraz więcej mamy w Belgii graczy czarnoskórych. Zdarza się, że rywal w ferworze walki ich obraża. Murzyn wtedy reaguje gwałtownie i... otrzymuje czerwoną kartkę. Jest propozycja, by karać usunięciem z boiska obrażającego.

- Jak Pan mieszka w Lommel?

- Klub wynajął nam dom za miastem, w leasingu mam forda mondeo. Mieszkam z żoną Jolantą. Czas wypełniają mi treningi, wolne mamy w środę. Wtedy najczęściej odwiedzam Krzyszka Bukalskiego, który mieszka w Genk, pół godziny od Lommel. Z innymi Polakami najczęściej mam kontakt telefoniczny. Dobre w prasie recenzje zebrał ten jesieni Rudy, Bukalski, Kłak, Kubik. Trójka wiślaków Janik, Świętek, Dziubiński występuje w II lidze.

- Śledzi Pan zapewne występy Hutnika. Mówi się, że kiedy Pan grał w tym klubie, także Sermak, Wegrzyn, Koźmiński i inni, Hutnik dysponował silniejszym składem. Nie udało się Wam jednak zakwalifikować do Pucharu UEFA. Uczynił to dopiero inny, ponoć słabszy skład. Dlaczego?

- Kilka lat temu sytuacja organizacyjno-finansowa Hutnika nie była ustabilizowana. Ostatnio, jak się orientuję, jest lepiej i piłkarze mogli poświęcić się tylko piłce. I chyba był jeszcze taki powód, że kilka lat temu liga była nieco silniejsza...

- „Piłka Nożna” sklasyfikowała Pana za ubiegły rok wysoko. Mirosław Waligóra został trzecim polskim skrzydłowym po Citce i Kucharskim. Tygodnik sugeruje nawet, że po dobrych występach w Lommel powinien Panem zainteresować się selekcjoner kadry...

- Jestem zadowolony ze swej formy, miło mi usłyszeć o tym wyróżnieniu tygodnika. Niestety, dotąd żaden z trenerów kadry ze mną się nie kontaktował. Nie przestałem myśleć o reprezentacji. Mam za sobą występy w drużynie olimpijskiej, ale nigdy nie zagrałem w reprezentacji seniorów. To nadal moje marzenie. Mam 26 lat, więc nadzieja ciągle realna.

- Najbliższe plany?

- Święta z rodziną w Krakowie, a 3 stycznia wznawiamy treningi w Belgii. Dodam, że akurat podpisałem dalszą umowę z Lommel. Będę jego graczem przez kolejne trzy lata!

Rozmawiał: JAN OTAŁĘGA

STEFANIA BELMONDO - 5-krotna medalistka olimpijska

# „Świerszcz” na nartach

Korespondencja „Dziennika” z Davos

stem w zgodzie ze sobą, gdy pracuję.

Już jako juniorka Belmondo sięgała po laury, w 1987 roku po raz pierwszy stanęła na podium (srebrny medal) w mistrzostwach świata juniorów. Dwa lata później, też jako juniorka, została mistrzynią świata.

Także w 1989 roku przyszyły sukcesy wśród senierek. Wygrała pierwsze zawody o Puchar Świata. W 1991 roku dostarczyła sporo radości swoim kibicom podczas rozgrywanych w Val di Fiemme mistrzostw świata. Dwa razy stawała na podium, była trzecia na 15 km stylem klasycznym i druga wraz z koleżankami w sztafecie.

A Belmondo jechała na te mistrzostwa w kiepskich nastro-

- Miałam 23 lata, jechałam na olimpiadę w Albertville z nadziejami, że zdobędę jakiś krążek. Ani przez moment nie przypuszczałam, że wywalczę aż 3 medale, w tym jeden złoty na najbardziej trudnym, maratońskim dystansie 30 kilometrów. Pokonałam najgroźniejsze rywalki: Jegorową, Vjaelbe! To był najpiękniejszy dzień w moim życiu.

Potem były niezwykle udane dla Stefani mistrzostwa świata w 1993 roku w Falun, gdzie została pierwszą damą światowych biegów (2 złote medale, jeden srebrny).

A Belmondo jechała na te mistrzostwa w kiepskich nastro-

jach. - Stefani - mówi jej trener Benito Moriconi - ciągle coś dolegało, wiele godzin spędziła u dentysty, skończyło się na usunięciu zęba mądrości. Potem odezwały się dolegliwości kręgosłupa. Stefania ma problemy z piątym kręgiem lędźwiowym. To poważna sprawa. Stosujemy różne zabiegi, masaże, ale są dni, kiedy Stefania ma problemy nawet z chodzeniem. Podziwiam tę dziewczynę, kiedy staje na starcie biegu, zapomina o wszystkich dolegliwościach.

Jest lekka jak piórko, waży zaledwie 46 kg, czasem tylko 44 kg. Przy wzroście 160 centymetrów. Koleżanki mówią o niej „świerszczyk”. Biega znakomi-

cie stylem dowolnym tzw. „łyżwą”, choć ostatnio także bardzo podciągnęła się w klasyku. Dowodem ostatnia wygrana w Davos na 10 km. W pobitym polu zostały wszystkie Rosjanki z Vialbe, Jegorową, Łazutiną.

Na igrzyskach w Lillehammer startowała z pozycji faworytki. Skończyła się tylko na dwóch brązowych medalach na 10 kilometrów i w sztafecie. Była w cieniu swojej starszej koleżanki Manuelli di Centy - zdobywczyni 5 medali olimpijskich.

- Nie byłam zadowolona z olimpijskiego startu - mówi. - Przed igrzyskami trochę chorowałam, grypa i angina zakłóciły tok moich przygotowań olimpij-

skich. Byłam zadowolona tylko z jednego startu, biegu łączonego, dzięki szybkiej „łyżwie” przesuwałam się z 13. na 3. pozycję.

Przed półtora rokiem Stefania wyszła za mąż. Nazywa się teraz Belmondo-Casagrande. Znają się z Davidem od lat, był zawsze jej wiernym kibicem, jeździł z nią na wszystkie wielkie zawody. W Falun wraz z kolegami spał w przyczepie campingowej, a potem szedł dopinguować Stefanię na trasie.

- Jeśli zdrowie jej dopisze - mówi trener Moriconi - to może jeszcze przez długie lata być czołową biegaczką świata.

W tym sezonie biega świetnie. Stefania marzy, by w lutym-marcowych mistrzostwach świata w norweskim Trondheim powtórzyć wyniki z Falun. A potem znacznie się przygotowywać do igrzysk w Nagano. - Wierzę, że wspólnie z Manuelą (di Centą - mój przypis) nie wrócimy stamtąd z pustymi rękami - mówi Belmondo.

ANDRZEJ STANOWSKI

Mają Włosi dwie znakomite biegaczki-narciarki: 33-letnią MANUEŁĘ DI CENTĘ i młodszą od niej o 6 lat STEFANIĘ BELMONDO. Ten duet zapewnił już Włochom kilkanaście medali olimpijskich i na mistrzostwach świata.

Stefania Belmondo mieszka w Ponte Bernardo, maleńkim przysiółku należącym do wsi Pietraporzio. Kilka domów, w tym 2-kondygnacyjny, należący do rodziców Stefani.

- Już jako 5-letnia dziewczynka - mówi ojciec Stefani, Albino - biegła na nartach ze starszą siostrą Manuelą. Ja też próbowałem swoich sił w biegach narciarskich. Stefania zawsze miała talent do pracy. Nigdy nie oszczędzała się. W wieku szkolnym wygrywała ze swoimi rówieśnikami. Ten zapas do pracy pozostał jej do dziś. Nigdy niczego nie robi połowicznie.

- Tato, jak zawsze przesadza - mówi Stefania. - To fakt, że lubię trenować. Wynaję w życiu taką zasadą: tylko wtedy je-

## Sobota



## Wiadomości co godzinę

5.07 Niezapomniane melodie  
5.15 Poranne rozmaitości rolnicze  
5.48 Gimnastyka poranna  
5.58-8.30 Sygnały dnia  
6.32 Przegląd prasy  
6.33 Informacje sportowe  
6.35 Informacje z granic  
6.57 Eko-radio  
7.45 KOS - konkurs  
8.30 Reportaż  
9.05-10.30 Cztery pory roku  
9.12 i 10.06 Eko-radio  
10.31 Potyckie prezentacje: Jan Twardowski  
11.05 Koncert życzeń  
12.28 Radio w samochodzie  
13.03 Polska z oddali - audycja Jana Nowaka-Jeziorańskiego  
13.18-16.00 Radio Relaks  
16.05 Klub pod znakiem zapytania - audycja Małgorzaty Tułowickiej i Małgorzaty Kownackiej  
16.45 Dziennik Radia Watykańskiego  
17.05 Rozmowy samorządowe - audycja Szczęsnej Milli  
18.05 Matysiakiowe  
18.35 Płytkowe nowości  
19.30 Radio dzieciom: Supetek  
20.05 Komunikaty  
20.15 Przeboje wiecznie młode  
20.30 Teatr Polskiego Radia: „Winogrona Zeuxisa” - słuchowisko wg poematu Yvesa Bonnefaya, adaptacja i reżyseria Romana Bobrowska, wyk. Jerzy Radziwiłowicz, Jerzy Trela  
21.05 Komunikaty Totalizatora Sportowego  
21.35 Przy muzyce o sporcie  
22.05 Notatnik kulturalny  
22.30 Słuchajmy razem  
23.05 Magazyn jazzowy - audycja audycja Romualda Jakubowskiego  
23.55 Myśli pod koniec dnia  
0.07-6.05 Program nocny

6.08 - 9.00 Co niesie dzień wyd. poranne - prowadzi Marek Pulit  
9.08 - 12.00 Sobota dla zdrowia - prowadzi Tadeusz Kwaśniak  
12.00 - 12.30 Co niesie dzień wyd. południowe  
12.30 - 13.00 Kalendarium muzyczne w opr. P. Chronowskiego  
13.04 - 15.00 Zgred - magazyn dla młodzieży w opr. Tomasza Mullera i Marcina Koczyby  
15.05 - 15.30 Literatura i muzyka  
15.30 - 16.00 Magazyn motoryzacyjny w opr. Tadeusza Kwaśniaka  
16.00 - 17.00 Co niesie dzień wyd. popołudniowe  
17.04 - 19.00 Radio sport  
19.08 - 21.00 Lista przebojów Radia Kraków - prowadzi Andrzej Kucuczka  
21.08 - 22.00 Za moich czasów - program Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny  
22.00 - 23.00 BBC  
23.05 - 6.00 Nocny Szlak Radia Kraków - prowadzi Grzegorz Bernasik



## Wiadomości co godzinę całą dobę

Wiadomości sportowe 8.00, 9.00, 10.00, 18.00, 19.00, 21.00  
6.00 Poranek z Radiem Zet  
8.40 Horoskop dnia 10.00-18.00  
Weekend z Gwiazdą 10.25  
Filmy Pawła Konopczyńskiego 14.10  
Tysiąc płyt - konkurs muzyczny 16.05  
Classic Rock - koncerty 18.15  
World Chart Show - światowa lista przebojów, przedstawia Michał Górnicki 20.05  
Party Mix 24.00  
Noc z Radiem Zet



## Wiadomości co godzinę od 0.45

Program Kraków: 10.26, 11.26, 12.26, 13.26  
Traffic: 7.26, 7.59, 8.26, 8.59, 14.26, 14.59, 15.26  
6.00 - 9.00 Ni w pięć ni w dziewięć - budzą Stanisław Smółka i Maciej Wójcik; w tym: 6.35 Poranny toster 8.05 Rozmówki 8.35 Nowości anteny 9.00 - 12.00 Ranna Wrona (Marcin); w tym: 9.35 Bilans tygodnia 9.50 Rockowy kalendarz 12.00 - 15.00 Gdzie baba nie może... - tam Andrzej Sołtyś 15.00 - 16.00 Planetarium 16.00 - 17.00 Planet life 17.00 - 20.00 Wasza muzyka na naszej antenie - spełnia Dariusz Maciborek; w tym: 17.05 Piosenki na życzenie 18.05 Odpowiedzi 20.00 - 24.00 Wolność fm - miesza Marcin Jędrzych 24.00 - 4.00 Technikum mechanizacji muzyki - majstruje Bogdan Zalewski; w tym: 0.05 Techno-trans-rave 2.05 Core i pobocza

## Niedziela



## Wiadomości: co godzinę Komunikaty losowe i Totalizator Sportowy: 7.55, 18.55

6.05 Kiermasz pod kogutem 6.45 Przegląd prasy rolniczej 6.55 Abyś dzień święty święcił 7.05 Radiowy magazyn wojskowy 7.45 „Ginące piękno” - Radiowe Centrum Kultury Ludowej 8.05 Echa sportowej soboty 8.10 Mijają lata, zostają piosenki 9.00 Msza święta rzymskokatolicka - transmisja z kościoła św. Krzyża w Warszawie 10.00 Z życia Kościoła katolickiego 10.30 Lista polskich przebojów 10.50 Przegląd tygodników 11.05 Zsyp - magazyn satyryczny Marcina Wolskiego 11.35 Koncert Chopinowski z nagrań Witolda Małcużyńskiego 12.10 W samo południe 12.58 Radio kierowców

13.05 Kabaretowa godzina pana Janka 14.05 Burczybas 14.30 „W Jezioranach” 15.10 Koncert życzeń 16.05 Anegdota i fakty - audycja Elizy Bojarskiej 16.25 Słuchajmy razem 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego 17.05 Wist - program popularnonaukowy 18.05 Magazyn motoryzacyjny 18.45 Wspomnienia dźwiękiem pisane - audycja Danuty Żelechowskiej i Jana Zagrody 19.15 Śpiewają aktorzy - audycja Andrzeja Jaroszewskiego 19.30 Radio dzieciom: „Świąteczny numer” - słuchowisko Tomasza Macieja Trojanowskiego (premiera) 20.05 Komunikaty 20.10 Słuchajmy razem 20.40 Reportaż 21.05 Przy muzyce o sporcie 22.00 Teatr Redakcji Katolickiej: „Kwiatki, nie kwiatki św. Franciszka” - słuchowisko Z. Dąbrowskiego 23.10 Świat - temat tygodnia 23.25 Słuchajmy razem 23.55 Północ poetów: Jan Twardowski 24.00-6.00 Program nocny



## Serwis Trójki co godzinę.

6.00-10.00 Zapraszamy do Trójki - prowadzi Kuba Strzyczkowski 7.05 Zagadkowa niedziela 9.05 Serwis sportowy 10.05 Studio 202 11.05 Mianik niedzielnny - audycja Wojciecha Manna 13.05 Tylko bez polityki proszę - prowadzą Anna Semkowicz i Paweł Sztompka 14.05 Powtórka z tygodnia 14.30 Niech gra muzyka - audycja Krystyny Sikory 15.05 Serwis sportowy 15.15 Teraz śmieszniej - audycja Artura Andrusa 16.05 Dzieła, interpretacje, nagrania - audycja Małgorzaty Pecińskiej 17.05 Audycja dokumentalna 17.30 Piosenka to mały teatr - audycja Barbary Podmiotko 18.05 Potrójmy o sporcie - magazyn sportowy 19.30 Top-Tlen - audycja Jerzego Kordowicza 20.05 Rozmowy wieczorne - audycja redakcji katolickiej 20.25 Folkowo-bluesowa gazeta radiowa - audycja Wojciecha Ossowskiego i Sławomira Wierzcholskiego 21.05

Wieczór reportaży 22.05 Serwis sportowy 22.10 Nasz Parnas - audycja Magdaleny Jethon 23.05 Około północy - audycja Marcina Kydryńskiego 0.05 - 6.00 Trójka pod księżycem 4.30 Lektura na bezsenność: Milena Moser „Ksiąga samotnic”



## Wiadomości sportowe 8.05 Wiadomości lokalne 7.05, 12.05, 16.05, 19.05

## Zaproszenia kulturalne 7.30 Auto-serwis 16.30, 18.05

6.05 - 7.00 Pejzaże regionalne w opr. Jana Stępnia 7.08 - 8.00 Program muzyczny w opr. Andrzeja Starca w tym: 7.50 „Prawdy nieoczywiste” - felieton Janã Andrzeja Kłoczowskiego 8.04 - 10.00 Niedzielnny budzik rodzinny - w opr. A. Kaczmarczyka i J. Piąza w tym: 8.25 „Szlaczek” magazyn dla dzieci - w opr. Barbary Gawryluk i Katarzyny Pelc 10.05 - 11.00 Globtroter w opr. Marka Tomalika i Jacka Torbicza: Lekarze świata 11.04 - 12.00 Magazyn Kulturalny - w opr. Barbary Gawryluk 12.15 - 12.30 Dialogi bez pointy - ks. prof. Józef Tischner i red. Jarosław Gowin 12.30 - 13.00 Klezmerzy i inni w opr. Janusza Makucha 13.04 - 13.30 „Dzień jak co dzień” (65) - radionowela 13.30 - 14.00 Piwnica pod Baranami w opr. Jolanty Drużyńskiej 14.04 - 15.00 Krakowski Teatr Radiowy: Włodzimierz Dulemba „Ptaki zapomnianych pieśni”, reż. Romana Bobrowska, wyk. T. Zięba, D. Pomykała, M. Jurasz 15.04 - 16.00 Lista przebojów muzyki filmowej - w opr. Piotra Chronowskiego 16.00 - 17.00 Co niesie dzień wyd. popołudniowe 17.04 - 18.00 Mickiewicz - aud. Katarzyny Fortuny z udziałem prof. Dory Kacnelson 18.04 - 21.00 Radio sport 21.04 - 21.30 Zapiski na mankietach: „Chwilowe zawieszenie broni” - o książce Jarosława Klejnockiego i Jerzego Sosnowskiego rozmawiają Jolanta Drużyńska i prof. Ma-

rian Stala 21.30 - 22.00 Wspólna Europa: Dandys - magazyn brytyjski dla anglofilów i anglofobów w opr. Marty i Adama Szostkiewiczów 22.00 - 23.00 BBC 23.04 - 23.35 Rewia piosenek - prowadzi Lucjan Kydryński 23.35 - 6.00 Nocny Szlak Radia Kraków - prowadzi Marek Tomalik



## Wiadomości co godzinę całą dobę

## Wiadomości sportowe 9.00, 10.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00

## 6.00 Poranek z Radiem Zet

8.50 Horoskop dnia 9.15 Śmądanie z Radiem Zet - program Krzysztofa Skowrońskiego 10.00-18.00 Weekend z Gwiazdą 10.25 Filmy Pawła Konopczyńskiego 16.10 Majewiada - niecodzienny program Szymona Majewskiego 19.05 Nowe single Radia Zet 24.00 Noc z Radiem Zet



## Wiadomości co godzinę od 0.45

4.00 - 8.00 Mechaniczna mandarynka - nakręca Bogdan Zalewski; w tym: 5.05 Świętem bladym 7.05 Co nas czeka 8.00 - 11.00 Szkółka niedzielna - nauczą Paweł Pawlik i Brian Scott; w tym: 9.00 Jogging 9.25 Wykład 11.00 - 13.00 Planetarium 13.00 - 16.00 Świat filmu II - przedstawia Andrzej Sołtyś; w tym: 13.30 Płyty 14.00 Scenariusz z planu 15.05 Konkurs filmowy 16.00 - 17.00 Camel planet - Piotra Metz'a 17.00 - 20.00 Mix - przebiera dalej Piotr Metz; w tym m.in: 17.00 Nowości z play list 18.05 Wywiad tygodnia 20.00 - 24.00 Jw 23 - świrują Marcin Jędrzych i Marcin Wrona; w tym: 21.00 Konkurs językowy 22.00 Czułe ucho 23.00 Bza - beret z anteną 24.00 - 5.00 Rock malowany - przez Piotra Kosińskiego

## Canal+ i dzieci



Co stacje telewizyjne przygotowały na święta dla dorosłych, sygnalizowaliśmy już w miarę obszernie. Co do programów dla dzieci - to atrakcyjną ofertę dla najmłodszej widowni składa Canal+.

W czasie niekodowanym od 20 grudnia codziennie o godz. 20.00 wprowadzono cykl pięciominutowych animacji „Pewnego razu”. Prezentowany będzie do 1 stycznia. Również bez dekoderów najmłodszy będą mogli 24 bm. o godz. 18.20 obejrzeć „Opowieści wigilijne królika Bugsa”, w pierwszy dzień świąt o godz. 18.00 film animowany „Boże narodzenie Pinokia”, a nazajutrz, też o godz. 18.00 „Życie i przygody św. Mikołaja”, oczywiście - w dobrej animacji.

W czasie kodowanym będzie w wigilijne popołudnie, o godz. 14.20 „Spisek w Boże Narodzenie”: amerykańskie kino rodzinne, o dzieciach spiskujących ze św. Mikołajem - z nadzieją, że pomoże rozwiązać także i uczuciowo-prestiżowe problemy rodziców. O tej samej porze w pierwszy dzień Świąt - „Dziadek od orzechów” Piotra Czajewskiego, ekranizacja (specjalnie dla dzieci) popularnego baletu. Film łączy znakomitą choreografię George'a Balanchine'a, sympatyczne aktorstwo Macaulaya Culkina i inne atrakcje.

## Plotki, plotki...

Hollywood od dawna szuka gwiazdy, którą można obwołać następczynią zmarłej przed kilku laty Audrey Hepburn. Steven Spielberg przeprowadził poważną przymiarę Julii Ormond, ostatnio mówi się o Nathalie Portman, ale wiele wskazuje na to, że śliczna Audrey pozostanie niepowtarzalna.

Brad Pitt, popularny aktor młodego pokolenia, lansuje ostatnio styl, który określa jako industrialny. To bardzo proste: zamiast koszuli nosi się foliowy worek przewiązany w pasie kawałkiem zużytej dętki, a na głowie tekturowe pudełko po czymkolwiek.

Rebecca de Mornay zawsze gustowała w dojrzałych panach. Sporo lat spędziła z przeszło dwukrotnie starszym od niej Leonardem Cohenem, później jej życiowym partnerem był aktor Harry Dean Stanton, też z bardzo poważną metryką. Ostatnio 35-letnia gwiazda zaskoczyła wszystkich ogłaszając, że wiąże ścienne plany z 29-latkami. Jest nim Patryk O'Neal, syn sławnego Ryana.

Sharon Stone rozpoczęła zdjęcia do nowego filmu, w którym gra agentką CIA. Po raz pierwszy honorarium tej gwiazdy wyniesie 12 mln dolarów. W ten sposób zostanie wyrównany rekord, dotychczas należący do Demi Moore.

## Tołstoj Kinga Vidora



Anegdota głosi, że gdy King Vidor przystępował w 1956 roku do kręcenia „Wojny i pokoju”, nikt w jego ekipie nie czytał Tołstojowskiej epopei. Możliwe, a w każdym razie prawdopodobne. Niemniej odtwórcy głównych ról zagrali tak, jakby pisarstwo mistrza z Jasnej Polany było ich ulubioną lekturą.

Sam Vidor, który Tołstoja, owszem, czytał przeżywał - choć w hollywoodzkich bojach zaprawiony - wstępne lęki i frustracje. Bał się ingerencji producenta, Dino Laurentisa, w bardzo delikatną tu materię obsady, a przede wszystkim umierać ze strachu przed fantazją scenografów. Co tu dużo

mówić, dla kostiumologów i dekoratorów Rosja była baśniową krainą rozpędzonych „trojek”, rozwianych na wietrze sarafanów, lśniących kokoszników nad czołami pań - bez względu na stan i epokę, haftowanych rubaszek, ognistych „prysiułów” i przytupów.

Wyszło prawie dobrze. Sceny batalistyczne zaakceptowała nawet najbardziej wymagająca krytyka. Główny scenograf, Mario Charie wykazał się chlubnym umiarem. Co do obsady, to tylko w jednym przypadku producent był nieustępliwym i za jego (akurat przecież Europejczyka) sprawą Helenę Kuraginę zagrała hollywoodzka

seks-bomba Anita Ekberg. Henry Fonda, Mel Ferrer, Vittorio Gassman, a przede wszystkim Audrey Hepburn - to był wybór Kinga Vidora.

Publiczność amerykańska i zachodnioeuropejska przyjęła film bardzo dobrze. W USA podobno Tołstoj stał się pisarzem modnym nie tylko na uniwersytetach. No a we wczesnych latach sześćdziesiątych film trafił na polskie ekrany.

Dla nas, młodej wówczas widowni tego filmowego maratonu (wyświetlano obie części razem) spotkanie z amerykańską interpretacją wielkiej (tej rzeczywiście, bez względu na czas wielkiej) rosyjskiej klasyki było doznaniem osobliwym. Tym, co jednak wparło nas w krzesła był ekranowy wizerunek postaci. Rosyjska arystokracja jawiła się w amerykańsko-włoskim filmie w postaciach misternych, subtelnych, pełnych gracji. Może zbyt misternych, może - uwzględniając czas historyczny - nazbyt „światowych”, ale zadziwiająco gustywnych.

Audrey Hepburn to najpiękniejsza Natasza Rostowa wszech czasów. Jej wizerunek powraca, ilekroć sięgam po powieść Tołstoja. No i książkę Andriej Bołkoński zawsze ma w sobie coś z Mela Ferrera...

„Wojnę i pokój” Kinga Vidora przypomni nam w święta TVP w pierwszym programie. (a)

Niedziela

TVP1

- 7.00 Rolnictwo na świecie: Mauritius i Madagaskar
- 7.15 Kultura ludowa: Tańce polskie
- 7.35 Notowania
- 8.00 Agroliga '96
- 8.05 Poranek filmowy: W świątecznym nastroju
- 8.35 Teleranek
- 9.00 Różowa pantera - serial USA
- 9.25 „Maszyna zmian” (8) - serial TVP
- 10.00 W Starym Kinie: „Chodźcie ze mną” (2-ost.) - film USA (68 min) reż. Leo McCarey, wyk. Bing Crosby, Barry Fitzgerald, Rise Stevens
- 11.10 „Klan urwisów” - serial USA
- 11.40 Miniatura muzyczna: muzyka organowa w archikatedrze warszawskiej - gra Przemysław Kapituła
- 12.00 Anioł Pański - transmisja modlitwy Ojca Św.
- 12.20 Rozmowy na koniec wieku: Z prof. Józefem Tischnerem o obecności Boga w ludzkim życiu
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Tydzień - magazyn rolniczy
- 13.40 Swojskie klimaty - magazyn weekendowy
- 14.00 Seriale wszech czasów: „Pogoda dla bogaczy” (29/34) - serial USA
- 14.50 Zwierzęta świata: Opowieść o małpie śnieżnej (1) - japońsko-amerykański film dokumentalny (emisja z teletekstem)
- 15.15 Konkurs dla abonentów
- 15.55 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: Robert Anderson „Samotna noc” reż. Piotr Mikucki, wyst. Gabriela Kownacka, Zbigniew Zapasiewicz, Maja Ostaszewska, Antonio Galda-mes (premiera)  
*Opowieść o ludziach samotnych, o potrzebie przyjaźni i poszukiwaniu uczuć.*
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Śmiechu warte
- 17.50 „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Fedorowicza
- 18.10 „Dr Quinn” (104) - serial USA (emisja z teletekstem)
- 19.00 Wieczorynka: Myszką i przyjaciół
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 „Wiadomości z Wietnamu” (2/4) - serial USA
- 21.00 Po roku - rozmowa z prezydentem RP Aleksandrem Kwaśniewskim
- 21.35 Decyzja należy do Ciebie: Sensacja
- 22.05 Sportowa niedziela
- 22.50 Fronda Irlandia: czy twierdza katolicyzmu w Europie?
- 23.30 „Taniec na wodzie” - film USA (1991) reż. Neal Jimenez i Michael Steinberg, wyst. Eric Stoltz, Wesley Snipes, William Forsythe (103 min)  
*Młody pisarz u progu kariery ulega wypadkowi i musi stawić czoła nowym problemom, nauczyć się żyć z kalectwem.*
- 1.10 Klub samotnych serc
- 1.30 Caritas - trudna droga
- 1.55 Zakończenie programu

- 8.30 Program lokalny  
Z Krakowa: 8.30 W stronę gór 8.55 Kalejdoskop sportowy
- 9.30 Mniejszości narodowe: My, Cyganie - film dokumentalny
- 10.00 Ojczyzna polszczyzna: Potrzeba wyciszenia - program prof. Jana Miodka
- 10.15 Teatr dla dzieci: „Dziadek do orzechów” - baśń muzyczna Piotra Czajkowskiego, reż. Zbigniew Mich
- 11.00 Faraonowie i królowie. Poszukiwania biblijne (3-ost.) - serial dokumentalny USA
- 12.00 Świat się śmieje „Lemoniadowy Joe” - komedia czechosłowacka (1963) reż. Oldrich Lipsky, wyst. Karel Fiala, Miloš Kopecky, Kveta Fialova (95 min)  
*Zabawna parodia westernu, która we wczesnych latach sześćdziesiątych rzeczywiście bawiła publiczność.*
- 13.40 Piękne lata niewoli - film dokumentalny o Januszu Nasfeterze
- 14.30 30 ton! Lista, lista. Lista przebojów
- 15.00 Familiada - teleturniej
- 15.30 Ulica Sezamkowa (polska wersja)
- 16.00 Serce za serce: Chris de Burgh - koncert
- 17.00 „Beverly Hills 90210” /57/ - serial prod. USA
- 17.45 Halo Dwójka
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny  
Z Krakowa: Kronika
- 18.35 Koło fortuny - teleturniej
- 19.05 7 dni świat
- 19.35 Paragon - quiz dla młodzieży
- 20.00 Linia specjalna (0-70015022 - głosy na nie - 0-70015055 - głosy na tak)  
*Gościem programu jest Lech Wałęsa.*
- 21.00 Panorama
- 21.40 „Duch miłości” - film włoski, reż. Dino Risi, wyk. Marcello Mastroianni, Romy Schneider
- 23.10 Serce za serce - koncert (2)
- 24.00 Panorama  
0.10 Sport telegram  
0.15 Magazyn jazzowy  
0.50 Zakończenie programu

**POLSAT**

- 6.00 P.M.A.M. Gra!my
- 7.00 Disco Polo Live
- 7.50 Jesteśmy - magazyn programów religijnych
- 8.15 Smakosze i rozkosze - program kulinarny
- 8.30 Fashion TV
- 9.00 Klip-Klaps - najmłodsza lista przebojów
- 9.30 Beethoven - serial animowany dla dzieci
- 10.00 Disco Relax
- 11.05 Pomoc domowa (50) - serial komediowy USA
- 11.35 Tajemnicza wyspa (33 i 34) - kanadyjsko-nowozelandzki serial przygodowy
- 12.35 Wielkie filmy, wielkie gwiazdy: „Pilnuj swojego chłopca” (Hold Your Man) - film sensacyjny USA (1933) reż. Sam Wood wyk. Jean Harlow, Clark Gable, Stuart Erwin, Elizabeth Patterson (90 min)  
*Uciekający przed policją złodziej znajduje schronienie u pięknej dziewczyny lekkich obyczajów. Z czasem zdobywa również jej miłość. Jedną z pierwszych kreacji duetu Gable - Harlow.*
- 14.30 Czwarty wymiar - program Krzysztofa Pietraszewskiego
- 15.00 Benny Hill - serial komediowy

- 15.30 Dyżurny satyryk kraju - program Tadeusza Drozdy
- 16.00 Informacje
- 16.15 Klub Polsatu
- 16.45 „Ziemskie dziewczyny są łatwe” (Earth Girls Are Easy) - komedia USA (1989) reż. Julien Temple wyk. Geena Davis, Jeff Goldblum, Julie Brown, Damon Wayans (101 min)  
*Trzej kosmici lądują na jednym z basenów w Los Angeles, mając nadzieję, że miło spędzą weekend w towarzystwie Ziemianek. Okazuje się to bardzo męczące.*
- 18.40 Moim zdaniem - komentarz polityczny
- 18.45 Informacje
- 19.00 Gwiezdna eskadra (16) - serial sf USA
- 20.00 Kino satelitarne: „Urodzony 4 lipca” (Born on the Fourth of July) - film USA (1989) reż. Oliver Stone wyk. Tom Cruise, Kyra Sedgwick, Willem Dafoe, Raymond J. Barry, Tom Berenger (140 min)  
*Ochotnik, który pojechał do Wietnamu wraca sparaliżowany, ale to był dopiero początek jego cierpienia w ogarniętej wojenną obsesją Ameryce.*
- 22.35 Na każdy temat - talk show  
*O pomyłkach lekarskich*
- 23.35 Magazyn Teatru Otwartego
- 0.45 Pożegnanie

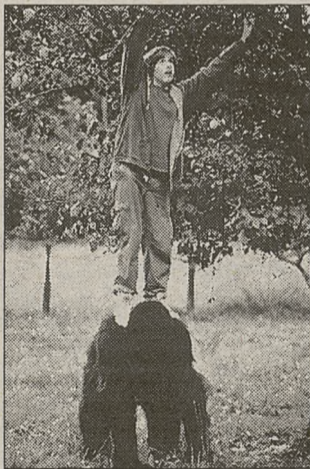
**TELEWIZJA KRAKÓW**

- 8.00 Czyste szaleństwo!
- 8.30 W stronę gór
- 8.55 Kalejdoskop sportowy
- 9.30 Legenda o Białym Kle - serial animowany dla dzieci
- 10.00 „Szaleję za tobą” - komedia USA, reż. Lorenzo Doumani  
*Młoda, ale pełnoletnia dziewczyna usiłuje wyrwać się spod opieki ojca. O jej względy zabiega aż trzech adoratorów*
- 11.40 Korsarze (7) - angielski serial historyczny
- 12.05 Nasz nowy dom (24-ost.) - angielski serial komediowy
- 12.55 Nasze stulecie (7) - francuski serial dokumentalny
- 13.45 Wywiad z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim
- 14.20 Przeboje Telewizji Kraków
- 15.10 Świat w oczach Allegry - muzyczny program edukacyjny
- 15.35 Wulkaniczne krajobrazy - serial dokumentalny USA
- 16.30 Album sztuki krakowskiej
- 17.00 Archiwum TV Kraków
- 17.15 Świąteczna pomoc Polakom na Ukrainie i Białorusi - podsumowanie akcji
- 17.30 Techno - program muzyczny
- 17.55 Krakowski komentarz osobisty
- 18.10 Kronika
- 18.30 Ed, koń który mówi - serial komediowy USA
- 19.05 Wieczór z Telewizją Kraków
- 19.30 Skarby Ermitażu (17) - rosyjsko-angielski serial dokumentalny
- 20.00 „Historia z happy endem” - film USA, reż. Jerry Thorpe, wyk. Lee Montgomery, Sarah Navin  
*Czwórka dzieci po śmierci matki stara się udowodnić, że da sobie radę bez pomocy krewnych*
- 21.35 Gość TV Kraków

- 21.50 Kronika
- 22.00 Nasza Antena
- 22.05 Sprawozdawczy magazyn sportowy
- 22.30 Ballady Maryli Rodowicz - koncert
- 23.00 „Święci domowego ogniska” - film USA (1992), reż. Nancy Savoca, wyk. Tracey Ullman, Vincent D'Onofrio.  
*W upalną, letnią noc młody rzeźnik wygrywa żonę w karty. Ta wygrana rozpoczyna serię nieoczekiwanych zdarzeń.*
- 1.03 Zakończenie programu

**CANAL+**

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Rozkodowany Bugs Bunny
- 8.00-19.00 PROGRAM KODOWANY
- 8.00 Simba, król zwierząt - serial animowany dla dzieci
- 8.25 Życie w żółtym tempie - film dokumentalny
- 8.55 Tintin - belgijski film animowany
- 10.15 „Fisher King” - film USA, reż. Terry Gilliam (132 min)
- 12.30 Arktyczne królestwo - na krawędzi życia - film dokumentalny National Geographic  
*Przemienność pół roku, odradzanie się i zamieranie życia prześlędzone w kanadyjskiej części Arktyki, w Lancaster Sound.*
- 13.25 „Indianin w Paryżu” - komedia francuska, reż. Herve Palud (86 min)
- 15.10 „Okrucy dnia” - film USA, reż. James Ivory (129 min)
- 17.20 „Hudson Hawk” - komedia USA, reż. Michael Lehmann (96 min)
- 19.00-20.05 PROGRAM NIEKODOWANY: 19.00 Przygody Brisco County Juniora (17) - serial USA
- 20.00 Pewnego razu - filmy krótkometrażowe
- 20.05-6.55 PROGRAM KODOWANY
- 20.05 „Zew natury” (Born to be Wild) - film przygodowy USA (1995) reż. John Gray, wyk. Wil Horneff, Helen Shaver, John C. McGinley, Peter Boyle (95 min)



Przyjaźń chłopca z małą wyrwaną z naturalnych warunków. Większość scen zagrała autentyczna gorylica, tylko w niektórych dublowała ją kukła sterowana falami radiowymi.

- 21.45 Za ciosem - magazyn boksu zawodowego
- 22.30 „Wywiad z wampirem” - horror USA, reż. Neil Jordan (117 min)
- 0.45 „Pulp Fiction” - film sensacyjny USA, reż. Quentin Tarantino (148 min)
- 3.15 Kuchnia filmowa (o filmie „Pulp Fiction”)
- 3.40 „Skandal” - komedia angielska, reż. Michael Catton-Jones (110 min)

- 5.30 „Wszystko co chcielibyście wiedzieć o seksie, ale boicie się o to zapytać” - komedia USA, reż. Woody Allen (84 min)

**Telewizja WISŁA**

- 8.00 Telezakupy
- 9.00 Słodka zemsta - serial wenezuelski
- 10.00 Beeper - magazyn muzyczny
- 11.00 Przepowiednie Davida Harklaya
- 11.30 Wielka Brytania od środka (8) - angielski serial dokumentalny
- 12.00 Mała antena - program dla dzieci
- 13.00 Press Gang - serial dla młodzieży
- 13.30 Dance Time - program muzyczny
- 14.00 Superprzyjaciele - serial animowany
- 15.00 „Clue” - komedia USA (1986), reż. Jonathan Lynn, wyk. Eileen Brennan, Tim Curry, Madeline Kahn, Christopher Lloyd
- 16.30 W rytmie disco polo
- 17.00 Dziwne sporty - o niebezpiecznych sportach
- 17.30 Za kółkiem - magazyn motoryzacyjny
- 18.00 NHL 96 - amerykańska liga hokejowa
- 19.00 Słodka zemsta - serial wenezuelski
- 19.55 Reporterzy - magazyn informacyjny
- 20.00 „K-9” - komedia USA, reż. Rod Daniel, wyk. James Belushi, Mel Harris, Kevin Tighe, Ed O'Neill i inni  
*Niekonwencjonalny kalifornijski policjant ze swoim partnerem - owczarkiem niemieckim - podąża tropem handlarzy narkotykami.*
- 21.40 Wiadomości sportowe
- 21.50 Reporterzy - magazyn informacyjny
- 22.00 Hunter - serial kryminalny USA
- 23.00 Zagadki Ruth Rendell - angielski serial kryminalny
- 24.00 Reporterzy - magazyn informacyjny
- 0.15 Wiadomości sportowe

**RTL7**

- 7.05 My i inne zwierzęki - film przyrodniczy
- 8.00 Ukryta kamera
- 9.00 „Abot i Costello w marynarce” - komedia USA (powt.)
- 10.30 Filmy animowane dla dzieci
- 11.30 Siódme poty - serial australijski dla młodzieży
- 12.25 Campbellowie - serial USA
- 13.20 Zaginiony świat - serial przygodowy USA
- 13.50 Filmy animowane dla dzieci
- 15.00 Autostrada do nieba - serial familijny USA
- 16.00 Siódme niebo - serial familijny USA
- 16.50 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA
- 17.15 Niesamowity świat zwierząt - serial przyrodniczy
- 17.50 Ukryta kamera
- 18.50 Casper - serial animowany
- 19.15 7 minut - program informacyjny
- 19.25 Trzecia planeta od Słońca - serial
- 19.50 Prognoza pogody
- 19.55 Komentarz Okropnie Poważny
- 20.00 „Ciężka próba” - film sensacyjny USA reż. John Badham, wyk. Ja-

mes Woods, Michael J. Fox, Strphen Lang



Bezwzględny detektyw z wydziału zabójstw i aktor przygotowujący się do roli policjanta.

- 21.55 Film dokumentalny
- 23.00 „Zróbcie mi zdjęcie” - film USA (powt.)
- 0.32 Ukryta kamera

**tvKatowice**

- 6.00 Przygody prosto z wody - serial 6.30 Dzieci i piosenki - serial 7.00 Nie tylko o muzyce 7.30 Sacrum profanum 8.00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy - serial 8.30 Widget - serial 9.00 Druga B - serial 9.30 Równikowa rzeka - serial przyrodniczy 10.00 Klub globtrotera 10.40 Koszałek Opałek - program dla dzieci 11.00 Ars Cameralis - reportaż 11.30 Spotkanie z Józefem Brodą 12.00 Aktualności 12.05 Sport 13.00 Wyspy skarbów i ich tajemnice - serial dokumentalny 13.30 Doktor Kildare - serial 14.00 Telefonada - teleturniej 15.00 Aktualności 15.10 Świat w oczach Allegry - program muzyczny 15.35 Wulkaniczne krajobrazy - serial dokumentalny 16.30 Bardzo znana osoba - talk show 17.00 Lista przebojów 17.15 Gol - magazyn 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.30 Ed, koń, który mówi - serial 19.15 EL TV Music - program rozrywkowy 19.45 Gość dnia 20.00 „Historia z happy endem” - film USA 21.45 Lista przebojów 22.00 Aktualności 22.05 Sport 23.00 „Rita - dziewczyna gangstera” - film włoski, wyk. Sophia Loren 0.30 Noc z Telewizją Katowice 2.00 Film 3.30 „L'emmerceur” - francuski film kryminalny 5.00 Łowcy złodziei - serial

**POLONIA**

- 7.05 Zmiennicy - serial 8.00 Słowo na niedzielę 8.05 Informacje Studia Kontakt 8.20 Tańce polskie: śladami Oskara Kolberga 8.45 Wspólnota Jerozolimka - film dokumentalny 9.20 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki 9.50 Shalom Polin - teleturniej 10.20 Poranek muzyczny: Arcydzieła Liszta 11.00 Skarbiec 11.35 Mały Lord - serial 12.00 Na polską nutę - program dla dzieci 12.30 Teatr familijny: „Dziwna i pouczająca historia, która zdarzyła się naprawdę Tomciowi Poluzkiem zwanemu” 13.30 Piraci w tawernie - teleturniej 14.00 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem 14.30 Jan Paweł II - film dokumentalny 15.05 Podwieczorek przy mikrofonie 16.05 Tyle jest muzyki - film dokumentalny 17.00 Teleexpress 17.15 Trzy misie - serial 17.40 Sport z satelity: koszykówka mężczyzn - Północ - Południe 19.15 Czy nas jeszcze pamiętasz? 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.30 „Obywatel Piszczyk” - film polski, (1988), wyk. Jerzy Stuhr, Maria Pakulnis 22.30 Panorama 23.00 Jak w starym kabarecie - program rozrywkowy 23.45 Muza, Kraków i... ja - film dokumentalny 0.35 Informacje Studia Kontakt 0.50 Jan Paweł II 1.20 Czy nas jeszcze pamiętasz? 2.00 Sport z satelity: I liga koszykówki mężczyzn - Pogoń Ruda Śląska - AZS Elana Toruń 3.00 Panorama

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

**TVP2**

- 7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
- 7.30 Film dla niesłyszących: „Wiadomości z Wietnamu” (2/4) - serial USA
- 8.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)

# Telewizja

## Sobota

### TVP1

- 7.00 Eko echo  
7.15 Z Polski - reportaż  
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie  
8.00 Agrolinia  
8.30 Wiadomości  
8.40 Rodzinne czytanie - program dla dzieci  
8.55 Dzieło arcydzieła  
9.05 Ziarno - program redakcji katolickiej  
9.35 5-10-15 - program dla dzieci i młodzieży  
10.30 Nobel dla Polaka (audiotele: 0-70075847 - prezentacja 1 0-70075848 - prezentacja 2 0-70075849 - prezentacja 3)  
11.00 Współcześni wojownicy: Kozacka tradycja  
11.30 Kosa ostra  
12.00 Wiadomości  
12.10 Kultura duchowa narodu: Sarmacja, czyli Polska (1) - film dokumentalny Sławomira Koehlera i Waldemara Szarka  
13.00 Walt Disney przedstawia: Szmergiel oraz „Chips - pies bojowy” (2-ost.) (emisja z teletekstem)  
14.20 Łowcy historii: Mokra 1939 (2) (emisja z teletekstem)  
14.55 Z kamerą wśród zwierząt: Wigilijne zwierzęta  
15.20 Kościół Kurta Komogowskiego - reportaż  
15.35 Nowożeńcy - teleturniej  
16.05 „Bill Cosby Show” - serial USA  
16.30 Sąsiedzi: Rumunia - reportaż  
17.00 Teleexpress  
17.20 Od przedszkola do Opola  
18.00 „Ucieczka do raju” (8/13) - serial USA (emisja z teletekstem)  
18.50 TransAntarctica  
19.00 Wieczorynka: Przypadki Zwierz-jeża  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Mojżesz” (2-ost.) - film amerykańsko-niemiecko-francusko-włoski (91 min, emisja z teletekstem)  
21.45 Rozrywki rodzinne  
22.25 Sportowa sobota  
23.05 „Smokie” w Warszawie - koncert  
23.50 „W mgieniu oka” (Split Second) - angielski film sf (1992) reż. Tony Maylan, wyk. Rutger Hauer, Neil Duncan (87 min) Londyński detektyw z roku 2008 tropi seryjnego zabójcę.  
1.20 „Julia” (3/6) - serial włoski  
3.00 Zakończenie programu

### TVP2

- 7.00 Panorama  
7.10 Folkowe nuty: Muzyka Ludwika Młynarczyka i grupa śpiewacza Orawskie Dzieci

- 7.30 Tacy sami  
7.55 Spotkanie z Hanną Barberą  
8.30 Program lokalny Z Krakowa: 8.30 Kronika 8.40 Wiara i życie 9.05 Podpowiedzi w plenerze 9.20 Otwórz oczy, patrz  
9.35 Poza kruchą reportaż  
9.55 Małe ojczyzny: Krajobraz przed ciszą - film dokumentalny  
10.30 Kino bez rodziców: „William” (3/12) - serial angielski  
11.00 Kręciola - program Jerzego Owsiaka  
11.30 Życie obok nas. Nasza wielka rodzina (16/18): Wyżej niż Mount Everest - japoński serial dokumentalny  
12.00 „Daleko od szosy” (7-ost.) - serial TVP  
13.25 Staropolszczyzna muzyczna - barokowe praktykowanie  
14.10 Horoskop kulturalny  
14.30 Oczywiście - program rozrywkowy  
15.00 Familiada - teleturniej  
15.30 „Bar Atlantic” (2/13) - serial TVP  
16.00 Wielka gra - teleturniej  
16.45 Horoskop kulturalny  
17.00 „Zagubiony w czasie” (33/51) - serial USA  
17.45 Horoskop kulturalny  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny Z Krakowa: Kronika  
18.35 Va banque - teleturniej  
19.05 Wydarzenie tygodnia  
19.35 Szalone liczby - program dla dzieci i młodzieży  
20.00 Zadyma: Bunt - program Jerzego Fedorowicza  
21.00 Panorama  
21.30 Słowo na niedzielę  
21.40 „Wietnam” (6/10) - serial australijski  
22.30 Pozdrowienia z Berlina - francuski film dokumentalny CIA i wywiad brytyjski - o tajnym z lat 50. przedsięwzięciu zdekonspirowanym przez KGB. Dziś obie strony rzeczowo omawiają wydarzenia z przeszłości.  
23.25 Romans na dwie osoby z towarzyszeniem fortepianu - widowisko teatralne, wyk. Adrianna Biedrzyńska, Jacek Borkowski  
24.00 Panorama  
0.10 Sport telegram  
0.15 Izabela Trojanowska „Chcę inaczej” (1) - program muzyczny  
0.45 Zakończenie programu

### POLSAT

- 6.15 P.M.A.M. Gra!my  
7.00 Disco Relax  
7.50 W drodze - magazyn redakcji programów religijnych  
8.15 Smakosze i rozkosze - program kulinarny  
8.30 Czarodziejka z księżycą - serial animowany dla dzieci  
9.00 Co jest grane? - program muzyczny dla dzieci  
9.30 Candy-Candy - serial animowany dla dzieci  
9.55 Rajska plaża (224) - serial dla młodzieży  
10.55 „Dzikie koty” (Wildcats) - komedia USA (1986) reż. Michael Ritchie wyk. Goldie Hawn, Swoosie Kurtz,

- Robyn Lively, Brandy Gold (102 min)  
12.50 „Nie możesz wrócić do domu” (You Can't Go Home Again) - film USA (1979) reż. Ralph Nelson wyk. Lee Grant, Chris Sarandon, Tammy Grimes (98 min)  
*Młody pisarz romansujący ze starszą mężatką próbuje dzięki niej zrobić karierę. Adaptacja klasycznej powieści Thomasa Wolfe'a.*  
14.35 Oskar - magazyn filmowy  
15.05 Blockbuster 96 (1)  
*Rozdanie nagród w konkursie zorganizowanym przez największą amerykańską sieć wypożyczalni kaset video.*  
16.00 Informacje  
16.15 Oto Polska - magazyn reporterów  
16.45 Wielka Loteria  
17.45 Kalejdoskop - program publicystyczny Jarosława Kurskiego  
18.15 Miss Telewizji  
18.45 Informacje  
19.00 Disco Polo Live  
19.50 Losowania Lotto  
20.00 Wichry wojny (17) - serial USA  
21.00 Miasteczko Twin Peaks (14) - serial USA  
22.00 „Breezy” - film USA (1973) reż. Clint Eastwood, wyk. William Holden, Kay Lenz, Roger C. Carmel, Mari Dusay (103 min)  
*Miłość ustabilizowanego mężczyzny w średnim wieku i młodzieńczej hipis.*  
23.55 Życie jak sen (121) - serial USA  
0.25 Playboy 55'  
1.20 „Dziecko miłości” - film USA (1982) reż. Larry Peerce wyk. Amy Madigan, Beau Bridges, MacKenzie Phillips, Albert Salmi (93 min)  
*Wieżniarka z długoletnim wyrokiem walczy o prawo do urodzonego w więzieniu dziecka.*  
3.00 Pożegnanie

### TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Co ludzie powiedzą (36) - angielski serial komediowy  
8.30 Kronika  
8.40 Wiara i życie  
9.05 Podpowiedzi w plenerze  
9.20 Otwórz oczy - program promocyjny (powt.)  
9.30 Świerszcz  
10.00 „Kłątwa ognistego żuka” - film angielski, reż. Paul Gruebel Lee  
11.16 Święty Mikołaj i magik - film animowany  
11.40 Oblicza Tutanchamona (3) - angielski serial dokumentalny  
12.35 Alice - magazyn  
13.05 Amerykańska odyseja kosmiczna  
13.35 Pułapka (11) - serial kanadyjski dla młodzieży  
14.05 Gwiazdy Hollywood  
14.35 Kraina łagodności  
15.10 Animiacy  
15.30 Cyrk gwiazd - program rozrywkowy  
16.30 Halo, słucham  
17.00 Parsyjskie pejzaże mody  
17.30 Przepraszam, pomyłka - teleturniej filmowy  
18.00 Gość TV Kraków  
18.10 Kronika

- 18.30 Rodzinna karuzela (3) - serial komediowy USA  
19.05 Mydło i powidło - talk show  
19.30 „Doktor Kildare” (16) - serial USA  
20.00 „Partnerzy” - film sensacyjny USA, reż. Alexandre Arcady, wyk. Richard Berry, Patrick Bruel  
*Arabski porucznik pracujący dla francuskich służb specjalnych i policjant, Żyd - szukają morderców bliskiej im kobiety*  
21.35 Gość TV Kraków  
21.50 Kronika  
22.00 Nasza Antena  
22.05 Wiadomości sportowe  
22.15 David Bowie - koncert  
23.10 Jaja po wiedensku  
23.30 „Miasto śmierci” - film sensacyjny USA (1990), reż. Stephen Cornwell, wyk. Lorenzo Lamas, Michael Pare  
*Brat - bliźniak wyrusza na poszukiwania zaginionego w Bejrucie kapitana piechoty morskiej.*  
1.12 Zakończenie programu

### CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Żukoskok 7.30 Diabelski Młyn  
8.00-17.05 PROGRAM KODOWANY  
8.00 Simba, król zwierząt - serial animowany  
8.25 Powrót króla rokendröla - film animowany USA  
9.40 „Arizona Dream” - film amerykańsko-francuski, reż. Emir Kusturica (135 min)  
11.55 Na ratunek kondorom - film dokumentalny  
12.30 „Strzelając śmiechem” - komedia USA, reż. Gene Quintano (79 min)  
13.50 Bon Jovi - koncert  
14.50 „Bugsy” - film sensacyjny USA, reż. Barry Levinson (130 min)  
17.05-20.05 PROGRAM NIEKODOWANY: 17.05 Trans World Sport 18.00 Rozkodowany Bugs Bunny  
19.00 Moje tak zwane życie (11) - serial USA  
20.00 Pewnego razu - filmy krótkometrażowe  
20.05-6.55 PROGRAM KODOWANY  
20.05 „Goście, goście...” (Les Visiteurs) - komedia francuska (1993) reż. Jean-Marie Poire, wyk. Jean Reno, Christian Clavier, Valerie Lemercier, Marie-Anne Chazel (112 min)  
  
*Dwaj średniowieczni bohaterowie nieszczęśliwym zbiegiem okoliczności przeniesieni w wiek XX.*  
22.00 „Upadek” - film sensacyjny USA, reż. Joel Schumacher (108 min)  
23.50 „Kika” - czarna komedia hiszpańska, reż. Pedro Almodovar (110 min)

- 1.40 „Tombstone” - western USA, reż. George P. Cosmatos (124 min)  
3.45 „Człowiek pogryzi psa” - czarna komedia belgijska, reż. Remy Belvaux (92 min)  
5.20 Flamenco - muzyczny film dokumentalny

### Telewizja WISŁA

- 8.00 Telezakupy  
9.00 Słodka zemsta - telenowela wenezuelska  
10.00 Beeper - magazyn muzyczny  
11.30 Wielka Brytania od środka - serial dokumentalny  
12.00 Mała antena  
13.00 Press Gang - serial dla młodzieży  
13.30 W rytmie disco polo  
14.00 Dance Time  
14.30 Superprzyjaciele - serial animowany  
15.30 Za kółkiem - magazyn motoryzacyjny  
16.00 NHL 96 - amerykańska liga hokejowa  
17.00 Moto Fan - teleturniej  
17.30 Filmskop - magazyn filmowy  
18.00 Time Trax - serial sf. USA  
19.00 Słodka zemsta - telenowela wenezuelska  
19.55 Reporterzy - magazyn informacyjny  
20.00 „Bikini Beach” - film USA (1964), reż. William Asher, wyk. Frankie Avalon, Annette Funicello, Keenan Wynn, Martha Hyer  
20.50 Gra jeszcze jednej szansy - konkurs (w przerwie filmu)  
21.30 Wiadomości sportowe  
21.50 Reporterzy  
22.00 Taaka ryba  
22.30 „California Dreaming” - film USA (1979), reż. John Hancock, wyk.: Dennis Christopher, Glynnis O'Connor, Seymour Cassel, Dorothy Strou  
24.00 Reporterzy - magazyn informacyjny

### RTL7

- 7.05 Teledyski  
8.00 Orkiestra Oskara - serial animowany  
8.30 Filmy animowane dla dzieci  
10.00 Zbawca ludzkości - serial komediowy USA  
10.25 Wspólnicy - serial komediowy USA  
10.50 Święty - serial kryminalny USA  
11.50 My i inne zwierzęta - serial przyrodniczy USA  
12.45 „Abbot i Costello w marynarce” - komedia USA, reż. Arthur Lubin, wyk. Bud Abbot, Lou Costello, Dick Powell, Claire Dodd  
14.30 Superpies - serial animowany  
15.00 Siódme poty - australijski serial dla młodzieży  
16.00 Filmy animowane dla dzieci  
16.55 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA  
17.20 Campbellowie - serial USA  
18.20 Zaginiony świat - serial przygodowy USA  
18.50 Orkiestra Oskara

- 19.15 7 minut - program informacyjny  
19.25 Trzecia planeta od Słońca  
19.50 Prognoza pogody  
19.55 Komentarz Okropnie Poważny  
20.00 Kameleon - serial sensacyjny USA  
20.55 Ulubione kawałki - goście Marka Niedźwieckiego  
22.00 7 minut  
22.10 Burning Zone - serial sf USA  
23.05 „Zróbcie mi zdjęcie” - film USA, reż. Frank Pierson, wyk. Roy Scheider, Bonnie Bedelia, Robert Carradine  
*Niewinny skazany na krzesło elektryczne i makabryczne ostatnie życzenie.*  
0.55 Burning Zone - serial  
1.10 Ulubione kawałki (powt.)

### TVKatowice

- 6.00 Przygody prosto z wody  
6.30 O czym szumią wierzby  
7.00 Kot w butach 7.30 W Buczkowie 7.40 Namietność 9.15 Sobota z TV Katowice 11.00 Pod słońcem Afryki 11.30 W cztery światła strony 12.00 Aktualności 12.05 Maximum rock'n'rolla 12.30 Dance Club 13.30 Gol 13.45 Bliżej Trójki 14.00 A w sercu ciągle maj 15.00 Aktualności 15.10 Animiacy 15.35 Cyrk gwiazd 16.30 Ale kino 17.00 Sobota w Bytkowie 17.30 Oni mają kota 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.30 Rodzinna karuzela 19.15 Nie tylko o muzyce 19.45 Teatromania 20.00 „Partnerzy” - francuski film sensacyjny 21.45 Lista przebojów 22.00 Aktualności 22.05 Sport 23.00 Wielka miłość Balzaka 24.00 Noc z TV Katowice 2.00 „Sprawiedliwość dla wszystkich” - film 3.30 „Sprawa Dominicich” - film francuski 5.00 Doktor Kildare 5.30 Wieczny włóczęga

### TVPOLONIA

- 7.05 Szkoła tańca ludowego: Rozbark 7.25 Zaproszenie 7.45 Hity satelity 8.05 Dance Maxx - program muzyczny 8.30 Wiadomości 8.40 Indyjski palimpsest - reportaż 8.55 Podróż na wschód - reportaż 9.20 Konik, który mówi - film przyrodniczy 9.40 Katalog zabytków 9.50 Brawo! Bis! 12.00 Wiadomości 12.10 Brawo! Bis! 13.00 „Święty Mikołaj pilnie poszukiwany” - film polski (1975) 13.30 Hit, hit, hura! - program rozrywkowy 14.00 „Jeśli serce masz bijące” - film polski, (1983), wyk. Adam Probosz, Zofia Rysiówna 15.30 Telewizyjne Wiadomości Literackie 16.00 100 proc. live 16.30 Mówi się... 16.45 Magazyn Kulturalny 17.00 Teleexpress 17.20 Sport z satelity: I liga koszykówki mężczyzn - Pogoń Ruda Śląska - AZS Elana Toruń 18.30 Zmiennicy 19.30 Listy od widzów 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.15 TransAntarctica 20.30 „Amator” - film polski, (1979), wyk. Jerzy Stuhr, Małgorzata Ząbkowska 22.30 Panorama 23.05 Jestem: Andrzej Zieliński 23.50 „Przyspieszenie” - film polski (1984) 1.15 Albania - film dokumentalny 2.10 Szewska pasja - film dokumentalny 2.35 TransAntarctica 2.45 Mówi się... 3.00 Panorama

### DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
Redaktor Naczelny:  
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI  
tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,  
telex: 32-27-95

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Krzysztof Samborski

Centrala: tel. 22-75-88  
(łączy ze wszystkimi działami)  
Dział Łączności z Czytelnikami:  
tel. 22-95-92,  
Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98  
(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),  
Dział Krajowy: tel. 22-47-06  
Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79  
Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56  
Dział Miejski: tel. 22-87-25,  
Dział Sportowy: tel. 21-97-23

#### ODDZIAŁY REDAKCJI:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45  
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72  
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00  
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, l.p., tel./fax: (0-165) 135-30,  
ŻYWIĘC, tel./fax: (0-33) 61-48-65  
RZESZÓW, ul. Księdza Jałowego 29, tel./fax: (0-17) 522-478, tel. (0-17) 522-479  
Ekspozytura: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29  
PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43  
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48  
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-197) 256-22  
DĘBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 70-87-72

#### WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
tel. 22-07-12, fax: 22-08-78  
Telefon informacyjny: 22-01-00

Prezes Zarządu:  
WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

#### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 21-99-77, fax: 21-97-77,  
kasy: czynne w godz. 8-18  
w soboty 10-14

ul. Starowińska 2, tel. 21-45-72  
ul. Wiślna 2, tel. 22-70-89

oraz terenowe oddziały i ekspozytura redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)



## Opowieść zimowa Teodora Dawidka

### Jak panny w spódnicach skakały

W Zakopanem na Bystrem mieszka uczestnik pierwszego historycznego konkursu skoków narciarskich na Wielkiej Krokwi, który odbył się w niedzielę 22 marca 1926 roku. Tą historyczną postacią jest pan Teodor Dawidek, który 8 listopada 1996 roku ukończył 88 lat życia. Gdy więc skakał 22 marca 1926 roku podczas uroczystego otwarcia nowo wybudowanej skoczni na Krokwi, miał 17 lat.

Pierwszy konkurs skoków wygrał Stanisław Gąsienica-Sieczka skokami na odległość 30 i 36 metrów, uzyskał wówczas notę za długość i styl 17,208 pkt. Ten drugi skok na odległość 36 metrów był pierwszym rekordem skoczni narciarskiej na Krokwi.

#### Pierwsza była Chydlówka

- Nim skocznia na Krokwi wybudowano - wspomina pan Teodor Dawidek - skakaliśmy na skoczni na Chydlówce, to jest na Antałówce nad stacją kolejową i rekord jej wynosił 14 m, a ustanowił go w 1920 roku narciarz lwowski z klubu „Czarni

Lwów” - Leszek Pawłowski i był on pierwszym mistrzem Polski w skokach w 1920 r. Potem skakano na skoczni w Jaworzynie. Była po prawej stronie doliny, gdy się w nią wchodziło od strony Kuźnic. Rekord ustanowił w 1921 roku A. Rozmus z SN PTT skokiem na odległość 22 m.

#### Mistrzynie, pani Ela

Pan Teodor uśmiecha się, gdyż przywołał do wspomnień nie byle jaką sprawę. Otóż na skoczni na Chydlówce wraz z chłopcami skakały dziewczyny, a niektóre nawet już kobiety, jak Ela Zientkiewiczowa, skakała Brońcia Polakówna, Loteczka. Dość powiedzieć, że do dnia dzisiejszego dzierży tytuł mistrzyni Polski w skokach narciarskich Ela Zientkiewiczowa, która w ramach Związkowych Zawodów Narciarskich o Mistrzostwo Polski rozegranych w 1922 roku w Woroclausie, wygrała konkurs skoków w drugiej klasie seniorów, uzyskując tytuł mistrza Polski w skokach narciarskich.

Dziewczyny skakały w spódnicach, na głowie miały

chustki, którymi spinały włosy nieraz długie, a majtki miały poza kolana. Spódnica przy lądowaniu wydymała się jak balon. Gdy dziewczyna stawała na rozbiegu, chłopcy szusowali na dół i stawali na wprost zeskoku, aby lepiej widzieć te majtki, ale one wcale się tym nie przejmowały, skakały i leciały jak czarownice na miotłach. Dziewczyny głównie startowały w biegach narciarskich, a Ela Zientkiewiczowa wywalczyła mistrzostwo Polski w biegu pań na 10 km. Był rok 1922, biegi rozgrywano wówczas na Lipkach. Odbywały się tam też biegi narciarskie z przeszkodami o mistrzostwo Polski. Pierwszym mistrzem Polski w biegu z przeszkodami został Aleksander Schiele, późniejszy właściciel słynnego browaru Habermusch i Schiele, jego brat bliźniak Kazimierz był przez długie lata prezesem SN PTT i współwłaścicielem znanej fabryki nart na Kasprusiach.

- Należy dodać - mówi pan Teodor - że jego syn, Tadeusz Schiele dzięki temu, że uprawiał narciarstwo, taternictwo i szybownictwo, przeszedł w czasie wojny Tatry, przedostał się do Londynu i walczył jako pilot myśliwski w sławnym 308 Krakowskim Dywizjonie myśliwskim RAF, otrzymał trzy Krzyże Walecznych i order Virtuti Militari. Bieg z przeszkodami polegał na pokonywaniu na trasie różnych trudności, jak przełazanie przez płoty, jazda w kucki na nartach tunelem specjalnie (dokończenie na str. V)

Wesołych  
i pogodnych Świąt,  
pomysłności w Nowym Roku  
życzą

Józef Lassota  
przewodniczący  
Zgromadzenia Związku Międzygminnego

Adam Bachleda-Curus  
przewodniczący  
Zarządu

# DZIENNIK OLIMPIJSKI

## KRONIKA

### Listopad

Jerzy Jedliński, członek zarządu Związku Międzygminnego i radny m. Krakowa, przebywał służbowo w Sydney z okazji konferencji naukowej. Złożył wizytę w Komitecie Organizacyjnym Letnich Igrzysk 2000, gdzie otrzymał komplet materiałów dotyczących przygotowania wniosku do MKOl. przez Sydney.

### 30 listopada

Kierownik tematu 16 „Media” Zygmunt Lenkiewicz (na co dzień dyrektor Redakcji Sportowej TVP), udał się na spotkanie telewizji narodowych z Komitetem Organizacyjnym Zimowych Igrzysk Olimpijskich w Nagano '98. Przy tej okazji prowadził rozmowy w sprawie kampanii promocyjnej igrzysk Zakopane 2006 podczas igrzysk w Japonii, w lutym 1998 roku.

Biurowi Strategii Olimpijskiej otrzymało kolejne materiały z Międzynarodowych Federacji Sportów Zimowych. Otrzymały materiały o parametrach technicznych konkurencji z Federacji Curlingu, Federacji Biathlonu i Światowego Związku Saneczek i Bobslei. Pomogą one zespołom tematycznym w przygotowywaniu szczegółowych odpowiedzi na pytania stawiane przez MKOl.

### 3 grudnia

Przewodniczący Zarządu Związku, burmistrz Zakopanego Adam Bachleđa Curuś wspólnie z Dyrektorem Biura Strategii Olimpijskiej Andrzejem Bacem spotkali się z kierownikiem tematu 17 „Finanse”, panem dr. Wojciechem Misiągiem. Tematem spotkania były sprawy projektu wniosku w zakresie spraw finansowych. Szerszą rozmowę z Wojciechem Misiągiem przeprowadzimy w jednym z najbliższych numerów „Dziennika Olimpijskiego”.

### 5 grudnia

W Krakowie odbyło się IX Zgromadzenie Związku Międzygminnego „Zimowa Olimpiada 2006”. Poświęcone było w większej swojej części sprawom budżetowym. Zgromadzenie przejęło dwie uchwały: w sprawie zmniejszenia budżetu na rok 1996 oraz przyjęcia budżetu na rok 1997. Teksty uchwał drukujemy w innym miejscu.

W czasie posiedzenia odbyło się również podpisanie porozumienia wcześniej porozumienia z wojewodami. Tekst porozumienia zamieszczamy. Zamieszczamy również założenia „grantu zamawianego” na temat ochrony środowiska i przyrody. Tezy grantu zostały opracowane w Instytucie Ochrony Przyrody pod kierunkiem prof. dr. hab. Zbigniewa Witkowskiego.

### 14 grudnia

W Kościelisku odbyło się założycielskie walne zgromadzenie Małopolskiego Związku Biathlonu. Funkcję prezesa powierzono gen. bryg. Zdzisławowi Walczewskiemu, z-cy dow. Krak. Okręgu Wojskowe- (dokończenie na str. VII)

## Przełomowy rok

**ADAM BACHLEĐA-CURUŚ, przewodniczący Zarządu Związku Międzygminnego „Zimowa Olimpiada 2006”**

- Co uważa Pan za największy sukces mijającego 1996 roku?

- Bezsprzecznym sukcesem Międzygminnego Związku „Zimowa Olimpiada 2006”, grupującego 6 gmin (Kraków, Zakopane, Nowy Targ, Szczyrk, Kościelisko, Poronin) jest fakt, iż mimo wielu niesprzyjających okoliczności, dotrzemy terminu złożonego panu prezydentowi i panu premierowi i na koniec grudnia tego roku złożymy kompletne dokumenty, które będą stanowić podstawę wniosku jaki musimy w połowie roku 1998 przygotować dla Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego.

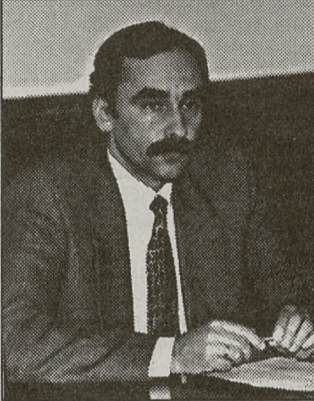
- Czego Pan oczekuje od roku 1997? Co będzie najtrudniejsze w pracach Związku Międzygminnego?

- Uważam, iż rok 1997 będzie rokiem przełomowym. To będzie rok, w którym zadecyduje się czy Polski Komitet Olimpijski będzie mógł złożyć wniosek do Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego. Wierzę, iż będzie to wniosek tak sformułowany, iż nie przyniesie nam wstydu, będzie rokował szansę na skuteczną rywalizację z potężnymi konkurentami,

tak żeby Polska południowa uzyskała możliwość organizacji XX Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 roku.

- Jest Pan optymistą?

- Tak, jestem optymistą od samego początku i to, co się stało w 1996 roku, potwierdza, że mój optymizm był uzasadniony. W moim optymizmie



utwierdza mnie także fakt, że udało nam się zaprosić do współpracy grono wybitnych fachowców z różnych dziedzin. Pracują oni nad 19 tematami, które muszą być uwzględnione przy składaniu naszego wniosku do MKOl.

ROZMAWIAŁ: AS



Alberto Tomba

## Prywatna olimpiada

Mgr **Władysław Gąsienica-Roj**

Szanowny Panie, Zarząd Międzygminnego Związku „Zimowa Olimpiada 2006” pragnie niniejszym wyrazić swoje oburzenie na informację zamieszczoną w Tygodniku Podhalańskim nr 47 z dnia 24 listopada 1996 roku, sygnowaną przez pana Zbigniewa Poraj-Madeyskiego. Pan Madeyski powołując się na Pański autorytet pisze, iż wszelkie starania Władz Międzygminnego Związku są bezsensowne, gdyż jak wynika z podanych przez Pana informacji, przez najbliższe 20 lat Zakopane nie ma szansy na uzyskanie prawa do organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich.

Dziwi nas fakt, że Pan jako jeden z największych narciarskich autorytetów w Polsce, tak nieopatrznie wypowiada swoje opinie na temat starań o organizację Igrzysk w Zakopanem. Jeśli rzeczywiście posiada Pan informacje dotyczące innych kandydatów, a zwłaszcza możliwości przyznania im przez Międzynarodowy Komitet Olimpijski prawa do organizacji Igrzysk, to serdecznie zapraszamy Pana na

spotkanie z władzami Międzygminnego Związku, gdyż wiedza ta może mieć istotne znaczenie dla dalszych prac Związku.

Przekazanie informacji na temat organizacji Igrzysk bez znajomości stanu zaawansowania prac nad przygotowaniem wniosku do MKOl-u jest dalece niestosowne i krzywdzące dla wszystkich ludzi zaangażowanych w te prace. Ponadto Pańskie zdanie jako fachowca, ma ogromne znaczenie dla opinii publicznej całego regionu Małopolski, jak również dla całego środowiska polonijnego w USA (gdzie Tygodnik Podhalański ukazuje się także w Chicago).

Widzi więc Pan, że wyrażając swoją prywatną opinię - do której zresztą ma Pan prawo - powinien był Pan udokumentować oficjalne źródło informacji, jak również zastanowić się nad ewentualnymi skutkami takiej wypowiedzi.

Wypowiedź ta niweczy obrzymymi wysiłkami, trud organizacyjny i finansowy gmin zaangażowanych w tę ideę. Działania te na szkodę Regionu i Miasta Zakopanego oraz sportu polskiego.

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU  
ADAM BACHLEĐA-CURUŚ

## Podjęto ogromny wysiłek

**JÓZEF LASSOTA, przewodniczący Zgromadzenia Związku Międzygminnego „Zimowa Olimpiada 2006”**

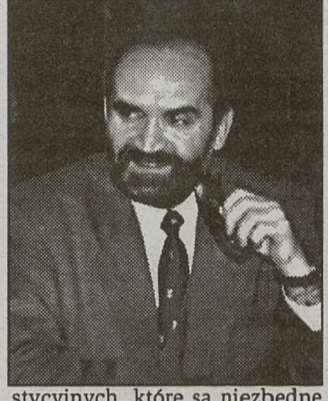
- W grudniu mijają dwa lata od chwili złożenia listu intencyjnego w PKOl. Jak Pan Prezydent ocenia starania o przyznanie Zimowych Igrzysk Olimpijskich?

- Nasza inicjatywa spotkała się z bardzo dużym poparciem, ale też pojawiło się sporo głosów sceptycznych, a nawet ironicznych. Nie wszyscy zdają sobie sprawę z ogromnej wagi tego przedsięwzięcia. Celem zasadniczym są oczywiście igrzyska. Aktywizuje to środowiska sportowe, ma ogromny wymiar promocyjny. Ale równie ważny jest fakt, iż opracowujemy program przyspieszonego rozwoju regionu nie tylko dla tych miejscowości, które będą miejscem rozgrywania konkurencji. Stąd podjęto ogromny wysiłek regionalny (Związek Międzygminny „Olimpiada Zimowa 2006”, umowa z wojewodami: krakowskim, nowosądeckim, bielskim). W ostatnich dwóch latach, moim zdaniem, zbyt długo trwały jednak sprawy proceduralno-formalne. Ale i tak dziś na ukończeniu są prace studialne w kilkunastu dziedzinach. Jest poparcie Prezydenta RP i rządu. Oceniam, iż zrobiono wiele i że spokojnie zdążymy w

terminie złożyć wniosek w MKOl.

- Jaki gwiazdkowy prezent byłby najmilszy dla Pana prezydenta, jako przewodniczącego Zgromadzenia?

- Najmilszym prezentem byłoby wpisanie do zadań centralnych, finansowanych przez budżet państwa, tych zadań inwe-



stycyjnych, które są niezbędne do przeprowadzenia igrzysk myślę przykładowo o modernizacji linii kolejowej Kraków - Zakopane, „zakopianki”, rozbudowie portu lotniczego w Bali-cach „budowie nowych obiektów sportowych, jak hala dla Krakowa, torze lodowym w Zakopanem, przebudowie Krokwi.

## Złote marzenia Małgosi

19-letnia uczennica Liceum Ogólnokształcącego nr 4 w Bielsku-Białej, Małgorzata Rosiak jest jedną z najlepszych snowboardzistek w kraju. Dwukrotna mistrzyni świata junierek zajęła w ubiegłym sezonie trzecie miejsce w kombinacji w klasyfikacji Pucharu Świata.

- Pomyślnie wystartowałam także w tym sezonie - powiedziała Małgorzata Rosiak. - W Soelden byłam szóstą, a w Laax dziewiątą. Teraz powalczę w zawodach o Puchar Świata w austriackim Ischgl. Najlepiej czuję się na trasach slalomu giganta. To konkurencja znalazła się w programie igrzysk olimpijskich w 1998 roku w Nagano. Marzy mi się zdobycie złotego medalu w Japonii. Jest to zadanie trudne, ale...osiągalne. No cóż mam 19 lat i wiele sportowej ambicji oraz woli walki.

## Z gwiazdami z NHL

Pod koniec grudnia ma dojść w Nagano do spotkania Rady Międzynarodowej Federacji Hokeja na Lodzie (IIHF) i przedstawicieli NHL z organizatorami igrzysk olimpijskich w Nagano-98.

Jak poinformował prezydent IIHF, Szwajcar Rene Fasel, podczas mityngu w Nagano mają zostać omówione sprawy związane z pobytami uczestników hokejowego turnieju olimpijskiego. Po raz pierwszy w historii NHL dojdzie do przerwy w rozgrywkach tej ligi ze względu na udział najlepszych hokeistów w olimpiadzie.

## Igrzyska w Atlancie

### Dochodowe!

Igrzyska Olimpijskie w Atlancie przyniosły finansowy zysk - poinformowali przedstawiciele Komitetu Organizacyjnego (ACOG), którzy dodali jednocześnie, że jest jeszcze zbyt wcześnie, aby mówić o konkretnych sumach.

Całkowity budżet igrzysk wynosił 1,7 miliarda dolarów. O tym, że przyniosły one zysk, poinformował już w połowie listopada podczas Walnego Zgromadzenia Stowarzyszenia Narodowych Komitetów Olimpijskich w Cancun, przewodniczący ACOG Billy Paine. Dzisiaj wiadomo, że wynosi on ok. 10 milionów dolarów. Suma ta zostanie podzielona między MKOl., Komitet Olimpijski USA oraz władze miasta Atlanta. - Zysk finansowy nie był jednak głównym powodem, dla którego zdecydowaliśmy się zorganizować igrzyska - powiedział Billy Paine.

**KSERKOP<sup>®</sup> sp. z o.o.**

Autoryzowana sprzedaż i serwis:

**XEROX<sup>®</sup>** kserokopiarki sekretarskie biurowe wysoko wydajne inżynierskie kolorowe

**RISO** powielacze cyfrowe (risografy)

**TAROS** niszczarki dokumentów wszystkich typów

Zapewniamy materiały eksploatacyjne do ww. urządzeń.

30-019 KRAKÓW, ul. Mazowiecka 60, tel./fax (012) 333-924, tel. (012) 33-97-00

ODDZIAŁ W KATOWICACH:

40-161 KATOWICE, al. Korfantego 51, tel./fax (032) 584-415

Biurowi Strategii Olimpijskiej serdecznie dziękuje Panu LESŁAWOWI JANARKOWI, prezesowi Zarządu i Firmie „KSERKOP”, przedstawicielowi Rank Xerox za wykonanie kolorowych materiałów ksero do projektu „Wniosku do MKOl”.



# DZIENNIK OLIMPIJSKI

## Narciarska dynastia

Zakopiańska „Wisła” świętuje swoje 70-lecie. Marian Woyna-Orlewicz jest jej członkiem już 67 lat. Należy do pokolenia, dla którego wierność barwom swojego klubu miała znaczenie niezwykle istotne.

Narciarstwo interesowało go od wczesnego dzieciństwa, choć nie jest rodowitym górąlem. Urodził się 5 X 1913 r. w Wadowicach. W Zakopanem mieszka od 5. roku życia. Podczas zawodów sportowych podziwiał zawodników trenujących w klubach. Podobnie jak dla wielu młodych górali, tak i dla niego, wzorem był wówczas Bronisław Czech, odnoszący błyskotliwe sukcesy w kategorii juniorów. Postanowił więc spró-

Motyka i inni). Władze gimnazjum niezbyt przychylnie odnosiły się do sportu, a nawet zabraniały swoim uczniom startować w zawodach pozaszkolnych. Dlatego też Marian Woyna występował w zawodach pod pseudonimem Orlewicz. Prawdopodobnie nie przypuszczał wtedy, że będzie posługiwał się nim już zawsze (podobnie - jego dzieci, a nawet wnuki).

### KARIERA ZAWODNICZA

*Byliśmy stuprocentowymi amatorami - wspomina Marian Woyna-Orlewicz. Narciarstwo było dla nas przede wszystkim hobby. Mogliśmy liczyć na pomoc z klubu, ale w bardzo ograniczonym stopniu*

krajowej w biegach narciarskich, a w następnych latach również w kombinacji klasycznej (norweskiej). Od 1935 roku reprezentował barwy Polski. Uczestniczył między innymi w igrzyskach olimpijskich w Garmisch-Partenkirchen (1936 r.), a także w Zawodach FIS (Zakopane 1939 r.). Największe sukcesy odnosił w Akademickich Mistrzostwach Świata: w austriackim Zell am See zdobył złoty medal w kombinacji norweskiej (1937 r.), w Lillehammer (1939 r.) zajął drugie miejsce w kombinacji i trzecie w biegu na 18 km. Były to zawody bardzo silnie obsadzone (szczególnie przez Skandynawów). Przegrał jedynie ze znakomitym biegaczem szwedzkim Dalqvistem (o

Próbował również swoich sił w konkurencjach alpejskich, dwukrotnie zdobywając Mistrzostwo Okręgu Podhalańskiego w biegu zjazdowym. Karierę zawodniczą udawało mu się godzić ze studiami w Uniwersytecie Jagiellońskim: w latach 1934-1936 na Wydziale Lekarskim, a później w Studium Wychowania Fizycznego 1936-1939). Nie było to jednak zbyt łatwe i zmuszało do prowadzenia treningu indywidualnego, według własnych założeń teoretyczno-metodologicznych. Bywało jednak i tak, że w połowie grudnia dołączał do grupy zawodników trenujących w Pięciu Stawach pod okiem Bronisława Czecha lub trenera skandynawskiego, którego Polski Związek Narciarski zatrudniał przeważnie na okres jednego miesiąca w sezonie.

### DZIAŁALNOŚĆ TRENERSKO-INSTRUKTORSKA

Marian Woyna-Orlewicz zamierzał zostać lekarzem sportowym. Nieco później zmienił plany, a jego zainteresowania poszły w kierunku pracy szkoleniowej. W 1934 roku uzyskał stopień instruktora. Po dwóch latach praktyki (obowiązkowa praca szkoleniowa na obozach i kursach) zdał egzamin na pomocnika trenera. W latach 1936-1938 pełnił funkcję tzw. trenera objazdowego PZN na wileńszczyźnie, we Lwowie i w Zakopanem, prowadząc zajęcia z uczestnikami kursów instruktorskich i unifikacyjnych, organizowanych przez Komisję Wyszukoleniową PZN. Po ukończeniu studiów, a także pozytywnie zdany egzaminie teoretycznym i praktycznym, w 1939 roku uzyskał stopień trenera. Lata wojny przerwały jego działalność, jednak tuż po jej zakończeniu wznowił pracę w zawodzie trenera, włączając się tym samym w odbudowę narciarstwa polskiego. Był pierwszym, etatowym trenerem PZN. Przygotowywał reprezentację Polski do Igrzysk Olimpijskich w Saint Moritz, Oslo, Cortina d'Ampezzo, Squaw Valley i Innsbrucku. Od 1955 roku był również etatowym trenerem w swoim klubie, który zmienił na



Podczas FIS w Zakopanem w 1939 r.

zwę na TS „Gwardia”, a potem TS „Wisła-Gwardia” w Zakopanem. W okresie 1946-1951 pełnił funkcję kierownika Centrum Wyszukolenia PZN, prowadząc zajęcia dla instruktorów, trenerów i sędziów narciarskich. Był to okres niezwykle trudny, zważywszy na dużą aktywność szkoleniowo-organizacyjną, którą długi czas godził z karierą zawodniczą (do 1949 r.). Marian Woyna-Orlewicz był również autorem programu szkolenia i pomysłodawcą Młodzieżowej Szkołki Narciarskiej (1951r.), która później przekształcona została w Szkołę Mistrzostwa Sportowego w Zakopanem.

Jest autorem wielu programów szkoleniowych, a także opracowań z zakresu teorii i praktyki narciarstwa, publikowanych w różnych periodykach sportowych. Posiada tytuł trenera klasy „specjalnej” i jest honorowym instruktorem narciarstwa.

Do dnia dzisiejszego pozostaje wierny „Wiśle”. Pewnego

rodzaju świadectwem jego dokonania w pracy trenerskiej są zawodnicy. Wielu tych, których wprowadzał w tajniki narciarstwa, szkoląc ich od podstaw, dostąpiło zaszczytu reprezentowania barw Polski w igrzyskach olimpijskich. Są wśród nich biegaczkę, biegacze i „kombinatorzy” klasycyści: Tadeusz Kwapien, Stanisław Bukowski, Zofia Krzeptowska, Franciszek Groń-Gąsienica, Anna Krzeptowska, Józefa Czerniawska-Pęksa, a także wielu „klasyków” - olimpijczyków z okręgu śląskiego.

Marian Woyna-Orlewicz jest również założycielem pewnego rodzaju „dynastii narciarskiej”: z powodzeniem uprawiali tę dyscyplinę sportu jego synowie: Jerzy i Piotr, a także wnuczka Barbara. O swojej blisko 70-letniej przygodzie z narciarstwem potrafi opowiadać w sposób niezwykle ciekawy, a jego pamięć faktograficzna jest imponująca (o czym niżej podpisana miała okazję wielokrotnie się przekonać).

HALINA ZDEBSKA



Marian Woyna-Orlewicz na trasie

bować. W 1929 roku zapisał się do klubu sportowego „Wisła”. Był wtedy uczniem zakopiańskiego gimnazjum, które wraz ze Szkołą Przemysłu Drzewnego określano mianem „wylegarni mistrzów”. Do tych szkół uczęszczało bowiem wielu chłopców, zaliczanych później do czołówek krajowej (m.in. Władysław Żytkowicz, Franciszek Bujak, Bronisław Czech, bracia Szostakowie, Zdzisław

*(wyłącznie narty). Buty, rękawiczki, ubrania - wszystko to musieliśmy zapewnić sobie we własnym zakresie. Dużą wagę przywiązywaliśmy do higienicznego trybu życia. Właściwie nikt nie zabraniał nam palenia papierosów, a mimo to nie zdarzało się, by ktokolwiek z pierwszej „dziesiątki” zawodników palił.*

Począwszy od roku 1930, zaliczany był do ścisłej czołówki

43 sek.) i Finem Mekkinenem (zaledwie o 1 sek.). Ten bieg uważa za najlepszy w życiu. Podczas Akademickich Mistrzostw Świata w Davos (1947 r.) startował w biegu na dystansie 16 km (3. miejsce), w kombinacji klasycznej (3. miejsce) i w sztafecie 4x10 km (1. miejsce). Wielokrotnie triumfował również w Akademickich Mistrzostwach Polski w konkurencjach klasycznych (1937-1947).

W przyszłym roku Klub Narciarski SN PTT obchodzić będzie 90-lecie powstania. Jest to najstarszy klub narciarski w Polsce, który został założony w 1907 roku przez owianych legendą i nimbem pionierów narciarstwa w postaci Stanisława Barabasza, generała Mariusza Zaruskiego, kompozytora Mieczysława Karłowicza i wielu innych, także pionierów taternictwa.

Jednak za ojca narciarstwa polskiego uważany jest Stanisław Barabasz i gdy obchodzono 100-lecie narciarstwa, czczone głównie Jego pamięć. Z Krakowa, w którym mieszkał i pracował, pojechał w 1888 roku do Ciekłina koło Jasła do przyjaciela, właściciela tamtejszego majątku ziemskiego. We dworze spotkał się z tzw. rezydentami, którzy uzyskali „przytułek” po powrocie z Syberii, gdzie po powstaniu w 1863 roku byli zesła-

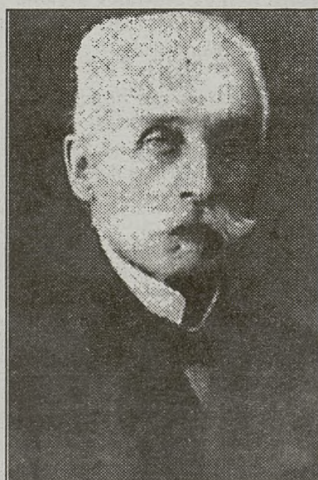
## Pomnik dla Stanisława Barabasza?

ni. Barabasz był zapalonym myśliwym i gdy z przyjacielem, właścicielem majątku wielce utrudzony po brnięciu w śniegach za zajacami przychodzili do dworu, tam odpoczywając przy kominku słuchali opowieści „Sybiraków”, że widzieli oni na Syberii myśliwych, którzy na „łyżach”...latali po śniegu nie zapadając się w nim.

Stanisław Barabasz przy pomocy dworskiego stolarza wykonał tuż przed Świętami Bożego Narodzenia parę nart, których szpice najpierw moczone w gorącej wodzie, a potem wyginano nad parą. Potem narty trafiły do Krakowa, wreszcie do Zakopanego, gdyż Stanisław Barabasz został dyrektorem C.K. Szkoły Przemysłu Drzewnego. Z uczniami zaczął wyko-

nywać kolejne narty, potem uczniowie ci, to dziś owiani legendą producenci nart słynnych „Zubków”, wytwarzanych przez Stanisława Zubka i „Bujaków”, przez Franciszka Bujaka. Franciszek Bujak został pierwszym mistrzem Polski w narciarstwie (rok 1920).

Najpierw Klub nazywał się Klubem Łyżwistów, gdyż nazwa „narty” nie była znana. Mówiono „skije”, a górale pierwszych narciarzy nazywali „spuszczaczami”, że się z gór spuszczały. Potem Klub Łyżwistów przyjął nazwę Zakopiański Oddział Narciarzy Towarzystwa Tatrzańskiego, a w 1907 r. przyjęto nazwę Sekcja Narciarska Towarzystwa Tatrzańskiego, która po odzyskaniu niepodległości przez Polskę zaczę-



ła nosić nazwę Sekcja Narciarska Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego. Do słynnej SN PTT

należeli narciarze, którzy rozsławili Polskę szeroko poza granicami na olimpiadzie i Narciarskich Mistrzostwach Świata. M.in. należeli - Helena Marusarzówna, Bronisław Czech, Stanisław Marusarz, Andrzej Marusarz, prezesował SN PTT pionier taternictwa i narciarstwa - Kazimierz Schiele. SN PTT to najpiękniejsza legenda i romantyzm białego szaleństwa - jak narciarstwo nazywano w okresie międzywojennym.

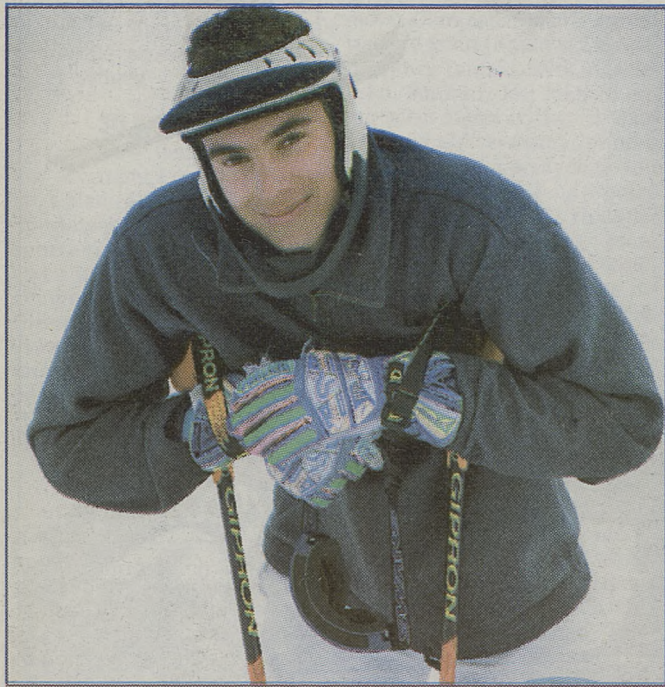
A wszystko za sprawą Stanisława Barabasza, którego dziesięć lat SN PTT w swoje 90-lecie chciałoby uczcić pomnikiem. Taki pomysł padł na Walnym Zjeździe SN PTT. Pomnik jednocześnie byłby pięknym akcentem dekoracyjnym stolicy Tatr, gdyż poświęcony Baraba-

szowi przedstawiałby narciarza jadącego „Talemarkiem” o jednym dużym kijku, w dawnym stroju itd. Tworzywa na pokazny postument jest w okolicy Zakopanego dość, natomiast sama postać winna być odlana w jakimś metalu. SN PTT nawet, gdyby od rana do wieczora przez rok zrzuciła węgiel z wagonów kolejowych, nie zarobi na postument. Szuka się ludzi rozmiłowanych w narciarstwie i stolicy sportów zimowych, których nazwiska oczywiście znalazłyby się na pomniku Barabasza. Padło nazwisko człowieka, który jeszcze nie tak dawno w obliczu Tatr święcił sukcesy sportowe - chodzi o Sobiesława Zasade, po prostu Zakopane pamięta go z rajdów samochodowych, więc padło jego nazwisko. Dla firmy, którą prowadzi byłaby okazja do wpisania się na trwałe w znaczące i piękne dzieło.

WOJCIECH JARZĘBOWSKI

# DZIENNIK OLIMPIJSKI

## Z Krakowa do Salt Lake City?



Filip Gocman

Czy w Krakowie można wychować narciarza, który wystartowałby w zimowych igrzyskach olimpijskich? Powiedzmy wyszkolić wysokiej klasy biegacza czy alpejczyka, który potrafiłby zakwalifikować się do polskiej reprezentacji na zimowe igrzyska?

Rozmawiam z dwoma młodzieńcami z Krakowskiego Klubu Narciarskiego: 16-letnim **WOJCIECHEM PODGÓRNYM** i 18-letnim **FILIPEM GOCMANEM**.

**Nagano - za wcześniej**  
**WOJCIECH PODGÓRNY**, urodzony 30.08. 1980 w Krakowie, klub KKN, szkoła - II klasa VII Prywatnego Liceum Ogólnokształcącego z ul. Grodzkiej 60, aktualny wicemistrz mistrz Polski juniorów w gigancie.

Na nartach jeździ od 4. roku życia, nie mogło być inaczej, skoro rodzice Zuzanna i Ryszard Podgórni są instruktorami PZN. Do KKN należy od lat 9. Już jako 2-klasista ogrywał w Lidze Międzyszkolnej zakopiańczyków. Marzył o zapisaniu się do klubu, ale powiedziano mu, że jest za...młody.

- Tak naprawdę wyczynowo jeżdżę od lat 5 - mówi Wojtek. - Byłem już mistrzem Polski juniorów i młodzików w slalomie-gigancie, wicemistrzem w slalomie. Przed rokiem w mistrzostwach Polski juniorów ograł mnie Filip (Gocman - mój przypis) o 0,05 sekundy. Próbowaliśmy sił z seniorami, w MP byłem 6. w gigancie.

Wojtek najbardziej lubi jeździć slalom-gigant, dobrze się też czuje w supergigancie. Dużo nauczył się od startującego w barwach KKN Stephane Exartiera, z którym wiele godzin spędził na wspólnym treningu.

Plany na ten sezon? Jak najwięcej startować i zdobywać doświadczenie. Puchar Świata czy nawet Puchar Europy na razie nie wchodzi w grę, ale jest sporo silnie obsadzonych zawodów FIS, UNI. - Najważniejszy będzie start w MŚ juniorów w Schladming - mówi Woj-

tek - a za rok podobne MŚ juniorów u nas w Szczyrku.

- Czy marzysz o igrzyskach, o starcie w Nagano w 1998 roku?

- Igrzyska to cel naszej grupy, ale jeszcze nie Nagano. Sam wyjazd na igrzyska, żeby tylko przejechać olimpijską trasę - to



Wojciech Podgórny

mnie nie ęci. Igrzyska w 2002 roku - to już cel realny.

### Z książką na lodowiec

**FILIP GOCMAN**, urodzony 13.12.1978 roku w Krakowie, uczeń kl. 3 VII Prywatnego Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie, klub KKN (od 3 lat), aktualny mistrz Polski juniorów w gigancie i supergigancie.

Filip dopiero od 4-5 lat zajął się na serio nartami, a zawodniczo jeździ w zasadzie od lat 3. Wcześniej był zakochany w... trialu. Miał nawet w tej dyscyplinie całkiem dobre wyniki, był wicemistrzem Polski młodzików. - Nie chciałbym obrażać środowiska rajdowego - mówi Rafał - ale narty są zdecydowanie czystszy sportem. Kiedy

człowiek staje na stoku, decyduje tylko stoper.

Filip zdecydowanie preferuje konkurencje szybkościowe, bardzo lubi supergigant. Niemile wspomina ostatnie MŚ juniorów, w supergigancie wpadł do siatki, skręcając nogę.

- Nie mam swojego idola - mówi Filip, choć muszę przyznać, iż imponuje mi Alberto Tomba, swoim agresywnym stylem jazdy na trasie. Często trenujemy obok najlepszych alpejczyków, staramy się ich podglądać. Dużo czasu poświęcamy wraz z trenerem naszej kadry, Zbigniewem Kamińskim, na analizę naszego treningu, po 1-2 godzin spędzamy przed wideo.

Także Filip uważa, że realnie można myśleć dopiero o igrzyskach w 2002 roku. - W naszym sporcie nie przeskoczy się nagle kilku szczebli. Teraz musimy zdobywać FIS-punkty, w następnym sezon planujemy starty w Pucharze Europy, następnym celem byłby Puchar Świata.

Filip i Wojtek po 8-9 miesięcy w roku spędzają poza domem. Jak sobie radzą z nauką? - Mamy w szkole indywidualny tok nauki - mówi Filip Gocman. - Dyrektor Mieczysław Stefanów idzie nam na rękę. Ale pobłażania nie ma. - Wozimy ze sobą

książki - dodaje Wojtek Podgórny - ale nie zawsze jest czas, by do nich zaglądnąć.

- W naszej pracy musimy być cierpliwi i konsekwentni - mówi prezes KKN (działa od 1989 roku, kontynuując działalność założonego w 1978 roku MKS Krowodrza) **Andrzej Gocman**, który od niedawna jest także szefem Komisji Alpejskiej PZN. - Na wynik pracuje się latami, na razie cieszymy się, iż nasza młodzież zaczyna skutecznie rywalizować ze swymi rówieśnikami z krajów alpejskich. Nasi nie mają już kompleksów w zawodach FIS-owskich, choć jeżdżą z dalekimi numerami startowymi, potrafią plasować się w połowie stawki.

ANDRZEJ STANOWSKI

### Z Tatr w Beskidy

## Góral z charakterem

Niespodziewane zakończenie sportowej kariery przez Stanisława Ustupskiego było nie tylko dla kibiców dużym zaskoczeniem. Dlaczego, przecież mimo ukończonych 28 lat, w kraju był nadal nie do pokonania. - Chciałem jeszcze powalczyć - mówi dzisiaj - ale działacze położyli na mnie kreskę. Tak już mam charakter, że nikogo o nic prosić nie będę.

Od najmłodszych lat był jak żywe srebro, ani chwili nie potrafił na miejscu wysiedzieć. W rodzinnym Zębie latem biegał, grał w piłkę, a zimą zakładał narty. Gdy rozpoczął naukę w zakopiańskiej szkole na Harendzie, od razu się na nim poznało i w wielu dyscyplinach reprezentował jej barwy. Na dzielnego dziesięciolatka zwrócił również uwagę trener Józef Tylek, przyjmując go do Wisły-Gwardii, klubu, któremu zawsze był wierny. Zaczynał od skoków, ale w Szkole Mistrzostwa Sportowego, gdzie zaczął uczęszczać, trenerka Weronika Budna nie miała wątpliwości, że powinien biegać. Jemu nie przeszkadzało jednak uprawianie i jednej i drugiej konkurencji. W szkolnej lidze w obu dyscyplinach zajmował czołowe miejsca. W tej sytuacji innego wyjścia być nie mogło i Staszek został dwuboistą. Już pierwsze starty w krajowych zawodach potwierdziły słuszność tego wyboru. Młody Ustupski po kolei zwyciężał w swojej kategorii wiekowej w zimowych spartakiadach młodzieży, a potem w Mistrzostwach Polski Juniorów. W 1986 roku, jeszcze jako junior zdobył pierwszy mistrzowski tytuł wśród seniorów i była to wystarczająca przepustka do

międzynarodowych startów. Już w następnym sezonie przebił się do światowej czołówki. Wydawało się, że miejsce w pierwszej dwudziestce Pucharu Świata, gwarantujące udział w olimpiadzie w Calgary, leży w jego zasięgu. Mimo bolesnej kontuzji odniesionej na początku startów, ambitnie nadrabiał straty. Przed ostatnim pucharowym biegiem w Szwajcarii był

- Mogło być lepiej, ale spałem się wtedy psychicznie - wspomina dziś Ustupski. Dwa lata później na olimpiadzie w norweskim Lillehammer Staszek Ustupski zajął w kombinacji 21. miejsce. Być może wtedy właśnie uznano, że nie rokuje już nadziei na przyszłość. Dookoła niego powstała dziwna pustka. W macierzystym klubie nie chcieli mu pomóc w roz-



już na 21. miejscu. Niestety, pechowe złamanie kijka na trasie biegu pozbawiło go szansy na awans. Co się jednak odwlecze, to nie uciesze.

W cztery lata później nie było już najmniejszych problemów z zakwalifikowaniem się do olimpijskiej ekipy wyjeżdżającej do Albertville. Zdobyl ósme miejsce, najlepsze uzyskane wówczas przez polskiego sportowca.

wiązaniu mieszkaniowych i finansowych kłopotów. Nie miał wyjścia i wraz z żoną i sześciolletnią córką musiał opuścić służbowe mieszkanie w Zakopanem. Przeprowadzili się do Szczyrku, do domu rodziców Elżbiety. Chciał nadal startować. Niestety, w Beskidach jeden z czołowych tamtejszych klubów nawet nie odpowiedział na jego propozycję podjęcia treningów.

DARIUSZ BANDOŁA

### Zapraszamy do współpracy profesjonalistów i amatorów

## Czekamy wciąż na logo

Nadal nie mamy znaku graficznego igrzysk. Konkurs ogłoszony przez Biuro Strategii Olimpijskiej nie dał rozstrzygnięcia. Związek ciągle poszukuje najlepszej propozycji.

Sprawy znaku graficznego nie da się rozwiązać szybko i jednorazowym konkursem. Został on ogłoszony decyzją Zarządu Związku (członkowie zarządu, to burmistrz Zakopanego Adam Bachleda-Curuś, burmistrz Szczyrku Jan Pawełek, Czesław Borowicz, przedstawiciel Nowego Targu i Jerzy Jedliński, radny m. Krakowa). W skład Komisji weszli także pan Michał Gąsienica-Szostak, dyrektor BSO Andrzej Bac, zaproszenie do udziału w Komisji przyjął pan Stanisław Rodziński, rektor ASP w Krakowie (reprezentowany przez swojego przedstawiciela).

Zdawaliśmy sobie sprawę, iż pierwszy etap może nie przynieść rozstrzygnięcia. Znamy procedury dochodzenia do logo innych miast ubiegających się o prawo organizacji igrzysk. Jest to zawsze proces długotrwały.

Konkurs przeprowadzony przez BSO był tylko I etapem procesu poszukiwania najwła-

ściwszej formy logo. Wywołał on duże zainteresowanie osób z całej Polski i to nas bardzo cieszy.

Większość miast, które ubiegały się o prawo organizacji igrzysk ogłaszała podobne konkursy, następnie wybierały z nich kilka pomysłów i dalej pra-



Jedną z nadesłanych propozycji cowały z ich autorami, osiągając zamierzone efekty. Często wygrywały projekty osób, nawet dzieci i młodzieży, nie związanych profesjonalnie z projektowaniem i plastyką.

Przykład polskiej nastolatki, która wygrała konkurs na jeden ze znaków graficznych igrzysk w Atlancie.

Wiele pytań uczestników konkursu dotyczyło praw autorskich. Przepisy MKOl. są w tej sprawie bardzo precyzyjne. Niestety polskie prawo autorskie w tym wypadku musi być im podporządkowane.

Wyniki znamy, więc co dalej?

• Komisja postanowiła zwrócić się pisemnie z ofertą do środowisk AS i stowarzyszeń plastyków (w tym ZPAP) z całej Polski z propozycją przedstawienia własnych pomysłów.

• Zwrócimy się również do kilku osób wskazanych przez członków komisji z prośbą o przedstawienie swoich propozycji.

• Związek zwróci się też do agencji, która współpracuje z PKOl. o przedstawienie swoich propozycji.

Sprawa logo nie jest przesądzona, każda dobra propozycja może zostać wybrana. Do tej współpracy serdecznie zapraszamy i liczymy na szeroki udział profesjonalistów i amatorów.

(AB)



## DZIENNIK

## OLIMPIJSKI



Zakopane  
Kraków  
Koscielec  
Nowy Targ  
Szczyrk  
Poronin

**Zimowe Igrzyska Olimpijskie  
ZAKOPANE 2006**

**AKTA KANDYDATURY  
projekt**

## Międzynarodowy Komitet Olimpijski Reguła 37.

1. Wybór miasta gospodarza jest wyłącznym przywilejem Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego.

2. Kandydaturę do organizacji Igrzysk Olimpijskich może zgłosić tylko to miasto, którego oferta została zaakceptowana przez Narodowy Komitet Olimpijski danego kraju. Prośba o organizację igrzysk Olimpijskich powinna być przedstawiona MKOl. przez oficjalne władze danego miasta za zgodą Narodowego Komitetu Olimpijskiego. Oficjalne władze miasta oraz Narodowy Komitet Olimpijski muszą zagwarantować, że Igrzyska Olimpijskie będą zorganizowane zgodnie z życzeniami i warunkami proponowanymi przez MKOl. Jeśli kilka miast danego kraju kandydowało do organizacji tych samych Igrzysk Olimpijskich, wówczas do Komitetu Olimpijskiego należy decyzja, które z nich zostanie zgłoszone do wyborów.

3. Organizacja Igrzysk Olimpijskich nie zostanie powierzona miastu, które nie przedstawiło MKOl. dokumentu sporządzonego przez rząd danego kraju, w którym byłyby gwarancje rządowe, że dany kraj uszanuje Kartę Olimpijską.

4. Każde miasto kandydujące do organizacji Igrzysk Olimpijskich musi zobowiązać się na piśmie do przestrzegania „Warunków obowiązujących miasta kandydujące”, ustalonych przez Komitet Wykonawczy MKOl. oraz do respektowania norm technicznych opracowanych przez Międzynarodowe Federacje

dyscyplin włączonych do programu Igrzysk Olimpijskich. Ponadto Komitet Wykonawczy MKOl. ustala procedurę, którą winny kierować się miasta kandydujące.

5. Każde miasto kandydujące musi złożyć gwarancje finansowe uznane przez Komitet Wykonawczy MKOl. za wystarczające. Takie gwarancje mogą być złożone przez samo miasto, przez publiczne wspólnoty lokalne, regionalne lub ogólnokrajowe, przez państwo lub stronę trzecią. MKOl. musi powiadomić co najmniej 6 miesięcy przed rozpoczęciem Sesji MKOl. rozstrzygającej o przyznaniu organizacji danych Igrzysk Olimpijskich, o rodzaju, formie i dokładnym charakterze wymaganych gwarancji.

6. Wybory miasta gospodarza odbywają się w kraju, który nie zgłosił kandydatury do organizacji danych igrzysk olimpijskich, po uprzednim zapoznaniu się z raportem komisji ankietującej ds. miast kandydatów, złożonej z członków MKOl. oraz przedstawicieli Międzynarodowych Federacji i przedstawicieli Narodowych Komitetów Olimpijskich. Wykluczając sytuacje wyjątkowe, wybory te muszą odbyć się na 7 lat przed igrzyskami olimpijskimi.

7. MKOl. zawiera z miastem gospodarzem i Narodowym Komitetem Olimpijskim danego kraju pisemną umowę, która precyzuje ich obowiązki. Porozumienie to podpisuje się niezwłocznie po wybraniu miasta gospodarza.

## „Akta Kandydatury”

### Projekt Wniosku do Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego.

Związek Międzygminny „Zimowa Olimpiada 2006” złoży w ostatnich dniach grudnia 1996 roku projekt „Wniosku do Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego” o przyznanie organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich „Zakopane 2006”. Zgodnie z przedstawionym przez MKOl. terminarzem, Wniosek /AKTA KANDYDATURY/ powinien zostać złożony do MKOl. w połowie 1998 roku. Aktem Kandydatury powinno towarzyszyć ZOBOWIĄZANIE Miasta i Polskiego Komitetu Olimpijskiego.

Związek Międzygminny, realizując ustalenia ze spotkania 23 maja 1996 roku w COS Warszawa, chce przedstawić rządowi projekt wniosku, który będzie podstawą do wystąpienia do rządu RP o udzielenie gwarancji rządowej, która jest niezbędna w momencie składania kompletnych Akt w 1998 roku /zgodnie z Regułą 37 Karty Olimpijskiej/.

Biurowi Strategii Olimpijskiej, realizując ustalenia władz Związku przygotowuje, zgodnie z aktualnym „Manualnym MKOl. dla miast...” oraz „Kartą Olimpijską”, projekt Wniosku do MKOl., który będzie odpowiedzią na 543 pytania stawiane przez władze MKOl.

Tematy wymagane przez MKOl. /pisałyśmy o nich w poprzednich numerach/ zgrupowane są w 3 tomach. Zespoły pracowały na podstawie umów o dzieło. Umowy te finansowane były przez gminy tworzące Związek. Każdy zespół ma kierownika tematu. W skład zespołu wchodzi kompetentni przedstawiciele Urzędów Wojewódzkich, przedstawiciele gmin oraz osoby zaproszone przez Związek (przedstawiciele uczelni, stowarzyszeń, dyrekcji itp.).

Związek parał w tym celu odpowiednie porozumienie z wojewodami: krakowskim, nowosądeckim, bielskim. Zostało ono podpisane 5 grudnia 1996 roku (tekst porozumienia drukujemy w innym miejscu).

Na mocy tego porozumienia wojewodowie udostępniają niezbędne dane i dokumenty dla potrzeb przygotowania wniosku do MKOl., oraz wystąpią do Komitetu Badań Naukowych o ustanowienie grantu zamawianego na temat ochrony przyrody. Ten grant będzie materiałem źródłowym dla tematu „ochrona przyrody”.

Opracowanie, które złożymy będzie zawierać:

1. Projekt wniosku do MKOl. /3 tomy/, opracowane zgodnie z wymogami MKOl.
2. Opracowanie wszystkich pytań MKOl. w takim zakresie, w jakim to jest w tym okresie możliwe i wymagane.
3. Wykaz niezbędnych opracowań, analiz, studiów, które należy wykonać w 1997 roku.
4. Kosztorys wykonania ww. prac - o ich sfinansowanie związek wystąpi do Rządu RP.
5. Wykaz niezbędnych gwarancji (w każdym z 18 tematów), które związek musi uzyskać w 1997 roku - gwarancje samorządów, władz regionalnych, państwowych, stowarzyszeń zawodowych i innych.

Złożymy również drugi dokument zawierający wnioski i skróty opracowania. Zwrócimy się w nim o konkretną pomoc do rządu RP, zgodnie z przyrzeczeniami danymi przez przedstawicieli rządu i pana prezydenta. Uważamy, że jest to nasza wspólna sprawa. Tylko wspólnie pracując możemy w sposób odpowiedzialny przygotować wniosek i stanąć do międzynarodowego przetargu o prawo organizacji igrzysk.

W tym dokumencie przedstawimy rządowi:

- wniosek o sfinansowanie części prac nad wnioskiem w 1997 roku,

- wnioski z zakresu programu modernizacji i budowy bazy sportowej (z 23 maja 1996 roku),

- wnioski z programu przyspieszonego rozwoju regionu olimpijskiego (Komisje analizujące MKOl., które będą wizytować miasta w 1999 roku oceniać będą głównie przygotowanie infrastruktury urbanistycznej i przestrzennej regionu do przyjęcia igrzysk),

- ponowny wniosek związku o powołanie pełnomocnika rządu ds. projektu zimowych igrzysk w Polsce południowej i gminach tworzących związek,

- prośbę o sfinansowanie części wydawnictw promocyjnych związku w 1997 roku /w 1996 związek wydał prawie 200.000,00 zł. (dwa miliardy starych zł) na wydawnictwa promocyjne, nie licząc pobytu w Atlancie/,

- prośbę o sfinansowanie kampanii promocyjnej projektu w Nagano '98

- wniosek o pomoc w rozwiązaniu niektórych szczegółowych spraw.

Istotnym elementem bardzo poważnie przez nas traktowanym jest temat nr 6 wniosku: „Ochrona środowiska”. Zgodnie z wymogami MKOl. temat ten wstępnie przygotował pan prof. Zbigniew Witkowski, z-ca dyrektora Instytutu Ochrony Przyrody w Krakowie.

Instytut Ochrony Przyrody wraz z panem prof. Z. Witkowskim przygotował również założenia o „grant zamawiany” do KBN. Grant ten powinien być materiałem źródłowym do tematu nr 6 Wniosku do MKOl.

Proponowany temat grantu brzmi: „Kompleksowe zbadanie środowiskowych i przyrodniczych uwarunkowań rozwoju regionu Polski Południowej w kontekście planowanej olimpiady zimowej”.

Projekt wniosku będzie szczegółowo pokazywał proponowane rozwiązania tras i obiektów sportowych na terenie lub w otulinie TPN. Obowiązującym dla zespołu opracowującego tematy sportowe (tematy nr 8, 9, 10) są ustalenia Ministerstwa i władz TPN wyrażone w notatce służbowej z dnia 12 czerwca 1996 roku. Uważamy, iż rozsądny kompromis przy dobrej woli i postawionych ostrych warunkach ochrony przyrody jest możliwy. Oczywiście nie jest to temat zamknięty lecz do dyskusji. Rok 1997 powinien odpowiedzieć na wszelkie kwestie dyskusyjne.

Projekt wniosku złożymy również do Polskiego Komitetu Olimpijskiego w celu poddania go zaopiniowaniu przez władze olimpijskie w Polsce, zgodnie z wymogami Karty Olimpijskiej i przepisami międzynarodowymi ruchu olimpijskiego.

Rok 1997 Związek Międzygminny pragnie przeznaczyć na ostateczne opracowanie wniosku, uzyskanie niezbędnych gwarancji i promocję projektu igrzysk w Polsce i za granicą. Przewidujemy również uzyskanie szeregu wymaganych opinii z Międzynarodowych Federacji Sportowych (opinie tras, homologacje itp.).

W osobnym miejscu drukujemy pełny tekst REGULY NR 37 Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego, która określa rodzaj gwarancji jaka musi uzyskać Miasto Kandydat do organizacji igrzysk. Przedstawiamy również pełny tekst zobowiązania, jakie należy złożyć w momencie składania AKT KANDYDATURY. Dokumenty te musimy złożyć w połowie 1998 roku.

**ANDRZEJ BAC  
DYREKTOR  
BIURA STRATEGII  
OLIMPIJSKIEJ**

### MIASTO ZAKOPANE i POLSKI KOMITET OLIMPIJSKI OŚWIADCZAJĄ:

1. Miasto Zakopane i Polski Komitet Olimpijski przyjmują do wiadomości i oświadczają, że są świadomi istnienia kontraktu, który ma zostać podpisany z Międzynarodowym Komitetem Olimpijskim, jeżeli miasto zostanie wybrane na organizatora Igrzysk XX Zimowej Olimpiady w roku 2006 (kontrakt ten zwany jest dalej „Kontraktem Miasta Gospodarza”) i są przygotowani na jego podpisanie bez żadnych zastrzeżeń ani poprawek.

2. W związku z powyższym, miasto i NKOl oświadczają, że w okresie pomiędzy złożeniem kandydatury, a datą wyboru miasta-gospodarza powstrzymają się od wystąpienia w charakterze strony, zatwierdzenia lub przyzwolenia na kontrakt, zobowiązanie lub inne działania niezgodne z, lub które mogłyby mieć negatywny wpływ na zobowiązania określone w Kontrakcie Miasta-Gospodarza.

3. Jeżeli miasto lub PKOl. już przystąpiło, zadeklarowało lub zgodziło się na zobowiązanie

## ZOBOWIĄZANIE

związane z Igrzyskami, które mogłyby zagrozić, przeszkodzić lub uniemożliwić wypełnienie któregośkolwiek z postanowień Kontraktu Miasta Gospodarza, oświadczy ono, że takie zobowiązanie nie będzie wprowadzone w życie w stosunku do MKOl. i będzie ono uważane - w stosunku do MKOl. i jakiegokolwiek strony z którą MKOl. mógłby zawrzeć porozumienie w związku z Igrzyskami - za nieważne i nieistniejące. Ponadto miasto i PKOl. podejmie wszystkie kroki konieczne dla ustania lub spowoduje ustanie jakiegokolwiek zobowiązania, które byłoby sprzeczne ze zobowiązaniami przewidywanymi w Kontrakcie Miasta Gospodarza.

4. Miasto Zakopane i PKOl. podejmują się przestrzegać obecnie obowiązującej Karty Olimpijskiej, a w szczególności Reguł 12 i 17 oraz powiązanego z nimi regulaminu odnośnie stosowania Znaków Olimpijskich.

5. Miasto Zakopane i PKOl. przyjmują do wiadomości i oświadczają, że znają „Warunki

regulujące używanie znaku Olimpijskiego przez miasta kandydujące do organizacji Igrzysk Olimpijskich” jak również „Instrukcję dla miast zgłaszających gotowość zorganizowania Zimowych Igrzysk XX Olimpiady w 2006 roku odnośnie ograniczenia wydatków” i zobowiązują się działać zgodnie z tymi Warunkami i Instrukcjami.

6. Miasto Zakopane i PKOl. zapewniły i zapewnią, że Symbol Olimpijski oraz terminy „Olimpijski” i „Olimpiada” oraz Motto Olimpijskie są chronione w imieniu MKOl. i otrzymały lub otrzymają od swego rządu i odpowiednich władz krajowych, odpowiednią i stałą ochronę prawną w imieniu MKOl, wychodzącą naprzeciw jego wymaganiom. Miasto i PKOl. zwróciły uwagę na tę klauzulę swojemu Rządowi oraz kompletnym władzom krajowym i potwierdzają, że ich Rząd oraz kompetentne władze krajowe zgodziły się z treścią klauzuli. PKOl. potwierdza, że jeśli taka ochrona istnieje w imieniu lub na korzyść PKOl, to zgodnie z Kartą Olim-

pijską będzie korzystał z tych uprawnień zgodnie z instrukcjami otrzymanymi przez Komitet Wykonawczy MKOl.

7. Miasto i PKOl. oświadczają, że jakiegokolwiek spory powstałe w związku z niniejszym Zobowiązaniem w okresie pomiędzy zgłoszeniem wniosku oraz datą wyboru miasta-gospodarza Igrzysk, będą w sposób ostateczny rozwiązywane poprzez Sportowy Sąd Arbitrażowy w Lozannie zgodnie z Sportowym Kodeksem Arbitrażowym. Do niniejszego Zobowiązania będzie miało zastosowanie także prawo szwajcarskie.

8. Niniejsze postanowienie pozostanie w mocy do 31 grudnia 2006.

Dokument powinien być podpisany przez przedstawicieli miasta i PKOl.

### UWAGA

Treść powyższego ZOBOWIĄZANIA Miasta i Polskiego Komitetu Olimpijskiego powinna zostać złożona równocześnie z złożeniem AKT KANDYDATURY w Międzynarodowym Komitecie Olimpijskim (przypuszczalny termin czerwiec 1998 roku).

## Projekt kalendarza

dla miast ubiegających się o organizację XX Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2006

MKOl. poprzez Narodowe Komitety Olimpijskie zaprasza do zgłaszania kandydatur . . . . . 1 wrzesień 1997

Narodowe Komitety Olimpijskie informują MKOl. o kandydatach najpóźniej . . . . . 1 lutego 1998

Wybór miasta organizatora . . . . . 108 Sesja MKOl., Seul, 1999

# DZIENNIK OLIMPIJSKI



Dokument podpisują (od lewej): Mieczysław Kiełbasa, Jacek Majchrowski, Marek Trombski. Stoją: (od lewej): Zofia Kiełpińska, Andrzej Gut, Józef Lassota, Adam Bachleđa-Curus, Andrzej Bac. Fot. Wiesław Majka.

## POROZUMIENIE

Zawarte w dniu 5 grudnia 1996 roku w Krakowie pomiędzy wojewodami:

bielskim - panem Markiem Trombskim,

krakowskim - panem Jakiem Majchrowskim, nowosądeckim - panem Markiem Oleksińskim

zwanymi dalej „Wojewodami”, a Międzygminnym Związkiem „Zimowa Olimpiada 2006”, reprezentowanym przez Zarząd w osobach:

1. Przewodniczącego Zgromadzenia - Józefa Lassotę,

2. Przewodniczącego Zarządu - Adama Bachleđy-Curusia,

3. Zastępcę Przewodniczącego - Czesława Borowicza

zwanym dalej „Związkiem”.

W celu zapewnienia wszechstronnej współpracy przy opracowaniu wniosku do MKOl. o przyznanie Polsce organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2006 Strony postanawiają, co następuje:

### § 1.

Wojewodowie udziela Związkiowi pomocy przy opracowaniu wniosku do MKOl. o przyznanie Polsce organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2006 Zakopane 2006.

### § 2.

Wojewodowie zobowiązują się do udostępnienia posiadanych danych niezbędnych w zakresie opracowania wniosku do MKOl.

### § 3.

Wojewodowie wspólnie z odpowiednimi organami Związku wystąpią do Komitetu Badań Naukowych z wnioskiem o uru-

chomienie „grantu zamawianego” na temat ochrony środowiska i przyrody w regionie olimpijskim, w celu stworzenia podstaw do kompetentnego sformułowania wniosku do MKOl. w wymienionym zakresie (załącznik nr 1).

### § 4.

1. Wojewoda wyznaczy stałego pełnomocnika do współpracy z

Zarządem i kierownikami grup tematycznych wniosku, wymienionymi w załączniku nr 2 do porozumienia.

2. Do zadań pełnomocników należeć będzie:

1) uzyskiwanie, gromadzenie i opracowanie danych tematycznych z poszczególnych wydziałów urzędu,

2) przekazywanie danych kierownikom grup tematycznych,

3) reprezentowanie wojewody na posiedzeniach Zgromadzenia Międzygminnego Związku „Zimowa Olimpiada 2006”, a także stosownie do potrzeb na posiedzeniu Zarządu Związku.[.1]

### § 5.

Wojewoda będzie popierał na obszarze województwa wszelkie działania inwestycyjne, mające na celu rozwój regionu dla potrzeb olimpiady, zarówno poprzez przeznaczenie środków własnych jak i starania o pozyskanie środków zewnętrznych.

### § 6.

Związek zobowiązuje się do jak najlepszego wykorzystania otrzymanych materiałów,

uwzględniając uzgodniony z wojewodami program promocji regionu w trakcie przygotowania wniosku i podczas organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich.

### § 7.

Związek zobowiązuje się do pośredniczenia i pomocy w rozwiązywaniu problemów lokalnych związanych z organizacją olimpiady na obszarze województwa.

### § 8.

Strony corocznie będą oceniać działania podjęte w ramach porozumienia i ustalać dalsze kierunki działania, w pierwszym kwartale następnego roku.

### § 9.

Porozumienie nie stanowi podstawy do wystąpienia z roszczeniami cywilnymi.

### § 10.

Zmiany lub uzupełnienia porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 11.

Porozumienie sporządzono w ośmiu jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla strony.

Wojewoda  
/-/ Jacek Majchrowski  
/-/ Marek Trombski  
Wicewojewoda  
/-/ Mieczysław Kiełbasa

Związek Międzygminny  
/-/ Józef Lassota  
/-/ Adam Bachleđa Curus

## Uchwały

### IX Zgromadzenia Związku Międzygminnego „Zimowa Olimpiada 2006” z dnia 5 grudnia 1996 roku

#### Uchwała nr 29/IX/96

w sprawie zmian w budżecie związku na rok 1996

#### § 1

Dokonywane zmniejszenia dochodów i wydatków budżetowych o kwotę 150 000,- zł.

#### § 2

Po wprowadzeniu zmian plan dochodów wynosić będzie 400 000,- zł, a wydatków 429 200,- zł.

Na pokrycie niedoboru przeznaczają się nadwyżkę budżetową z lat ubiegłych w kwocie 29 200,- zł.

#### Uchwała nr 30/IX/96

w sprawie budżetu Związku Międzygminnego „Zimo-

wa Olimpiada 2006” na rok 1997

Zgromadzenie Związku Międzygminnego „Zimowa Olimpiada 2006” uchwała co następuje:

#### § 1

1. Ustala się dochody budżetu związku na rok 1997 w wysokości 600 000,- zł.

2. Ustala się wydatki budżetu związku na rok 1997 w wysokości 600 000,- zł.

#### § 2

1. W wydatkach ustalonych w § 1 ust. 2 określają się finansowanie zadań inwestycyjnych kwotą 25 000,- zł.

#### § 3

Tworzy się rezerwę budżetową na wydatki nieprzewidziane w wysokości 5 000,- zł.

#### § 4

Upoważnia się zarząd związku do dokonywania zmian w budżecie z wyjątkiem przeniesienia wydatków między działami.

#### § 5

Ustala się kwotę 200 000,- zł, do której zarząd może samodzielnie zaciągać zobowiązania.

#### § 6

Upoważnia się zarząd związku do dysponowania ogólną rezerwą budżetową na wydatki nieprzewidziane.

## Projekt grantu zamawianego

**Temat projektu:** Ekologiczne i środowiskowe uwarunkowania przyspieszonego rozwoju regionu

(prognoza skutków rozwoju największego zagłębia turystycznego w południowej Polsce)

**Zasięg przestrzenny projektu:** Projekt obejmuje najważniejsze zagłębie turystyczne Polski południowej, położone w czworokącie Bielsko (Szczyrk) - Kraków - Krynica - Zakopane. Obszar ten obejmuje teren Beskidu Śląskiego (i ewentualnie Żywieckiego) w województwie bielskim, miasto Kraków i najważniejsze obiekty turystyczne w województwie krakowskim, obszar Podhala i Tatr oraz teren Beskidu Sądeckiego w województwie nowosądeckim.

#### Cele projektu:

1. Określenie uwarunkowań regionalnego ładu ekologicznego w oparciu o uzasadnienie społeczne, ekonomiczną efektywność i środowiskowe możliwości procesu rozwoju regionu.

2. Przygotowanie wytycznych przyrodniczo-środowiskowych zagospodarowania przestrzennego regionu w świetle rozwoju turystyki, perspektywnie wiodącej funkcji społeczno-ekonomicznej obszaru studium.

3. Przygotowanie podstaw regionalnej (dla woj. bielskiego, krakowskiego i nowosądeckiego) prognozy skutków wpływu wojewódzkich planów rozwoju i zagospodarowania przestrzennego na środowisko przyrodniczo-kulturowe (w świetle Rozp. Min. OŚNiL, Dz.U. 1995, nr 29 poz. 150).

**Zakres merytoryczny projektu:**

#### Faza I

Aktualizacja stanu istniejącego i wstępne założenia przyspieszonego rozwoju regionu

- „idea” celu

- cele ogólne

- sformułowanie strategii działania

- charakterystyka i analiza stanu

#### Faza II

- Strategia realizacji studium:  
- diagnoza stanu (ocena, problemy, uwarunkowania),  
- szczegółowe cele operacyjne,  
- możliwości realizacji celów

#### Faza III

- Rezultaty analityczne i syntetyczne studium - kierunki zagospodarowania:  
- ocena sytuacji wewnętrznej metodą SWOT,  
- turystyka jako „misja strategiczna” regionu,  
- oszacowanie celów strategicznych

#### Harmonogram:

Faza I: 30 VI 1997 - 29 VI 1998

Faza II: 30 VI 1998 - 30 V 1999

Faza III: 1 VI 1999 - 30 IX 1999

**Szacunkowy kosztorys:** W toku konsultacji z poszczególnymi wykonawcami ustalono, iż całkowity koszt opracowania wyniesie od 0,9 do 1,1 mln zł. Szczegółowy kosztorys zostanie przedstawiony po przygotowaniu grantu zgodnie z wymogami KBN.

**Charakter projektu:** Opracowanie naukowe i aplikacyjne dla realizacji planów rozwoju społeczno-gospodarczego regionu turystycznego, którego granice nie pokrywają się z aktualnymi granicami administracyjnymi.

**Okres realizacji projektu:** 26 miesięcy. Rozpoczęcie opracowania zaplanowano na czerwiec 1997 r., zakończenie na wrzesień 1999 r. Przewiduje się dwa roczne etapy opracowania.

**Proponowany wykonawca:**

Główni wykonawcy:

Instytut Ochrony Przyrody PAN w Krakowie

(odpowiedzialny: prof. dr hab. Zbigniew Witkowski)

Ośrodek Kształcenia Urbanistów PK w Krakowie

(odpowiedzialny prof. dr hab. Stanisław Juchnowicz)

Pozostali wykonawcy i konsultanci:

Instytut Geografii UJ w Krakowie

Akademia Ekonomiczna w Krakowie

Firma ALCON w Bielsku-Białej

Wojewódzkie Biura Planowania Przestrzennego w Krakowie, Nowym Sączu i Bielsku-Białej

**Streszczenie projektu:** Polskie ustawodawstwo w dziedzinie zagospodarowania przestrzennego posiada dwie istotne luki prawne: brak możliwości tworzenia regionalnych (obejmujących region w znaczeniu obszaru społecznego, funkcjonalnego lub przestrzennie-krajobrazowego), tematycznych planów zagospodarowania przestrzennego oraz niedopracowanie udziału zagadnień ochrony środowiska i przyrody w planowaniu gospodarczym i przestrzennym na poziomie województwa lub większego regionu. Zagadnienia te mają natomiast kluczowe znaczenie w szacowaniu rozwoju ekonomicznego regionu w oparciu o rozwój szeroko pojętej turystyki i rekreacji.

Region południowej Polski (południowo-wschodnia część województwa bielskiego, południowa część województwa krakowskiego - z Krakowem - i zachodnia część województwa nowosądeckiego) stanowi najważniejszy region turystyczny w tej części kraju. Turystyka stanowi poważną część dochodu miejscowego społeczeństwa i w pełni uzasadnione jest oparcie rozwoju regionu o szeroko pojętą „przemysł turystyczny”.

W tej dziedzinie rozwój musi być jednak szczególnie wnikliwie zweryfikowany, biorąc pod uwagę ekologiczne i środowiskowe uwarunkowania. Rozpoznanie tych uwarunkowań i diagnoza stanu mają doprowadzić do analizy możliwości realizacji celów będących w oczach planistów (w poszczególnych województwach) podstawą rozwoju regionu. Analiza poszczególnych celów metodą SWOT (siły, słabości, szanse i zagrożenia) doprowadzi do wskazania najbardziej opłacalnych ekonomicznie, akceptowanych społecznie i najmniej zagrażających środowisku celów strategicznych. Realizacja tak zweryfikowanych celów będzie podstawą osiągnięcia ładu ekologicznego w całym regionu.

Region południowej Polski (południowo-wschodnia część województwa bielskiego, południowa część województwa krakowskiego - z Krakowem - i zachodnia część województwa nowosądeckiego) stanowi najważniejszy region turystyczny w tej części kraju. Turystyka stanowi poważną część dochodu miejscowego społeczeństwa i w pełni uzasadnione jest oparcie rozwoju regionu o szeroko pojętą „przemysł turystyczny”.

W tej dziedzinie rozwój musi być jednak szczególnie wnikliwie zweryfikowany, biorąc pod uwagę ekologiczne i środowiskowe uwarunkowania. Rozpoznanie tych uwarunkowań i diagnoza stanu mają doprowadzić do analizy możliwości realizacji celów będących w oczach planistów (w poszczególnych województwach) podstawą rozwoju regionu. Analiza poszczególnych celów metodą SWOT (siły, słabości, szanse i zagrożenia) doprowadzi do wskazania najbardziej opłacalnych ekonomicznie, akceptowanych społecznie i najmniej zagrażających środowisku celów strategicznych. Realizacja tak zweryfikowanych celów będzie podstawą osiągnięcia ładu ekologicznego w całym regionu.

**PROF. DR HAB. ZBIGNIEW WITKOWSKI**

„DZIENNIK OLIMPIJSKI”, Zimowe Igrzyska Olimpijskie 2006, zwiastun nr 18, grudzień 1996

**WYDAWCA:** Związek Międzygminny „Zimowa Olimpiada 2006” i „Dziennik Polski”

**ADRES:** 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 22-75-88 (centrala), fax 22-82-49

**REDAKCJA:** ANDRZEJ STANOWSKI (szef wydania), Janusz Zielenacki, Tadeusz Kwaśniak, Andrzej Szelağ, Dariusz Bandota, Wojciech Jarzębowski, Halina Zdebska, Wiesław Majka oraz: Andrzej Bachleđa-Curus, Andrzej Bac, Jerzy Bielawa, Grzegorz Cisko, Zofia Kiełpińska, Janusz Stopka. Oprac. graficzne: Stanisław Stolec.

## KRONIKA

(dokończenie ze str. II)

go. Małopolski Związek Biathlonu w pełni popiera starania Zakopanego o przyznanie Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 roku.

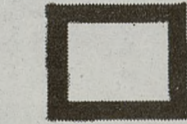
### 14 grudnia

Obradujący w Zakopanem zjazd TZN wyraził jednogłośnie pełne poparcie dla starań o przyznanie ZIO w 2006 roku.

W Biurze Strategii Olimpijskiej odbyło się spotkanie poświęcone lokalizacji toru saneczkowo-bobslejowego w gminie Bielsko-Biała. Przedstawiciel prezydenta miasta, panna Z. Leraczyka, pan Ryszard Radwan w rozmowie z dyrektorem BSO i dr. Szymonem Krasickim (tematy 8, 9, 10) potwierdził gotowość gminy do planów lokalizacji toru na Koziej Górze w Bielsku Mikuszowicach. Następne spotkanie w tej sprawie odbyło się w Bielsku Białej z panem prezydentem Bielska, 16 grudnia 1996 roku.

Dobiegają prace nad ostatecznym ukończeniem projektu „Wniosku do MKOl.”, który związek skieruje do rządu RP w celu poddania go procedurze uzyskania gwarancji. Te sprawy dokładnie precyzuje Reguła Nr 37 Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego (zamieszczamy ją w innym miejscu). Jest tym bardziej ważne, że znany jest już wstępny kalendarz ubiegania się o prawo organizacji igrzysk w 2006 roku (zamieszczamy go również w numerze). W najbliższym czasie projekt ten zostanie złożony rządowi RP oraz władzom PKOl.

/AB/



**INTERNET**

ZAKOPANE:

<http://99zakopane2006.site.com.pl>

## ZAPROSZENIE DO WSPÓŁPRACY

Biuro Strategii Olimpijskiej poszukuje do stałej współpracy w 1997 roku /w pracach nad przygotowaniem wniosku do Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego o przyznanie organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich „Zakopane 2006”/ osób będących obywatelami Anglii i Francji, mieszkających na stałe w Polsce /np. małżonków Polaków lub Polek/. Zależy nam, by osoby te były w miarę możliwości po studiach filologicznych w swoich krajach i znały w stopniu wystarczającym język polski.

Oferty prosimy uprzejmie zgłaszać listownie pod adresem Biura - 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3/4.



Wesołych Świąt  
życzy  
Dziennik Olimpijski